



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. C.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 29TH MAY, 1935.
29 MEI

PRYS 6d.

[No. 2279.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS.

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 98, 1935.]

BOUNTY DUMPING DUTY ON BACON AND HAM.

Whereas by section fifteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, whenever after investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance—

- (a) is satisfied that goods of a class or kind produced or manufactured in the Union have been or are being or are likely to be exported to the Union in respect of which a bounty has been or will be granted thereon in the country in which they were produced or manufactured or from which they were exported, by way of a bonus, rebate, subsidy or otherwise, whether granted by a Government or other authority or person; and
- (b) is of opinion that detriment from that cause may result to an industry within the Union, and that it would be in the public interest to impose in respect of such goods a bounty dumping duty, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* notify the class of goods and declare that one or more of the dumping duties enumerated in sub-section (2) of the said section, and set forth in such proclamation shall be levied upon goods of such class on importation into the Union from a country or countries named in the Proclamation.

And whereas in consequence of investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance is satisfied that bacon and/or ham produced or manufactured in Denmark, Holland, Lithuania, Latvia, Poland and/or Sweden, of a class or kind produced or manufactured in the Union have been or are being or are likely to be exported to the Union from Denmark, Holland, Lithuania, Latvia, Poland and/or Sweden at bounty or subsidised prices, and is further of opinion that detriment may result from such cause to the bacon and/or ham manufacturing industries in the Union by such importation, and that it is in the public interest to impose a "bounty" dumping duty on bacon and/or ham from those countries;

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

PROKLAMASIES.

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKIEI ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 98, 1935.]

PREMIE-DUMPINGREG OP SPEK EN HAM.

Nademaal ingevolge artikel vyftien van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, wanneer na ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid die Minister van Finansies—

- (a) oortuig is dat goedere van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer is of uitgevoer word of waarskynlik uitgevoer sal word na die Unie in verband waarmee 'n premie toegestaan is of daarop toegestaan sal word in die land waarin hulle geproduseer of vervaardig is, of waarvandaan hulle uitgevoer was by wyse van bonus, korting, subsidie of andersins, hetsy toegestaan deur 'n Regering of ander outoriteit of persoon; en
- (b) van mening is dat daardeur nadeel veroorsaak kan word aan 'n nywerheid binne die Unie, en dat dit in die publieke belang sal wees om op sulke goedere 'n premie-dumpingreg te hef, kan die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* die klas goedere bekendmaak en verklaar dat een of meer van die dumpingregte genoem in subartikel (2) van gemelde artikel en uiteengesit in sodanige proklamasie, op goedere van sodanige klas by invoer in die Unie van 'n land of lande genoem in die proklamasie, gehef sal word.

En nademaal as gevolg van 'n ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid, die Minister van Finansies oortuig is dat spek en/of ham geproduseer of vervaardig in Denemarke, Holland, Litoue, Letland, Pole en/of Swede, van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer is of uitgevoer word of waarskynlik uitgevoer sal word van Denemarke, Holland, Litoue, Letland, Pole en/of Swede na die Unie teen premie- of gesubsidieerde pryse, en verder van mening is dat daardeur skade veroorsaak word aan die spek en/of ham vervaarligingnywerhede in die Unie deur sodanige invoer, en dat dit in die publieke belang is om 'n „premie” dumpingreg op spek en/of ham van daardie lande te hef;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette* there shall be charged, levied, collected and paid on bacon and/or ham produced or manufactured in Denmark, Holland, Lithuania, Latvia, Poland and/or Sweden on importation into the Union a bounty dumping duty equal to the amount of the bounty or subsidy granted to the manufacturers in Denmark, Holland, Lithuania, Latvia, Poland and/or Sweden in respect of such bacon and/or ham;

Provided that such duty shall not exceed one-half of the value of such bacon and/or ham for duty purposes as defined in section *fourteen* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, or in the case of such goods imported on consignment account or for which nominal prices are charged or for which no charge is made, one-half of the value of the goods for duty purposes as defined in terms of section *fourteen* and sub-section (5) of section *fifteen* of the aforesaid Act, as amended; and provided further that such bounty dumping duty shall not be imposed on such bacon and/or ham shipped to the Union prior to the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Port Elizabeth this Twenty-third day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

★ No. 99, 1935.]

Whereas the Divisional Council of Swellendam, in terms of section *one* of the Orchard Cleansing Act, 1925 (Act No. 13 of 1925), has transmitted to the Minister of Agriculture and Forestry a copy of a resolution passed by that Council recommending that the cleansing of orchards in the Division of Swellendam, including municipal, village management and local board areas of the following pests and diseases shall be made compulsory, viz.:—

Pernicious scale (*Aspidiotus perniciosus*),
Red scale (*Chrysomphalus aurantii*),
Round purple scale (*Chrysomphalus ficus*),
Soft scale (*Lecanium hesperidum*),
Codling moth (*Carpocapsa pomonella*),
Fruit flies (*Ceratitis capitata* and *Pterandrus rosae*),
Red spider (*Tetranychus telarius*),
Bryobia mite (*Bryobia pratensis*),
Woolly Aphis (*Eriosoma lanigera*),
Mealy bugs (*Pseudococcus* spp.).

And whereas proof has been furnished to the satisfaction of the Minister that notice of the proposed resolution was published, and that the resolution was duly passed in accordance with the requirements of the said section;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the Orchard Cleansing Act, 1925, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of this Proclamation the Division of Swellendam including municipal, village management and local board areas shall be an area within which the cleansing of orchards of the said insect pests and plant diseases shall be compulsory upon owners or occupiers of holdings.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Eleventh day of December, One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

★ No. 100, 1935.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON COMMUNITY OF NATIVES IN BALASI LOCATION, KINGWILLIAMSTOWN DIVISION.

Whereas the community of natives resident in the Balasi Location, in the Division of Kingwilliamstown, have made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the fencing of the eastern boundary of that location;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the community desire such a levy, and approves of the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, as amended by section

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* daar op spek en/of ham geproduseer of vervaardig in Denemarke, Holland, Litoue, Letland, Pole en/of Swede by invoer in die Unie 'n premie-dumpingreg opgelê, gehef, gein en betaal moet word gelykstaande aan die premie of die subsidie toegestaan aan die fabrikante in Denemarke, Holland, Litoue, Letland, Pole en/of Swede ten opsigte van spek en/of ham;

Met dien verstande dat sodanige reg nie meer as die helfte van die waarde vir doeanedoelendes van sodanige spek en/of ham, soos omskryf in artikel *veertien* van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, mag bedra nie, of in die geval van sodanige goedere ingevoer op besendingrekening of waarvoor nominale pryse in rekening gebring is of waarop geen koste bereken is, die helfte van die waarde vir doeanedoelendes van die goedere soos omskrywe in artikel *veertien* en sub-artikel (5) van artikel *vyftien* van voornoemde Wet, soos gewysig; en verder met dien verstande dat sodanige premie-dumpingreg nie opgelê sal word op sodanige spek en/of ham verskeep na die Unie voor die datum van publikasie in die *Staatskoerant* van hierdie Proklamasie nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Port Elizabeth, op hede die Drie-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

★ No. 99, 1935.]

Nademaal die Afdelingsraad van Swellendam ingevolge artikel *een* van die „Wet op het Schoonmaken van Boomgaarden, 1925” (Wet No. 13 van 1925), aan die Minister van Landbou en Bosbou 'n afskrif gestuur het van 'n besluit deur genoemde Raad geneem, waarin aanbeveel word dat die skoonmaak van boomgaarde in die afdeling Swellendam, insluitende munisipale, dorps- en plaaslike bestuursgebiede, van die volgende plantesiektes en insekteplae verpligtend gemaak sal word, nl.:—

Verderflike dopluis (*Aspidiotus perniciosus*),
Rooi dopluis (*Chrysomphalus aurantii*),
Ronde pers dopluis (*Chrysomphalus ficus*),
Sagte dopluis (*Lecanium hesperidum*),
Kodlingmot (*Carpocapsa pomonella*),
Vrugtevlies (*Ceratitis capitata* en *Pterandrus rosae*),
Rooi spinnekoppie (*Tetranychus telarius*),
Klawermyt (*Bryobia pratensis*),
Bloedluis (*Eriosoma lanigera*),
Witluis (*Pseudococcus* spp.).

En nademaal bewys tot bevrediging van die Minister gelewer is dat kennisgewing van die voorgestelde besluit gepubliseer is, en die besluit geneem is ooreenkomstig die bepalinge van vermelde artikel;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die „Wet op het Schoonmaken van Boomgaarden, 1925”, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat van en na die datum van hierdie Proklamasie die afdeling Swellendam, insluitende munisipale, dorps- en plaaslike bestuursgebiede 'n gebied sal wees waarin die skoonmaak van boomgaarde van die gemelde insekteplase en plantesiektes verpligtend sal wees vir die eienaars of okkupante van besittings.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Elfde dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

★ No. 100, 1935.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING OP DIE GEMEENSKAP VAN NATURELLE IN DIE BALASI-LOKASIE, DISTRIK KINGWILLIAMSTOWN.

Nademaal die gemeenskap van Naturelle, woonagtig in die Balasi-Lokasie, Distrik Kingwilliamstown, aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting met die doel om fondse te verskaf vir die omheining van die oostelike grens van daardie lokasie;

En nademaal die Minister van Naturellesake oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die gemeenskap so'n heffing verlang en die doel waarvoor dit gehef word goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die „Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet”, No. 41 van 1925, soos gewysig by

nine of Act No. 37 of 1931, I do hereby proclaim, declare and make known that a special rate of £1 is hereby levied on every adult male taxpayer of the said location;

The special rate hereby levied shall be due and payable on the 1st June, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Ninth day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

* No. 101, 1935.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE COMMUNITY OF NATIVES IN THE UPPER NDONGA LOCATION, DISTRICT OF GLEN GREY.

Whereas the community of natives resident in the Upper Ndonga Location, in the District of Glen Grey, have made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the fencing of arable allotments in that location;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the community desire such a levy, and approves of the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, as amended by section nine of Act No. 37 of 1931, I do hereby proclaim, declare and make known that a special rate of £1. 10s. is hereby levied on every general taxpayer in the said location.

The special rate hereby levied shall be paid in two annual instalments of 15s. each, the first of which shall become due and payable on the 1st July, 1935, and the second on the 1st July, 1936.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Ninth day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

* No. 102, 1935.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (a) of section two of the Aviation Act of 1923 (No. 16 of 1923), I do hereby proclaim, declare and make known that the Union of South Africa, in terms of Article 16 of the International Air Convention, reserves in favour of Union aircraft all carriage of persons and goods for hire between any two points within its territory, including the mandated territory of South West Africa.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Seventeenth day of May, One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

O. PIROW.

* No. 103, 1935.]

Whereas by section seventeen (1) of the State Advances Recoveries Act, 1935 (Act No. 37 of 1935), it is provided that the Governor-General may by Proclamation in the *Gazette* fix a date when the said Act shall come into operation;

And whereas it is expedient that the said Act be brought into operation;

Now, therefore, under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this my Proclamation declare and proclaim that the said State Advances Recoveries Act, 1935 (Act No. 37 of 1935), shall come into operation on the First day of June, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Port Elizabeth on this the Twenty-third day of May, One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

artikel nege van Wet No. 37 van 1931, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat 'n spesiale belasting van £1 hierby gehef word op elke volwasse manlike belastingbetaler van genoemde lokasie.

Die spesiale belasting hierby gehef is betaalbaar op 1 Junie 1935.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

* No. 101, 1935.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE GEMEENSAP VAN NATURELLE IN DIE UPPER NDONGA LOKASIE, DISTRIK GLEN GREY.

Nademaal die gemeenskap van Naturelle woonagtig in die Upper Ndonga-Lokasie, in die distrik Glen Grey, aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting met die doel om fondse te verkry vir die omheining van beboubare toekennings in daardie lokasie;

En nademaal die Minister van Naturellesake oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die gemeenskap so'n heffing verlang en die doel goedkeur waarvoor dit gehef word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die „Naturellebelasting en Ontwikkeling Wet”, No. 41 van 1925, soos gewysig by artikel nege van Wet No. 37 van 1931, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat 'n spesiale belasting van £1. 10s. hierby gehef word van elke algemene belastingbetaler in die genoemde lokasie.

Die spesiale belasting hierby gehef is betaalbaar in twee paaientente van 15s. elk, die eerste waarvan op 1 Julie 1935 en die tweede op 1 Julie 1936, verskuldig en betaalbaar is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

* No. 102, 1935.]

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (a) van artikel twee van die „Luchtvaartwet, 1923” (No. 16 van 1923), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die Unie van Suid-Afrika, ooreenkomstig artikel 16 van die Internasionale Lugvaartkonvensie, die reg op die vervoer van persone en goedere teen betaling tussen enige twee punte binne sy gebied met inbegrip van die mandaatgebied Suidwes-Afrika, ten gunste van Unievaartuie voorbehou.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

O. PIROW.

* No. 103, 1935.]

Nademaal by artikel sewentien (1) van die Wet tot Invordering van Staatsvoorskotte, 1935 (Wet No. 37 van 1935), dit bepaal word dat die Goewerneur-Generaal deur Proklamasie in die *Staatskoerant* die datum waarop gemelde Wet in werking tree, sal vastel;

En nademaal dit wenslik is dat gemelde Wet in werking gebring word;

So is dit dat ek ingevolge en kragtens die bevoegdheid en mag my verleen, by hierdie Proklamasie verklaar en bekendmaak dat gemelde Wet tot Invordering van Staatsvoorskotte, 1935 (Wet No. 37 van 1935), op Een Junie 1935, in werking sal tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Port Elizabeth, op hede die Drie-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade

N. C. HAVENGA.

* No. 104, 1935.]

Whereas by section *twenty-six* of the Farmers' Assistance Act, 1935 (Act No. 48 of 1935), it is provided that the Governor-General may by Proclamation in the *Gazette* fix a date when the said Act shall come into operation;

And whereas it is expedient that the said Act be brought into operation;

Now, therefore, under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this my Proclamation declare and proclaim that the said Farmers' Assistance Act, 1935 (Act No. 48 of 1935), shall come into operation on the First day of June, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Port Elizabeth on this the Twenty-third day of May, One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

* No. 105, 1935.]

ADDITIONAL DUTY ON VEGETABLE OILS.

Whereas by section *three* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* bring into operation any duty referred to as a suspended duty in the First Schedule to that Act;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that there shall be charged, levied, collected and paid for the benefit of the Consolidated Revenue Fund a suspended duty at the rate of *one penny* per pound weight as set forth in item 202 (1) of the First Schedule to the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as substituted by section *eleven* of the Customs Tariff Amendment Act, 1935 (Act No. 44 of 1935), on oils obtained from maize, groundnut, cotton seed, sesame seed, sun-flower seed and soya bean, and on refined castor and cocoanut oils, when imported into the Union or taken out of bond.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Port Elizabeth this Twenty-third day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 751.] [29th May, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. B. W. Dijkstra as Vice-Consul of the Netherlands at Potchefstroom, for Potchefstroom and neighbourhood.

* No. 752.] [29th May, 1935.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Captain Sir John G. Carew-Pole, Bt., Coldstream Guards, as Comptroller, with effect from the 28th April, 1935.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 742.] [29th May, 1935.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of Act No. 18 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards

* No. 104, 1935.]

Nademaal by artikel *ses-en-twintig* van die Boere-Bystandswet, 1935 (Wet No. 48 van 1935), dit bepaal word dat die Goewerneur-Generaal by Proklamasie in die *Staatskoerant* die datum waarop gemelde Wet in werking tree, kan vasstel;

En nademaal dit wenslik is dat gemelde Wet in werking gebring word;

So is dit dat ek ingevolge en kragtens die bevoegdheid en gesag my verleen, by hierdie Proklamasie verklaar en bekendmaak dat gemelde Boere-Bystandwet, 1935 (Wet No. 48 van 1935), op Een Junie 1935, in werking sal tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Port Elizabeth, op hede die Drie-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

* No. 105, 1935.]

ADDISIONELE DOEANEREG OP PLANTAARDIGE OLIES.

Nademaal volgens artikel *drie* van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* enige doeanereg wat in die Eerste Bylae van daardie Wet 'n opgeskorte doeanereg genoem word, van krag kan maak;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, soos voormeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat daar ten behoeve van die Gekonsolideerde Inkomstefonds 'n opgeskorte belasting teen die tarief van een pennie per pond gewig opgelê, gehef, gein en betaal moet word, soos uiteengesit in item 202 (1) van die Eerste Bylae tot die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos vervang deur artikel *elf* van die Doeanetarief Wysigingswet, 1935 (Wet No. 44 van 1935), op olies verkry van mielies, grondboontjies, katoensaad, sesamsaad, sonneblomsaad en sojaboon, en op gesuiwerde kaster- en klapperolie, wanneer in die Unie ingevoer of uit entrepot gelos.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Port Elizabeth, op hede die Drie-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 751.] [29 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van mnr. B. W. Dijkstra as Vise-Konsul van die Nederlande in Potchefstroom, vir Potchefstroom en omgewing.

* No. 752.] [29 Mei 1935.

Hierby word bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die benoeming van kaptein sir John G. Carew-Pole, Bt., Coldstream Guards, as Kontroleur goed te keur met ingang van 28 April 1935.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 742.] [29 Mei 1935.

AANSTELLINGS EN INTREKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in Deel een van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom

indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.			
District.	Ward.	Person.	Address.
Bedford	Bedford	Christian Edwin van Aardt	Vlei Plaats, P.O. Bedford.
Bedford	Baviaans River	Roland Athol Price Trollip	Mount Prospect, P.O. Witmoss Rail.
Bedford	Baviaans River	Robert Edwin Rennie	Haining, P.O. Craig Rennie.
Bedford	Kaga	Gilbert Vincent Fitchett	Doorn Draai, P.O. Bedford.
Bedford	East Riet River	Harold Kingsley Lombard	Krugerskraal, P.O. Sheldon.
Bedford	East Riet River	Willem Petrus van Aardt	Baviaans Krantz, P.O. Cookhouse.
Bedford	East Riet River	Izak Zirk Botha	Olivefontein, P.O. Middleton.
Caledon	Lower River Zonder End	*Jacobus Ryno Kriel (Jnr.)	River Zonder End, P.O. River Zonder End.
Caledon	Lower River Zonder End	Gerhardus Jacobus van Deventer	Greyton, P.O. Greyton.
Gordonia	No. 1	Jan Junius Lund	Cannon Island, P.O. Cannon Island, via Upington.
Bredasdorp	Zoutendals Vallei	Francis Barry Pratt	Kliprug, P.O. Bredasdorp.
Bredasdorp	Zoutendals Vallei	Henry Naude	Prinskraal, P.O. Bredasdorp.
Bredasdorp	Bloemfontein	Matthys Petrus Matthee	Phizantskraal, P.O. Viljoenshof.
Tarka	Vlekpoort	Willem Johannes Joubert	Elandsrivier, P.O. Tarkastad
Tarka	Vlekpoort	Francois Venter	Weltevrede, P.O. Tarkastad.
Tarka	Mosterts Hoek	David Carel Phillipus du Plessis	Roetshoek, Private Bag, Tarkastad.
Tarka	Mosterts Hoek	Pieter Willemse Hattingh	De Hoek, P.O. Tarkastad.
Tarka	Wildschutsberg	Frederick Francois Tranter	Helpmekaar, P.O. Waverley.
Tarka	Wildschutsberg	Antonie Johannes Barnard	B.K. Mond, P.O. Waverley.
Tarka	Winterberg	Dodds Pringle Scott	Glen Etive, P.O. Springvalley.
Tarka	Winterberg	Herbert Palmer Phillips	Ridgeways, P.O. Springvalley.
Tarka	Tarka	Jacob Jacobus van Heerden	Banghoek, P.O. Tarkastad.
Tarka	Tarka	Mark Elliott Pringle	Newstead, P.O. Tarkastad.
Potchefstroom	Vaalrivier	Jacobus Marthinus Steyn	Rooderand 26, P.O. Venterskroon.
Pretoria	Aapies Rivier	Barend Jacobus Prinsloo	Krokodilspruit 3, P.O. Kameelfontein.
Pietermaritzburg	No. 77	Robert Dunlop	280 Prince Alfred St., Pietermaritzburg.
Potchefstroom	Vaalrivier	Nicolaas Martinus Stephanus Prinsloo	Buffelshoek 629, P.O. Koedoesfontein.

PART II.

District.	Ward.	Person.
Bedford	East Riet River	Barend Daniel van der Vyver.
Gordonia	No. 1	Petrus Johannes Lourens Nel Strydom.
Alfred	Harding	Henry Brand Neethling.

* No. 743.] [29th May, 1935.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons named in the first part of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names; (2) appointed the persons named in the second part of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names, and (3) cancelled the appointment of the persons mentioned in the third part of the said Schedule as Commissioners of Oaths for the area set opposite their names.

behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hulle name vermeld aangestel; en (2) die aanstellings van die persone in Deel twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.			
Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Bedford	Bedford	Christian Edwin van Aardt	Vlei Plaats, Pk. Bedford.
Bedford	Baviaans Rivier	Roland Athol Price Trollip	Mount Prospect, Pk. Witmoss Rail.
Bedford	Baviaans Rivier	Robert Edwin Rennie	Haining, Pk. Craig Rennie.
Bedford	Kaga	Gilbert Vincent Fitchett	Doorn Draai, Pk. Bedford.
Bedford	Oos Riet Rivier	Harold Kingsley Lombard	Krugerskraal, Pk. Sheldon.
Bedford	Oos Riet Rivier	Willem Petrus van Aardt	Baviaans Krantz, Pk. Cookhouse.
Bedford	Oos Riet Rivier	Izak Zirk Botha	Olivefontein, Pk. Middleton.
Caledon	Onder Rivier Zonder End	Jacobus Ryno Kriel (Jnr.)	Rivier Zonder End, Pk. Rivier Zonder End.
Caledon	Onder Rivier Zonder End	Gerhardus Jacobus van Deventer	Greyton, Pk. Greyton.
Gordonia	No. 1	Jan Junius Lund	Kanon-Eiland, Pk. Kanon Eiland, oor Upington.
Bredasdorp	Zoutendals Vallei	Francis Barry Pratt	Kliprug, Pk. Bredasdorp.
Bredasdorp	Zoutendals Vallei	Henry Naude	Prinskraal, Pk. Bredasdorp.
Bredasdorp	Bloemfontein	Matthys Petrus Matthee	Phizantskraal, Pk. Viljoenshof.
Tarka	Vlekpoort	Willem Johannes Joubert	Elandsrivier, Pk. Tarkastad.
Tarka	Vlekpoort	Francois Venter	Weltevrede, Pk. Tarkastad.
Tarka	Mosterts Hoek	David Carel Phillipus du Plessis	Roetshoek, Privaatsak, Tarkastad.
Tarka	Mosterts Hoek	Pieter Willemse Hattingh	De Hoek, Pk. Tarkastad.
Tarka	Wildschutsberg	Frederick Francois Tranter	Helpmekaar, Pk. Waverley.
Tarka	Wildschutsberg	Antonie Johannes Barnard	B.K. Mond, Pk. Waverley.
Tarka	Winterberg	Dodds Pringle Scott	Glen Etive, Pk. Springvalley.
Tarka	Winterberg	Herbert Palmer Phillips	Ridgeways, Pk. Springvalley.
Tarka	Tarka	Jacob Jacobus van Heerden	Banghoek, Pk. Tarkastad.
Tarka	Tarka	Mark Elliott Pringle	Newstead, Pk. Tarkastad.
Potchefstroom	Vaalrivier	Jacob Marthinus Steyn	Rooderand 26, Pk. Venterskroon.
Pretoria	Aapies Rivier	Barend Jacobus Prinsloo	Krokodilspruit 3, Pk. Kameelfontein.
Pietermaritzburg	No. 77	Robert Dunlop	280 Prince Alfred St., Pietermaritzburg.
Potchefstroom	Vaalrivier	Nicolaas Martinus Stephanus Prinsloo	Buffelshoek 629, Pk. Koedoesfontein.

DEEL II.

Distrik.	Wyk.	Persoon.
Bedford	Oos Riet Rivier	Barend Daniel van der Vyver.
Gordonia	No. 1	Petrus Johannes Lourens Nel Strydom.
Alfred	Harding	Henry Brand Neethling.

* No. 743.] [29 Mei 1935.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in Deel een van onderstaande bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hulle name vermeld; (2) die persone genoem in Deel twee van vermelde bylae aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydsduur en gebied teenoor hulle name vermeld en (3) die aanstellings van die persone in Deel drie daarvan genoem, ingetrek.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Hendrik Christoffel Keyter	Schoongezicht, P.O. Meyerton	District of Vereeniging.
Theodorus Lorentz	36-7 Koedoe Buildings, Koedoe Arcade, Pretoria	District of Pretoria.
Barend Daniel van der Vyver	Kaffirskloof, P.O. Sheldon	District of Bedford.
Pranlal Mohanlal Joshi	345 Boom Street, Pretoria	District of Pretoria.

PART II.

Name.	Address.	Area.
Jacobus Cornelius Maartens	Whilst Welfare Officer for the Blyde Forestry Settlement in the Department of Labour	District of Pilgrims Rest.
Frederick Jacob Stiglingh	Whilst employed in the office of the Divisional Inspector, Department of Labour, Johannesburg	Province of the Transvaal.
Pieter Erasmus Strachan	Whilst employed in the office of the Divisional Inspector, Department of Labour, Johannesburg	Province of the Transvaal.
Govert Doorewaard	Whilst employed in the office of the Divisional Inspector, Department of Labour, Johannesburg	Province of the Transvaal.
Kenneth Brooke Page	Whilst functioning as Deputy Shipping Master in the Department of Customs and Excise at Capetown	District of the Cape.
George Victor Woodhead	Whilst employed in the Licensing Department of the Municipality of Durban	District of Durban.

PART III.

Name.	Area.
Christoffel Johannes Adriaan Fourie	District of Boshof.
Petrus Jacobus Dreyer.....	Districts of Carnarvon, Beaufort West, Sutherland, Ceres and Victoria West.
Gerhardus Stephanus Strydom.....	District of Port Elizabeth.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Hendrik Christoffel Keyter	Schoongezicht, Pk. Meyerton	Distrik Vereeniging.
Theodorus Lorentz	36-7 Koedoegebou, Koedoe Arcade, Pretoria	Distrik Pretoria.
Barend Daniel van der Vyver	Kaffirskloof, Pk. Sheldon	Distrik Bedford
Pranlal Mohanlal Joshi	345 Boomstraat, Pretoria	Distrik Pretoria.

DEEL II.

Naam.	Adres.	Gebied.
Jacobus Cornelius Maartens	Vir solank hy Welvaart-beampte vir die Blyde Bosbou-nedersetting in die Department van Arbeid is	Distrik Pelgrimsrust.
Frederick Jacob Stiglingh	Vir solank hy in die kantoor van die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Johannesburg, werksaam is	Provinsie Transvaal.
Pieter Erasmus Strachan	Vir solank hy in die kantoor van die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Johannesburg, werksaam is	Provinsie Transvaal.
Govert Doorewaard	Vir solank hy in die kantoor van die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Johannesburg, werksaam is	Provinsie Transvaal.
Kenneth Brooke Page	Vir solank hy as Onderkoopvaardymeester in die Departement van Doeane en Aksyns te Kaapstad fungeer.	Distrik die Kaap.
George Victor Woodhead	Vir solank hy in die Lisensiedepartement van die Munisipaliteit van Durban werksaam is	Distrik Durban.

DEEL III.

Naam.	Gebied.
Christoffel Johannes Adriaan Fourie	Distrik Boshof.
Petrus Jacobus Dreyer.....	Distrikte Carnarvon, Beaufort Wes, Sutherland, Ceres en Victoria-Wes.
Gerhardus Stephanus Strydom.....	Distrik Port Elizabeth.

* No. 744.] [29th May, 1935.
DESIGNATION OF LAW OFFICER UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, No. 9 of 1916.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section one hundred and ninety-three of Act No. 9 of 1916, designated Dr. Lucas Cornelius Steyn to exercise the powers and to perform the duties conferred or imposed by the said Act upon the law officer in all provinces of the Union, during the absence on leave of George Brebner, Esquire.

* No. 744.] [29 Mei 1935.
BENOEMING VAN REGSGELEERDE AMPTENAAR INGEVOLGE DIE BEPALINGE VAN "DE WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT", No. 9 VAN 1916.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Justisie, ingevolge artikel honderd-drie-en-negentig van Wet No. 9 van 1916, dr. Lucas Cornelius Steyn benoem het om, gedurende die afwesigheid op verlof van die weledele George Brebner, in al die Provinsies van die Unie die bevoegdhede uit te oefen en die pligte te vervul wat aan die Regsgeleerde Amptenaar ingevolge die Wet opgedra word.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 727.] [29th May, 1935.
It is hereby notified for general information that Andries Adriaan Smit has been appointed Secretary, State Advances Recoveries Office, with effect from the 1st April, 1935.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 727.] [29 Mei 1935.
Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat Andries Adriaan Smit vanaf 1 April 1935 aangestel is as Sekretaris van die Kantoor vir Invordering van Staatsvoorskotte.

* No. 729.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [29th May, 1935.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 17th day of May, 1935.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £3,147,059. 13s. 4d. held outside Union).....	26,570,797	13 11
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	119,945	7 8
Notes in Circulation.....	11,964,259	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	97,503	14 4
(a) Government.....	2,702,964	7 8	(b) Foreign.....	5,995,480	0 4
(b) Bankers.....	26,215,721	0 3	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	4,380,704	0 5	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	572,607	9 9	Investments.....	1,726,181	11 1
			Other Assets.....	13,326,348	0 9
	£47,836,256	8 1		£47,836,256	8 1

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 59 per cent.
Dated this 22nd day of May, 1935.

L. J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

* No. 729.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[29 Mei 1935.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 17de dag van Mei 1935.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £3,147,059. 13s. 4d. buite die Unie gehou).....	26,570,797	13 11
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	119,945	7 8
Banknote in omloop.....	11,964,259	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	97,503	14 4
(a) Regering.....	2,702,964	7 8	(b) Buitelandse.....	5,995,480	0 4
(b) Bankiers.....	26,215,721	0 3	(c) Skatkispromesses van die Unieregering....	—	—
(c) Ander.....	4,380,704	0 5	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	572,607	9 9	Beleggings.....	1,726,181	11 1
			Ander Bate.....	13,326,348	0 9
	£47,836,256	8 1		£47,836,256	8 1

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 59 persent.
Geteken die 22ste dag van Mei 1935.

L. J. COCKHEAD, Onder Hoofkassier.

*No. 730.]

[29th May.—29 Mei 1935.

BANK STATEMENTS, 30TH APRIL, 1935, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.
BANKOPGAWES, 30 APRIL 1935, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELE- EN BANKWET”, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. Verpligtinge teenoor die Publiek in die Unie.			Cash Reserves in the Union. Kontantreserwes in die Unie.					Advances and Discounts in the Union. Voorskotte en Diskonto's in die Unie.	
	Deposits, etc. Deposito's, ens.		Total.	Gold Coin and Bullion. Gemunte en ongemunte goud.	Subsidiary Coin. Pasmunt.	South African Reserve Bank Notes. Suid-Afrikaanse Reserve Bank-note.	Balances in South African Reserve Bank. Reserwe Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.	Total.		
	Demand. Betaalbaar op aanvraag.	Time. Betaalbaar na kennisgewing.								Totaal.
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	£ 31,749,049	£ 7,910,117	£ 39,659,166	£ 41,239	£ 283,201	£ 943,784	£ 15,046,339	£ 16,314,563	% 41.14	£ 18,575,155
Colonial Banking and Trust Company, Limited	567,884	238,339	806,223	—	248	5,538	63,545	69,331	8.60	587,689
Netherlands Bank of South Africa (Nederlandse Bank van Suid-Afrika)	1,008,812	462,089	1,470,901	—	17,273	48,513	179,313	245,099	16.66	1,127,855
Public Liberal Bank, Limited.	360	—	360	—	4	104	50	158	43.89	11,567
S.A. Commercial Bank, Limited (Suid-Afrikaanse Handelsbank, Bpk.)	2,439	1,467	3,906	—	210	487	400	1,097	28.08	10,200
Standard Bank of South Africa, Limited	30,477,714	10,390,903	40,868,617	33,527	308,281	1,330,159	9,135,587	10,807,554	26.44	24,982,126
Stellenbosch District Bank, Limited (Stellenbosch Distriksbank, Beperk)	132,584	239,598	372,182	—	882	5,913	23,000	29,795	8.00	305,095
Union Bank of South Africa, Limited	205	—	205	—	107	659	1,796	2,562	1249.76	15,046
Unie-Bank van Suid-Afrika, Beperk										
TOTALS—TOTAAL.....£	63,939,047	19,242,513	83,181,560	74,766	610,206	2,335,157	24,450,030*	27,470,159*	33.02	45,614,733

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 30th April, 1935, was 58.7 per cent.

* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 30 April 1935. 58.7 persent.

* No. 731.]

[29th May, 1935.

* No. 731.]

[29 Mei 1935.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ per cent. Local Registered Stock, 1935-36, will be closed from the 15th June, 1935, to the 15th July, 1935, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th July next will be paid to the Stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die 3½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1935-36, gesluit sal wees vanaf 15 Junie 1935 tot en met 15 Julie 1935, en dat die diwidend betaalbaar op 15 Julie aanstaande aan die effektehouers wat op die datum van sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 738.]

[29th May, 1935.

* No. 738.]

[29 Mei 1935.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Stocks will be closed from the 15th June, 1935, to the 1st July, 1935, both days inclusive, and that the half-yearly dividend due on 1st July next will be paid to the Stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die ondervermelde Effekte vanaf 15 Junie 1935 tot en met 1 Julie aanstaande aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

3½ Per cent. Local Stock, 1933-53.
4 Per cent. Local Stock, 1933-53.

3½ Persent Plaaslike Effekte, 1933-53.
4 Persent Plaaslike Effekte, 1933-53.

* No. 745.] [29th May, 1935. * No. 745.] [29 Mei 1935.
Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 30th April, 1935. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 30 April 1935.
Treasury, Pretoria. Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Collection for year ended 31st March, 1935 (unaudited). Insaameling vir die jaar geëindig 31 Maart 1935 (ongeaudeiteer).	Month of April. Maand April.	
			1935.	1934.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£
Customs and Excise—	Invoerregte en Aksyns—			
Customs Duties.....	Invoerregte.....	10,174,116	906,929	783,266
" Surtax.....	" Ekstrabelasting.....	934	Dr. 27	49
" General.....	" Algemeen.....	12,452	Dr. 275	570
		£ 10,187,502	906,627	783,885
Excise—	Aksyns—			
Spirits.....	Spiritualië.....	591,062	47,668	44,895
Beer.....	Bier.....	241,694	17,179	15,698
Sugar.....	Suiker.....	174,063	39,474	34,694
Tobacco and Cigarettes.....	Tabak en Sigarette.....	1,043,513	75,448	70,226
Matches.....	Vuurhoutjies.....	77,590	22,726	21,254
Miscellaneous.....	Diverse.....	3,973	486	938
		£ 2,131,895	202,981	187,705
		£ 12,319,397	1,109,608	971,590
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—			
Posts.....	Poswese.....	2,000,339	154,000	171,600
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	475,593	35,000	34,100
Telephones.....	Telefoonwese.....	1,789,814	160,800	130,000
Official Telegraphs and Telephones.....	Offisiële Telegraaf en Telefoonwese.....	134,404	200	300
		£ 4,400,150	350,000	336,000
Mining—	Mynwese—			
Diamond Mines.....	Diamantmyne.....	231	—	—
Other Mines.....	Ander Myne.....	654	—	—
Licences and Mynpacht Dues.....	Lisensies en Mynpagregte.....	336,001	13,169	17,767
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op Diamante.....	269,537	4,985	4,470
State Mining.....	Staatsmynbewese.....	147,341	10,491	—
Income Tax (including Super Tax).....	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	10,183,257	258,342	260,313
		3,865,451	—	5,376
Gold Mines—Excess Profits Duty.....	Goudmyne—Oorwinsbelasting.....	—	—	—
Gold Mining Leases—Ownership.....	Goudmynhuurkontrakte—Eiendomsreg.....	45,540	57	10,344
Surtax on Interest.....	Surtaks op Rente.....	137,372	1,928	2,022
Licences.....	Lisensies.....	1,132,715	75,390	77,497
Stamp Duties and Fees.....	Seëlregte en Fooie.....	668,060	32,857	54,621
Death Duties.....	Sterfregte.....	989,002	60,704	49,189
Native Taxes.....	Naturellebelastingen.....	31,867	5,959	3,626
Native Pass and Compound Fees.....	Naturellepasgelde en Kompoundfooie.....	62,695	2,520	8,658
Quitrents and Farm Taxes.....	Erfpag en Plaasbelastingen.....	121,708	6,602	6,552
Forest Revenue.....	Bosinkomste.....	169,075	3,547	4,703
Rents of Government Property.....	Huurgelde van Staatseiendom.....	2,746,924	80,627	115,477
Interest.....	Rente.....	211,356	23,995	18,408
Fines and Forfeitures.....	Boetes en Verbeurdverklarings.....	637,150	41,694	38,257
Departmental Receipts.....	Departementale Ontvangste.....	35,101	136	453
Recoveries of Advances.....	Afbetalings van Voorskotte.....	81	—	—
Reparation Receipts.....	Skadeloosstelling Ontvangste.....	221,925	90,887	1,174
Miscellaneous.....	Diverse.....	£ 21,953,043	713,890	678,907
		£ 48,672,590	2,173,498	1,986,497
<i>On Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>			
Gold Mining Leases.....	Goudmynhuurkontrakte.....	3,878,782	3,228	3,054
Other Mining Leases.....	Ander Mynhuurkontrakte.....	912	—	—
Bewaarplaats.....	Bewaarplaas.....	121,157	—	—
Sales of Crown Lands.....	Verkoopings van Kroongronde.....	46,835	2,907	3,918
State Diamond Diggings.....	Staats Diamantdelwerpe.....	19,873	59,449	—
Electricity Supply Commission—Repayment of Loan	Elektrisiteitsvoorsieningskommissie—Terugbetaling van Lening	5,406,502	—	—
Miscellaneous.....	Diverse.....	1,633,090	216,126	48,762
		£ 11,107,151	281,710	55,734
Total Revenue and Loan Recoveries.....	Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings..	49,779,741	2,455,208	2,042,231
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening.....	£ 656	Dr. 17	41
Totals.....	Totale.....	£ 49,780,397	2,455,191	2,042,272
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 638 in <i>Union Government Gazette</i> of 10th May, 1935—	Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 638 in <i>Unie Staatskoerant</i> van 10 Mei 1935—			
In transit 31st March, 1935.....	Onderweg 31 Maart 1935.....	—	171,167*	—
Collections as above.....	Invorderinge soos hierbo.....	—	2,455,191	—
		£ —	2,626,358	—
In transit 30th April, 1935.....	Onderweg 30 April 1935.....	£ —	134,691*	—
Received into Exchequer.....	In Skatkis ontvang.....	£ —	2,491,667	—

* Subject to alteration on receipt of final figures for 1934-35.

* Onderhewig aan verandering op ontvangs van finale syfers vir 1934-35.

*No. 746.]

[29th May, 1935.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES)
FROM 1st APRIL, 1935, TO 30th APRIL, 1935.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIJ VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR
PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1935 TOT 30 APRIL 1935.

Heads of Revenue.— <i>Hoofde van Inkomste.</i>	Cape of Good Hope. <i>Kaap „de Goede Hoop.”</i>	Natal.	Transvaal.	Orange Free State. <i>Oranje-Vrystaat.</i>	Totals. <i>Totale.</i>
	1/4/35-30/4/35	1/4/35-30/4/35	1/4/35-30/4/35	1/4/35-30/4/35	1/4/35-30/4/35
	£	£	£	£	£
Sources of Revenue Transferred.— <i>Bronne van Inkomste Oorgedra.—</i>					
Licenses— <i>Lisensies—</i>					
Dog, Fish, and Game— <i>Hond, Vis en Wild.....</i>	306	1,428	677	254	2,665
Importers— <i>Invoerders.....</i>	15,333	—	—	—	15,333
*Liquor— <i>Drank.....</i>	382	204	400	99	1,085
Trade and Professional— <i>Handels en Beroeps.....</i>	2,377	1,210	4,480	498	8,565
Motor Vehicles— <i>Motorvoertuie.....</i>	22,270	3,856	Dr. 62	13,730	39,794
Miscellaneous— <i>Diverse—</i>					
Education Receipts— <i>Onderwysontvangste.....</i>	20,963	3,037	349	1,087	25,436
Hospital Receipts— <i>Hospitaalontvangste.....</i>	285	3,041	—	—	3,326
Other Receipts— <i>Andere Ontvangste.....</i>	1,798	443	6,200	766	9,207
Fines and Forfeitures— <i>Boetes en Verbeurdverklaringe.....</i>	363	102	848	35	1,348
Auction Dues— <i>Venduregte.....</i>	—	—	4,144	5,125	9,269
Companies Tax— <i>Maatskappy Belasting.....</i>	—	—	7,885	—	7,885
Entertainment Tax— <i>Belasting op Vermaaklikhede.....</i>	9,147	2,888	11,266	1,147	24,448
Immovable Property Tax— <i>Belasting op Vaste Eiendomme</i>	50	—	—	—	50
Personal and Provincial Income Taxes (including Transvaal Poll Tax)— <i>Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Transvaalse Hoofbelasting).....</i>	10,883	5,231	11,018	5,743	32,875
Racing and Betting Taxation— <i>Belasting op Wedrenne en Weddenskappe.....</i>	3,030	5,038	13,525	367	21,960
Wheel Tax— <i>Wielbelasting.....</i>	—	226	2,116	4,891	7,233
Sources of Revenue Assigned.— <i>Bronne van Inkomste Toegegewys.—</i>					
Native Pass Fees paid by Employers— <i>Naturellepasgeld deur Werkgewers betaal.....</i>	—	—	40,573	—	40,573
Transfer Duty— <i>Hereregte.....</i>	18,270	5,314	24,646	4,032	52,262
TOTALS—TOTALE.....£	105,457	32,018	128,065	37,774	363,314
<i>Totals—Totale (1934-35).....</i>	<i>114,467</i>	<i>31,027</i>	<i>129,501</i>	<i>23,056</i>	<i>298,051</i>

* Revenue Assigned.—*Inkomste Toegegewys.*

E. WILLIAMSON, { Acting Secretary for Finance.
Waarnemende Sekretaris vir Finansië.

* No. 747.] [29th May, 1935.

APPOINTMENT OF MR. R. S. C. HOPE AS ACTING
RECEIVER OF REVENUE, EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that Mr. Robert Sanderson Carfrae Hope has been appointed Acting Receiver of Revenue, East London, with effect from the 5th June, 1935, during the absence on leave of Mr. Andrew Kaye.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 734.] [29th May, 1935.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Surveyor's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 10th, 11th and 12th July, 1935, at 9 a.m., at the Jewish War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable without payment from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 8th June, 1935.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

* No. 747.] [29 Mei 1935.

AANSTELLING VAN MNR. R. S. C. HOPE AS WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Robert Sanderson Carfrae Hope, met ingang van 5 Junie 1935, aangestel is as waarnemende Ontvanger van Inkomste, Oos-Londen, gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Andrew Kaye.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 734.] [29 Mei 1935.

EKSAMEN VIR MYOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid as Mynopmeters 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 10, 11 en 12 Julie 1935, om 9 uur v.m., in die „Jewish Guild War Memorial" Saal, hoek Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd op Dundee en Bloemfontein as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem, moet hulle aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die Sekretaris voor of op 8 Junie 1935 bereik.

Die onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, algebra, geometry and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine valuation.
5. Legal knowledge.

The candidate will be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself. The above examination may be followed by a trial survey.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 726.] [29th May, 1935.
ALTERATION OF DATE OF MEETINGS OF THE BOARD OF MANAGEMENT, GENADENDAL MISSION STATION, DISTRICT OF CALEDON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *sixteen* (6) of the Mission Stations and Communal Reserves Act, No. 29 of 1909 (Cape), of the amendment of section *one* of the Regulations of the Genadendal Board of Management, in the District of Caledon, promulgated under Government Notice No. 1305, dated the 5th August, 1927, as amended by Government Notice No. 145, dated the 5th February, 1932, by the deletion of the words "fourth Monday" and "3 p.m." and the substitution therefor of the words "fourth Tuesday" and "9 a.m." respectively.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 741.] [29th May, 1935.
His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER V.

Paragraph 33 (a).—

In line two after "rangetakers" insert "surveyor-assistants".
In lines five and six delete "half-yearly" and substitute "annually".

This amendment to have effect from 1st July, 1934.

CHAPTER VII.

Paragraph 12.—Delete the last three lines.

Paragraph 18.—Delete the whole.

Paragraph 20.—Delete the whole.

Paragraph 21.—Delete the existing paragraph and substitute the following:—

"21. The syllabus of subjects in which a captain or lieutenant is required to qualify shall be laid down by the C.G.S. and will be notified in Force Orders."

Paragraphs 22, 23 and 24 and Appendices A and B.—Delete the whole.

CHAPTER IX.

Paragraph 7.—In line ten insert "full stop" after the word "expense" and delete the remainder of the paragraph.

Amendment No. 62.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 748.] [29th May, 1935.
It is hereby notified that article (e) of Government Notice Nos. 570 and 571 of the 4th of May, 1934, are hereby cancelled.

Kandidate sal in onderstaande vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stekkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Wetskennis.

Die kandidate moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring waarin vermeld word dat dit hul eie werk is, inlewer.

Voormelde eksamen kan deur 'n proefopmeting gevolg word.
29-7-14

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.—

* No. 726.] [29 Mei 1935.
VERANDERING VAN DATUM VAN DIE VERGADE- RINGS VAN DIE BESTUURSRAAD, GENADENDAL-SENDINGSTASIE, DISTRIK CALEDON.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig artikel *sestien* (6) van die „Mission Stations and Communal Reserves Act", No. 29 van 1909 (Kaap), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van artikel *een* van die Regulasies van die Genadendalse Bestuursraad, distrik Caledon, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1305 van 5 Augustus 1927, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 145 van 5 Februarie 1932, deur die woorde „vierde Maandag" en „3 n.m." te skrap en onderskeidelik te vervang deur die woorde „vierde Dinsdag" en „9 v.m."

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 741.] [29 Mei 1935.
Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd-estien* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", die volgende wysigings in die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag aan te bring:—

HOOFSTUK V.

Paragraaf 33 (a).—

In die tweede reël word na „afstandmeters" ingevoeg „opnemersassistenten".
In die sesde reël word die woorde „elke half-jaar" geskrap en vervang deur die woord „jaarliks".

Hierdie wysiging is van krag van 1 Julie 1934 af.

HOOFSTUK VII.

Paragraaf 12.—Alles na die woord „offisiere" in die vyfde reël word geskrap.

Paragraaf 18.—Die hele paragraaf word geskrap.

Paragraaf 20.—Die hele paragraaf word geskrap.

Paragraaf 21.—Die bestaande paragraaf word geskrap en deur onderstaande vervang:—

"21. Die sillabus van die vakke waarin 'n kaptein of luitenant hom moet kwalifiseer word deur die H.G.S. voorgeskryf en in Magsorders bekendgemaak."

Paragrafe 22, 23 en 24 en aanhangsels A en B—word geskrap.

HOOFSTUK IX.

Paragraaf 7.—Na die woord „verskaf" in die elfde reël word 'n „punt" ingevoeg en die woorde wat daarop volg, geskrap.

Wysiging No. 62.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 748.] [29 Mei 1935.
Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat artikel (e) van Goewermentskennisgewings Nos. 570 en 571 van 4 Mei 1934 hierby gekanselleer word.

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 728.] [29th May, 1935.
APPOINTMENT OF ACTING UNDER-SECRETARY FOR
LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour and Social Welfare has appointed Frank McGregor, Chief Clerk, to act as Under-Secretary for Labour and Social Welfare during the absence on duty of Willem Dixon Norval, Under-Secretary for Labour and Social Welfare, with effect from the 7th May, 1935.

* No. 736.] [29th May, 1935.
WAGE ACT, 1925: BESPOKE TAILORING INDUSTRY,
DETERMINATION No. 44.

Under and by virtue of the power vested in me by sub-section (3) of section seven of the Wage Act, 1925, as amended by Act No. 23 of 1930, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, exclude the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage from the Determination relating to the Bespoke Tailoring Industry, published under Government Notice No. 1201 in the *Gazette* of the 16th September, 1932, for a further period commencing on the 1st June, 1935, and terminating on the 31st May, 1936.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

* No. 749.] [29th May, 1935.
GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS
AMENDED.

BESPOKE TAILORING INDUSTRY, PORT ELIZABETH
AND UITENHAGE.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a schedule hereto are sufficiently representative of the Bespoke Tailoring Industry in the areas specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement (a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage), and declare that from the 10th June, 1935, and for the period ending the 9th June, 1936, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council, and the terms of sections one to fourteen (inclusive) of the said Agreement shall be binding upon all employers and employees in the Bespoke Tailoring Industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage.

C. 1058/14. A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BESPOKE TAILORING
INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between—

The Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage
(herein after referred to as "the employers' organization" or "master tailors"), of the one part,
and the
Port Elizabeth and District Tailors' Union
(herein after referred to as "the employees" or "the trade union") of the other part and being parties to the Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage by all employers and employees in the Bespoke Tailoring Industry who are members of the employers' organization and the trade union.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of sub-section (1) of section nine of the Act, and shall remain in force for one year or for such period as may be determined by him.

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 728.] [29 Mei 1935.
AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERSEKRE-
TARIS VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Arbeid en Volkswelsyn Frank McGregor, Hoofklerk, aangestel het om te ageer as Ondersekretaris van Arbeid en Volkswelsyn gedurende die afwesigheid op diens van Willem Dixon Norval, Ondersekretaris van Arbeid en Volkswelsyn, met ingang van 7 Mei 1935.

* No. 736.] [29 Mei 1935.
LOONWET, 1925: KLEREMAKERY-OP-MAAT-NYWER-
HEID, VASSTELLING No. 44.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, sluit, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *sewe* van die Loonwet, 1925, soos by Wet No. 23 van 1930 gewysig, vir 'n verder termyn beginnende op 1 Junie 1935, en eindigende op 31 Mei 1936, die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage uit van die Vasstelling betreffende die Kleremakery-op-Maat-Nywerheid, wat by Goewermentskennisgewing No. 1201 in die *Staatskoerant* van 16 September 1932, gepubliseer is.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

* No. 749.] [29 Mei 1935.
GOEWERMENSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTI-
KEL *NEGE* VAN DIE „NIJVERHEID VERZOE-
NINGSWET, 1924", SOOS GEWYSIG.

KLEREMAKERY-OP-MAAT-NYWERHEID, PORT
ELIZABETH EN UITENHAGE.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, publiseer hierby, in die oortuiging dat die partye by die Ooreenkoms, wat verskyn as 'n skedule hiervan, die kleremakery-op-maat-nywerheid in die hieronderbepaalde gebiede in voldoende mate verteenwoordig, die genoemde Ooreenkoms (van die bepalings waarvan die „Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage" my 'n opgaaf gestuur het) ingevolge subartikel (1) (b) van artikel *nege* van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", soos gewysig, en verklaar ingevolge genoemde artikel dat, vanaf 10 Junie 1935 en vir die termyn wat eindig op 9 Junie 1936 die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council" verteenwoordig is, en die bepalings van artikels 1 tot en met 14 van genoemde Ooreenkoms bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die kleremakery-op-maat-nywerheid in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage.

C. 1058/14. A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

SKEDULE.

„INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BESPOKE TAILOR-
ING INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND
UITENHAGE."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die—

„Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage"
(hierin verder genoem die „werkgewersorganisasie" of „kleremakersbase") ter eenre
en die
„Port Elizabeth and District Tailors' Union"
(hierin verder genoem „die arbeiders" of „die vakvereniging") ter andere, wat partye is by die „Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry, Port Elizabeth and Uitenhage".

1. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage nageleef word deur alle werkgewers en arbeiders in die Kleremakery-op-maat-nywerheid, wat lede is van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir een jaar of vir sodanige tydperk as hy mag vastel.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1924, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further unless inconsistent with the context—

- “Act” means the Industrial Conciliation Act, 1924;
 “apprentice” means any person employed, or bound under written contract of apprenticeship;
 “Bespoke Tailoring Industry” means the industry in which the making up, completion, repair or alteration of any outer garment or garments (including ladies' tailored outer garments) to measurements of individual persons, including any process of such making up, but not including ladies' millinery or dressmaking or ready-made clothing made up in a *bona fide* wholesale clothing factory is carried on;
 “Council” means the Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage, registered in terms of section two of the Act;
 “establishment” means any place in which the Bespoke Tailoring Industry is carried on;
 “journeyman tailor” means any male employee other than a cutter or apprentice, engaged in the making up of garments, hired or employed to do any work in the Bespoke Tailoring Industry;
 “tailoress” means any female employee other than a cutter or apprentice, engaged in the making up of garments, hired or employed to do any work in the Bespoke Tailoring Industry;
 “juvenile” means any person under twenty-one years of age;
 “master tailor” means any employer trading on his own account, who, being subject to the provisions of this Agreement, engages the services of others to make up, complete, repair or alter any outer garments of clothing to individual measurements or specifications, or to perform any portion of work in the bespoke tailoring industry;
 “materials” means silks, threads, twists, cottons, buttons, cloth, or any other requisites used in the making up of garments;
 “principal” means any person to whom an apprentice is bound or may be bound by a contract of apprenticeship.

4. WAGES.

(1) During the period of operation of this Agreement no master tailor shall contract for the performance of any work governed by the provisions of this Agreement save upon the piece-work rates and/or time rates of wages laid down in the log in the Annexure to this Agreement.

(2) All bespoke tailoring performed by journeymen tailors or tailoresses shall be paid for at not less than the minimum rates of pay laid down in the Annexure to this Agreement.

(3) No master tailor shall pay and no employee shall accept rates of pay less than the minimum rates laid down in the attached log in the Annexure to this Agreement with the following exceptions:—

- (a) Juveniles who are properly indentured as apprentices or serving a probationary period prior to indenture, and who hold the Council's certificate or permit, given under the hand of the chairman and secretary of the Council, as provided for in section 6 of this Agreement.
 (b) Persons granted exemption under section 11 and holding a permit given under the hand of the chairman and secretary of the Council.

5. HOURS OF WORK.

The time rates of wages prescribed in the Annexure to this Agreement are payable in respect of a period not exceeding 48 hours' work in any one week. Time worked in excess of such number of hours in any one week shall be paid for at the rate of one-and-a-half times the weekly wage prescribed divided by 48.

6. JUVENILES.

Juveniles may be indentured subject to the following conditions:—

- (a) Application in respect of the indenture of an apprentice, or transfer or cancellation of a contract of apprenticeship, or for leave to employ a juvenile on a probationary period, must be made in writing to the Council. The form of contract of apprenticeship disclosing all the terms and conditions of apprenticeship shall be submitted to the Council for approval, and, if in order, a registration certificate shall be issued. No contract shall be approved unless provision exists to the satisfaction of the Council for the adequate training of the apprentice.

3. WOORDBEPALING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word, en waarvan in die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924” die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde, wat die manlike geslag aandui, ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- „Wet”, die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”;
 „vakleerling”, enige persoon wat in diens is kragtens, of gebind is deur, 'n skriftelike vakleerlingkontrak;
 „Kleremakery-op-maat-nywerheid”, die nywerheid waarin die opmaking, voltooiing, herstel of verandering van alle bo-klere of klere (met inbegrip van damessnyersbo-klere) op maat van individuele persone, asook alle prosesse van sodanige opmaking, maar uitgesonderd die maak van dameshoede of kostuums of klaargemaakte klere wat in 'n groothandekleriefabriek vervaardig word uitgeoefen word;
 „Raad”, die „Industrial Council of the Bespoke Tailoring Industry of Port Elizabeth and Uitenhage”, wat ingevolge artikel twee van die Wet geregistreer is;
 „inrigting”, enige plek waarin die Kleremakery-op-maat-nywerheid uitgeoefen word;
 „vakman-klere-maker”, enige manlike arbeider, behalwe 'n snyer of 'n vakleerling, wat werksaam is by die opmaking van klere en wat gehuur of in diens is om enige werk in die Kleremakery-op-maat-nywerheid te verrig;
 „kleremaakster”, enige vroulike arbeider, behalwe 'n snyer of 'n vakleerling, wat werksaam is by die opmaking van klere en wat gehuur of in diens is om enige werk in die Kleremakery-op-maat-nywerheid te verrig;
 „jongmens”, enige persoon wat nog nie een-en-twintig jaar oud is nie;
 „kleremakersbaas”, enige werkgewer wat handeldrywe vir eie rekening, wat onderworpe is aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms, en van die dienste van ander gebruik maak om bo-klere wat op individuele maat of volgens spesifikasie gemaak is, op te maak, te voltooi, te herstel of te verander, of om enige soort werk in verband met die kleremakery-op-maat-nywerheid te verrig;
 „materiaal”, sygaring, koordgaring, katoen, knope en kledingstof, of enige ander benodighede wat gebruik word vir die opmaking van klere;
 „hoof”, enige persoon by wie 'n vakleerling kragtens 'n vakleerlingskontrak ingeboek is of ingeboek kan word.

4. LONE.

(1) Gedurende die termyn wat hierdie Ooreenkoms van krag is, mag geen kleremakersbaas 'n kontrak aangaan om enige soort werk, wat onder die bepalings van hierdie Ooreenkoms val, te verrig, behalwe teen die stukwerk-tarief en/of tydloon wat in die tabel van tariewe in die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms gespesifiseer word.

(2) Vir alle kleremakery-op-maat deur vakmankleremakers of kleremaaksters verrig, moet teen minstens die minimum loontariewe voorgeskryf in die Aanhangsel by hierdie Ooreenkoms, betaal word.

(3) Geen kleremakersbaas mag, afgesien van onderstaande uitsonderings, laer lone betaal en geen arbeider mag laer lone aanneem nie as die minimum loon voorgeskryf in die aangehegte tabel van tariewe in die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms:—

- (a) Jongmense wat behoorlik as vakleerlinge ingeboek is of wat op proef werk voordat hulle ingeboek word, en wat in besit is van 'n sertifikaat of permit van die Raad uitgereik onder die handtekening van die voorsitter en die sekretaris van die Raad, soos bepaal in artikel 6 van hierdie Ooreenkoms.
 (b) Persone aan wie ingevolge artikel 11 vrystelling verleen is en wat in besit is van 'n permit uitgereik onder die handtekening van die voorsitter en die sekretaris van die Raad.

5. WERKURE.

Die tydlone voorgeskryf in die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms, is betaalbaar ten opsigte van 'n tydperk van hoogstens 48 werke in 'n bepaalde week. Vir alle tyd wat in enige week meer as sodanige aantal ure gewerk word, moet betaal word teen een-en-'n-halfmaal die voorgeskrewe weekloon gedeel deur 48.

6. JONGMENSE.

Jongmense kan op onderstaande voorwaardes ingeboek word:—

- (a) Aansoeke in verband met die inboeking van 'n vakleerling, of om oordrag of kansellasië van 'n vakleerlingskontrak, of om vergunning om 'n jongmens op proef in diens te neem, moet skriftelik aan die Raad gerig word. Die vakleerlingskontrakvorm waarin alle bepalings en voorwaardes van vakleerlingskap uiteengesit word, moet vir goedkeuring aan die Raad voorgelê word en indien dit in orde is, moet 'n registrasie-sertifikaat uitgereik word. Geen kontrak word goedgekeur nie, tensy daar, tot bevrediging van die Raad, voorsiening bestaan vir die behoorlike opleiding van die vakleerling.

- (b) If, for any reason which the Council deems satisfactory, the terms of any contract of apprenticeship cannot be fulfilled, or if the parties to the contract mutually agree, the contract may be transferred to another principal but the transfer shall not be regarded as effected until it has been approved by the Council.
- (c) In the event of the Council refusing to approve of a contract of apprenticeship, or the cancellation or transfer of a contract, the parties concerned shall have the right to appeal to the Inspector of Apprenticeship, appointed under the Apprenticeship Act, 1922, who may, if he deems it expedient and after consulting the Council, give a decision which shall be final.
- (d) No juvenile shall be employed in the industry until the Secretary of the Council has issued a registration certificate of indenture or a permit for a three months' probationary period; every such certificate or permit shall show the date of commencement and termination of such contract, together with the full names and addresses of the contracting parties and of the guardian or parents of the apprentice.
- (e) No more than one apprentice shall be allowed to each journeyman tailor employed.
- (f) The period of apprenticeship shall be—
 - (i) For a trousers hand (or trousers and vest): Four years' apprenticeship.
 - (ii) For a coat hand: Five years' apprenticeship.
- (g) The following minimum wages shall be paid to apprentices:—

	<i>Per Week.</i>
	<i>s. d.</i>
Coat, trousers and vest hands—	
First year	5 0
Second year	10 0
Third year	15 0
Fourth year	20 0
Coat hands only—	
Fifth year	30 0
- (h) The terms and conditions of contracts of apprenticeship entered into prior to the coming into force of this Agreement must, unless submitted in terms of a previous Agreement administered by the Council, be submitted in writing to the Council for registration and issue of the Council's certificates within one month from the date of the coming into force of this Agreement.

7. PAY TICKETS.

- (1) To every garment given to an employee upon which any work is to be performed upon a piece-work basis, the master tailor shall attach a pay ticket in a form approved of by the Council showing clearly—
 - (a) the name of the employee and the date of issue;
 - (b) the garment in respect of which the work is to be performed;
 - (c) the starting price and all extras appertaining to the garment for making up and the separate price for each such extra;
 - (d) the total amount payable upon completion of the work.
- (2) The pay tickets shall be kept by the master tailor for a period of twelve months for the purpose of inspection by authorized persons, to whom these must be surrendered upon demand.
- (3) Pay tickets must be entered in a log book as laid down or approved of by the Council, and shall show each employee's weekly account separately with supporting pay tickets. This book shall be kept by the master tailor and be open for inspection by authorized persons.
- (4) The pay ticket shall remain with the employee engaged in the making up or other work upon the garment until the same is completed and paid for.

8. SEWINGS AND MATERIALS.

All materials required for the making up of or alteration to garments shall be supplied to the employee by the master tailor free of charge.

9. RESTRICTIONS REGARDING THE PERFORMANCE OF WORK.

No employee shall accept bespoke tailoring work from persons other than master tailors.

10. EXPENSES OF THE COUNCIL.

The funds of the Council shall be provided in the following manner:—

Sixpence (6d.) per week shall be deducted weekly by each master tailor from the wages of each of his employees earning £1 and over per week and affected by this Agreement, and to the sum thus collected the master tailor shall add an equal amount; the whole of the sum thus collected shall be forwarded to the Treasurer of the Council, P.O. Box 505, Port Elizabeth, not later than the fifteenth day of each month.

- (b) Indien die bepalings van 'n vakleerlingskontrak om een of ander rede, wat die Raad as bevredigend beskou, nie uitgevoer kan word nie, of indien die partye by die kontrak onderling ooreenkom, kan die kontrak aan 'n ander hoof oorgedra word, maar die oordrag word eers van krag nadat die Raad dit goedgekeur het.
- (c) Ingeval die Raad weier om 'n vakleerlingskontrak, of die kansellasië of oordrag daarvan, goed te keur, het die betrokke partye die reg om hulle te beroep op die Inspekteur van Vakleerlinge, aangestel ingevolge die „Vakleerlingen-Wet, 1922”, wat, indien hy dit wenslik ag en na oorleg met die Raad, 'n finale beslissing kan gee.
- (d) Geen jongmens mag in die nywerheid in diens geneem word nie, voordat die sekretaris van die Raad nie 'n registrasiesertifikaat van inboeking of 'n permit vir 'n proeftydperk van drie maande uitgereik het nie; so'n sertifikaat of permit moet die aanvangs- en beëindigingsdatum van sodanige kontrak vermeld, asook die volle name en adresse van die partye by die kontrak en van die voog of ouers van die vakleerling.
- (e) Vir elke vakmankleremaker wat in diens is word hoogstens een vakleerling toegelaat.
- (f) Die vakleerlingstermyn is:—
 - (i) Vir 'n broekmaker (of broeke en onderbaadjies): Vakleerlingskap van vier jaar.
 - (ii) Vir 'n baadjiemaker: Vakleerlingskap van vyf jaar.
- (g) Onderstaande minimum lone moet aan vakleerlinge betaal word:—

	<i>Per Week.</i>
	<i>s. d.</i>
Baadjie-, broek- en onderbaadjiemakers--	
Eerste jaar	5 0
Tweede jaar	10 0
Derde jaar	15 0
Vierde jaar	20 0
Alleen baadjiemakers—	
Vyfde jaar	30 0
- (h) Die bepalings en voorwaardes van vakleerlingskontrakte aangegaan voordat hierdie Ooreenkoms van krag word, moet tensy in terme van 'n vorige Ooreenkoms deur die Raad beheer, aangestuur binne een maand vanaf die datum waarop die Ooreenkoms van krag word, skriftelik by die Raad ingediën word sodat dit geregistreer, en sertifikate deur die Raad uitgereik kan word.

7. BETAALKAARTJIES.

- (1) Aan elke kledingstuk wat aan 'n arbeider gegee word en waaraan enige werk op stukwerkbasis verrig moet word, moet die kleremakersbaas 'n betaalkaartjie heg in 'n vorm wat deur die Raad goedgekeur is, en waarop duidelik vermeld word—
 - (a) die naam van die arbeider en die datum van uitreiking;
 - (b) die kledingstuk waaraan die werk verrig moet word;
 - (c) die aanvangsprys en alle ekstras in verband met die opmaking van die kledingstuk en die afsonderlike prys van elke sodanige ekstra;
 - (d) die totale bedrag wat verskuldig is by voltooiing van die werk.
- (2) Die kleremakersbaas moet die betaalkaartjies vir 'n tydperk van twaalf maande bewaar, sodat hulle ondersoek kan word deur gemagtigde persone aan wie hulle op aanvraag oorhandig moet word.
- (3) Van betaalkaartjies moet aantekening gehou word in 'n dagboek, wat deur die Raad voorgeskryf of goedgekeur word en wat elke arbeider se weeklikse rekening, gestaaf deur betaalkaartjies, apart aantoon. Hierdie boek word deur die kleremakersbaas bewaar en kan deur gemagtigde persone nagesien word.
- (4) Die betaalkaartjie bly in besit van die arbeider wat besig is met die opmaking of ander werk aan die kledingstuk, totdat dit voltooi en daarvoor betaal is.

8. NAAIGARING EN MATERIALE.

Die kleremakersbaas moet alle materiaal wat nodig is vir die opmaking van of veranderinge aan kledingstukke gratis aan die arbeider verskaf.

9. BEPERKING AANGAANDE DIE VERRIGTING VAN WERK.

Geen arbeider mag kleremakery-op-maat-werk van ander persone as kleremakersbase aanneem nie.

10. UITGAWES VAN DIE RAAD.

In die fondse van die Raad word as volg voorsien:—

Elke kleremakersbaas moet weekliks van die loon van elkeen van sy arbeiders wat £1 en meer per week verdien en wat onder hierdie Ooreenkoms val, ses pennies (6d.) aftrek, en by die bedrag wat aldus ingesamel word 'n gelyke bedrag voeg; die totale bedrag aldus ingesamel moet maandeliks, voor of op die vyftiende dag van elke maand aan die Penningmeester van die Raad, Posbus 505, Port Elizabeth, gestuur word.

The funds raised in the manner prescribed in this section shall be vested in and administered by the Council.

11. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from the provisions of section 4 of this Agreement to or in respect of any person who—

- (a) on account of old age or infirmity; or
- (b) for any other good and sufficient reason,

is unable to comply with the conditions laid down in that section.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted, has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption, a certificate signed by him, setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the agreement from which exemption is granted;
- (c) the conditions subject to which such exemption is granted; and
- (d) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

- (a) number consecutively all certificates issued;
- (b) retain a copy of each certificate issued and forward a copy to the Divisional Inspector of Labour, Port Elizabeth;
- (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the certificate to the employer concerned.

12. EMPLOYEES' REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Employees' representatives on the Council shall be given every facility by master tailors to attend to their duties in connection with the work of the Council.

13. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

14. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every master tailor shall affix and keep affixed a legible copy of this Agreement, including the Annexure thereto, in his establishment in a conspicuous place where it may be readily accessible to all his employees, and in such a manner as the whole of the Agreement, including the Annexure thereto, may be read.

15. AGENTS.

The Council shall appoint one or more persons as its agent or agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

All master tailors who are members of the employers' organisation and all employees who are members of the trade union engaged in the industry shall permit such agent or agents to institute such inquiries and to examine such documents, books (wages sheet, outdoor register, time and wages book), and pay tickets, and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

16. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

No member of the employers' organisation shall employ an employee who is not a member of the trade union, provided that this provision shall not apply when membership of the trade union has, in the opinion of the Council, been refused without good cause and the applicant has notified the Council of such refusal within seven days thereof.

Proof of membership of the trade union shall be the possession of an official membership card showing that the person therein referred to is not more than three months in arrear with subscriptions due.

Signed on behalf of the parties at Port Elizabeth on this Twenty-second day of February, 1935.

A. J. MILBURN,
Chairman of the Council.

ALLEN E. ADEY,
Vice-Chairman of the Council.

J. R. SHARP,
Secretary of the Council.

Die fondse ingesamel ingevolge die voorskrifte van hierdie artikel behoort aan en word beheer deur die Raad.

11. VRYSTELLING.

(1) Die Raad kan van die bepalings van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan of ten opsigte van enige persoon wat—

- (a) weens ouderdom of liggaamsgebrek; of
- (b) om enige ander goeie en voldoende rede, onbekwaam is om aan die bepalings voorgeskryf in daardie artikel te voldoen.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van elke persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop die vrystelling verleen word en die tydperk waarvoor dit geldig is, bepaal, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingsertifikaat kan intrek, of die tydperk, waarvoor die vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word, 'n sertifikaat deur hom onderteken, uitreik, waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
- (b) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
- (c) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word; en
- (d) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

- (a) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
- (b) een afskrif van elke uitgereikte sertifikaat behou, en een aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Port Elizabeth stuur;
- (c) ingeval aan 'n arbeider vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrekke werkgewer stuur.

12. ARBEIDERSVERTEENWOORDIGERS OP DIE RAAD.

Kleremakersbase moet aan verteenwoordigers van arbeiders op die Raad alle fasiliteite verleen om hulle pligte in verband met die werk van die Raad te vervul.

13. UITVOERING VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat verantwoordelik is vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms, en hy kan vir die leiding van werkgewers en arbeiders opinies uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

14. TENTOONSTELLING VAN OOREENKOMS.

Elke kleremakersbaas moet 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms, met inbegrip van die Aanhangsel daarvan, aanbring en aangebring hou op 'n duidelik sigbare plek in sy inrigting, waar dit maklik toeganklik is vir al sy arbeiders, en op so'n manier dat die Ooreenkoms in sy geheel, asook die Aanhangsel daarvan, gelees kan word.

15. AGENTE.

Die Raad moet een of meer persone aanstel as sy agent of agente om die toepassing van die bepalings van die Ooreenkoms behulpsaam te wees.

Alle kleremakersbase, lede van die werkgewersorganisasie, en alle arbeiders, lede van die vakvereniging, wat by die nywerheid werksaam is, moet sodanige agent of agente toelaat om sodanige ondersoek in te stel en om sulke dokumente, boeke (loonstaat, register van buitewerk, tyd- en loonboek) en betaalkaartjies na te sien, en om sulke individue te ondervra, as nodig mag wees om vas te stel of die bepalings van die Ooreenkoms nageleef word.

16. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGING.

Geen lid van die werkgewersorganisasie mag 'n arbeider, wat nie 'n lid van die vakvereniging is, in diens neem nie met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is waar lidmaatskap van die vakvereniging na mening van die Raad sonder goeie oorsaak geweier is, en hy die Raad daarvan binne sewe dae in kennis gestel het.

Lidmaatskap van die vakvereniging word bewys deur die besit van 'n offisiële lidmaatskapkaartjie, wat aantoon dat die persoon daarin genoem nie meer as drie maande agter is met die betaling van verskuldigde subskripsie nie.

Namens die partye onderteken te Port Elizabeth, op hede die twee-en-twintigste dag van Februarie 1935.

A. J. MILBURN,
Voorsitter van die Raad.

ALLEN E. ADEY,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. R. SHARP,
Sekretaris van die Raad.

ANNEXURE.
(Vide Section 4.)

PIECE-WORK RATES AND TIME RATES OF WAGES.

LOG AGREED UPON BY THE PARTIES TO THE INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

	£	s.	d.
D.B. Frock Coat.	To start	1	17 0
Five pockets double or single canvas or cloth in shoulders to bottom of seye; dummy cuff with vent and two or three buttons. Edges stitched by hand, and all seams sewn by machine, silk facings			
Baste one sleeve, no collar, one fit on included.			
S.B. Frock Coat.	To start	1	12 0
Five pockets, as above.			
Dress Coat.	To start	1	17 0
Four pockets, as above.			
Morning Coat.	To start	1	10 0
Five pockets, as above, except silk facings.			
Tunic.	To start	1	13 0
Full tunic, including one fit on and all extras.			
Chesterfield.	To start	1	9 0
Four pockets, flyfront, edges stitched once by machine, length not to exceed 45 inches, two rows stitched on sleeves. Baste one sleeve, no collar, to include gauntlet cuffs			
Raglan, as above.	To start	1	12 0
Extras as Chesterfield.			
Paddock Coat. As above.	To start	1	12 0
Extras as Chesterfield.			
Dinner Jacket.	To start	1	9 6
Three pockets, double canvas or cloth through shoulders, silk facings, and dummy cuffs with two or three buttons. H.S. and cuts. Baste one sleeve, no collar.			
Silk Jacket.	To start	0	17 0
Three pockets, unlined, plain cuff, including fit on			
Palm Beach or Poplin Jacket.	To start	0	14 0
Three pockets as above.			
Blazer Cloth Jacket.	To start	0	17 0
Three pockets, as above, including fit on.			
Norfolk Jacket.	To start	1	0 0
Same as lounge coat.			
Lounge Coat.	To start	1	0 0
Five pockets, edges cuffs by machine, wad on shoulders, dummy cuffs, two buttons on each cuff, including fit on.			
Chesterfield. Extras.			
Edges stitched once by hand.	0	3	0
Edges double stitched by machine.	0	1	0
Edges double stitched by hand.	0	5	0
Edges bound, including pockets.	0	4	0
Back vent.	0	1	0
Back vent 18 inches with two holes.	0	1	0
Seams seamed and stitched once by machine, including side, back seam, shoulders, and back arm sleeves	0	3	0
If including sleeve heads.	0	4	0
Sides, back seam, shoulders, back arm sleeves double stitched	0	3	6
If including sleeve heads.	0	4	6
Full belt, right bound, one hole, two buttons.	0	2	0
Short belts fastened at sides with hole and button	0	1	6
Tab swivel under collar.	0	1	0
Straps on sleeve with hole and button.	0	1	6
If facings on bottom bound or taped.	0	2	0
Chamois pocket.	Each	0	0 6
Velvet collar.	0	1	6
Pockets, if through.	0	2	0
Patch pockets stitched broad and felled on foreparts	0	0	6
Wind cuffs.	0	2	0
Hole and button cuff.	0	0	3
Norfolk Jackets.—Extras.			
Bellows, pockets.	Each	0	0 6
Straps, if stitched by machine.	Each	0	0 6
If by hand.	Each	0	1 0
Belt, if blind felled.	0	0	9
Belt bagged by machine with hole and button	0	1	0
Ditto, if lining felled by hand with hole and buttons	0	1	6
Loops for belts or opening under pleats.	0	0	6
Yokes, if plain.	Each	0	0 6
If pointed.	Each	0	0 9
Formed straps down back.	0	0	6
Other extras, same as lounge.			
Gun pads felled and stitched by hand.	Each	0	0 9
Inverted pleats.	0	0	9
Linen in seams.	0	1	0
Half-belt.	0	0	6
Golf pleats, expanding by machine.	0	1	6
By hand.	0	2	0
Elastic.	0	0	6
Cuff straps.	0	1	6
Wind cuffs.	0	2	0

AANHANGSEL.
(Sien Artikel 4.)

STUKWERKERS- EN TYDLOONTARIEWE.

LYS GOEDGEKEUR DEUR DIE PARTYE BY DIE „INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY OF PORT ELIZABETH AND UITENHAGE”.

	£	s.	d.
Dubbelborsmanel.	Te begin	1	17 0
Vyf sakke, dubbel- of enkel seildoek of kledingstof in skouers tot onder mousgat; aangewerkte mansjette met slip en twee of drie knope. Kante met die hand en alle nate met masjien gestik; met sy omgeboor. Ryg met een mou en sonder boordjie en een aanpas ingesluit			
Enkelborsmanel.	Te begin	1	12 0
Vyf sakke, soos hierbo.			
Aandpakbaadjie.	Te begin	1	17 0
Vier sakke, soos hierbo.			
Pandbaadjie.	Te begin	1	10 0
Vyf sakke, soos hierbo, behalwe syomboorsels.			
Uniformbaadjie.	Te begin	1	13 0
Kompleet uniformbaadjie, insluitende een aanpas en alle ekstras.			
Chesterfield.	Te begin	1	9 0
Vier sakke, vlagsoom, kante eenmaal met masjien gestik, nie langer as 45 duim nie, dubbel gestik op moue. Ryg met een mou en sonder boordjie, met inbegrip van handskoenmansjette			
Raglan. (Soos hierbo).	Te begin	1	12 0
Ekstras soos in geval van Chesterfield.			
Paddock-baadjie. (Soos hierbo).	Te begin	1	12 0
Ekstras soos in geval van Chesterfield.			
Dineebaadjie.	Te begin	1	9 6
Drie sakke, dubbel-seildoek of kledingstof in skouers, sy-omboorsels en aangewerkte mansjette met twee of drie knope. „H.S.” en „Cuts.” Ryg met een mou en sonder boordjie			
Sybaadjie.	Te begin	0	17 0
Drie sakke, ongevoer, gewone omslag, insluitende aanpas			
„Palm Beach” of „Poplin”-baadjie.	Te begin	0	14 0
Drie sakke, soos hierbo.			
Kleurbaadjie van Kledingstof.	Te begin	0	17 0
Drie sakke, soos hierbo, insluitende aanpas.			
Norfolk-baadjie.	Te begin	1	0 0
Soos in geval van draagbaadjie.			
Draagbaadjie.	Te begin	1	0 0
Vyf sakke, kante eenmaal met masjien gestik, watte in skouers, aangewerkte mansjette, twee knope op elke mansjet, insluitende aanpas			
Ekstras vir Chesterfield.			
Kante eenmaal met die hand gestik.	0	3	0
Kante tweemaal met masjien gestik.	0	1	0
Kante tweemaal met die hand gestik.	0	5	0
Kante geboor, insluitende sakke.	0	4	0
Slip agter.	0	1	0
Agterslip, 18 duim, met twee gate.	0	1	0
Nate omgeboor en eenmaal met masjien gestik, insluitende sy en agternaad, skouers en agterste nate van mou	0	3	0
As „heads” van mou ingesluit word.	0	4	0
Sye, agternate, skouers, agterste nate van mou dubbel gestik	0	3	6
As „heads” van mou ingesluit word.	0	4	6
Volle gordel rondom, een gat, twee knope.	0	2	0
Kort gordels op sye, vasgemaak met gat en knoop	0	1	6
„Tab Swivel” onder boordjie.	0	1	0
Bande op mou met knoop en gat.	0	1	6
As omboorsels op onderste gebind of met band gesoom is	0	2	0
Gemsleersakke.	Elk	0	0 6
Fluweelboordjie.	0	1	6
Sakke, indien binne-in.	0	2	0
Opgelapte sakke, breed gestik en voorste dele afgewerk	0	0	6
Stormmoue.	0	2	0
Mansjet met knoop en gat.	0	0	3
Ekstras vir Norfolk-baadjie.			
„Bellows”-sakke.	Elk	0	0 6
Bande, indien met masjien gestik.	Elk	0	0 6
Indien met die hand gestik.	Elk	0	1 0
Gordel, indien aan binnekant genaai.	0	0	9
Gordel, met masjien gestik met knoop en gat.	0	1	0
Ditto, indien voering met die hand afgewerk is met knoop en gate	0	1	6
Stroppe vir gordels of opening onder plooi.	0	0	6
Gewone skouerstukke.	Elk	0	0 6
Indien gepunt.	Elk	0	0 9
Gevormde bande op rug.	0	0	6
Ander ekstras, soos vir draagbaadjies.			
Geweerkussings met die hand gestik en afgewerk.	Elk	0	0 9
Omgekeerde plooi.	0	0	9
Linne in nate.	0	1	0
Halwe gordel.	0	0	6
Uitstrekkeende gholfplooi met masjien.	0	1	6
Met die hand.	0	2	0
Rubber.	0	0	6
Bande aan mansjette.	0	1	6
Stormmoue.	0	2	0

	£	s.	d.		£	s.	d.
Coats.—Extras.							
Bodycoat, edges flat braided.....		0	5	0	Ekstras vir Baadjies.		
Bodycoat, edges bound.....		0	3	0	„ Bodycoat,” platgeboorde kant.....		0
Bodycoat, cuts in waist.....	Per pair	0	0	6	„ Bodycoat,” gesoomde kante.....		0
Bodycoat, cuts in waist if rantered.....		0	1	0	„ Bodycoat,” snede in gordel.....	Per paar	0
Bodycoat, cuffs laid on.....		0	1	0	„ Bodycoat,” snede in gordel, indien uitgewerk...		0
Bodycoat, all body seams seamed by hand.....		0	2	6	„ Bodycoat,” mansjette aangewerk.....		0
Bodycoat, cut in skirt if rantered.....	Per pair	0	0	6	„ Bodycoat,” alle nate aan die lyf met die hand gestik		0
Bodycoat, flaps at waist.....		0	1	0	„ Bodycoat,” snede in pant.....	Per paar	0
Lounge Coats and General Extras.					„ Bodycoat,” snede in pant, indien uitgewerk.....		0
Bellows pockets.....	Each	0	0	6	„ Bodycoat,” klappe by middel.....		0
Inside skirt pocket with hole and button.....	Each	0	1	0	Ekstras vir Draagbaadjies en Algemeen.		
Hare pocket.....	Each	0	2	0	„ Bellows ”sakke.....	Elk	0
Patch pockets, lined.....		0	0	6	Binnesak met knoop en gat.....	Elk	0
Edges stitched once by hand, including pockets and flaps		0	3	0	Haassak.....	Elk	0
Edges stitched double by hand, including pockets and flaps		0	5	0	Opgelapte sakke, gevoer.....		0
Edges stitched double by machine, including pockets and flaps		0	1	0	Kante eenmaal met die hand gestik, insluitende sakke en klappe		0
Edges bound all round, including pockets and flaps		0	4	0	Kante tweemaal met die hand gestik, insluitende sakke en klappe		0
Vent at sides.....		0	1	0	Kante tweemaal met masjien gestik, insluitende sakke en klappe		0
Vent in back seam.....		0	1	0	Kante rondom gebind, insluitende sakke en klappe		0
Back seams taped or covered.....		0	0	6	Slippe in sye.....		0
If unlined, including staying pockets.....		0	2	0	Slip in agternaat.....		0
Sleeves, shoulders and collars padded by hand.		0	3	0	Agternaat van binne gestik of omgeboor.....		0
Hole and button cuffs, per hole and button.....		0	0	3	Indien ongevoer, insluitende „ staying ”sakke...		0
Baste, first or second.....		0	1	0	Moue, skouers en boordjie met watte gestop, met die hand		0
Cuts in waist, when not extra size.....		0	0	9	Gat en knoop aan mansjette, per knoop en gat..		0
Extra pockets.....	Each	0	1	0	Ryg, eerste of tweede.....		0
Double breast.....		0	2	0	Snede in middel wanneer nie spesiale grootte nie		0
Raised seams.....		0	2	0	Ekstra-sakke.....	Elk	0
Raised seam, including sleeve heads.....		0	3	0	Dubbelsors.....		0
Size by trousers, 40 waist.....		0	2	0	Verhoogde nate.....		0
For every additional 4 inches.....		0	1	0	Verhoogde nate, insluitende „ heads ” van moue		0
Youths jacket at above starting prices, 29 in. waist	Less	0	3	0	Grootte van broek 40 duim om middel.....		0
					Vir elke addisionele 4 duim.....		0
Vests.					Baadjie vir seun, 29 duim om middel, teen bostaande beginpryse	Min	0
S.B. Vests.					Onderbaadjies.		
Four pockets, edges stitched once by machine, linings felled by hand, chain hole, one fit on	To start	0	7	3	„ S.B.” Onderbaadjies.		
Dress Vest.					Vier sakke, kante eenmaal met masjien gestik, voering met hand afgewerk, horlosieketting-gat, nie aangepas nie	Te begin	0
Roll collar, including one fit on.....	To start	0	9	6	Aanpakonderbaadjie.		
Cassock Vest.					Met kraagomslag, eenmaal aangepas.....	Te begin	0
With nine holes and stitched on edge, including one fit on	To start	0	9	0	Lyfrok.		
Unlined Vest.					Met nege gate en kant aangewerk, eenmaal aangepas	Te begin	0
Patch or swing pockets, scyes, sides shoulders stitched or felled	To start	0	12	0	Ongevoerde Onderbaadjie.		
Fancy Knitted Vest.					Opgestikte of „ swing ”-sakke, mousgate, sye, skouers gestik of afgewerk	Te begin	0
Edges and pockets bound broad with cloth....		0	13	0	Gebreide Fantasia-onderbaadjie.		
Washing vest, other than silk,*including loose facing		0	6	0	Kante en sakke breed met kledingstof geboor..	Te begin	0
Silk Vest.					Wasbare onderbaadjie, nie van sy nie, met los omboorsels		0
With linings, felled in same as cloth, and vents in side	To start	0	7	3	Sy-onderbaadjie.		
If with loose facings and eyelet holes.....	Extra	0	1	0	Met voering van dieselfde stof aangewerk en slippe in sye	Te begin	0
All the above include cuts in breast, one fit on and vents.					Indien met los omboorsels en vetergate.....	Ekstra	0
Vests.—Extras.					By al die bostaande is snede in bors, eenmaal aangepas en slippe ingesluit.		
Double breast.....		0	1	0	Onderbaadjies—Ekstras.		
Puffs.....	Per pair	0	0	6	Dubbelsors.....		0
Extra pocket with hole and button.....		0	1	0	„ Puffs ”.....	Per paar	0
Chamois leather pockets.....	Each	0	0	3	Ekstra-sak met knoop en gat.....		0
Fly down front.....		0	1	0	Gemsleersakke.....	Elk	0
Open facings and eyelet holes except in washing vests		0	1	0	Knoopbedekking.....		0
Flaps.....	Per pair	0	0	6	Onbedekte knope en vetergate behalwe vir wasbare onderbaadjies		0
Peaked flaps.....	Per pair	0	0	9	Klappe.....	Per paar	0
Step, stand or roll collar.....	Each	0	1	0	Gepunte klappe.....	Per paar	0
Edges stitched once by hand.....		0	1	0	Opstaande, staande of gerolde kraag.....	Elk	0
Edges stitched double by hand.....		0	2	0	Kante eenmaal met die hand gestik.....		0
Edges stitched double by machine.....		0	0	6	Kante tweemaal met die hand gestik.....		0
Edges bound by hand.....		0	1	6	Kante tweemaal met die masjien gestik.....		0
Edges traced once by hand.....		0	1	6	Kante gebind met die hand.....		0
Each additional row of edging.....		0	1	0	Kante eenmaal met die hand nagetrek.....		0
White slips to button with five holes.....		0	2	0	Elke addisionele ry in kant.....		0
White slips to dress vest with seven holes.....		0	3	0	Wit bande vir knope met vyf gate.....		0
Ready-made slips, fastening in.....		0	0	6	Wit bande vir aandpak-onderbaadjie met sewe gate		0
Flannel back in vest over lining.....		0	1	0	Klaargemaakte bande om vas te maak.....		0
If with patent fasteners.....		0	1	0	Flennie in rug oor voering.....		0
Extra size 40 by trousers waist.....		0	1	0	Indien met patentknope.....		0
Every additional 4 in.....		0	0	6	Ekstra-grootte, 40 om middel, volgens broek....		0
Lapels sewn on.....		0	0	6	Elke addisionele 4 duim.....		0
Cuts in waist, when not extra size.....		0	0	3	Kraagomslag aangewerk.....		0
Youth's vest, three pockets.....	Less	0	2	0	Snede in middel, wanneer nie ekstra-grootte nie		0
Youth's vest, four pockets.....	Less	0	1	0	Onderbaadjie vir seun, drie sakke.....	Min	0
Unlined vest back.....		0	1	0	Onderbaadjie vir seun, vier sakke.....	Min	0
Sleeve vest, one hole and button.....		0	3	0	Ongevoerde rug van onderbaadjie.....		0
Sleeve vest, plain sleeves.....		0	2	6	Onderbaadjie met moue, een knoop en gat.....		0
If linings to front edge, no facings.....	Less	0	1	0	Onderbaadjie met gewone moue.....		0
					Indien voor gevoer, nie omgeboor nie.....	Min	0

	£	s.	d.		£	s.	d.
Cassock Vest.—Extras.							
Lapel's sewn on and stitched.....	0	1	6				
Fly.....	0	1	6				
Stand collar.....	0	1	0				
Button down side.....	0	1	6				
Other extras, same as vests.							
Trousers.							
Two side pockets and one hip, or fob, with or without flaps, raised seams, seat by hand, crutch lining, turned-up bottoms, or hollowed bottoms and puffed	To start	0	8	9			
Dress trousers, as above.....	To start	0	9	6			
Extras.							
Leg seam to knee by hand.....		0	0	6			
Leg seam by hand right through.....		0	1	0			
Chamois leather pockets sewn by hand.....	Each	0	0	6			
Frog pockets.....		0	1	6			
French bearers, two holes and buttons.....		0	1	0			
Loops for belts.....	Each	0	0	3			
Tunnell loops.....	Each	0	0	6			
Leather or linen at heels.....		0	0	6			
Canvas in bottoms.....		0	0	6			
Serging seams top and undersides.....		0	1	0			
Top sides only.....		0	0	6			
Bottoms, taped all round by hand.....		0	1	0			
Puff in seat seam.....		0	0	6			
Cloth, foot straps with six holes.....		0	2	0			
Rule pocket.....		0	1	0			
Double seat.....		0	1	0			
Waistband.....		0	0	6			
Extra pockets with or without flap.....		0	1	0			
Braid down side seam, stitched by hand or felled, each	Per row of	0	1	6			
Ditto by machine.....	Per row of	0	0	6			
	braid						
Back strap.....		0	1	0			
Side straps.....		0	1	6			
Silk or cotton material, 1s. less, extras same.							
Extra size, 40 waist.....		0	1	0			
Every additional 4 in.....		0	0	6			
Youth's waist 29 in., same extras as men's.....	Less	0	1	0			
Pleats, four or less.....		0	0	6			
Pantalons.							
With two pockets.....	To start	0	10	6			
Eyelets worked by hand.....	Per dozen	0	1	0			
Vents with leather, linen, or canvas out or in, no eyelets		0	3	0			
Vents with leather, in or out, metal eyelets....		0	3	9			
Tongues.....		0	0	6			
Leg and seam, seam felled.....		0	1	6			
Cuts at bottom.....	Per pair	0	0	6			
Cuts in top side at knee.....	Per pair	0	0	3			
Vent at bottom, one hole and button.....		0	1	0			
Vent at bottom, two holes and button.....		0	1	6			
Knickerbockers and Plus Fours.							
With two pockets, knee garter and buckle.....	To start	0	7	9			
Bands 3 or 4 in. with three holes and buttons		0	2	6			
Extras same as trousers.							
Breeches.							
With linen knees, leather strappings, lace knees, cuts, raised seams, felled seams, hip pocket, up to five loops	To start	1	1	0			
Extras.							
Split fall.....		0	2	6			
Full fall.....		0	1	0			
Continuations.....	Three holes	0	3	0			
Ditto.....	Four holes	0	3	6			
Long leather strappings, seat to knee by hand..		0	6	6			
Long cloth strappings, felled and stitched by machine		0	4	0			
Long cloth strappings, seat to knee by hand....		0	5	6			
Long cloth strappings, seat to knee and stitches once by machine		0	3	0			
Ladies' Garments.							
Coat, plain, three pockets, one fit on.....	To start	1	5	0			
Skirt, plain, including three pleats.....	To start	0	13	0			
Overcoat, three pockets, one fitting.....	To start	1	12	0			
Blazer.—Prices as men's.							
Weekly Wage Rates.							
Tailor.....		5	17	0			
Machiner, male.....		5	17	0			
Presser.....		5	17	0			
Tailoress.....		4	1	0			

ALTERATIONS.

Coat.			
Shorten sleeves.....	0	1	0
Lengthen sleeves, no holes.....	0	1	0
Lengthen sleeves, add one hole.....	0	1	6
Shorten coat.....	0	2	0
Lengthen coat.....	0	2	0
Clear scye.....	0	1	0
Clear scye, let out sleeves.....	0	2	0
Shorten back (balance).....	0	3	0
Shorten back (balance) sleeves out.....	0	5	0
Lengthen back (balance).....	0	3	0
Lengthen back (balance) sleeves out.....	0	5	0

VERANDERING.

Baadjie.			
Moue korter maak.....	0	1	0
Moue langer maak, nie gate nie.....	0	1	0
Moue langer maak, een gat meer.....	0	1	6
Baadjie korter maak.....	0	2	0
Baadjie langer maak.....	0	2	0
Mousgat wyer maak.....	0	1	0
Mousgat wyer en moue langer maak.....	0	2	0
Rug korter maak (balans).....	0	3	0
Rug korter (balans) en moue langer maak.....	0	5	0
Rug langer maak (balans).....	0	3	0
Rug langer (balans) en moue langer maak.....	0	5	0

	£	s.	d.
Let out side seam.....	0	2	0
Reduce side seam.....	0	2	0
New collar.....	0	3	0
Shorten collar.....	0	1	6
Square shoulders.....	0	2	0
Vest.			
Alter back balance.....	0	1	0
Shorten vest.....	0	1	0
Lengthen vest.....	0	1	0
Square shoulders.....	0	1	6
Let out side seam.....	0	1	0
Reduce side seam.....	0	1	0
Trousers.			
Shorten legs.....	0	1	0
Lengthen legs.....	0	1	0
Let out fork.....	0	1	0
Reduce fork.....	0	1	0
Lower tops.....	0	2	0
Lowering pockets.....	0	2	0
Let out waist.....	0	1	0
Reduce waist, seat, and fork.....	0	2	0
Let out waist, seat and fork.....	0	2	0
Sink fork.....	0	1	0
Sink fork and lengthen legs.....	0	2	0
Leg seams, whole out.....	0	1	6
Side seams, part out, through pockets.....	0	3	0
Side seams, whole out.....	0	4	0

Signed on behalf of the parties at Port Elizabeth on this twenty-second day of February, 1935.

A. J. MILBURN,
Chairman of the Council.

ALLEN E. ADEY,
Vice-Chairman of the Council.

J. R. SHARP,
Secretary of the Council.

* No. 750.]

[29th May, 1935.

NOTICE UNDER SECTION NINE (4) OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria) has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the Agreement entered into on the 8th March, 1935, by the parties to the said Council, which was the subject of an application for a declaration in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act, as amended, and which was published under Government Notice No. 529 in the *Gazette* of the 18th April, 1935, will probably be defeated by the employment in the Furniture Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the Agreement, of persons excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons as being necessary to prevent any such consequence, the rates of wages and the maximum number of hours so recommended not exceeding those fixed under the said Agreement;

Now, therefore, L. ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, specify in the Schedule hereto the minimum rates of wages and maximum number of hours so recommended and notify that, from the 3rd June, 1935, and for the remainder of the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 28th April, 1936, and in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Pretoria such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Furniture Industry, who are excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended.

A. P. J. FOURIE,
C.1058/105. Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE.

1. INTERPRETATION OF TERMS.

The undermentioned expressions have the following meanings:—

- "Apprentice" means a worker serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;
- "employment" means the total length of all periods of a worker's service in the furniture industry;
- "establishment" means any place where the furniture industry is carried on and includes any place where a worker is employed on any of the classes of work specified in section 2 (1) of this Schedule;

	£	s.	d.
Synaat wyer maak.....	0	2	0
Synaat nouer maak.....	0	2	0
Nuwe kraagomslag.....	0	3	0
Kraagomslag korter maak.....	0	1	6
Skouers reg maak.....	0	2	0
Onderbaadjie.			
Rug verander (balans).....	0	1	0
Onderbaadjie korter maak.....	0	1	0
Onderbaadjie langer maak.....	0	1	0
Skouers reg maak.....	0	1	6
Synaat wyer maak.....	0	1	0
Synaat nouer maak.....	0	1	0
Broek.			
Bene korter maak.....	0	1	0
Bene langer maak.....	0	1	0
Kruis groter maak.....	0	1	0
Kruis kleiner maak.....	0	1	0
Toppe laer maak.....	0	2	0
Sakke laer maak.....	0	2	0
Middel wyer maak.....	0	1	0
Middel, sitvlak en kruis kleiner maak.....	0	2	0
Middel, sitvlak en kruis groter maak.....	0	2	0
Kruis laer maak.....	0	1	0
Kruis laer en bene langer maak.....	0	2	0
Hele naat van been losmaak.....	0	1	6
Synaat tot by sakke losmaak.....	0	3	0
Synate heeltemal wyer maak.....	0	4	0

Namens die partye onderteken te Port Elizabeth, op hede die twee-en-twintigste dag van Februarie 1935.

A. J. MILBURN,
Voorsitter van die Raad.

ALLEN E. ADEY,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. R. SHARP,
Sekretaris van die Raad.

* No. 750]

[29 Mei 1935.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE (4) VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET," 1924, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria)," ingevolge subartikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet," 1924, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat die doel van die Ooreenkoms, wat op 8 Maart 1935, deur die partye by genoemde „Council" aangegaan is, en wat die onderwerp was van 'n aansoek om 'n verklaring ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet, soos gewysig, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 529 in die *Staatskoerant* van 18 April 1935, volgens sy mening waarskynlik verdel sal word deurdat persone, wat nie onder die woordbepaling van „arbeider" in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die Meubelnywerheid in diens geneem word teen lone en werkure wat verskil van dié wat in die Ooreenkoms uiteengesit word; en nademaal genoemde „Council" aan my 'n aanbeveling gemaak het betreffende die minimum lone wat aan sulke persone betaal en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sulke persone gewerk moet word ten einde so'n gevolg te voorkom; en nademaal die lone en maksimum aantal ure, aldus aanbeveel, nie meer as dié wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, die minimum lone en maksimum aantal werkure, aldus aanbeveel, in die Skedule hiervan uiteensit en bekend maak dat sodanige lone en ure, met ingang van 3 Junie 1935, en vir die res van die termyn waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag is, te wete, tot 28 April 1936, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria van toepassing is op alle persone wat by die Meubelnywerheid in diens is en wat nie onder die woordbepaling van „arbeider" in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

A. P. J. FOURIE,
C. 1058/105. Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE.

1. WOORDBEPALING.

Onderstaande terme het die volgende betekenis:—

- „Vakleerling," 'n werker in diens onder 'n skriftelike vakleerlingkontrak wat ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922," geregistreer is;
- „diens," die totale duur van alle dienstdykerke van 'n werker in die meubelnywerheid;
- „inrigting," enige plek waarin die meubelnywerheid beoefen word, met inbegrip van enige plek waar 'n werker by enigeen van die soorte werk, gespesifiseer in artikel 2 (1) van hierdie Skedule in diens is;

“furniture industry” or “industry” includes, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry carried on in establishments where the manufacture—either in whole or in part—repairing, upholstering, reupholstering, staining, spraying or polishing and/or repolishing of furniture, making of loose covers, and/or cushions, and/or the making, and/or repairing of box spring mattresses, and/or wooden frames for upholstering is carried on, or where wood-machining, wood-turning, and/or carving in connection with the manufacture and/or repair of furniture, and/or the polishing and/or repolishing of pianos, or the manufacture and/or staining, spraying, and polishing and/or repolishing of tearoom, office and bar or canteen furniture, and cabinets for musical instruments and radio or wireless cabinets is carried on, but does not include the manufacture of articles made exclusively of wicker, grass and/or cane;

“learner means a worker, other than an apprentice, who is a minor, and has had less than 3 years’ employment in the industry, who is employed in learning any class of work specified in section 2 (1) of this Schedule;

“worker” means a person employed in the furniture industry.

2. RATES OF WAGES.

(1) The following rates of wages shall be paid to the workers employed in the undermentioned classes of work or to the undermentioned classes of workers, as the case may be:—

(a) Furniture Machining.

	Per Hour.	s. d.
Grade I work, viz. :—		
(i) Work on any or all of the following machines: Spindle, dovetailer, jointing machine, fourcutter, moulding machine, triple drum sanding machine, surface planing machine.		
(ii) Saw doctoring, and machinery maintenance mechanic	2	9½
Grade II work, viz., work on any machine not specified in Grade I, except where elsewhere specified	2	5½
Sundry Operations:		
Boring holes in wood	1	8
Boring holes in marble	0	6

(b) Furniture Making.

Grade I work, viz. :—

(i) Work not elsewhere specified on any part of or process in the manufacture or repair of all or any of the following:—

Wardrobes, 4 ft. 6 in. and over; side-boards, 5 ft. and over, irrespective of materials used, excepting 5 ft. side-boards with plain flush top, 3-ply panelled sides and panelled doors.

Screw top extension tables or sliding frame tables.

Kidney chests.

Chairs (irrespective of the materials used in construction) with cabriol, spiral or fluted legs.

Any furniture in mahogany, walnut, sycamore, sycamore grey wood, bird’s eye maple or any African hardwood—excepting teak—either in solid or in veneer, with the exception of articles specified under Grade II.

Carving.

(ii) All or any of the following work:—

Veneer placing and/or laying and/or veneer cutting, and/or jointing.

Veneering furniture or those parts thereof which are to be veneered

Setting out of any description 2 9½

Grade II work, viz., work not elsewhere specified on any part of or process in the manufacture or repair of furniture other than referred to in Grade I work, including—

(i) Gluing up and fitting up, when performed by a worker kept entirely to that work otherwise gluing and/or fitting are to be regarded as part of the process of manufacture of the particular article concerned 2 5½

„meubelnywerheid” of „nywerheid, ook—sonder daardeur die gebruikelike betekenis van die uitdrukking in ’n enkele opsig beperk word—die nywerheid wa beoefen word in inrigtings waarin meubels deels of geheel vervaardig, herstel, gestoffeer, herstoffeer, gekleur, met verf gesproei of gepolys word en/of meubel herpolys, los oortreкке en/of kussings gemaak word en/of waar springveermatrasse en/of houtrame vir stoffeerwerk gemaak en/of herstel word of waar houtmasjiënwerk, houtdraai en/of houtsnijwerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels verrig en/of pianos gepolys of herpolys word, of waa meubels vir teekamers, kantore of kantiene e kabinette vir musiekinstrumente en draadloostoestelle vervaardig en/of gekleur, met verf gesproei en gepolys en/of herpolys word, maar die vervaardiging van meubels, gemaak uitsluitlik van biesies, gras en/of rotting is nie daarby inbegrepe nie;

„leerling” ’n werker, behalwe ’n vakleerling, wat ’r minderjarige is en minder as drie jaar diens in die nywerheid het, wat in diens is om enige klas werk gespesifiseer in artikel 2 (1) van hierdie Skedule te leer.

„werker”, ’n persoon in diens by die meubelnywerheid.

2. LOONSKALE.

(1) Die volgende loonskale moet aan werkers in diens by ondervermelde klasse werk, of aan ondervermelde klasse werkers, na gelang van die geval, betaal word.

Per uur.
s. d.

(a) Masjienskrynerwerk.

Graad-I-werk naamlik—

- (i) werk op enigeen van of al die ondervermelde masjiene: Spoelmasjiën, swaeltstertmaker, voegmasjiën, vierbeitel, lyswerkmasjiën, drie-trommelskuurnasjiën, vlakskaaftmasjiën.
- (ii) Saakherstellers en masjiën-werktuigkundiges 2 9½

Graad II-werk, naamlik, werk op enige masjiën nie onder Graad I genoem, of elders gespesifiseer nie 2 5½

Diverse werksaamhede—

Gate boor in hout 1 8

Gate boor in marmer 0 6

(b) Meubelvervaardiging.

Graad I-werk, naamlik—

(i) Werk, nie elders gespesifiseer nie, aan enige deel van of proses in verband met die vervaardiging van enigeen van of al die onderstaande:—

Klerekaste van 4 vt. 6 dm. en groter; buffette van 5 vt. en groter, afgesien van materiaal wat gebruik word, behalwe buffette van 5 voet met vlak versonke top, sye met panele van drie-laaghout en paneeldeure.

Skroef-uitskuiftafels of tafels met uitskuifbare blad.

Niervormige kaste.

Stoele (afgesien van die materiaal wat daarvoor gebruik word), met cabriol-, spiraal- of groefpote.

Alle meubels van mahoniehout, okkerneuhout, ahornhout, grys ahornhout, „bird’s eye”-essenhout of enige Afrikaanse harde houtsoort, behalwe teakhout, in een stuk of gefineer, met uitsondering van artikels gespesifiseer onder Graad II.

Houtsnijwerk.

(ii) Enigeen van of al die onderstaande:—

Fineer en/of afmerk en/of fineersny- en/of fineervoegwerk.

Fineer van meubels of daardie dele daarvan wat gefineer moet word.

Uitwerking van alle soorte fineerwerk ... 2 9½

Graad II-werk, naamlik werk nie elders gespesifiseer nie, van enige deel of proses in verband met die vervaardiging of herstel van alle ander soorte meubels as die wat onder Graad I gespesifiseer word, met inbegrip van:—

(i) Lym- en paswerk wanneer dit verrig word deur ’n werker wat uitsluitlik daardie werk doen, anders moet lym- en paswerk beskou word as deel van die proses in verband met die vervaardiging van die bepaalde artikel 2 5½

Per
hour.
s. d.

(ii) The assembling of any of the following articles, irrespective of the timber of which they are made:—

Pedestal cupboards.
Open book shelves.
Tray stands.
Palm stands.
Gramophone tables.
Occasional tables up to 4 square feet.
Coffee tables.
Shaving cabinets.
Foot-stools.
Screen frames.
Mirror frames and backs.
Open tea-wagons.
Bedside cupboards.
Dressing stools.

Music stools 2 5½

All measurements shall be taken as the greatest length measurable on the completed article.

(iii) *Sundry Operations.*

Kitchen furniture manufactured in deal, and pine when workers are engaged on this class of work exclusively 1 3
Screwing on bed irons 0 8½
Knocking in dowels 0 8½
Spreading glue for veneering 0 6

(c) *Wood-turning.*

Grade I work, viz.:—

Spiral turning.
Raised turning 2 9½

Grade II work, viz.:—

All turning, other than work in Grade I 2 5½

(d) *Furniture Polishing.*

Grade I work, viz.:—

Polishing, and/or repolishing, by hand or spray, of mahogany, walnut, sycamore, sycamore grey wood, bird's eye maple, or any African hardwood (excepting teak) and all veneers, excepting teak and oak, including waxing of any or all of the foregoing.

Also the production of a surface, by means of any composition by hand or machine, on the aforesaid woods, and veneers, and/or the spraying or application by hand of white or coloured lacquers or any paints of any description on any wood for producing a painted or polished surface, including all stages in the production of such surface.

Any spirited out articles 2 9½

Grade II work, viz.:—

Polishing and/or repolishing, other than Grade I work 2 5½

Sundry Operations, viz.:—

Staining backs and interiors 0 8½
Oiling 0 8½
Filling in with paste, tallow or plaster of paris 0 8½
Hand sandpapering 0 6

(e) *Frame Making.*

Grade I work, viz., setting out, and/or work in the construction of all frames in which mahogany, walnut, sycamore, sycamore greywood, bird's eye maple, and/or any African hardwood (excluding teak) are a component part, and work in the construction of frames of any description for cane backs and/or seats and/or sides; work in the construction of all frames with panel sides, irrespective of materials, and/or work with veneers.

Work in the conversion of all stuff-over frames into frames as above 2 9½

Grade II work, viz., work in the construction of all classes of frames, other than Grade I 2 5½

Sundry Operations.

Boring holes 1 8
Knocking in dowels 0 8½

(f) *Upholstery.*

Grade I work, viz.:—

(i) Designing and/or shaping of pelmets, and/or marking and/or cutting of materials.

Per uur.
s. d.

(ii) Die innekaarsit van enigeen van die ondervermelde voorwerpe, afgesien van die materiaal waaruit dit vervaardig word:—

Kaste op pote.
Oopboekrakke.
Skinkbordtafeltjies.
Palmtafels.
Gramfoontafels.
Los tafels tot 4 vierkantvoet.
Koffietafels.
Skeerkassies.
Voetbanke.
Skermrame.
Spieëlráme en -agterkante.
Oop teewaentjies.
Bedkaste.
Toiletstoele.
Musiekstoele 2 5½

Vir alle afmetings word die grootste meetbare lengte van die klaargemaakte artikel geneem.

(iii) *Diverse Werksaamhede.*

Vervaardiging van kombuismeubels uit plank en greinhout, as werkers uitsluitlik daarby in diens is 1 3
Bedysters aanskroef 0 8½
Houtpenne inslaan 0 8½
Sprei van lym vir fineerwerk 0 6

(c) *Houtdraaiwerk.*

Graad-I-werk, naamlik—

Spiraaldraaiwerk.
Verhoogde draaiwerk 2 9½

Graad-II-werk, naamlik—

Alle draaiwerk, behalwe die werk wat onder Graad I val 2 5½

(d) *Poleer van Meubels.*

Graad-I-werk, naamlik—

Poleer en/of herpoleer met die hand of met 'n spuit van mahoniehout, okkerneuthout, ahornhout, grys ahornhout, „bird's eye“-essenhout of enige Afrikaanse harde houtsoort (behalwe „teak“) en alle fineersoorte (behalwe „teak“- en eikehout) met inbegrip van met was bestryk van enigeen van of al die voorgaande.

Ook die produksie van 'n blad deur middel van enige mengsel met die hand of met 'n masjien op die bogenoemde hout- en fineersoorte, en/of die spreid of aanbring met die hand van wit of gekleurde vernis of enige verf van enige aard op enige houtsoort om 'n geverfde of gepoleerde blad te produseer, met inbegrip van alle stadiums in die produksie van sodanige blad.

Enige artikels wat met wynges afgevef word 2 9½

Graad-II-werk, naamlik—

Polys en/of herpolyswerk wat nie onder Graad I val nie 2 5½

Diverse werksaamhede, naamlik—

Beits van agter- en binnekante 0 8½
Aanbring van olie 0 8½
Opvul met pasta, talk of gips 0 8½
Skuur met die hand 0 6

(e) *Maak van Rame.*

Graad-I-werk naamlik afmerk en/of werk in verband met die vervaardiging van alle raamwerk waarvan mahoniehout, okkerneuthout, ahornhout, grys ahornhout, „bird's eye“-essenhout en/of 'n Afrikaanse harde houtsoort (behalwe „teak“) deel uitmaak, en werk in verband met die vervaardiging van enige soort raamwerk vir rugleunings en/of sitplekke en/of sykante van rotting, werk in verband met die vervaardiging van alle rame met paneelsye, afgesien van materiaal, en/of alle fineerwerk.

Werk in verband met die verandering van gestoffeerde raamwerk in raamwerk soos hierbo genoem 2 9½

Graad-II werk, naamlik werk in verband met die vervaardiging van alle ander soorte as Graad-I-raamwerk 2 5½

Diverse Werksaamhede.

Gate boor 1 8

Houtpenne inslaan 0 8½

(f) *Stoffeerwerk.*

Graad-I-werk, naamlik—

(i) Ontwerp en/of fatsoeneer van gordynrabatte en/of afmerk en/of uitsny van materiaal.

	Per hour. s. d.
(ii) Cutting and/or fitting loose covers, and/or laying lino, and/or carpets, where performed by a worker who is engaged to perform work specified in (i) and (iii) of this paragraph.	
(iii) Work in any part of or process in the upholstering or re-upholstering of:—	
Settees with spring and/or hard edge, and/or spring-arm articles, irrespective of materials used.	
Articles covered principally in leather and/or spring-edge articles covered solely in artificial leather, and the re-covering of articles specified in Grade I, when covered solely in leather or artificial leather.	
Articles stuffed or second stuffed in horse-hair.	
Box spring mattresses, and/or spring-edge divans	2 9½
Grade II work, viz.:—	
Work on any part of or process in the upholstering or re-upholstering of articles other than those detailed under Grade I	2 5½
<i>Sundry Operations.</i>	
Filling spring cushions	1 10½
Filling cushions with kapoc or flock	0 6
Teasing coir	0 6
Stripping second-hand furniture	0 6
(g) <i>Seamstresses Work.</i>	
Sewing of materials already cut; sewing flaps, cushions for upholstering, loose covers and welts; stitching by hand, and cord stitching	1 0½
(h) <i>Learners, including Learner-seamstresses.</i>	
First year of employment	0 6½
Second year of employment	0 10
Third year of employment	1 0½
(2) A worker, whether engaged on graded work or on sundry operations, who is employed during any one week on work falling under two or more rates of pay, shall be paid for the whole week at the rate prescribed for the class of work on which he has been employed for which the higher or highest wage is payable.	

3. MAXIMUM HOURS OF WORK.

The hours of work shall not exceed 54 hours in any one week.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 561.] [26th April, 1935.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 511 appearing in the *Government Gazette* of the 18th April, 1935, advertising the proposed sale by public auction at Paarl on Wednesday, 12th June, 1935, of the undermentioned pieces of Crown land:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PAARL.

The following holdings, being portions of Lot "C", Answortelrug Outspan, and of the Outspan south-west of Lot "C", Answortelrug Outspan:—

	<i>Upset Price.</i>	<i>Expenses of Survey.</i>
Klapmuts Lot No. 3	£20 10 0	£12 13 7
Klapmuts Lot No. 4	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 5	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 6	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 7	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 8	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 9	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Lot No. 10	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 11	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 13	560 0 0	18 13 0
Klapmuts Lot No. 14	167 0 0	18 6 5
Klapmuts Lot No. 15	630 7 0	21 3 6
Klapmuts Lot No. 16	385 8 0	18 1 10
Klapmuts Lot No. 17	356 6 0	18 13 2

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the Office of the Magistrate, Paarl.

	Per uur s. d.
(ii) Los oortrekke uitsny en/of pas en/of lino-leum en/of tapyt lê, wanneer dit gedoen word deur 'n werker in diens om werk gespesifiseer in (i) en (iii) van hierdie paragraaf te verrig.	
(iii) Werk aan enige deel of proses in verband met die stoffeer of herstoffeer van—	
Rusbanke met vere en/of harde kante en/of artikels met vere in leunings, afgesien van materiaal wat gebruik word.	
Artikels wat hoofsaaklik met leer oorgetrek word, en die heroortrekking van artikels gespesifiseer in Graad I wanneer dit uitsluitlik met leer of kunseleer oorgetrek word.	
Artikels gestop of dubbelgestop met perdehaar.	
Springveermatrasse en/of divans met kantvere	2 9½
Graad-II-werk, naamlik—	
Werk aan enige deel of proses in verband met die stoffeer of herstoffeer van ander voorwerpe as wat onder Graad I opgesom is	2 5½
<i>Diverse werksaamhede—</i>	
Veerkussings stop	1 10½
Kussings stop met kapok of vlok	0 6
Klapperhaar uitpluis	0 6
Tweede-hands meubels afstroop	0 6
(g) <i>Werk van Naaisters.</i>	
Materiaal naai wat reeds gesny is, rabatte naai, ook kussings vir stoffeerwerk, los oortrekke en kantstrookies, stikwerk met die hand en koordstikwerk	1 0½
(h) <i>Leerlinge met inbegrip van Leerlingnaaisters.</i>	
Eerste jaar	0 6½
Tweede jaar	0 10
Derde jaar	1 0½

(2) 'n Werker, of hy gegradeerde of diverse werksaamhede verrig, gedurende enige week te werk gestel word op werk waarop twee of meer loonskale van toepassing is, moet vir die hele week betaal word teen die tarief voorgeskryf vir die soort werk wat hy verrig het en waarvoor 'n hoër of die hoogste loon betaalbaar is.

3. MAKSIMUM AANTAL WERKURE.

Die werkure mag 54 in enige week nie te bowegaan nie.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 561.] [26 April 1935.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 511 in die *Staatskoerant* van 18 April 1935, waarby die voorgestelde verkoop by publieke veiling te Paarl, op Woensdag, 12 Junie 1935, van die ondervermelde Kroongronde, geadverteer word:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PAARL.

Die volgende hoewes, synde gedeeltes van Perseel C, Answortelrug-Uitspanning en van die Uitspanning Suidwes van Perseel C, Answortelrug-Uitspanning:—

	<i>Inset- prys.</i>	<i>Opmetings- koste.</i>
Klapmuts Perseel No. 3... ..	£20 10 0	£12 13 7
Klapmuts Perseel No. 4... ..	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 5... ..	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 6... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 7... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 8... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 9... ..	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Perseel No. 10... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 11... ..	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 13... ..	560 0 0	18 13 0
Klapmuts Perseel No. 14... ..	167 0 0	18 6 5
Klapmuts Perseel No. 15... ..	630 7 0	21 3 6
Klapmuts Perseel No. 16... ..	385 8 0	18 1 10
Klapmuts Perseel No. 17... ..	356 6 0	18 13 2

Afskrifte van bogemelde Goewermentskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en by die kantoor van die Magistraat, Paarl.

26-3-10-17-23-29-

No. 697.] [23rd May, 1935.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 643, appearing in the *Government Gazette* of the 17th May, 1935, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction on the 6th July, 1935, of the undermentioned pieces of Crown land, situate in the Divisions of Caledon and Somerset East:—

DIVISION OF CALEDON.

1. Kwartel Kop, in extent 148.3391 morgen, portion of the Kwartelfontein Outspan. Upset price, £816.
2. Vaaldam, in extent 70.0277 morgen, portion of the Vaaldam Outspan. Upset price, £420.
3. Skildpadskop, in extent 60 morgen, portion of the Pretorius Valley Outspan. Upset price, £600.
4. Klein Vlakte, in extent 66.75 morgen, portion of the Modder River Outspan. Upset price, £67.
5. Drieslands Kloof, in extent 103 morgen, portion of the Springers Kuilen Outspan. Upset price, £618.

DIVISION OF SOMERSET EAST.

The land named Karree Bosch Rand, in extent 232.8198 morgen, portion of the Karree Bosch Outspan. Upset price, £466.

Copies of the Government Notice in question are obtainable, on application, at the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the Offices of the Magistrates, Caledon and Somerset East.

* No. 735.] [29th May, 1935.

SALE OF CROWN LAND.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 723, published in the *Government Gazette* of the 23rd May, 1935, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction, on the spot, at 11 a.m., on Wednesday, 19th June, 1935, of the undermentioned Crown land, with certain improvements thereon:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

CAPE DIVISION.

Field Cornetcy of D'Urban.

Lot 2, Lichtenburg, being portion of the former Lichtenburg Outspan, in extent 128 morgen 114 square roods 96 feet.

Lot 3, Lichtenburg, being portion of the former Lichtenburg Outspan, in extent 168 morgen 365 square roods 143 square feet.

The land will be offered for sale as one holding at an upset price of £1,800.

Copies of the Government Notice in question are obtainable, on application, from the office of the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 732.] [20th May, 1935.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, subsection (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts opposite their names, with effect from the date stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated.

TRANSVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.

Name.— <i>Naam.</i>	Rank.— <i>Rang.</i>	Station.— <i>Stadplaa.</i>	District.— <i>Distrik.</i>	Period.— <i>Tydperk.</i>
Barker, Merlin Osmond.....	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat.</i>	Piet Retief.....	Piet Retief.....	1/3/35—31/5/35
Blomerus, Petrus Albertus...	"	Lydenburg.....	Lydenburg.....	1/4/35—30/6/35
Bosman, Lindley.....	"	Johannesburg.....	Johannesburg....	1/4/35—30/6/35
Cilliers, Jacob Daniel.....	"	Louis Trichardt....	Zoutpansberg....	1/4/35—1/6/35
de Villiers, Aart Anthonie...	"	Schweizer Reneke..	Schweizer Reneke	1/4/35—30/6/35
Gottehalk, Johan Lund.....	"	Bloemhof.....	Bloemhof.....	1/4/35—
Hager, Carl Louis.....	"	Potgietersrust....	Potgietersrust....	18/3/35—23/3/35
Hartogh, Mostyn Roden.....	"	Johannesburg.....	Johannesburg....	1/5/35—30/6/35
Hemming, Ronald Mackinlay	"	Johannesburg.....	Johannesburg....	1/4/35—30/4/35
Jordaan, Gert Benjamin.....	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrederegter</i>	Zwa truggens.....	Rustenburg.....	3/5/35—20/7/35
Joubert, Pieter Willem Johan-	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat.</i>	Carolina.....	Carolina.....	1/3/35—31/5/35
Minnaar, Willem Gideon.....	"	Standerton.....	Standerton.....	18/3/35—25/3/35
Roin, Herbert William Alwin	"	Nigel.....	Heidelberg (T.)..	29/3/35—
van der Walt, Hendrik Johan-	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrederegter</i>	Delareyville.....	Lichtenburg.....	1/4/35—29/5/35

No. 697.] [23 Mei 1935.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 643 in die *Staatskoerant* van 17 Mei 1935, waarby besonderhede aangekondig word aangaande die voorgestelde verkoop by publieke veiling op 6 Julie 1935, van die ondergenoemde Kroongrond, geleë in die Afdelings Caledon en Somerset-Oos:—

AFDELING CALEDON.

1. Kwartelkop, groot 148.3391 morge, gedeelte van die Kwartelfontein-Uitspanning. Insetprys, £816.
2. Vaaldam, groot 70.0277 morge, gedeelte van die Vaaldam-Uitspanning. Insetprys, £420.
3. Skildpadskop, groot 60 morge, gedeelte van die Pretorius Valley-Uitspanning. Insetprys, £600.
4. Kleinvlakte, groot 66.75 morge, gedeelte van die Modder-rivier-Uitspanning. Insetprys, £67.
5. Drieslandskloof, groot 103 morge, gedeelte van die Springerskuilen-Uitspanning. Insetprys, £618.

AFDELING SOMERSET-OOS.

Die grond genoem Kareeboschrand, groot 232.8198 morge, gedeelte van die Kareebosch-Uitspanning. Insetprys, £466.

Afskrifte van die betrokke Goewermentskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en die kantore van die Magistrate Caledon en Somerset-Oos.

23-29-7-14-21-28-5

* No. 735.] [29 Mei 1935.

VERKOPING VAN KROONGROND.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 723 in die *Staatskoerant* van 23 Mei 1935, bevattende volle besonderhede aangaande die voorgestelde verkoop, per publieke veiling, op die plek, om 11-uur v.m., op Woensdag, 19 Junie 1935, van die ondergenoemde Kroongrond tesame met sekere verbeterings daarop:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

KAAPSE AFDELING.

Veldkornetskaps D'Urban.

Perseel 2, Lichtenburg, gedeelte van die vroeëre Lichtenburg-Uitspanning, groot 128 morg 114 voerkante roede 96 vierkante voet.

Perseel 3, Lichtenburg, gedeelte van die vroeëre Lichtenburg-Uitspanning, groot 168 morg 365 vierkante roede 143 vierkante voet.

Die grond sal as een hoeve te koop aangebied word teen 'n insetprys van £1,800.

Afskrifte van die gemelde Goewermentskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

29-7-14

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 732.] [20 Mei 1935.

AANSTELLING VAN PUBLIEKE AMPTENARE TOT HUWELIKSBEVESTIGERS.

Rit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde publieke amptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat agter hul name vermeld staan, met ingang van gemelde datums, en, tensy anders vermeld, solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkinge op die vermelde plekke beklee.

FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.

Name.—Naam.	Rank.—Rang.	Station.—Standplaas.	District.—Distrik.	Peirod.—Tydperk.
Billingham, Arthur Norman..	On the Staff of the Native Commissioner—Op die personeel van die Naturellekommissaris	Springs.....	Springs.....	5/3/35 —
Harris, Barend Christoffel....	On the Staff of the Magistrate—Op die personeel van die Magistraat	Warmbaths.....	Waterberg.....	1/2/35 —
Pretorius, Michiel Jacobus...	"	Ventersdorp.....	Ventersdorp.....	1/3/35— 31/3/35
van Heerden, Jacob Andries Cornelis	On the Staff of the Native Commissioner—Op die personeel van die Naturellekommissaris	Heidelberg (T.)....	Heidelberg (T.)..	1/4/35 —

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Albertyn, William Hendrik...	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Paarl.....	Paarl.....	12/3/35— 15/3/35 28/3/35— 30/3/35
Carstens, Frederik Johannes Christoffel	Special Justice of the Peace—Spesiale Vrederegter	Bedford.....	Bedford.....	1/4/35 —
Cloete, Sebastian Valentine..	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Fort Braufort.....	Fort Beaufort....	17/2/35— 16/5/35
Engels, Johannes Rossouw...	"	Hopetown.....	Hopetown.....	1/4/35— 30/6/35
Lotz, Izak Jacobus.....	Special Justice of the Peace—Spesiale Vrederegter	Calvinia.....	Calvinia.....	4/3/35— 23/3/35
Lourens, Houlton Samuel Zietsman	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Capetown.....	Cape.....	1/4/35— 30/4/35
Muirhead, Howard Robert....	"	Queenstown.....	Queenstown.....	18/3/35— 31/3/35
Murdoch, Douglas Francis...	"	Bellville.....	Bellville.....	10/3/35— 9/6/35
Snyman, Philippus Johannes.	"	Capetown.....	Cape.....	15/4/35— 15/5/35
Stride, Walter George.....	"	Somerset East.....	Somerset East....	26/3/35— 25/6/35
Strydom, Gerrit Johannes....	"	Springbok.....	Namaqualand....	20/4/35— 29/5/35
Whiley, Clifford Ernest.....	"	Capetown.....	Cape.....	15/4/35— 15/5/35
Whitehorn, Horace Weatherstone	Additional Magistrate—Addisionele Magistraat.	East London.....	East London....	1/4/35 —

ORANGE FREE STATE PROVINCE.—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Myburgh, Charles Jacobus....	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Bloemfontein.....	Bloemfontein....	2/4/35— 1/7/35
Steyn, Francois Ulman.....	"	Parys.....	Vrededorp.....	20/3/35— 26/4/35

NATAL PROVINCE—PROVINSIE NATAL.

Andrews, Leslie William.....	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Verulam.....	Inanda.....	1/4/35— 30/6/35
Dekker, Dirk Cornelius.....	"	Estcourt.....	Estcourt.....	18/3/35— 30/3/35
Fayle, Cecil Henry.....	"	Weenen.....	Weenen.....	1/3/35— 31/5/35
Koch, Frederik Reinard.....	Special Justice of the Peace—Spesiale Vrederegter	Richmond (N.)....	Richmond (N.)..	1/4/35 —
McLaren, Roy Melville.....	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Bulwer.....	Polela.....	20/3/35— 19/6/35
Minter, John Clarence.....	"	Port Shepstone....	Port Shepstone..	11/3/35— 10/6/35
Oftebro, Odmund Christian....	"	Eshowe.....	Eshowe.....	1/4/35— 30/6/35
Russell, Charles Edgar.....	"	Durban.....	Durban.....	28/3/35— 4/5/35
Simons, Eric Morkel.....	Additional Magistrate—Addisionele Magistraat	Pietermaritzburg...	Pietermaritzburg..	20/2/35— 23/2/35
Vermaak, Marius Salvator....	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Durban.....	Durban.....	28/3/35— 4/5/35
Whiley, Clifford Ernest.....	"	Pinetown.....	Pinetown.....	1/4/35— 30/4/35

* No. 733.] [20th May, 1935. APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organizations indicated.

* No. 733.] [20 Mei 1935. AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle Predikante of Sendelinge van vermeldde kerkgenootskappe of organisasies is.

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Name.	Church Denomination or Organization.	With effect from.
Naam.	Kerkgenootskap of Organisasie.	Met ingang van.
Reverend—Eerwaarde Chignell, Hugh Scott.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	20/2/35
Coetzee, Daniel Theron.....	Dutch Reformed Mission Church in South Africa—Ned. Ger. Sendingkerk in Suid-Afrika	19/2/35
Doer, Reginald Charles.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	7/3/35
Erasmus, Laurence Johannes	Apostolic Faith Mission of South Africa—Kerk van die Apostoliese Geloof van Suid-Afrika	13/3/35
Mudford, Walter Cyril.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	13/3/35
Reyneke, Hendrik Johannes Carel	Dutch Reformed Church—Ned. Geref. Kerk.....	7/1/35
Venter, Casper Albertus Johannes	Dutch Reformed Mission Church in South Africa—Ned. Geref. Sendingkerk in Suid-Afrika	6/3/35
Welham, William.....	Old Apostolic Church of Africa—Ou Apostoliese Kerk van Afrika.....	23/2/35

TRANSVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.

Zwick, Abraham.....	Pretoria Hebrew Congregation—Hebreeuse Gemeente van Pretoria....	1/3/35—31/3/35
---------------------	--	----------------

FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.

Lethlake, Johannes Molai....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	4/3/35
Makhene, Jacob Lebelo.....	African Methodist Episcopal Church—Episkopaalse Methodistekerk (African)	5/3/35

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Efron, Schachne.....	Malmesbury Hebrew Congregation—Hebreeuse Gemeente van Malmesbury	22/2/35
----------------------	--	---------

NATAL PROVINCE—PROVINSIE NATAL.

FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.

Kambula, Simon Samuel....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika....	16/3/35
---------------------------	--	---------

PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.

Dhlamini, Elliot Timothy....	African Presbyterian Church—Presbiteriaanse Kerk.....	4/3/35
Selepe, Nathaniel Thakane..	African Methodist Episcopal Church—Episkopaalse Methodistekerk (African)	13/2/35

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 739.] [29th May, 1935.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929—AMENDMENTS TO REGULATIONS.

The Minister of Public Health in the exercise of the powers vested in him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs, and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has been pleased to make the following amendments to the regulations published under Government Notice No. 575 of 28th March, 1930, with effect from the date hereof:—

Regulation No. 18.—The existing clause (4) to be cancelled and the following to be substituted therefor:—

- (4) Soluble cocoa, Dutch process cocoa, or cocoa essence, is the product obtained by treating cocoa paste deprived or not of portion of its fat, with alkali or alkaline salts. It shall not contain more than 5 per cent. of total water soluble alkali (that is water soluble alkali and alkaline salts naturally present, together with added alkali or alkaline salts) calculated as potassium carbonate. Its water and fat-free and water soluble alkali-free residue shall conform to the standard for cocoa in clause (3) hereof.

Regulation No. 27.—Amend the title to read "Confectionery and Icing Sugar" and insert the following new clause, the existing regulation becoming clause (1):—

- (2) Icing Sugar is a powdered sugar and may contain calcium phosphate not exceeding 1 per cent. or starch not exceeding 3 per cent. and shall be exempted, under section *nine* (2) (d) of the Act, from the disclosure of these ingredients as required by section *nine* (1) (c) thereof.

Annexure A to the Regulations, as amended by Government Notice No. 345, dated 27th February, 1931. To be cancelled and the following to be substituted therefor:—

ANNEXURE A.

METHOD OF DETERMINING THE CARBOLIC ACID CO-EFFICIENT OF LIQUID GERMICIDES.

The method of determining the germicidal power or efficacy of liquid germicides for the purposes of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, shall be in accordance with the British standard technique for determining the Rideal-Walker co-efficient of disinfectants as laid down in pamphlet No. 541, 1934, published by the British Standards Institution, 28 Victoria Street, London, S.W. 1, and reprinted hereunder:—

BRITISH STANDARD TECHNIQUE FOR DETERMINING THE RIDEAL-WALKER COEFFICIENT OF DISINFECTANTS.

NOTE.—(i) In the development of the present technique of the Rideal-Walker test every stage of the procedure has been the subject of the closest analysis, as the result of which inquiry it has become evident that the strictest adherence to every detail is essential if concordant results are to be secured by different workers.

(ii) Cleanliness of working throughout the test is essential to avoid accidental contamination. The test should be conducted in a laboratory free from dust and draughts.

(iii) Organisms that have survived the action of a disinfectant shall in no circumstances be used in the test.

APPARATUS.

Inoculating Loop.

A loop, 4 mm. in internal diameter, is formed at one end of a length of 28 S.W.G. (.0148 in. dia.) wire of platinum, or platinum iridium alloy, which is made 38 mm. long from the loop to the holder, the latter consisting of a thin metal rod or tube.

The loop is bent at such an angle to the length of the wire as will facilitate the removal of the loop vertically from the surface of the liquid while keeping the plane of the loop horizontal.

Incubator.

An incubator, set and maintained at a temperature of 37° C. ± 1° C. Care should be taken to ensure that the temperature throughout the incubator is reasonably constant.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 739.] [29 Mei 1935.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929—WYSIGING VAN REGULASIES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, het die Minister van Volksgeesondheid goedgevind om onderstaande wysigings van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930 te maak om op die datum hiervan in werking te tree:—

Regulasie No. 18.—Bestaande klousule (4) word geskrap en deur onderstaande vervang:—

- (4) Oplosbare kakao, Hollandse proses-kakao of kakao-essens is die produk verkry deur kakao-deeg waarvan 'n gedeelte of niks van die vet ontnem is nie, met alkali of alkalisoute te behandel. Dit moet nie meer as 5 persent van totale in-water-oplosbare alkali bevat nie (dit is in-water-oplosbare alkali en alkalisoute wat natuurlik aanwesig is tesame met bygevoegde alkali of alkalisoute) bereken as kaliumkarbonaat. Sy water-en vetvrye en in-water-oplosbare alkalivrye oorblyfsel moet voldoen aan die standaard vir kakao genoem in klousule (3) hiervan.

Regulasie No. 27.—Die opskrif word gewysig tot „Konfiture en Korssuiker" en die volgende nuwe klousule word ingevoeg, die bestaande regulasie word dan klousule (1):—

- (2) Korssuiker is 'n suiker in poeivorm en mag nie meer as 1 persent kalsiumfosfaat, of meer as 3 persent stysel bevat nie, en is ingevolge artikel *nege* (2) (d) van die Wet vrygestel van openbaarmaking van hierdie bestanddele soos kragtens artikel *nege* (1) (c) hiervan vereis.

Bylae A van die Regulasies soos by Goewermentskennisgewing No. 345 van 27 Februarie 1931 gewysig, word geskrap en deur die volgende vervang:—

BYLAE A.

METODE VIR DIE BEPALING VAN DIE KARBOLSUUR-KOËFFISIËNT VAN KIEMDODENDE VLOEISTOWWE.

Die manier waarop, vir die doeleindes van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, die kiemdodende krag of sterktegraad van kiemdodende vloeistowwe, bepaal moet word, moet ooreenkomstig die Britse standaardtegniek wees vir die bepaling van die Rideal-Walker-koëffisiënt van ontsmettingsmiddels soos bepaal in pamflet No. 541 van 1934, uitgegee deur die British Standards Institution, 28 Victoriastraat, Londen, S.W.1, en hieronder herdruk:—

BRITSE STANDAARDTEGNIK VIR DIE BEPALING VAN DIE RIDEAL-WALKER-KOËFFISIËNT VAN ONTSMETTINGSMIDDELS.

OPMERKING.—(i) Met die ontwikkeling van die huidige tegniek vir die Rideal-Walker-toets was elke stap van die prosedure onderwerp aan die sorgvuldigste analise, ten gevolge waarvan dit duidelik geword het dat die strengste uitvoering van elke detail noodsaaklik is indien verwag word dat ooreenstemmende resultate deur die verskillende werkers verkry sal word.

(ii) Gedurende die hele toets is 'n sindelikeheid noodsaaklik om toevallige besmetting te voorkom.

(iii) Organismes wat die werking van 'n ontsmettingstof oorleef het, moet in geen omstandighede in die toets gebruik word nie.

TOESTEL.

Ent-lus.

'n Lus van 4 mm. binne-deursny word gemaak aan die einde van 'n stuk No. 28 S.W.G. platina, of platina-iridium-allooi draad, 38 mm. lank vanaf die lus tot by die handvatsel wat bestaan uit 'n dun metaalstafie of -buisie.

Die lus word teen so 'n hoek op die draad omgebui dat dit die verwydering van die lus in loodregte rigting van die oppervlakte van die vloeistof vergemaklik terwyl die lus horisontaal bly.

Inkubator.

'n Inkubator word op 'n temperatuur van 37° C. ± 1° C. gelou. Sorg moet gedra word dat die temperatuur vir die hele inkubator redelik konstant is.

Pipettes.

Several accurately standardized pipettes, made with a capacity of 5 ml.

Dropping Pipette.

A sterile dropping pipette made to deliver 0.2 ml. (in about five drops).

Medication Tubes.

Five sterile plugged 5 in. \times $\frac{3}{4}$ in. test tubes. Alternatively, special bottles may be used. Such vessels should be made in fused silica, in two parts, dimensioned as in Fig. 1. The upper part or cover to the bottle should fit loosely as shown.

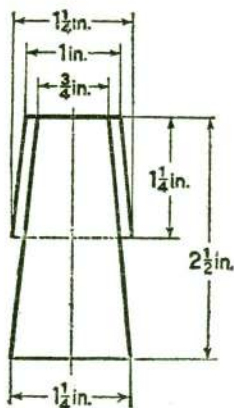


Fig. 1.

Slight variations from the dimensions indicated in the figure are permissible so long as the capacity of the bottle (approximately 30 ml.) remains the same and the top fits loosely over it.

Broth Tubes.

About two dozen 5 in. \times $\frac{3}{4}$ in. hard glass test tubes.

Measuring Cylinders.

One stoppered 1 litre cylinder graduated to 10 ml.

One stoppered 500 ml. cylinder graduated to 10 ml., and having an external diameter of not less than 48 mm. and not greater than 53 mm. and a capacity above the graduated portion of not less than 70 ml. and not greater than 120 ml.

Five stoppered 100 ml. cylinders graduated to 1 ml.

All apparatus must be scrupulously clean and sterile immediately before use.

REAGENTS.

Broth.

A standard Rideal-Walker broth, prepared as follows:—

Twenty grm. of Lab-Lemco, 20 grm. of peptone (Allen and Hanbury's Eupepton), and 10 grm. of sodium chloride are dissolved in 1000 ml. of distilled water. The solution is boiled for 30 minutes, cooled, and made up to 1000 ml. with freshly boiled distilled water. Twenty-five ml. of the broth is then titrated at 37° C. with N/10 sodium hydroxide solution, using 0.1 ml. of 0.5 per cent. phenolphthalein solution as indicator. By calculation from this titration the bulk of the broth is then neutralised at 37° C. with normal sodium hydroxide solution. The mixture is brought to the boil or steamed for half-an-hour to bring down phosphates, which are removed by filtration whilst the broth is hot. The broth is then adjusted to a pH value of 7.6 by the addition of normal hydrochloric acid, using a comparator with phenol red. The alkali and the acid should be added slowly and with vigorous shaking.

The broth is then sterilised in bulk, either by autoclaving once for 20 minutes at one atmosphere pressure, or by steaming for 20 minutes on each of three successive days.

It is then filtered through filter paper, and placed in quantities of 5 ml. in the 5 in. \times $\frac{3}{4}$ in. hard glass broth tubes, which have previously been cleaned, plugged and sterilised. The tubes of media are then sterilised either by autoclaving for 10 minutes at one atmosphere pressure, or by steaming for 20 minutes on 3 successive days. The final reaction of the medium should lie between pH 7.3 and pH 7.5.

When once sterilised, the broth keeps indefinitely in bulk. When in the broth tubes, evaporation is liable to take place through the plugs if the tubes are kept for a long period before use.

Further re-sterilisation in bulk or in tubes is not permissible.

Pipette.

Verskeie akkuraat gestandaardiseerde pipette met inhoudmaat van 5 ml.

Druppelpipet.

'n Steriele druppelpipet om (in ongeveer vyf druppels) 0.2 ml. te lever.

Toedieningsbuis.

Vyf steriele 5 dm. \times $\frac{3}{4}$ dm. proefbuis met proppe. A alternatief kan spesiale flesses ook gebruik word. Sulke flesses moet in twee dele gemaak wees van gesmelte kieselaard met afmetings soos in Fig. 1 aangetoon. Die boonste gedeelte of kap van die fles moet los bo-op pas soos aangetoon.

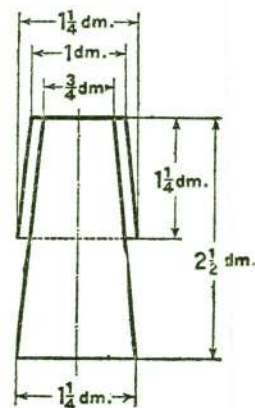


Fig. 1.

Geringe afwykings van die afmetings in die figuur aangetoon is toelaatbaar mits dat die inhoudsmaat van die fles (ongeveer 30 ml.) onveranderd bly en die kap los daarop pas.

Boeljonbuis.

Ongeveer twee dosyn 5 dm. \times $\frac{3}{4}$ dm. toetsbuis van hard glas.

Maatsilinders.

Een 1-liter-maatglas met grade van 10 ml. met prop.

Een maatglas van 500 ml. met grade van 10 ml. met prop en buitenste middellyn van minstens 43 mm. en nie groter as 53 mm. nie, en inhoudsmaat bo gegradeerde gedeelte van minstens 70 ml. en hoogstens 120 ml.

Vyf gegradeerde maatglase van 100 ml. met grade van 1 ml. met proppe.

Alle toestelle moet onmiddellik voor gebruik absoluut skoon en steriel wees.

REAGEERMIDDELS.

Boeljon.

'n Standaard Rideal-Walker-boeljon as volg berei:—

Twintig grm. Lab-Lemco, 20 grm. pepton (Allen and Hanbury-Eupepton) en 10 grm. sout word in 1,000 ml. gedistilleerde water opgelos. Die oplossing word vir 30 minute gekook, afgekoel en tot 1,000 ml. gebring deur toevoeging van vars gekookte gedistilleerde water. Vyftien-twintig ml. van die boeljon word dan met N/10 oplossing van natriumhidroksied op 37° C. getriteer waarby 0.1 ml. van 'n 0.5 persent fenolfaleenoplossing as indikator gebruik word.

Volgens berekening op hierdie tritrasie word die boeljonmassa dan op 37° C. met 'n normale oplossing van natriumhidroksied geneutraliseer. Die mengsel word dan vir 'n halfuur gekook of gestoom om die fosfate te lae neerslaan wat, terwyl die boeljon warm is, deur filtrasie verwyder word. Daarna word die boeljon op 7.6 pH gebring deur byvoeging van normale hidrochlorsuur met gebruikmaking van fenolrooi vir vergelyking. Die alkaliese suur moet langsaam bygevoeg terwyl die oplossing goed geskud word.

Die boeljon word dan in massa gesteriliseer of in 'n outoklaaf eenkeer vir 20 minute onder druk van een atmosfeer, of deur stoming vir 20 minute op elk van drie agtereenvolgende dae.

Daarna word dit deur filtreerpapier gefiltreer in hoeveelhede van 5 ml. en oorgegiet in die 5 dm. by $\frac{3}{4}$ dm. boeljonbuisie van harde glas wat vooraf skoongemaak van 'n prop voorsien en gesteriliseer is. Die buisie met die medium word dan of in 'n outoklaaf vir 10 minute onder een atmosfeer druk, of deur stoming vir 20 minute op drie agtereenvolgende dae, gesteriliseer. Die uiteindelijke reaksie van die medium behoort dan tussen pH 7.3 en pH 7.5 te lê.

As dit eenmaal gesteriliseer is, hou die massa vir 'n onbepaalde tyd goed. Wanneer dit in die boeljonbuisie is, kan verdamping maklik deur die proppe geskied indien die buis vir 'n lang tyd voor gebruik gehou word.

Verdere hersterilisasie in massa of in buis is nie geoorloof nie.

Organism.

The organism used is *Bacillus Typhosus*, of which a suitable culture shall be obtained from:—

The Curator,
National Collection of Type Cultures,
Lister Institute,
Chelsea Gardens, London, S.W.1.

The purpose for which the culture is required shall be specified.

The extreme importance of using the standard strain is emphasised.

For the purpose of the test, a little of the growth is placed in a tube of the Rideal-Walker broth and incubated for 4 hours at 37° C. A standard loopful is then transferred to second tube, which is incubated as before. This is done for at least three successive generations in broth before a test is carried out. Sub-culturing must be limited to fourteen days. It is convenient to start a fresh series from the agar each week.*

It is advisable that a fresh culture be obtained each month and started in this way in broth. If this be impracticable, care must be taken to ensure that the organism satisfies the requirements of the test, as stated below, within the limits of the specified carbolic acid dilutions.

When a test is to be carried out, the plug of the broth culture tube is replaced by the plug of the dropping pipette; the tip of this pipette should be below the surface of the culture, which should be mixed thoroughly and allowed to settle for half-an-hour at 17-18° C. before use.

Cultures showing signs of clumping must be discarded.

Standard Phenol (Carbolic Acid).

Pure phenol having a crystallising point of not less than 0.5° C. must be used. A 5 per cent. stock solution in sterile distilled water (containing 5 gm. of pure phenol in each 100 ml. of solution) is prepared and is used for making the control dilutions, which are to be in the following proportions:—

- 1 gm. of pure phenol in each 95 ml. of solution made.
- 1 gm. of pure phenol in each 100 ml. of solution made.
- 1 gm. of pure phenol in each 105 ml. of solution made.
- 1 gm. of pure phenol in each 110 ml. of solution made.
- 1 gm. of pure phenol in each 115 ml. of solution made.

These dilutions shall not be kept for more than a week.

METHOD.

The sample of disinfectant to be tested shall be well mixed immediately before any portion is withdrawn for testing, if necessary transferring it to a dry vessel of sufficient size for the purpose. The test portion shall be withdrawn from the middle of the sample.

The test portion of 5 ml. shall be taken as above, by means of a 5 ml. capacity pipette, which is filled to above the mark, wiped clean outside with sterile cotton wool and run down to the mark. The contents shall then be allowed to discharge into the 500 ml. measuring cylinder, previously filled to about the 480 ml. mark with sterile distilled water at a temperature between 17° and 18° C., with the nozzle of the pipette below the surface of the water. The pipette shall be rinsed out three times, or more in the case of viscous fluids, by drawing up and returning from the clear portion of the liquid. The hole shall then be made up to 500 ml. with sterile distilled water, the cylinder stoppered, and the contents thoroughly mixed by inverting with a corkscrew motion fifty times.

Suitable test dilutions shall then be immediately prepared from this stock solution, using sterile distilled water (see Appendix A).

In the case of solid substances miscible with water, the stock solution shall be prepared by weight.

Five millilitres of the four dilutions chosen shall be placed in each of four of the plugged sterile 5 in. × ¾ in. medication tubes or bottles, starting with the weakest solution. (When the coefficient is quite unknown, it is necessary to perform one or more ranging tests with broadly separated dilutions.) These medication tubes shall then be placed in a rack (provided with a water bath maintained at a constant temperature, which shall lie between 17° and 18° C.), with the strongest disinfectant on the left. The fifth medication tube, containing 5 ml. of the particular carbolic acid control, shall be placed on the right. A separate pipette must be used for taking the 5 ml. of carbolic acid solution.

* In cases where, on a particular day, sub-culturing would be impossible, a 48-hour culture may be used for subsequent sub-culturing, provided that during the 48-hour period the culture has been kept in the incubator, but in such circumstances a further 24-hour sub-culturing must be carried out before a test is performed.

Organisme.

Die gebruikte organisme is *Bacillus typhosus* waarvan 'n geskikte kultuur verkry moet word van:—

Die Kurator,
Nasionale Versameling van Kultuursoorte,
Lister Instituut,
Chelsea Gardens, London, S.W. 1.

Die doel waarvoor die kultuur nodig is, moet gespesifiseer word.

Die noodsaaklikheid om 'n standaard soort te gebruik word beklemtoon.

Vir die doel van die toets word 'n klein gedeelte van die kultuur in 'n buis met Rideal-Walker-boeljon geplaas en vir 24 uur op 37° C. uitgebroei. 'n Standaard lus-vol word dan na 'n ander buis oorgebring wat op sy beurt, soos tevore, uitgebroei word. Dit word vir minstens drie agtereenvolgende geslagte herhaal en boeljon voordat die toets uitgevoer word. Die maak van subkulture moet tot veertien dae beperk word. Dit is gerieflik om elke week met 'n nuwe reeks uit die agar te begin. (*)

Dit is raadsaam om elke maand 'n nuwe kultuur te kry en op hierdie manier in boeljon te begin. Indien dit onprakties is, moet seker gemaak word dat die organisme soos hierna uiteengesit, aan die vereistes van die toets voldoen, binne die limiete van die gespesifiseerde oplossing van karbolsuur.

Wanneer 'n toets uitgevoer moet word, word die prop van die boeljonkultuurbuis vervang deur dié van die druppel-pipet; die punt van hierdie pipet moet onder die oppervlakte van die kultuur wees, wat deeglik gemeng en vir 'n halfuur op 17-18° C. vir besinking gelaat moet word, voordat dit gebruik word.

Kulture wat tekens van klontvorming vertoon, moet weggegooi word.

Standaard Fenol (Karbolsuur).

Suiwer fenol met 'n kristaliseerpunt van minstens 40.5° C. moet gebruik word. 'n Vyf-persent voorraadoplossing in steriele gedistilleerde water (bevattende 5 gm. suiwer fenol op elke 100 ml. van die oplossing) word berei en gebruik as kontrole-verdunnings, wat in die volgende verhoudings moet wees:—

- 1 gm. suiwer fenol vir elke 95 ml. oplossing.
- 1 gm. suiwer fenol vir elke 100 ml. oplossing.
- 1 gm. suiwer fenol vir elke 105 ml. oplossing.
- 1 gm. suiwer fenol vir elke 110 ml. oplossing.
- 1 gm. suiwer fenol vir elke 115 ml. oplossing.

Hierdie verdunnings moet nie vir langer as 'n week gehou word nie.

METODE.

Die monster van die ontsmettingsmiddel wat getoets moet word, moet deeglik gemeng word voordat enige gedeelte daarvan vir toetsing onttrek word. Dit kan desnoods in 'n droë houër van voldoende maat vir die doel geplaas word. Die gedeelte vir die toets moet van die middel van die monster geneem word.

Die toetsgedeelte van 5 ml. moet soos hierbo geneem word deur 'n 5 ml. pipet tot bokant die merk te vul, aan die buitekant met steriele watte skoon af te veeg, en die inhoud tot op die merk te laat sak. Daarna word die inhoud gegiet in 'n 500 ml. maatsilinder wat vooraf tot ongeveer op die 480 ml. merk met steriele, gedistilleerde water op 'n temperatuur van tussen 17° en 18° C. gevul is, met die punt van die pipet onder die oppervlakte van die water. Die pipet moet driekeer of meer uitgespoel word in die geval van taai vloeistowwe deur herhaalde opsuiging van die helder gedeelte van die vloeistof. Die geheel word dan tot op 500 ml. met steriele gedistilleerde water gevul, die prop word op die silinder gesit, en die inhoud deeglik gemeng met 'n vyftigmaal herhaalde kurktrekkerbeweging.

Onmiddellik word dan geskikte toetsverdunnings van hierdie voorraadoplossing gemaak waarby van steriele, gedistilleerde water gebruik gemaak word (sien Bylae A).

In die geval van soliede met-water-vermengbare bestanddele, moet die voorraadoplossing volgens gewig berei word.

Vyf milliliters van die uitgesoekte verdunnings moet in elk van die vier 5 dm. by ¾ dm. toedieningsbuisse of flesses wat van proppe voorsien is, geplaas word; met die swakste oplossing word begin. (Wanneer die koëffisiënt heeltemal onbekend is, is dit noodsaaklik om een of meer van die rangeertoetse met wyd verskillende verdunnings uit te voer.) Hierdie toedieningsbuisse moet dan in 'n rak geplaas word met 'n waterblad wat op 'n konstante temperatuur van tussen 17° en 18° C. gehou word, met die sterkste ontsmettingsstof aan die linkerkant. Die vyfde toedieningsbuis bevattende 5 ml. van die besondere karbolsuur-kontrole moet regs daarvan geplaas word. 'n Afsonderlike pipet moet gebruik word om die 5 ml. oplossing van karbolsuur op te neem.

(*) Indien dit op sommige dae onmoontlik is om subkulture te maak, kan 'n kultuur van 48 uur vir latere subkulture gebruik word, mits gedurende die tydperk van 48 uur die kultuur in die inkubator gehou is, maar in dergelike gevalle moet 'n verdere subkultuurproses van 24 uur uitgevoer word, alvorens 'n toets gemaak word.

Starting at zero time, 0.2 ml. of the culture shall be added from the special pipette to the left hand medication tube, which shall then be shaken. Thirty seconds after that addition, the next tube on the right shall be inoculated with 0.2 ml. of culture in a similar manner, and so on with each successive tube, at intervals of 30 seconds, until, finally, the carbolic acid control has been inoculated. Thirty seconds after this last addition (i.e. 2½ minutes from zero), a loopful of the well-shaken contents of the tubes on the extreme left shall be withdrawn and placed in a tube containing 5 ml. of the Rideal-Walker broth, this tube having previously been marked "1". Thirty seconds after this loopful has been withdrawn, a similar operation shall be performed on the second medication tube, the loopful being transferred to a tube of broth marked "2". The procedure shall be repeated at intervals of 30 seconds with each of the five medication tubes, working from left to right, until 4 sets of cultures have been made: i.e., at 2½, 5, 7½ and 10 minutes respectively after exposure. The tubes shall be shaken immediately after medication. In each withdrawal, precautions shall be taken to ensure that the loop is removed vertically from the surface of the liquid with its plane horizontal.

The loop shall be sterilised by flaming between each operation, care being taken that the loop is cold before being again used.

These twenty tubes shall then be incubated for not less than 48 hours and not more than 72 hours at 37° C., when the tubes containing *Bacillus Typhosus* will be recognised by the opalescence of the broth.

CALCULATION OF COEFFICIENT.

The Rideal-Walker coefficient shall be obtained by dividing that dilution of the disinfectant which shows life in 2½ and 5 minutes but no life thereafter, by that dilution of carbolic acid (1:95, 1:100, 1:105, 1:110 or 1:115) which shows life in 2½ and 5 minutes but no life thereafter.

It is convenient to refer to a tube showing life of *Bacillus Typhosus* by a + sign and a tube showing no life, or no *Bacillus Typhosus* by a - sign.

When no previous tests have been carried out, so that the necessary carbolic acid strength is quite unknown, it is necessary to carry out a separate test with the five carbolic acid dilutions only, in order to obtain the control dilution of carbolic acid which satisfies the above requirements. When a number of tests have to be carried out at the same time, however, a different carbolic acid dilution may be used for each test, thus avoiding the necessity for a separate carbolic acid test to obtain the control dilution of carbolic acid.

EXAMPLE.

A typical set of results is shown in the following table:—

Sample Disinfectant.	Dilution.	Time culture was exposed to action of disinfectant in minutes.			
		2½	5	7½	10
A	1:1000	—	—	—	—
A	1:1100	+	—	—	—
A	1:1200	+	+	—	—
A	1:1300	+	+	+	—
Carbolic Acid....	1:100	+	+	—	—

Rideal-Walker coefficient = 1200/100 = 12.0.

A table is included in Appendix A showing Rideal-Walker coefficients over the range of dilution of disinfectant from 1:100 to 1:2500.

NOTE.—The Rideal-Walker test, as specified above, is applicable only to water-soluble or water-miscible substances. It may be applied to a water-insoluble or water-immiscible substance, provided that the method of bringing the substance into solution or suspension is specified in detail in the report on the test.

APPENDIX A.

The stock solution of disinfectant contains 5 ml. of disinfectant fluid in 500 ml. of the stock solution.

Five ml. of this stock solution is diluted for the purpose of the test by the addition of water to make a total volume shown in Column 1 of the following table. The proportion of original disinfectant to final dilution is shown in Column 2 of the table.

Beginnende op 'n nulpunt-tydstip, moet 0.2 ml. van die kultuur van die besondere pipet by die linkerkantse toedieningsbuis gevoeg word wat dan geskud moet word. Dertig sekondes na hierdie byvoeging moet die volgende buis aan die regterkant op dieselfde manier 'n toediening van 0.2 ml. van die kultuur kry, en so vervolgens met elke daaropvolgende buis, met tussenpose van 30 sekondes tot die kontrolekarbolsuur uiteindelik toegedien is. Dertig sekondes na die laaste toediening (d.i. 2½ minute na die nulpunt tydstip) word 'n lus-vol van die deeglik geskudde inhoud van die buise aan die uiterste linkerkant onttrek en in 'n buis (wat tevore „1" gemerk is) bevattende 5 ml. van die Rideal-Walker-boeljon geplaas. Dertig sekondes na onttrekking van hierdie lus-vol, word dieselfde proses met die tweede toedieningsbuis herhaal waar die lus-vol na 'n boeljonbuis gemerk „2" oorgebring word. Die proses word met tussenpose van 30 sekondes herhaal met elk van die vyf toedieningsbuise in die volgorde van links na regs, totdat vier stalle van die kultuur gemaak is, d.i. na respektiewelik 2½, 5, 7½ en 10 minute na blootstelling. Die buise moet onmiddellik na toediening geskud word. By elke onttrekking moet seker gemaak word dat die lus in vertikale rigting uit die vloeistof gehaal word met sy vlak in horisontale ligging.

Die lus moet na elke keer wat dit gebruik is in 'n vlam gesteriliseer word, terwyl daarvoor gesorg word dat die lus koud is voordat dit weer gebruik word.

Hierdie twintig buise moet dan vir minstens 48 uur en uiters 72 uur op 37° C. onder inkubasie gaan, wanneer die buise wat *Bacillus typhosus* bevat herken kan word aan die melkkleur van die boeljon.

BEREKENING VAN KOEFFISIËNT.

Die Rideal-Walker-koëffisiënt moet verkry word deur daardie verdunning van die ontsmettingsmiddel wat tekens van lewe binne 2½ tot 5 minute, maar nie daarna nie, vertoon, te verdeel deur daardie verdunning van karbolsuur (1:95, 1:100, 1:105, 1:110 of 1:115) wat tekens van lewe binne 2½ tot 5 minute maar nie daarna nie vertoon.

Gemakshalwe kan met 'n plusteken verwys word na 'n buis wat lewenstekens van *Bacillus typhosus* vertoon en met 'n minusteken na een wat geen lewe of geen *Bacillus typhosus* vertoon nie.

Indien geen vorige toetse uitgevoer is nie sodat die nodige sterkte van die karbolsuur heeltemal onbekend is, is dit noodsaaklik om 'n afsonderlike toets alleen met die vyf verdunnings van karbolsuur uit te voer ten einde die kontroleverdunning van karbolsuur te verkry wat aan bogenoemde vereistes voldoen. Wanneer 'n aantal toetse gelyktydig uitgevoer moet word, kan egter 'n verskillende verdunning van karbolsuur vir elke toets gebruik word, waardeur die noodsaaklikheid van 'n afsonderlike toets om die kontroleverdunning van karbolsuur te verkry, vermy word.

VOORBEELD.

'n Tipiese stel resultate is in onderstaande tabel vervat:—

Monster van Ontsmettingsmiddel.	Verdunning.	Tydkultuur is aan werking van ontsmettingsmiddel onderwerp vir minute.			
		2½	5	7½	10
A	1:1000	—	—	—	—
A	1:1100	+	—	—	—
A	1:1200	+	+	—	—
A	1:1300	+	+	+	—
Karbolsuur.....	1:100	+	+	—	—

Rideal-Walker-koëffisiënt = 1200/100 = 12.0.

In Bylae A is 'n tabel opgeneem wat die Rideal-Walker-koëffisiënt aantoon vir 'n reeks verdunnings van ontsmettingsmiddels van 1:100 tot 1:2500.

OPMERKING.—Die Rideal-Walker-toets, soos hierbo gespesifiseer, is alleen van toepassing op bestanddele wat in water oplosbaar of met water vermengbaar is. Dit kan op 'n bestanddeel wat nie in water oplosbaar of met water vermengbaar is nie, toegepas word, mits die metode waardeur die bestanddeel opgelos of vermeng kan word, in die rapport oor die toets, verduidelik word.

BYLAE A.

Die voorraadoplossing van ontsmettingsmiddel bevat 5 ml. ontsmettingsvloeistof op 500 ml. voorraadoplossing.

5 ml. van hierdie voorraadoplossing is vir die doel van die toets verdun deur byvoeging van water om 'n totale volume te verkry soos in kolom 1 van onderstaande tabel aangetoon. Die hoeveelheid oorspronklike ontsmettingsmiddel in verhouding tot die uiteindelige verdunning word in kolom 2 van die tabel opgegee.

Column 1	Column 2	Coefficient when growths in disinfectant dilution equal to growths in phenol dilution of one part in—				
		95	100	105	110	115
125	1 : 2500	26.3	25.0	23.8	22.7	21.7
120	1 : 2400	25.3	24.0	22.9	21.8	20.9
115	1 : 2300	24.2	23.0	21.9	20.9	20.0
110	1 : 2200	23.2	22.0	21.0	20.0	19.1
105	1 : 2100	22.1	21.0	20.0	19.1	18.3
100	1 : 2000	21.1	20.0	19.0	18.2	17.4
95	1 : 1900	20.0	19.0	18.1	17.3	16.5
90	1 : 1800	18.9	18.0	17.1	16.4	15.7
85	1 : 1700	17.9	17.0	16.2	15.5	14.8
80	1 : 1600	16.8	16.0	15.2	14.5	13.9
75	1 : 1500	15.8	15.0	14.3	13.6	13.0
70	1 : 1400	14.7	14.0	13.3	12.7	12.2
65	1 : 1300	13.7	13.0	12.4	11.8	11.3
60	1 : 1200	12.6	12.0	11.4	10.9	10.4
55	1 : 1100	11.6	11.0	10.5	10.0	9.6
50	1 : 1000	10.5	10.0	9.5	9.1	8.7
45	1 : 900	9.5	9.0	8.6	8.2	7.8
40	1 : 800	8.4	8.0	7.6	7.3	7.0
35	1 : 700	7.4	7.0	6.7	6.4	6.1
30	1 : 600	6.3	6.0	5.7	5.5	5.2
25	1 : 500	5.3	5.0	4.8	4.5	4.3
20	1 : 400	4.2	4.0	3.8	3.6	3.5

For weaker germicides 20 ml. of the stock solution is diluted by the addition of water to make a total volume shown in Column 1 of the following table. The proportion of original disinfectant to final dilution is shown in Column 2.

Column 1	Column 2	Coefficient when growths in disinfectant dilution equal to growths in phenol dilution of one part in—				
		95	100	105	110	115
70	1 : 350	3.7	3.5	3.3	3.2	3.0
60	1 : 300	3.2	3.0	2.9	2.7	2.6
50	1 : 250	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2
40	1 : 200	2.1	2.0	1.9	1.8	1.7
30	1 : 150	1.6	1.5	1.4	1.4	1.3
20	1 : 100	1.1	1.0	—	—	—

NOTE.—These tables are intended to facilitate the calculation of the results and should not be regarded as imposing any limits on the dilutions to be used. They may be extended as desired.

Annexure B to the Regulations, as amended by Government Notice No. 1615, dated 22nd November, 1933. To be cancelled and the following to be substituted therefor:—

ANNEXURE B.

UNION OF SOUTH AFRICA.

FOOD, DRUGS, AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.

CERTIFICATE OF PATHOLOGIST IN RESPECT OF THE GERMICIDAL POWER OR EFFICACY OF A LIQUID GERMICIDE.

To the Senior Assistant Health Officer for the Union, P.O. Box 26, Capetown.

I,, being a duly appointed Pathologist under the Food, Drugs, and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, hereby certify that on the..... day of..... 19....., I received from..... of..... a sample of liquid germicide stated by him to be of..... that the sample was contained in an intact package, bearing the Inspector's number..... and with the Inspector's seal impressed (¹)..... which seal was intact and with the label attached hereto, that

Kolom 1	Kolom 2	Koëffisiënt wanneer groei in verdunning van ontsmettingsmiddel gelyk is aan groei in fenolverdunning van een deel op—				
		95	100	105	110	115
125	1 : 2500	26.3	25.0	23.8	22.7	21.7
120	1 : 2400	25.3	24.0	22.9	21.8	20.9
115	1 : 2300	24.2	23.0	21.9	20.9	20.0
110	1 : 2200	23.2	22.0	21.0	20.0	19.1
105	1 : 2100	22.1	21.0	20.0	19.1	18.3
100	1 : 2000	21.1	20.0	19.0	18.2	17.4
95	1 : 1900	20.0	19.0	18.1	17.3	16.5
90	1 : 1800	18.9	18.0	17.1	16.4	15.7
85	1 : 1700	17.9	17.0	16.2	15.5	14.8
80	1 : 1600	16.8	16.0	15.2	14.5	13.9
75	1 : 1500	15.8	15.0	14.3	13.6	13.0
70	1 : 1400	14.7	14.0	13.3	12.7	12.2
65	1 : 1300	13.7	13.0	12.4	11.8	11.3
60	1 : 1200	12.6	12.0	11.4	10.9	10.4
55	1 : 1100	11.6	11.0	10.5	10.0	9.6
50	1 : 1000	10.5	10.0	9.5	9.1	8.7
45	1 : 900	9.5	9.0	8.6	8.2	7.8
40	1 : 800	8.4	8.0	7.6	7.3	7.0
35	1 : 700	7.4	7.0	6.7	6.4	6.1
30	1 : 600	6.3	6.0	5.7	5.5	5.2
25	1 : 500	5.3	5.0	4.8	4.5	4.3
20	1 : 400	4.2	4.0	3.8	3.6	3.5

Vir swakker kiemdodende middels word 20 ml. van die voorraadoplossing verdun deur byvoeging van water om 'n totale volume in kolom 1 van onderstaande tabel aangetoon, te maak. Die hoeveelheid oorspronklike ontsmettingsmiddel in verhouding tot die uiteindelijke verdunning word in kolom 2 opgegeë.

Kolom 1	Kolom 2	Koëffisiënt wanneer groei in verdunning van ontsmettingsmiddel gelyk is aan groei in fenolverdunning van een deel op—				
		95	100	105	110	115
70	1 : 350	3.7	3.5	3.3	3.2	3.0
60	1 : 300	3.2	3.0	2.9	2.7	2.6
50	1 : 250	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2
40	1 : 200	2.1	2.0	1.9	1.8	1.7
30	1 : 150	1.6	1.5	1.4	1.4	1.3
20	1 : 100	1.1	1.0	—	—	—

OPMERKING.—Hierdie tabelle is bedoel om die berekening van die resultate te vergemaklik en dit moet nie beskou word dat enige beperkings opgelê word wat betref die verdunnings wat gebruik moet word nie. Hulle kan na vereiste uitgebrei word.

Bylae B van die Regulasies, soos gewysig by Goewerments-kennisgewing No. 1615 van 22 November 1933 word geskrap en deur onderstaande Bylae B vervang:—

BYLAE B.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGS-MIDDELS, No. 13 VAN 1933.

SERTIFIKAAT VAN PATOLOOG TEN OPSIGTE VAN DIE ONTSMETTINGSKRAG OF DOELTRFFENDHEID VAN 'N VLOEIBARE KIEMDODENDE MIDDEL.

Aan die Senior Assistentgesondheidsbeampte, Posbus 26, Kaapstad.

Ek,, 'n Patoloog, behoorlik aangestel kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, sertifiseer hierby dat ek op die..... dag van..... 19..... ontvang het van..... van..... 'n monster van vloeibare kiemdodende middel wat deur hom verklaar word te wees van..... dat die monster in 'n intakte pakket was, met die nommer..... van die Inspekteur daarop en met die seël van die Inspekteur daarop afgedruk (¹)..... dat die seël intakt was, en met die etiket hieraangeheg; dat

the sample has been examined by the Rideal-Walker method prescribed by the said Act, and I declare that the sample has a carbohc acid coefficient, as ascertained by that method of (2)

Place.....
 Date.....19.....
 Signed.....
 Pathologist.

(1) If seal is numbered, insert number; if not, describe seal.
 (2) Result to be written in words followed by the figures in the space enclosed.

THIS CERTIFICATE SHOULD BE FURNISHED IN TRIPLICATE.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 740.] [29th May, 1935.
 CERTIFICATION OF GOOD SHEPHERD HOME, CLAREMONT, UNDER SECTION FIVE (1) OF THE PRISONS AND REFORMATORIES ACT, AMENDMENT ACT, No. 46 OF 1920, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Hon. the Minister of Education has, in terms of the powers in him vested by section five (1) of Act No. 46 of 1920, as amended by section two of Act No. 27 of 1934 and the regulations framed thereunder, granted a certificate to the Managers of the Good Shepherd Home, Stanhope, Claremont, C.P., as an institution for the reception, supervision and training of European female juveniles and juvenile-adults in terms of the said Acts and the regulations framed thereunder.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 737.] [29th May, 1935.
 It is hereby notified for general information that the under-mentioned officer has been appointed to act in the capacity of Secretary for Commerce and Industries during the absence on duty of Mr. William John Lamont, Secretary for Commerce and Industries, with effect from the 31st May, 1935:—
 Dr. George Stefanus Hauptfleisch Rossouw. P.F. 59.

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

E. P. EITZEN,
 Acting Surveyor-General.
 Office of the Surveyor-General, Pretoria.

No. 263.] [17th May, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

die monster volgens die Rideal-Walker-metode, voorgeskryf by genoemde Wet, ondersoek is; en ek verklaar dat die monster 'n karbolsuur koëffisiënt bevat, soos deur daardie metode vasgestel van (2)

Plek.....
 Datum.....19.....
 Geteken.....
 Patoloog.

(1) As die seël genommer is, vul in nommer; so nie, beskryf die seël.
 (2) Uitslag moet in woorde geskryf word, gevolg deur die syfers in die ruimte daarvoor bestem.

HIERDIE SERTIFIKAAT MOET IN TRIPLO INGEDIEN WORD.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 740.] [29 Mei 1935.
 SERTIFISERING VAN „GOOD SHEPHERD HOME”, CLAREMONT, OOREËNKOMSTIG ARTIKEL VYF (1) VAN „DE WET TOT WYSIGING VAN DE WET OP GEVANGENISSENE VERBETERGESTICHTEN, No. 16 VAN 1920”, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Onderwys, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf (1) van „de Wet tot Wysiging van de Wet op Gevangenis en Verbetergestichten, No. 46 van 1920”, soos gewysig by artikel twee van Wet No. 27 van 1934, en die regulasies uitgevaardig ooreenkomstig genoemde Wet, 'n sertifikaat uitgereik het aan die Bestuurders van die „Good Shepherd Home”, Stanhope, Claremont, K.P., as 'n inrigting vir die toelating, toesig oor en opleiding van blanke vroulike jeugdige en jong volwassenes ingevolge genoemde Wet en die regulasies uitgevaardig ooreenkomstig genoemde Wet.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 737.] [29 Mei 1935.
 Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die ondergenoemde amptenaar aangestel is om te ageer in die hoedanigheid van Sekretaris van Handel en Nywerheid gedurende die afwesigheid op diens van meneer William John Lamont, Sekretaris van Handel en Nywerheid, met ingang van die 31ste Mei 1935:—
 Dr. George Stefanus Hauptfleisch Rossouw.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

E. P. EITZEN,
 Waarnemende Landmeter-generaal.
 Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 263.] [17 Mei 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B. 37/35	15 Base Metal Claims (Onedele-metaal-kleims)	Formosa No. 397, District (Distrik) Lydenburg	Pilgrims Rest (Pelgrimsrust)	A. M. Selby	Morgen. Morge. 10·2785
B. 41/35	34 Base Metal Claims (Onedele-metaal-kleims)	Lots (Persele) Nos. 139, 156 and (en) 157, Section (Afdeling) A, Kaap Block (Kaap blok), District (Distrik) Barberton	Barberton	Western Exploration (Pty.), Ltd.	22·6644
B. 42/35	15 Base Metal Claims (Onedele-metaal-kleims)	Lots (Persele) Nos. 156 and (en) 157, Section (Afdeling) A, Kaap Block (Kaap-blok), District (Distrik) Barberton	Barberton	The Western Exploration (Pty.), Ltd.	10·3508
					17-23-29

No. 272.]

[17th May, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

17-23-29

No. 272.]

[17 Mei 1935.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie vyf-en-dertig (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B.28/35	32 Discoverer's Claims (Ontdekkerskleims)	Rietkloof No. 509, District (Distrik) Middelburg	Pretoria	J. M. Siebert	22·2222 Morgen (Morge)

No. 279.]

[23rd May, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 279.]

[23 Mei 1935.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie vyf-en-dertig (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

23-29-7

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B.49/35	16 Claims (Kleims)	Luipaardsvlei No. 8, District (Distrik) Krugersdorp	Johannesburg	Croxley Mine Proprietary Limited.	9·7315 Morgen (Morge)

* No. 288.]

[29th May, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

* No. 288.]

[29 Mei 1935.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie vyf-en-dertig (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

29-7-14

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneindom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B. 40/35	172 Claims (Kleims)	Witpoortje No. 44 District (Distrik) Krugersdorp	Johannesburg.	Wes Roodepoort (43) G.M. Co., (Pty) Ltd.	117.0380 Morgen (Morg)
B. 44/35	9 Claims (Kleims)	Witpoortje No. 44 District (Distrik) Krugersdorp	Johannesburg.	The Witpoortje Gap. Development Co., Ltd.	6.2500 Morgen (Morg)
B. 45/35	321 Claims (Kleims)	Witpoortje No. 44 District (Distrik) Krugersdorp	Johannesburg.	The Witpoortje Gap. Development Co., Ltd.	222.2572 Morgen (Morg)
B. 48/35	1 Claim (Kleim)	Witpoortje No. 44 District (Distrik) Krugersdorp	Johannesburg.	East Champ. d'Or G.M. Co., Ltd.	46,563 Sq. Feet Vierkan voet

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 267.] [17th May, 1935.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 15th July, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

17-23-29-7

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal

Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

No. 267.] [17 Mei 1935]

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 15 Julie 1935 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Description of Land. Beskrywing van Gronde.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area—Grootte. Morgen. Vk. Vt. Sq. Ft.
1761/1935.....	Annex Alpine.....	Between/Tussen Touws Ranten and/en Olifantshoek-Bosreserwe	George.....	— 63,134
1762/1935.....	Annex Touws Ranten.....	Between/Tussen Touws Ranten and/en Olifantshoek-Bosreserwe	George.....	— 31,283
1450/1935.....	Libode Commonage (involving not only the outer boundaries, but also the beacons and boundaries of all township erven adjoining the commonage) <i>Libode-Dorpsgrond (betreffende nie alleen die buitengrens nie, maar ook die bakens en grense van al die dorpspersele wat aan die dorpsgronde grens)</i>	—	Libode.....	3,490 (approx.) (ongeveer)

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 260 of 1935.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from the Lydenburg Gaol on Friday, the 3rd May, 1935.

PIET SHABANGU.

Description.—Tribal name, Shabangu; father's tribal name, Nokwaadjie; chief's name, Mteto; kraal, Natal; race, Zulu; calling, labourer; age, 22 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, black; eyes, dark brown; complexion, brown; build, slender; forehead, narrow; nose, flat; mouth, medium; ears, small; chin, round; face, oval.

Distinguishing Marks.—Scar on left cheek; scar on head; two scars on right forearm, scar on left forearm.

At time of escape was wearing prison clothing: mole breeches, jumper, dark red flannel shirt, moleskin cap.

Was undergoing sentence of 3 months' hard labour with spare diet and solitary confinement for 2 days in each week for housebreaking with intent to steal and theft.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Lydenburg, 7th May, 1935.

NOTICE No. 266 of 1935.

TRADING ON MINING GROUND.

Notice is hereby given that in terms of sub-sections (3) and (6) of section five of the Trading on Mining Ground Regulation Act (Act No. 13 of 1910, Transvaal), as amended, it is my intention to select provisionally a trading site as specified in the Schedule annexed hereto, and that I shall sit in my office at Johannesburg on Tuesday the 11th June, 1935, at 10 a.m., to hear objections to the selection of the site.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 260 VAN 1935.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die inhegtenisneming van die ondergenoemde prisionier wat uit die Lydenburg-tronk op Vrydag, die 3de Mei 1935 ontsnap het.

PIET SHABANGU.

Beskrywing.—Stamnaam, Shabangu; vader se stamnaam, Nokwaadjie; hoofman se naam, Mteto; kraal, Natal; ra Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 22; lengte, 5 vt. 6 dm hare, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; bou skraal; voorkop, smal; neus, plat; mond, reëlmattig; ore klein; ken, rond; gesig, ovaal.

Kenmerke.—Litteken op linker wang; litteken op kop twee littekens op regter voorarm, litteken op linker voorarm. Toe hy ontsnap het, het hy bandietklere gedra: 'n moly broek, donkerrooi flenniehemp, molvel pet.

Hy het die volgende vonnis ondergaan: 3 maande hard arbeid met skraal kos en eensame opsluiting 2 dae in elk week vir huisbraak met die voorneme om te steel en diefstal te pleeg.

J. D. PREISS,
Magistraat

Lydenburg, 7 Mei 1935.

KENNISGEWING No. 266 VAN 1935.

HANDELDRYF OP MYNGROND.

Hierby word bekendgemaak dat kragtens subartikels (3) en (6) van artikel *vyf* van die „Transvaal Handeldrijwen en Myngrond Regulasie Wet” (Wet No. 13 van 1910), soos gewysig, ek voornemens is om voorlopig 'n handelsterrein uit te kies soos omskryf in die bylae hieraangeheg, en dat ek in my kantoor te Johannesburg op Dinsdag die 11de dae van Junie, om 10-uur in die voormiddag sal wees, om beswaar teen die finale tersydesetting van die terrein aan te hoor.

All persons wishing to object to the final setting aside of the said site must give notice in writing to me by means of a registered letter on or before the 4th day of June, 1935.
Dated at Johannesburg the 8th day of May, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

Area in Sq. Ft.	Claim or Mynpacht.	Registered Holder.	Farm.
10,000	Mynpacht No. 612	New Kleinfontein Co., Ltd.	Rietfontein No. 4.

† NOTICE No. 284 OF 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST.

DURBAN: AERADIO STATION: WIRELESS MASTS.

Notice is hereby given that two fixed red lights are exhibited from sunset to sunrise from wireless masts near the aerodrome. The masts are 250 feet apart and are in transit bearing 268° 21' 50" from seaward.

The position of the seaward mast is:—

Lat. 29° 50' 30" S.
Long. 31° 2' 3" E.

The height of the lights above M.H.W.S. Tides is 120 feet.

† Republished as amended.

* NOTICE No. 286 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of New Hanover, Greytown, Kranskop, Nkandhla, Babanango, Nqutu, Helpmekaar and Msinga, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to reduce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 22nd July, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on his Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize

Johannesburg, 20th May, 1935.

SCHEDULE.

New Hanover, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 18th June, 1935.
Wartburg, Messrs. F. & G. Reiche's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 20th June, 1935.
Dalton, Messrs. P. Klintonth & Company's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 21st June, 1935.
Noodsberg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 24th June, 1935.
Seven Oaks, Seven Oaks Trading Company's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th June, 1935.
Greytown, Police Station, from 9 a.m., 26th June, 1935, to 12 noon, 27th June, 1935.
Muden, Golden Valley Hotel and Trading Store, from 10 a.m. to 12 noon, 1st July, 1935.
Inadi, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd July, 1935.
Ahrens, A. Mahomed's Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 3rd July, 1935.
Kranskop, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th July, 1935.
Qudeni, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 8th July, 1935.
Magogo, Mr. F. Shaw's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 9th July, 1935.

Alle persone wat wil beswaar maak moet my persoonlik of per geregistreerde brief, uiterlik op Dinsdag, die 4de dag van Junie 1935, daarvan in kennis stel.

Gedateer te Johannesburg, die 8ste dag van Mei 1935.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

Groot in Vt. Vt.	Klein of Mynpacht.	Geregistreeerde Eienaar.	Plaas.
10,000	Mynpacht No. 612	New Kleinfontein Co., Ltd.	Rietfontein No. 4. 17-23-29-7

† KENNISGEWING No. 284 VAN 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOS-KUS.

DURBAN: LUGRADIOSTASIE: DRAADLOOSMASTE.

Hierby word bekendgemaak dat twee vaste rooi ligte vanaf sononder tot sonop van draadloosmaste naby die vliegveld vertoon word. Die maste is 250 vt. vanmekaar af en hul verbindingslyn sny die meridiaan onder 'n hoek van 268° 21' 50" gereken van die seekant.

Die stand van die seewaartse mas is:—

Breedte 29° 50' 30" S.
Lengte 31° 2' 3" O.

Die hoogte van die ligte bokant g.h.w. springtje is 120 voet.

† Herpubliseer soos gewysig.

* KENNISGEWING No. 286 VAN 1935.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte New Hanover, Greytown, Kranskop, Nkandhla, Babanango, Nqutu, Helpmekaar en Msinga, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 22 Julie 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die Polisie-stasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 20 Mei 1935.

SKEDULE.

New Hanover, Polisie-stasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 18 Junie 1935.
Wartburg, Mnr. F. & G. Reiche se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 20 Junie 1935.
Dalton, Mnr. P. Klintonth & Kie, se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 21 Junie 1935.
Noodsberg, Polisie-stasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 24 Junie 1935.
Seven Oaks, „Seven Oaks Trading Company's Store”, van 10 v.m. tot 11 v.m., 25 Junie 1935.
Greytown, Polisie-stasie, van 9 v.m., 26 Junie tot 12 middag, 27 Junie 1935.
Muden, „Golden Valley Hotel and Trading Store”, van 10 v.m. tot 12 middag, 1 Julie 1935.
Inadi, Polisie-stasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 3 Julie 1935.
Ahrens, A. Mahomed se winkel, van 2 n.m. tot 4 n.m., 3 Julie 1935.
Kranskop, Polisie-stasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 4 Julie 1935.
Qudeni, Polisie-stasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 8 Julie 1935.
Magogo, Mnr. F. Shaw se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 9 Julie 1935.

Nkandhla, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 10th July, 1935.
 Babanango, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 11th July, 1935.
 Nondweni, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 12th July, 1935.
 Nqutu, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 15th July, 1935.
 Vantsdrift, Mr. W. E. Codd's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th July, 1935.
 Helpmekaar, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th July, 1935.
 Pomeroy, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 17th July, 1935.
 Tugela Ferry, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 18th July, 1935.

*** NOTICE No. 287 OF 1935.**

LOWER SEA COW RIVER IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. Nathan Levinkind as member of the Lower Sea Cow Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 5th July, 1935.

It is further notified that a Public Court will be held at Colesberg Court-house on the 8th June, 1935, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member. The member to be elected will hold office for a period of three years from the date of publication of the notice of his election in the *Gazette*.

P. J. BURGER,
Magistrate.

Colesberg, 20th May, 1935.

*** NOTICE No. 289 OF 1935.**

GROOTHOEK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. J. H. Jordaan as member of the Groothoek Irrigation Board will expire on the 14th July, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on Saturday, the 6th July, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of one member to replace the one outgoing.

J. S. JACKSON,
Magistrate.

Worcester, 22nd May, 1935.

*** NOTICE No. 290 OF 1935.**

BRITS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. H. L. Potgieter and S. Abelman as members of the Brits Irrigation Board, will expire on the 14th July, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on Saturday, the 6th July, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

V. A. WILMOT,
Magistrate.

Brits, 23rd May, 1935.

*** NOTICE No. 291 OF 1935.**

BELLAIR IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given that a Public Court will be held at Ladismith, Cape, on Thursday, 13th June, 1935, for the election of a member for the Bellair Irrigation Board to replace Mr. A. S. Fullard who has resigned.

J. F. K. KRETZEN,
Acting Magistrate.

Ladismith (Cape), 21st May, 1935.

*** NOTICE No. 292 OF 1935.**

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the office of Mr. Elias Gottfried Tunborg as a member of the Maasdorp Irrigation Board having become vacant owing to his resignation, a Public Court will be held at the Magistrate's Office, Seymour, on Thursday, the 4th July, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to fill the vacancy.

L. HANSMANN,
Acting Magistrate.

Seymour, 10th May, 1935.

Nkandhla, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 10 Julie 1935.
 Babanango, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 12 middag 11 Julie 1935.
 Nondweni, Polisiestatie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 12 Julie 1935.
 Nqutu, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 15 Julie 1935.
 Vantsdrift, Mnr. W. E. Codd se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 16 Julie 1935.
 Helpmekaar, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 17 Julie 1935.
 Pomeroy, Polisiestatie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 17 Julie 1935.
 Tugela Ferry, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 18 Julie 1935.

*** KENNISGEWING No. 287 VAN 1935.**

ONDER ZEEKOEIRIVIER-BESPROEINGSDISTRIK.

Hierby word bekendgemaak, in terme van klousules 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies ingevolge die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, dat die diensydperk van die heer Nathan Levinkind as lid van die Onder Zeekoeirivier-besproeiingsdistrik op 5 Julie 1935 sal verloop.

Verder word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsitting te Colesberg in die Hofsaal op 8 Junie 1935, om 10-uur v.m., gehou sal word, vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang. Dit lid wat verkies word bly in funksie vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

P. J. BURGER,
Magistraat.

Colesberg, 20 Mei 1935.

*** KENNISGEWING No. 289 VAN 1935.**

GROOTHOEK-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. J. H. Jordaan, lid van die Groothoek-besproeiingsraad, op 14 Julie 1935, sal verstryk.

'n Openbare Hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Worcester, op Saterdag, 6 Julie 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

J. S. JACKSON,
Magistraat.

Worcester, 22 Mei 1935.

*** KENNISGEWING No. 290 VAN 1935.**

BRITS-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. H. L. Potgieter en S. Abelman as lede van die Brits-besproeiingsraad, op 14 Julie 1935, sal verstryk.

'n Openbare Hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Brits, op Saterdag, 6 Julie 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

V. A. WILMOT,
Magistraat.

Brits, 23 Mei 1935.

*** KENNISGEWING No. 291 VAN 1935.**

BESPROEINGSDISTRIK BELLAIR.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare Hofsitting gehou sal word te Ladismith, Kaap, op Donderdag, 13 Junie aanstaande vir die verkiesing van 'n lid vir die Bellair-besproeiingsraad in die plek van mnr. A. S. Fullard, wat bedank het.

J. F. K. KRETZEN,
Waarnemende Magistraat.

Ladismith (Kaap), 21 Mei 1935.

*** KENNISGEWING No. 292 VAN 1935.**

MAASDORPSE BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien mnr. Elias Gottfried Tunborg as lid van die Maasdorpse Besproeiingsraad bedank het, 'n openbare Hofsitting gehou sal word in die Magistraatskantoor, Seymour, op Donderdag, 4 Julie 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die vakature wat weens genoemde bedanking ontstaan het, aan te vul.

L. HANSMANN,
Waarnemende Magistraat.

Seymour, 10 Mei 1935.

* NOTICE No. 293 of 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 21 of 1935, FOR WEEK ENDED
25TH MAY, 1935.

PLAGUE.

Further cases have been reported as follows:—

*Orange Free State.**Bloemfontein District.*—One native case (fatal) on the farm Middelwater, 20 miles east of Bloemfontein.*Koffiefontein District.*—Two native cases (one fatal) on the farm Soutpan.*Thaba 'Nchu District.*—One suspected native case in the Vlenter location, one mile south of Thaba 'Nchu.*Cape Province.**Aliwal North District.*—Two further native cases (one fatal) on the farm Sterkfontein, 7 miles from Jamestown.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Naaupoort, Colesberg District; Road Party, Hanover District; Brook's Nek Location, Mount Ayliff District; Clydesdale, Umzimkulu District (Cape); Bitterhead, Brandfort District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Colesberg, Hanover, Herschel, Kingwilliamstown, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, Tsolo, Umzimkulu (Cape); Brandfort, Hoopstad, Reddersburg, Rouxville, Winburg (Orange Free State); Heidelberg (Transvaal); Underberg (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bassein, Tuticorin.*Plague* in the central region (Madagascar); Amoy; Saigon-Cholon.*Smallpox* in Mozambique and Quelimane Districts (Mozambique Colony); Belgian Congo; Oporto; Corunna, Seville; Bombay, Karachi, Rangoon, Vizagapatam, Haiphong; Lima; Kenosha (U.S.A.).*Typhus fever* in Resht and Meshed (Persia); Jaffa.*Yellow fever* in Agoueve and Koumea (French West Africa).E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 293 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 21 VAN 1935, VIR WEEK GEEINDIG
25 MEI 1935.

PES.

Verdere gevalle is as volg gerapporteer:—

*Oranje-Vrystaat.**Distrik Bloemfontein.*—Een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Middelwater, 20 myl Oos van Bloemfontein.*Distrik Koffiefontein.*—Twee gevalle van naturelle (een dodelik) op die plaas Soutpan.*Distrik Thaba 'Nchu.*—Een verdagte geval van 'n naturel in die Vlenter-lokasie, een myl Suid van Thaba 'Nchu.*Kaapprovinsie.**Distrik Aliwal Noord.*—Twee verdere gevalle van naturelle (een dodelik) op die plaas Sterkfontein, 7 myl van Jamestown.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Naaupoort, distrik Colesberg; die Padmakerskamp, distrik Hanover; Brook's Nek-lokasie, distrik Mount Ayliff; Clydesdale, distrik Umzimkulu (Kaap); Bitterhead, distrik Brandfort (Oranje-Vrystaat).*Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:* Colesberg, Hanover, Herschel, Kingwilliamstown, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, Tsolo, Umzimkulu (Kaap); Brandfort, Hoopstad, Reddersburg, Rouxville, Winburg (Oranje-Vrystaat); Heidelberg (Transvaal); Underberg (Natal).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bassein, Tuticorin.*Pes* in die sentrale streek (Madagascar); Amoy; Saigon-Cholon.*Pokkies* in die distrikte Mosambiek en Quelimane (Mosambiek-kolonie); Belgiese Kongo; Oporto; Corunna, Seville; Bombaai, Karachi, Rangoon, Vizagapatam, Haiphong; Lima; Kenosha.*Tifuskoors* in Resht en Meshed (Persië); Jaffa.*Geelkoors* in Agoueve en Koumea (Frans Wes-Afrika).E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeondheid.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— Nil.			1935.		1935.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— *Hostel for boys at Senior School, Greytown, N.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	7th June	—	26th June.
ORANGE FREE STATE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

* Tenders are binding for 42 days.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op voor 11 uur v.m.
KAAP— Nil.			1935.		1935.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— *Koshuis vir seuns by die Seniorskool te Greytown, N.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	7 Junie	—	26 Junie.*
ORANJE-VRystaat— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRystaat.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet gehoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

*Tenders is bindend vir 42 dae.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Post office at Jamestown, C.P.	Tender forms, drawings and specifications.	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., Queens-town	1935. 25th May	—	1935. 14th June.
Revenue office at Benoni, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	25th May	—	14th June.
Public offices at Pokwani, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	25th May	—	14th June.
Lift, Law Courts, Johannesburg.	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	25th May	—	5th July.
Alterations and additions to Houses of Parliament, Capetown	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	27th May	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	7th June.
Hot-water heating, Revenue Offices, Springs	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	1st June	—	28th June.
Extensions and alterations to G.P.O. (superstructure) at Durban	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D. Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	7th June	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Maritzburg; and Inspector of Works P.W.D., Durban	28th June.
One hundred and ninety Type "C" houses and one Cotton Store at Buchuberg Land Settlement, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	10th May	—	7th June.
*Supply of poles.....	Tender forms and specifications	District Engineer, P.W.D., Johannesburg	29th May	—	7th June.
*Gaol and gaoler's quarters at Elliotdale, Pondoland, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Maritzburg; and Inspector of Works, P.W.D., East London	7th June	—	28th June.

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
*Magistrate's residency at Bethulie, O.F.S.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	1935. 7th June	—	1935. 28th June.
*Vaal River bridge, Vaalbank, Road—Meyerton to Orangeville, Farms—Vaalbank (Transvaal) and Knoppiesfontein (O.F.S.), Districts Heidelberg (Tvl.) and Frankfort (O.F.S.). Substructure, approaches, and reinforced concrete superstructure	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Johannesburg, Bloemfontein and Maritzburg	7th June	—	5th July.

Tenders to be addresses to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialled cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Poskantoor te Jamestown, K.P.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Queens-town	1935. 25 Mei	—	1935. 14 Junie.
Inkomstekantoor te Benoni, T.P.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	25 Mei	—	14 Junie.
Publieke kantore te Pokwani, T.P....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Mei	—	14 Junie.
Hyser, Geregshowe, Johannesburg..	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Mei	—	5 Julie.
Veranderinge en aanbou aan die Parlementshuis te Kaapstad	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	27 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	7 Junie.
Warmwater-verwarming, Inkomstekantore, te Springs	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	1 Junie	—	28 Junie.
Ekstensies en veranderinge aan die H.P.K. (bobou) te Durban	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	7 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	28 Junie.
Honderd-en-neentig „C” tipe huise en een Katoenmagasyn te Buchenberg-nedersetting, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	10 Mei	—	7 Junie.
*Lewering van pale.....	Tendervorms en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	29 Mei	—	7 Junie.
*Gevangenis en woning vir bewaarder te Elliotdale, Pondoland, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	7 Junie	—	28 Junie.
*Woning vir die magistraat te Bethulie, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	7 Junie	—	28 Junie.
*Vaalrivierbrug, Vaalbank, pad—Meyerton na Oranjeville, plase—Vaalbank (Tvl.) en Knoppiesfontein (O.V.S.). Distrikte Heidelberg (Tvl.) en Frankfort (O.V.S.). Onderbou, opritte en bobou van gewapende beton	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Johannesburg, Bloemfontein en Maritzburg	7 Junie	—	5 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafteer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of frames for notices in public call offices. Tender No. 384, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	7th June, 1935.
Supply of 100,000 yards cotton duck.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935.
Supply of beans, free on rail, for institutions in the Cape Province during the period 1st July, 1935, to 30th June, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935.
Supply of lathe, saw, etc., Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 53.</i>		
Supply and delivery of three sets of standard cement testing apparatus	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	28th June, 1935.
Strictly in accordance with Departmental specification issued.		
<i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.		
Supply of wooden stay guards. Tender No. 385, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	7th June, 1935.
Visible index panels to contain approximately 70,000 two-type line strips each six inches long. Specimen panel to be submitted to Government Printer	Government Printer, Koch Street, Pretoria.....	7th June, 1935.
Visible card filing cabinets to contain approximately 30,000 four-page cards, 12 inches by 6 inches with celluloid strips after providing for offset. Brass rod type or other suitable system. Specimen drawer to be submitted to Government Printer		
Supply of lead sleeves. Tender No. 386, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	14th June, 1935.
Supply of spares for Humboldt crusher—Department of Mines	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.
Supply of chemicals and apparatus—Central Medical and Veterinary Stores	The Chairman, Union Tender and Supplies Board 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.
Supply of agricultural spray requirements, Stellenbosch—Elsenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.
Supply of refrigerating plant to the Stellenbosch—Elsenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.
Supply of wicker hampers to the Department of Posts and Telegraphs	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.
*Supply of fresh fruit to the State Alluvial Diggings for the period ending about 31st October, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935.
<i>*Irrigation Department, Tender No. 78.</i>		
Supply and delivery, ex S.A. Stocks, of:—	Tender Form U.T.S.B. 8 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	21st June, 1935.
A.—6,000 feet wire rope, 6/19 Construction Langs Lay, $\frac{3}{8}$ ", in reels of 1,500 feet each		
B.—8,000 feet wire rope, 6/7 Construction Langs Lay, $\frac{3}{8}$ ", in reels of 2,000 feet each		
C.—6,000 feet wire rope, 6/19 Construction Langs Lay, $\frac{3}{8}$ ", in reels of 2,000 feet each		
The above will be drawn as required.		
<i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.		
*Fencing poles and hardware, Mines Department, Alexander Bay	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st June, 1935.
*Supply of arsenic pentoxide, Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st June, 1935.
*Supply of glycerine, Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st June, 1935.
*Additions to landing place at Stilbaai (Riversdale)	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria, or the Harbour Engineer, Fisheries Survey, New Law Courts, Queen Victoria Street, Capetown	5th July, 1935.
	Form of tender, conditions of contract, special conditions, specifications and plans may be obtained from the Harbour Engineer at the address specified above on payment, by cheque payable to the Secretary Department of Commerce and Industries, of a deposit of £3. 3s., which will be refunded on the receipt of a bona fide tender. It is a condition that tenderers must inspect the site of the work.	
*Supply of telephone cable. Tender No. 389, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	19th July, 1935.
*Supply of telegraph cable. Tender No. 390, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	19th July, 1935.
*Supply of copper wire and telephone cable. Tender No. 388, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	26th July, 1935.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van kennisgewingsborde in publieke oproepkantore. Tender No. 384, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	7 Junie 1935.
Lewering van 100,000 jaarts seildoek.....	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Junie 1935.
Lewering van boontjies, vry op spoor, vir inrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Junie 1935.
Lewering van draaibank, saag, ens., Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Junie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 53. Lewering en aflewering van 3 stelle standaardsement toetsapparate Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	28 Junie 1935.
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van ankerbeskermers van hout. Tender No. 385, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	7 Junie 1935.
Sigbare bladwyserpanele om ongeveer 70,000 strokies, 6 duim lank en wyd genoeg vir twee getikte reëls, te bevat	Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....	7 Junie 1935.
Kabinette vir sigbare leerkaarte om ongeveer 30,000 vier-bladsy kaarte, 12 duim by 6 duim, met strokies van sellulose te bevat, en met voldoende skuifruimte. Koperstaaf-tipe of enige ander geskikte sisteem. 'n Laai moet as monster aan die Staatsdrukker gestuur word		
Lewering van loodmowwe. Tender No. 386, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	14 Junie 1935.
Lewering van spaardele vir Humboldt-stampers—Departement van Mynwese	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.
Lewering van chemikalie en apparaat—Sentrale Mediese en Veeartsenymagasy	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.
Lewering van landbou-spuitbenodigdhede, Stellenbosch—Elsenburg-kollege van Landbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.
Lewering van 'n koelinrigting aan die Stellenbosch—Elsenburg-kollege van Landbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.
Lewering van rietmantjies aan die Departement van Pos- en Telegraafwese	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.
*Lewering van vars vrugte aan die Alluwielse-staatsdelwerye vir die tydperk eindigende omtrent 31 Oktober 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Junie 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 78. Lewering en aflewering uit S.A.-voorrade van:—	Tendervorm U.T.S.B. 8 verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	21 Junie 1935.
A.—6,000 vt. staalkabel, 6/19 Langslag, $\frac{3}{8}$ " in rolle van 1,500 vt. elk		
B.—8,000 vt. staalkabel, 6/7 Langslag, $\frac{3}{8}$ " in rolle van 2,000 vt. elk		
C.—6,000 vt. staalkabel, 6/19 Langslag, $\frac{3}{8}$ " in rolle van 2,000 vt. elk		
Bestaande sal betrek word soos van tyd tot tyd benodig.		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
*Ombewingspale en ysterware, Departement van Mynwese, Alexanderbaai	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	21 Junie 1935.
*Lewering van arseniek-pentoksied aan die Afdeling Plantenywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	21 Junie 1935.
*Lewering van glyserine, Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	21 Junie 1935.
*Byvoegings tot die landingsplek te Stilbaai (Riversdale)	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria, of die Hawe-ingenieur, Vissery opname, Nuwe Gereghof, Queen Victoriastraat, Kaapstad Tendervorms, voorwaardes van kontrak, spesiale voorwaardes, spesifikasies en planne kan van die Hawe-ingenieur by bovermelde adres verkry word teen betaling per tjek van £3. 3s., betaalbaar aan die Sekretaris van Handel en Nywerheid, wat weer terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender. Dit is 'n voorwaarde dat die tenderaars die ligging van die bouterrein moet gaan inspekteer	5 Julie 1935.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
*Lewering van telefoonkabel. Tender No. 389, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban, die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	19 Julie 1935.
*Lewering van telegraafkabel. Tender No. 390, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	19 Julie 1935.
*Lewering van koperdraad en telefoonkabel. Tender No. 388, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	26 Julie 1935.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflowering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflowering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

*** TENDER FOR THE SUPPLY OF—**

- (1) STEEL WIRE ROPES;
- (2) REFRIGERATING PLANT FOR PRE-COOLING STORE, PORT ELIZABETH.
- (3) INCANDESCENT LAMPS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 550—22nd July, 1935.
- (2) Tender No. 554—6th August, 1935.
- (3) Tender No. 556—22nd July, 1935.

Forms of tender, will full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, Bloemfontein, Durban, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 29th May, 1935.

4701—29

*** NOTICE TO CONTRACTORS.**

ERECTION OF SIX BAYS OF STEELWORK FOR CARGO SHED AT No. 4 BERTH, CHARL MALAN QUAY, PORT ELIZABETH HARBOUR.

Tenders are invited for the erection of six bays of steelwork for the Cargo Shed at No. 4 Berth on Charl Malan Quay, Port Elizabeth Harbour.

On and after 29th May, 1935, contract documents, specification, schedule of quantities, drawings, etc., may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, the System Manager, Cape Town, Durban, and the Harbour Engineer, Port Elizabeth, and on payment of a deposit of £3. 3s. 0d., tender form may be obtained. The deposit will be refunded on receipt of a bona fide tender.

Envelopes containing tenders should be marked "Tender for erection of Steelwork, Cargo Shed, Port Elizabeth," and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours, Johannesburg, and should reach there not later than 1 p.m. on Thursday, 20th June, 1935.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, May, 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

*** TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN—**

- (1) STAALDRAADTOU;
- (2) KOELINRICHTING VIR VOORVERKOELINGS-KAMER, PORT ELIZABETH;
- (3) ELEKTRIESE GLOEILAMPE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m., op die volgende datums, vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 550—22 Julie 1935.
- (2) Tender No. 554—6 Augustus 1935.
- (3) Tender No. 556—22 Julie 1935.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoormagasyne, Soutrivier, Port Elizabeth, Bloemfontein, Durban, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 29 Mei 1935.

*** KENNISGEWING AAN KONTRAKTANTE.**

BOU VAN SES VAKKE VAN STAALWERK VIR VRAG-LOODS BY ANKERPLAAS No. 4, CHARL MALAN-KAAL, PORT ELIZABETHSE HAWE.

Tenders word ingewag vir die bou van ses vakke van staalwerk vir die vragloods by Ankerplaas No. 4 op Charl Malan-kaal, Port Elizabethse Hawe.

Op en na 29 Mei 1935, sal kontrakvorms, spesifikasie, hoeveelheidslyste, tekeninge, ens., ter insage lê ten kantore van die Sirele Hoofingenieur, Johannesburg, die Afdelingsbestuurder, Kaapstad, Durban, en die Hawe-ingenieur, Port Elizabeth, en by storting van 'n bedrag van £3. 3s. 0d., kan 'n tendervorm verkry word. Die storting sal terugbetaal word by ontvangs van 'n bona fide tender.

Koerverte met tenders moet die opskrif dra: „Tender vir die bou van Staalwerk, Vragloods, Port Elizabeth,” en moet gerig word aan die Sekretaris, Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, en moet hom uiterlik op Donderdag, 20 Junie 1935, om 1-uur n.m., bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en sal ook geen rede vir die afwysing van enige tender aangee nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Mei 1935.

4700—29

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

Notice is hereby given that it is the intention of the Union Tender and Supplies Board acting in terms of Regulation (61) of the Regulations published under Government Notice No. 743 of 1934, to frame lists of approved Contractors in respect of repairs to and erection of buildings of a value in each case not exceeding £1,000. All Building Contractors carrying on business in the Union of South Africa who wish their names considered for inclusion in such approved lists should make application to the office of the nearest District Engineer, Public Works Department, before the 15th July, 1935.

The addresses of the District Engineers, Public Works Department, are given hereunder:—

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 343, Port Elizabeth.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 384, Pietermaritzburg.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 266, Bloemfontein.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 3142, Johannesburg.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 588, Pretoria.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

Applications are invited for the following posts:

- Instructor in bootmaking with salary scale £240×£15—£360×£15—£450 at the Tokai Reformatories, Retreat.
- Instructor in plumbing and sheet-metalwork with salary scale £240×£15—£360×£15—£450 at the Industrial School, Kingwilliamstown.
- Learner Instructor in painting with a fixed salary at the rate of £180 per annum at the Industrial School, Heidelberg.

A higher commencing salary than the minimum of the scale will be considered in the case of (a) and (b) above and applicants for these posts must, therefore, mention the minimum commencing salary they would be prepared to accept.

The successful applicants will be required after a few years service to satisfy the requirements of the National Trade Instructor's certificate. Progress beyond the £360 per annum notch of the salary scale mentioned under (a) and (b) is subject to an efficiency certificate.

It is the intention to train the successful applicant for the post under (c) for a post of instructor.

Applicants must have a sound practical and theoretical knowledge of their trade and must be able to give instruction therein through the medium of both English and Afrikaans. Trade experience is essential and recognized certificates will in each case be a recommendation.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications containing full particulars of training, experience, qualifications, age and conjugal condition should be made on the prescribed form U.E. 43 obtainable from the Secretary, Union Department of Education, Union Buildings, Pretoria, and should reach the Secretary's office not later than the 8th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 17-23-29

* VACANCIES FOR ORGANISERS OF DOMESTIC SCIENCE AND NEEDLEWORK.

Applications are invited for two posts of Organisers of Domestic Science and Needlework, graded P. I on the salary scale £395—£15—£545—£10—£555.

The successful applicant's must be bi-lingual and will be responsible for the organisation and supervision of these subjects in urban and/or rural areas. They will be required to assume duties on or about the 1st August, 1935.

Applications, accompanied by two or three recent testimonials, will be received up to and including 15th June, 1935, and must be addressed to the Secretary, Transvaal Education Department, P.O. Box 432, Pretoria. 7-14

KENNISGEWING AAN BOUKONTRAKTEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die Unieraad vir Tenders en Leweransies voornemens is om, kragtens Regulasie (61) van die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 743 van 1934, lyste op te stel van goedgekeurde boukontrakteurs ten opsigte van herstelwerk aan en die optrek van geboue waarvan die waarde in iedere geval hoogstens £1,000 is. Alle boukontrakteurs wat in die Unie van Suid-Afrika hulle bedryf uitoefen en wat verlang dat hulle name in ooreweging geneem sal word vir opname in bogenoemde lyste, moet aansoek doen by die kantoor van die naaste Distriksingenieur, Departement van Publiek Werke, voor 15 Julie 1935.

Onderstaande is die adresse van die Distriksingenieurs, Departement van Publieke Werke:—

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 2702, Kaapstad.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 343, Port Elizabeth.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 384, Pietermaritzburg.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 266, Bloemfontein.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 3142, Johannesburg.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 588, Pretoria. 17-23-29

* UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Applikasies word ingewag vir die volgende poste:

- Instrukteur in skoensmakery volgens die salarisskaal £240×£15—£360×£15—£450 aan die Tokai-Verbeteringsgestigte, Retreat.
- Instrukteur in loodgieters en bliklaery volgens die salarisskaal £240×£15—£360×£15—£450 aan die Industrieskool, Kingwilliamstown.
- Leerlinginstrukteur in skilderwerk met 'n vaste salaris teen 'n bedrag van £180 per jaar aan die Industrieskool, Heidelberg.

'n Hoër aanvangsalaris dan die minimum van die salarisskaal sal oorweeg word in die gevalle van (a) en (b) hierbo en applikante vir daardie poste moet dus vermeld wat die minimum aanvangsalaris is wat hulle bereid sou wees om aan te neem.

Die suksesvolle applikante moet die Nasionale Ambagsinstrukteursertifikaat na 'n paar jaar diens, verwerf. Vordering oor die £360 per jaar kerf van die salarisskaal genoem onder (a) en (b) is onderworpe aan 'n sertifikaat van bevoegdheid.

Die bedoeling is om die suksesvolle applikant vir die pos onder (c) op te lei vir 'n pos van instrukteur.

Applikante moet deeglike kennis hê van die teorie sowel as die praktyk van hulle ambag en moet instaat wees om deur medium Engels en Afrikaans onderrig te gee. Ambagsondervinding is 'n vereiste en erkende sertifikate sal in elk geval 'n aanbeveling wees.

Die aanstelling sal op 12 maande proef gemaak word en sal onderworpe wees aan die lewering van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

Applikasies bevattende volle besonderhede aangaande opleiding, ondervinding, kwalifikasies en ouderdom, met vermelding of kandidaat getroud is of nie, moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm U.E. 43 verkrygbaar by die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Uniegebou, Pretoria, en moet die kantoor van die Sekretaris op of voor 8 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

* VAKATURES VIR ORGANISEERSTERS VAN HUIS- HOUDKUNDE EN NAALDWERK.

Applikasies word ingewag vir twee poste van Organiseersters van Huishoudkunde en Naaldwerk, gegradeer P I op die salarisskaal £395—£15—£545—£10—£555.

Die suksesvolle applikante moet tweetalig wees en sal verantwoordelik wees vir die organisasie en toesig oor hierdie vakke in stedelike en/of plattelandse gebiede. Hulle sal op of omtrent 1 Augustus 1935 diens moet aanvaar.

Applikasies, vergesel van twee of drie onlangse getuigskrifte, moet op of voor 15 Junie 1935 ingestuur word, gerig aan die Sekretaris, Transvaalse Onderwysdepartement, Posbus 432, Pretoria. 7-14

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**VACANCY FOR AN AGRICULTURAL OFFICER.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Native Affairs.

The commencing salary is £270 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £330 per annum and thereafter by £20 to £460 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years, possess the Diploma in Agriculture of the Union Department of Agriculture or a certificate of equivalent standard and have had practical experience of live stock and crop farming. The knowledge of a native language will be regarded as an additional qualification.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 7th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A SUPERINTENDENT OF THE PONGOLA (IRRIGATION) SETTLEMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Lands.

The commencing salary will be £600 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £700 per annum. In addition, a climatic allowance is payable.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and have had practical experience of irrigation farming and general farm management. Good personality and power of organization are essential qualifications, and the possession of a B.Sc. (Agriculture) degree or a diploma of equivalent standard will be a recommendation.

The duties attaching to the post include, *inter alia*, the supervision and control of probationary lessees and their general training as agriculturists.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 7th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A POULTRY OFFICER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the post is £270—£290—£350—£30—£500 for non-graduates and £270—£290—£340—£360—£30—£600 for graduates. The commencing salary in the case of non-graduates will be the minimum notch of the first-mentioned scale, and in the case of graduates the commencing salary in the appropriate scale will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects and bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of at least the matriculation or equivalent certificate with the diploma of an Agricultural School and the Judge's Certificate of the South African Poultry Association, or the B.Sc.(Agric.) degree of a university of recognised standing.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 12th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURE VIR 'N LANDBOUBEAMPTTE.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bog melde betrekking in die Departement van Naturellesake.

Die aanvangsalaris is £270 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £330 per jaar en daarna met £20 tot £460 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, v minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, d Diploma in Landbou van die Departement van Landbou besit of 'n sertifikaat wat daarmee gelykstaan, en moet onde vinding hê van vee- en saaiboerdery. Kennis van 'n kaffe taal sal as 'n addisionele kwalifikasie beskou word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 7 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers r ingestuurd word nie. 17-23-

VAKATURE VIR 'N SUPERINTENDENT VAN DIE (BESPROEINGS-) NEDERSETTING, PONGOLA.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bog melde betrekking in die Departement van Lande.

Die aanvangsalaris is £600 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £700 per jaar. Daarby word klimaatstoelae betaal.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, v minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, d praktiese ondervinding hê van irrigasieboerdery en algeme plaasbestuur. 'n Goeie persoonlikheid en organisasieverm is essensiële kwalifikasies, en die besit van 'n B.Sc. (Landbou) graad of 'n diploma wat daarmee gelyk staan sal 'n a beveling wees.

Die pligte aan die pos verbonde omvat, onder ander toesig hou oor, en beheer van, proefhuurders, asook hulle o leiding oor die algemeen as landbouers.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 7 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers r ingestuurd word nie. 17-23-

VAKATURE VIR 'N PLUIMVEEBEAMPTTE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bog melde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£350—£30—£500, of £270—£290—£340—£360—£30—£600 in d geval van persone wat 'n universiteitsgraad besit. Wa eersgenoemde skaal van toepassing is, sal die aanvangsalaris die minimum kerf wees; in die geval van gegradueerdes wo die aanvangsalaris bepaal na gelang van opvoedkundige kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, v minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, d in besit wees van ten minste die matrikulasie-sertifikaat sy gelykstaande met die diploma van 'n Landboukool en d Beoordelaarsertifikaat van die Suid-Afrikaanse Pluimvee vereniging, of die B.Sc.(Landbou)-graad van 'n erken universiteit.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 12 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers r ingestuurd word nie. 17-23-

VACANCY FOR AN ASSISTANT INSPECTOR OF MINES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £550—£30—£700 per annum. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44, Assistant Inspectors progress on the scale £750—£30—£900 after having served for twelve months at the maximum of the first-mentioned scale, and then become eligible for promotion to full inspectorship on the scale £1,050—£30—£1,200 when vacancies occur.

The successful applicant will be granted a commencing salary within the limits of the scale according to qualifications and practical experience, but no credit can be given for approved experience of less than four years in the case of candidates in possession of an approved university degree or a diploma, or less than seven years in the case of candidates without that qualification.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a diploma of a professional school of mines, or an engineering degree of a university which is equivalent thereto, or a Mine Manager's certificate (first class).

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 12th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCIES FOR ASSISTANT PHYSICIANS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Union Mental Hospital Service, Department of the Interior.

The commencing salary is £475 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £550 per annum, plus board, lodging, washing, fuel, light and attendance for single officers and unfurnished quarters and £120 per annum service allowance for married officers.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 15th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A TEMPORARY SURVEYOR.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The salary will be £420 per annum plus transport allowance at the fixed rate of £60 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and hold registrable surveying qualifications.

The successful candidate will be required to undertake triangulation and other surveys of plantations. Further particulars regarding the nature of the duties to be performed may be obtained from the Division of Forest Management, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 17th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCY FOR A TECHNICAL ASSISTANT (NUTRITION RESEARCH).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of the B.Sc. (Agriculture) degree of a university of recognized standing. They must also have had experience in connection with nutrition research and be able to handle live stock.

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MYNINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £550—£30—£700 per jaar. Assistent-Myninspekteurs wat die bevorderings-eksamen, wat in Staatsdiensregulasie No. 44 voorgeskryf word, met sukses afgelê het kan op die salarisskaal £750—£30—£900 vorder nadat hulle vir twaalf maande teen die maksimum salaris van bogemelde skaal gedien het. Hulle is dan bevoeg om in aanmerking te kom vir aanstelling tot poste van Myninspekteur met die skaal £1,050—£30—£1,200 wanneer vakatures ontstaan.

Die suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaris binne die perke van die skaal na gelang van kwalifikasies en praktiese ervaring ontvang, maar ondervinding van minder as vier jaar in die geval van kandidate met 'n universiteitsgraad, of 'n diploma, en sewe jaar in die geval van kandidate sonder daardie kwalifikasies, sal nie erken word nie.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en 'n diploma van 'n vakkundige skool vir mynwese besit, of 'n universiteitsgraad in die ingenieursvak wat daarvan gelyk staan, of 'n Mynbestuurdersertifikaat (eersteklas).

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 12 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 17-23-29

VAKATURES VIR ASSISTENT-GENEESHERE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Unie-hospitale vir Sielsiektes, Departement van Binnelandse Sake.

Die aanvangsalaris is £475 per jaar, wat by bevredigende diens en goeie gedrag styg met jaarlikse verhogings van £25 tot £550 per jaar, met gratis kos, inwoning, wasgoed, brandstof, lig en bediening in die geval van ongetroude persone, en 'n vry ongemeubileerde huis en 'n dienstoelae van £120 per jaar in die geval van getroude persone.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalige wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 15 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 23-29-7

VAKATURE VIR 'N TYDELIKE LANDMETER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salaris is £420 per jaar plus 'n vaste vervoertoelae teen £60 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van registreerbare opmetingskwalifikasies.

Die suksesvolle kandidaat moet driehoeksmetkundige en ander opnames van plantasies verrig. Verdere besonderhede aangaande die aard van die werk kan verkry word van die Afdeling Bosbestuur, Departement van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 17 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 23-29-7

* VAKATURE VIR 'N TEGNIESE ASSISTENT (VOEDINGSNAVORSING).

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van akademiese kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van die B.Sc. (Landbou)-graad van 'n erkende universiteit. Daarby moet hulle ondervinding hê in verband met voedingsnavorsing en moet vee kan hanteer.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 22nd June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en onder-vinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 22 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 29-7-14

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notice is published for general information:—

No. 616.]

[3rd May, 1935.

PROPOSED DEMARCATION OF SUBRESERVES (e) WETHERHOLM AND (f) BRONDAL PARK OF RESERVE I, NELSRIVIER FOREST RESERVE, NELSPRUIT DISTRICT.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the District of Nelspruit, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, White River, and temporarily in the office of the Magistrate, Nelspruit, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
1	Nelsrivier Forest Reserve:—		
	Sub-reserve (e), Wetherholm...	750	—
	Sub-reserve (f), Brondal Park.	913	100

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 616.]

[3 Mei 1935.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERWES (e) WETHERHOLM en (f) BRONDAL PARK VAN RESERWE 1, NELSRIVIER-BOSRESERWE, DISTRIK NELSPRUIT.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebiede in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Nelspruit, Provinsie Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, White River, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Nelspruit, gemarkeerde bos te verklaar. 3 M.-29 M.-28 J.

SKEDULE.

Reserve No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rds.
1	Nelsrivier-Bosreserwe:—		
	Sub-reserwe (e), Wetherholm..	750	—
	Sub-reserwe (f), Brondal Park.	913	100

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

ARE OBTAINABLE FROM THE
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA,
AT THE FOLLOWING RATES:—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES 1s., AND THEREAFTER 6d. EXTRA FOR EVERY 50 ADDITIONAL PAGES OR FRACTION THEREOF.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

IS VERKRYGBAAR VAN DIE
STAATSDRUKKER, PRETORIA,
TEEN DIE VOLGENDE PRYSE:—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE, 1s., EN DAARBO 6d. EKSTRA VIR IEDERE 50 BLADSYE OF GEDEELTE DAARVAN.

MAPS

OF THE

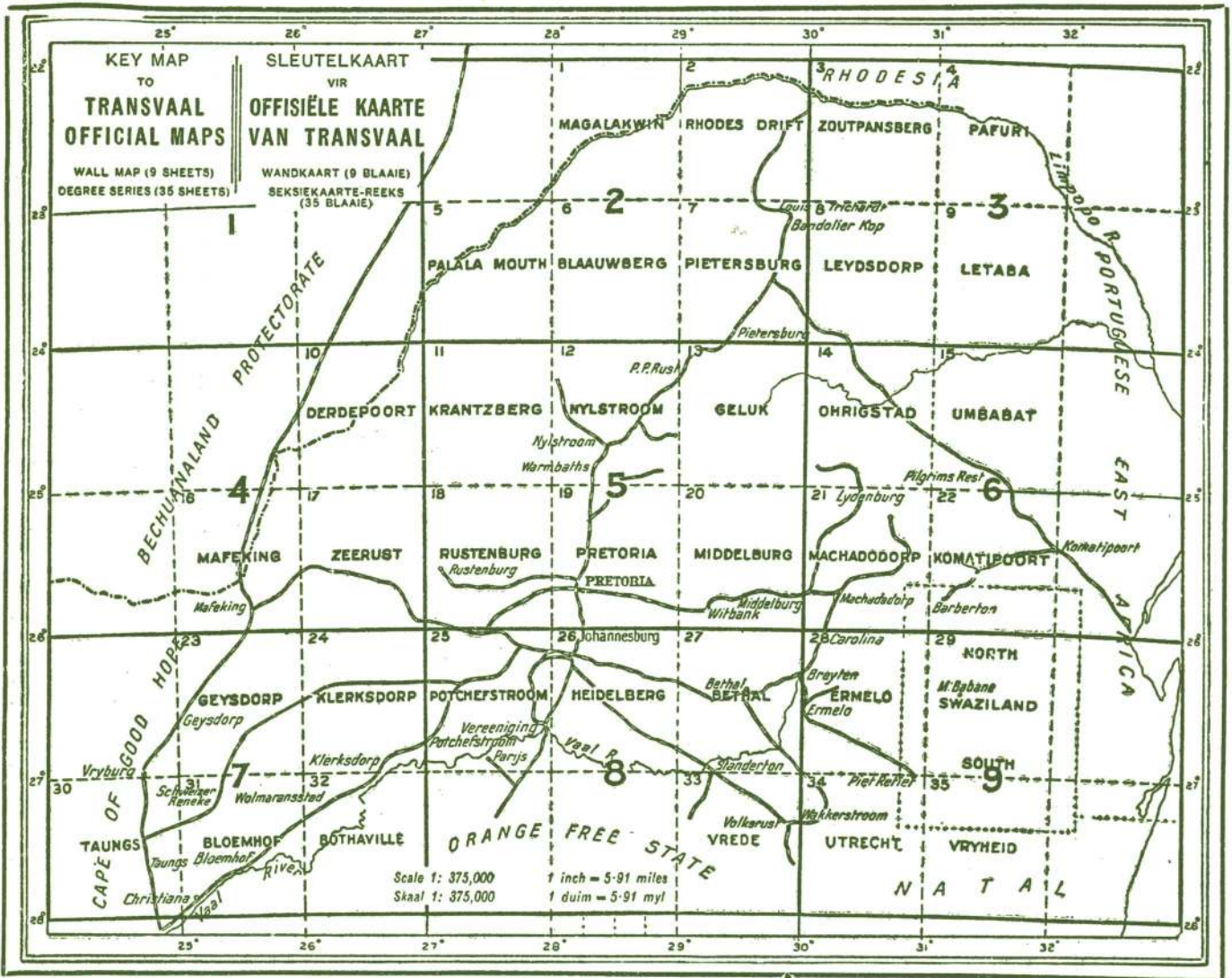
TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A)
Wall Map (9 Sheets) . .
Price 3s. Per Sheet
27s. Per Set of 9 Sheets

(B)
Degree Sheet Series (35 Sheets)
Price 3s. Per Sheet Flat
4s. Per Sheet Folded in Covers

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE

VAN DIE

PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A)
Wandkaart (9 Velle) . .
Prys 3s. Per Vel
27s. Per Stel van 9 Velle

(B)
Reeks Seksiëkaarte (35 Kaarte)
Prys 3s. Per ongevoude
Kaart
4s. Per Kaart Gevou in Omslae

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

ADVERTENSIES.

RUMMAGE SALES.

THE FOLLOWING UNCLAIMED GOODS HAVING BEEN IN THE KING'S WAREHOUSE BEYOND THE TIME PRESCRIBED BY LAW, WILL BE SOLD BY PUBLIC AUCTION AT THE KING'S WAREHOUSE, CAPE TOWN AT 10 A.M., ON THE 13TH DAY OF JUNE, 1935, UNLESS PREVIOUSLY CLEARED.

<i>Marks and Numbers.</i>	<i>Description.</i>	<i>Ship.</i>	<i>Date.</i>
F McGown Withers CALCUTIA; no numbers.....	Twenty-four cases wine.....	Gujarat.....	13/3/34
R over B; no numbers.....	One piece oak.....	Isonzo.....	1/7/34
N over B S over N; no numbers.....	One drum.....	City of Exeter.....	2/7/34
C T over three squares; 37.....	One bale palm leaf fans.....	Luxmi.....	2/7/34
J S; no numbers.....	Two bundles shooks.....	Kaaparen.....	2/7/34
WDF/Worcester; no numbers.....	One bundle shooks.....	Kaaparen.....	2/7/34
T J F; no numbers.....	Two bundles shooks.....	Kaaparen.....	2/7/34
S A D F; no numbers.....	One bundle shooks.....	Kaaparen.....	2/7/34
M T G; no numbers.....	One bundle shooks.....	Kaaparen.....	2/7/34
M E S; no numbers.....	One bundle shooks.....	Kaaparen.....	2/7/34
J A B-A; no numbers.....	Two bundles shooks.....	Kaaparen.....	2/7/34
625 in diamond, H E above, C L below; no numbers...	One bundle shooks.....	Kaaparen.....	2/7/34
WDF/WO; no number.....	One bundle shooks.....	Kaaparen.....	2/7/34
FIRESTONE over EAST LONDON; no numbers.....	Two motor car tyres.....	Baron Erskine.....	5/7/34
G E; no numbers.....	Three cases Argo oil.....	Baron Erskine.....	5/7/34
No marks; no numbers.....	One case beef.....	Unknown.....	5/7/34
No marks or S F W; no numbers.....	One bag corks.....	Unknown.....	5/7/34
3664 in diamond, S S above; 467/71.....	Five cases.....	Santos Maru.....	5/7/34
DAVID in semi-circle, K L above, over Mossel Bay; no numbers	Two bags rice.....	Barentsz.....	6/7/34
One black strip; no numbers.....	One piece teak.....	Inchanga.....	7/7/34
One green dot; no numbers.....	One piece teak.....	Inchanga.....	7/7/34
One black dot; no numbers.....	Fourteen pieces teak.....	Inchanga.....	7/7/34
J D M; no numbers.....	One coffee sample.....	Arizona Maru.....	7/7/34
John Massey; no numbers.....	One coffee sample.....	Arizona Maru.....	7/7/34
F B S; no numbers.....	One coffee sample.....	Arizona Maru.....	7/7/34
Louis de Leeuw; no numbers.....	One coffee sample.....	Arizona Maru.....	7/7/34
W C; no number.....	One coffee sample.....	Arizona Maru.....	7/7/34
W C C; no numbers.....	Two bags oats.....	Nykerk.....	7/7/34
Jones, Walker & Carst; no numbers.....	One rice sample.....	Houtman.....	8/7/34
No marks; no numbers.....	One carton.....	Carnarvon Castle.....	9/7/34
B B; 2162.....	One case.....	Baron Erskine.....	10/7/34
W S C L; no numbers.....	One bundle shooks.....	Nykerk.....	11/7/34
W P F G; no numbers.....	One bundle shooks.....	Nykerk.....	11/7/34
B S M in square; 16.....	One case.....	City of Batavia.....	16/7/34
221 in diamond, S & L above; no numbers.....	One C.I. connection.....	Clan MacPherson.....	16/7/34
No marks; no numbers.....	One package hardware.....	Clan MacPherson.....	16/7/34
No marks; no numbers.....	One bundle iron.....	Clan MacFadyen.....	17/7/34
C & G; no numbers.....	One piece round iron.....	Berwickshire.....	17/7/34
C V V over O V; no numbers.....	Ten packages hardware.....	Berwickshire.....	17/7/34
No marks; no numbers.....	One keg white lead.....	Buteshire.....	26/7/34
J A S/B S; no number.....	Three pieces pine.....	Gloucester Castle.....	26/7/34
No marks; no numbers.....	One piece teak.....	Incomati.....	26/7/34
Red dot, H & H. Port Elizabeth; no numbers.....	One piece teak.....	Incomati.....	26/7/34
A B in ring; no numbers.....	One piece teak.....	Incomati.....	26/7/34
BBTCL; no numbers.....	One piece teak.....	Incomati.....	26/7/34
D M; no numbers.....	One piece teak.....	Incomati.....	26/7/34
Red ends; no numbers.....	Two steel rails.....	Nykerk.....	27/7/34
1231 in diamond; 12149/59.....	One bale bottles.....	Llanstephen Castle.....	28/7/34
N over BS over N in diamond; no numbers.....	One drum grease.....	Gloucester Castle.....	30/7/34
P V & Co over N Z over Mossel Bay; no numbers.....	One drum tar.....	Gloucester Castle.....	30/7/34
SOCONY over 135/140 EMP; no numbers.....	One bag wax.....	Roggeveen.....	30/7/34
No marks; no numbers.....	One bundle rattans.....	Atlas Maru.....	30/7/34
No marks or red ends; no numbers.....	Seven pieces steel.....	Wangoni.....	31/7/34
No marks; no numbers.....	One piece steel.....	Llanstephen Castle.....	31/7/34
235 in diamond; 231/2.....	Two cases.....	Manila Maru.....	31/7/34
M in a diamond; no number.....	One piece teak.....	Houtman.....	1/8/34
Black dot; no numbers.....	One piece teak.....	Houtman.....	1/8/34
Green and yellow dot; no numbers.....	One piece teak.....	Houtman.....	1/8/34
Yellow, red and yellow dot; no numbers.....	Three pieces teak.....	Houtman.....	1/8/34
P & K, I; no numbers.....	One case.....	Taronga.....	2/8/34
B/Shire over no mark, no marks; no numbers.....	One pulley wheel.....	Outeniqua.....	2/8/34
M S over 1718; no numbers.....	Two hundred and fifty bales bottles.....	Luneberg.....	7/8/34
3430/10/50; no numbers.....	One bundle standards.....	Arundel Castle.....	7/8/34
Wm Anderson; no numbers.....	One parcel White Star magazines.....	Clan Ogilvy.....	8/8/34
Hochschild; no number.....	One coffee sample.....	Arabia Maru.....	8/8/34
Louis de Leeuw; no numbers.....	One coffee sample.....	Arabia Maru.....	8/8/34
Meyer Bridgens; no numbers.....	One coffee sample.....	Arabia Maru.....	8/8/34
Jones, Walker & Carst; no numbers.....	Two rice samples.....	Tasman.....	8/8/34
L. Raphaely; B4057.....	One coffee sample.....	Windsor Castle.....	10/8/34
W C; B4061.....	One coffee sample.....	Windsor Castle.....	10/8/34
FONTES over J M & C L; no numbers.....	One coffee sample.....	Windsor Castle.....	10/8/34
MERIT over 662 in diamond over AUCKLAND; no numbers	One piece teak.....	Alaska Maru.....	13/8/34
G L/Algoa Bay; no numbers.....	One bag rice.....	Rasman.....	13/8/34
BHAA; no numbers.....	One bag.....	Luneberg.....	13/8/34
A E Co.; no numbers.....	One bundle flooring.....	Llandaff Castle.....	14/8/34
E Co.; no numbers.....	One bundle flooring.....	Llandaff Castle.....	14/8/34
No marks; no numbers.....	Two motor car tubes.....	City of London.....	15/8/34
Fig Bros & Sacks; no numbers.....	One case.....	Cherca.....	17/8/34
No marks; no numbers.....	One bundle standards.....	Usaramo.....	18/8/34
2233 in diamond; 149.....	One reel paper.....	Usaramo.....	18/8/34
M S over LGR; no numbers.....	Two pockets sugar.....	Usaramo.....	18/8/34
Two red; no numbers.....	Two bundles droppers.....	Heemskerck.....	18/8/34
CT 18 A; no numbers.....	One bundle shooks.....	Heemskerck.....	18/8/34
ART/Lourenco Marques; no numbers.....	Three bundles shooks.....	Heemskerck.....	18/8/34
JOUBERT/Lourenco Marques; no numbers.....	Three bundles shooks.....	Heemskerck.....	18/8/34
Carpa Brand; no numbers.....	One bag carbonate of soda.....	Isipingo.....	21/8/34
A M Ltd.; no numbers.....	One bundle M/C springs.....	Isipingo.....	21/8/34
J Z & Co.; 168.....	One drum.....	Isipingo.....	21/8/34

ADVERTISEMENTS.

<i>Marks and Numbers.</i>	<i>Description.</i>	<i>Ship.</i>	<i>Date.</i>
F C W U; no numbers.	One drum.	Isipingo.	21/8/34
Scottish Tube Co.; no number.	One bag hardware.	Clara.	22/8/34
No marks; no numbers.	One bag coffee sweepings.	Balmoral Castle.	22/8/34
AHL in diamond, P & K above; 1.	One cask.	Dunluce Castle.	24/8/34
WRB in diamond over JHB over DURBAN; no numbers	One crate tiles.	Dramatist.	24/8/34
P A M.; 1515.	One case milk.	City of Derby.	24/8/34
B S M.; 1643.	One case muralo.	Warwick Castle.	27/8/34
No marks; no numbers.	Three fire bricks.	Warwick Castle.	27/8/34
Louis de Leeuw; no numbers.	One coffee sample.	Guilio Cesare.	28/8/34
L. Raphaely; no numbers.	One case samples.	Africa Maru.	28/8/34
L. SWEET; no numbers.	Four cases milk.	Silverpalm.	30/8/34
N B F in triangle; no numbers.	One case.	Carnarvon Castle.	30/8/34
No marks; no numbers.	One reel paper.	Springfontein.	1/9/34
Two red; no numbers.	One bundle droppers.	Springfontein.	1/9/34
No mark or NORDEN; no numbers.	One aspen log.	Springfontein.	1/9/34
F B & S over MSI381; no number.	One case turpentine.	Roggeveen.	3/9/34
No marks; no numbers.	One bundle standards.	Clan MacIvor.	4/9/34
670 in diamond; no numbers.	One bale cassia.	Rio de Janeiro Maru.	4/9/34
No marks; no numbers.	Two hundred and fifty tiles.	Edda.	5/9/34
P H over C L R; no numbers.	One pocket sugar.	Outeniqua.	5/9/34
H B over BGR; no numbers.	One pocket sugar.	Outeniqua.	5/9/34
SARI over R W S & Co.; no numbers.	Six bags rice.	Tasman.	5/9/34
SARI over R W S & Co.; no numbers.	One bag rice.	Tasman.	5/9/34
SARI over V D B.; no numbers.	One bag rice.	Tasman.	5/9/34
SARI over L B L.; no numbers.	One bag rice.	Tasman.	5/9/34
2714 in diamond, C T above; 2449/50.	Two cases.	Altai Maru.	11/9/34
L. Raphaely; no numbers.	One coffee sample.	Manila Maru.	11/9/34
E. Schlegemann; no numbers.	One coffee sample.	Manila Maru.	11/9/34
W C; no numbers.	One coffee sample.	Manila Maru.	11/9/34
E A C.; no numbers.	One coffee sample.	Manila Maru.	11/9/34
T R K.; no numbers.	One coffee sample.	Manila Maru.	11/9/34
O B.; no numbers.	One C.I. pipe.	Dramatist.	12/9/34
Yellow centre; no numbers.	One bundle iron.	Dramatist.	12/9/34
No marks; no numbers.	One bundle gal. iron.	Clan Ogilvy.	12/9/34
No marks; no numbers.	One bundle C.I. gutters.	Clan Ogilvy.	12/9/34
No marks; no numbers.	Two boxes tinplate.	Clan Ogilvy.	12/9/34
S N.; no numbers.	One C.I. connection.	Clan Ogilvy.	12/9/34
N over B S over N.; no numbers.	One C.I. connection.	Clan Ogilvy.	12/9/34
UNION; no numbers.	One bundle springs.	Savoia.	15/9/34
62441; no numbers.	One reel paper.	Klipfontein.	15/9/34
62394; no numbers.	One reel paper.	Klipfontein.	15/9/34
C S W; no numbers.	One bundle ceiling boards.	Randfontein.	17/9/34
No marks; no numbers.	Four pockets sugar.	Unknown.	17/9/34
S M; no numbers.	Two bales twine.	Baron Dunmore.	19/9/34
Two blue, one pink, two white; no numbers.	One bundle rattans.	Roggeveen.	19/9/34
No marks; no numbers.	One bag sulphur.	City of Glasgow.	26/9/34
Z P in diamond; 6982.	One case jam.	Winchester Castle.	27/9/34
No marks; no numbers.	One bar steel.	Winchester Castle.	27/9/34
S A R-S A S; no numbers.	One bar steel.	Winchester Castle.	27/9/34
R. CAPETOWN, CAR-12748; 13.	One bundle M/C bumpers.	Winchester Castle.	27/9/34
330 over 1432 in diamond; 97.	One case.	Keifuku Maru.	28/9/34
Three strokes in diamond over XXX; no numbers.	Thirty-one pieces oak.	Keifuku Maru.	28/9/34
S & S over L. in diamond; 46.	One case.	City of Hong Kong.	2/10/34
Geo Findley; no numbers.	One case.	City of Hong Kong.	2/10/34
LBB over 631; no numbers.	One bag sulphur.	Tarakan.	3/10/34
5127 in diamond, St Ltd above; 15.	One reel paper.	Watussi.	3/10/34
No marks; no numbers.	Two bales woodwool.	Vinstra.	3/10/34
Jones, Walker & Carst; no numbers.	One rice sample.	Houtman.	3/10/34
No marks; no numbers.	One bundle standards.	Meliskerk.	6/10/34
S M; no numbers.	Two bundles droppers.	Meliskerk.	6/10/34
623 over C T.; 604.	One roll wire netting.	Meliskerk.	6/10/34
No marks; no numbers.	One bundle baths (2).	Durham Castle.	8/10/34
No marks; no numbers.	One bundle buckets (2).	Durham Castle.	8/10/34
DAVISON'S Ltd, Woodstock; no numbers.	One case tanning samples.	Durham Castle.	8/10/34
E. Schlegemann; no numbers.	One coffee sample.	Africa Maru.	10/10/34
W C; no numbers.	One coffee sample.	Africa Maru.	10/10/34
Louis de Leeuw; no numbers.	One coffee sample.	Africa Maru.	10/10/34
G S R; 6.	One bale.	Warwick Castle.	18/10/34
U M F; no numbers.	One bag wheat.	Calumet.	18/10/34
IK over USAKOS over Walvis Bay; 2.	One part case meats.	City of Hong Kong.	22/10/34
G over G F over B in diamond; no numbers.	One empty drum.	City of Hong Kong.	22/10/34
F T V; 2.	One bale.	Guilio Cesare.	22/10/34
Dr. L. D. Boonstra, S.A. Museum; no numbers.	One case.	City of Lille.	23/10/34
R W C; no numbers.	One bag birdseed.	Anatolia.	24/10/34
A J A; no numbers.	One bag birdseed.	Anatolia.	24/10/34
V D V; no numbers.	One bag birdseed.	Anatolia.	24/10/34
C T C; no numbers.	One bag rice.	Windsor Castle.	24/10/34
T R K; no numbers.	One coffee sample.	Hawaii Maru.	24/10/34
W C; no numbers.	One coffee sample.	Hawaii Maru.	24/10/34
L. Raphaely; no numbers.	One coffee sample.	Hawaii Maru.	24/10/34
Louis de Leeuw; no numbers.	Twenty-six pieces fir.	Hawaii Maru.	24/10/34
No marks; no numbers.	Five bags coffee.	Silverpalm.	24/10/34
DROSTDY over F; no numbers.	One bag coffee.	Manila Maru.	25/10/34
SHAMROCK over K 781; no numbers.	One bag coffee.	Manila Maru.	25/10/34
GÆLIC over HANDPICKED over P; no numbers.	One bag coffee.	Manila Maru.	25/10/34
CERVELAT over MIS-23 over L R; 1.	One case.	Manila Maru.	25/10/34
No marks; no numbers.	Three pieces pine.	Silverpalm.	26/10/34
K & H; 5966/1-2.	Two cases.	Nykerk.	29/10/34
E U C; 9630A.	One parcel.	Nykerk.	29/10/34
3521 over F M; no numbers.	Seven bundles plywood.	Nykerk.	29/10/34
A. MEURS, St Georges St.; no numbers.	One case.	Nykerk.	29/10/34
HARTS AGENCIES, 92A Church St.; 19289.	One carton.	Lautenfels.	29/10/34
Four red; no number.	Three bundles droppers.	Warwick Castle.	30/10/34
One white or no marks; no numbers.	One bundle droppers.	Warwick Castle.	30/10/34
Three strokes in diamond over yellow dot; no numbers.	One bundle teak.	Carnarvon Castle.	1/11/34
T R K; no numbers.	One bag rice.	Tasman.	2/11/34
No marks; no numbers.	One M/C wheel rim.	Baron Pentland.	2/11/34

ADVERTENSIES.

<i>Marks and Numbers.</i>	<i>Description.</i>	<i>Ship.</i>	<i>Date.</i>
S & L over 221; no numbers.....	One bundle iron.....	Diplomat.....	3/11/3
Green ends; no numbers.....	Two steel bars.....	Diplomat.....	3/11/3
BOWAN in diamond; no numbers.....	One crate tiles.....	Diplomat.....	3/11/3
254 over ST in diamond; no numbers.....	Two crates tiles.....	Diplomat.....	3/11/3
No marks; no numbers.....	One bag nails.....	Diplomat.....	3/11/3
No marks; no numbers.....	Fifteen bundles droppers.....	Halizones.....	3/11/3
C F; no numbers.....	One case.....	Piave.....	6/11/3
VDB & Co over 3128; no numbers.....	One case.....	Piave.....	6/11/3
No marks; no numbers.....	One roll wire netting.....	Llandaff Castle.....	8/11/3
J P T; no numbers.....	One bag rice.....	Incomati.....	8/11/3
C T C; 1335/6.....	One crate enamelware.....	Carnarvon Castle.....	12/11/3
MNT/CIN; no numbers.....	One bundle shooks.....	Carnarvon Castle.....	12/11/3
EBD/FK; no numbers.....	One bundle shooks.....	Carnarvon Castle.....	12/11/3
L. BLOM, Box 473, Johannesburg; no numbers.....	Two part boxes cigars.....	Unknown.....	15/11/3
N C M in diamond; 18.....	One case.....	Talleyrand.....	16/11/3
F R & Co.; 10.....	One case.....	Gloucester Castle.....	16/11/3
David Davids; no numbers.....	Eight packets cigarettes.....	Unknown.....	16/11/3
No marks; no numbers.....	One bundle iron rods.....	Otavi.....	16/11/3
OGJ over Mossel Bay; no numbers.....	One case meats.....	Outeniqua.....	16/11/3
E. A. Graham; no numbers.....	One parcel.....	Umlazi.....	17/11/3
No marks; no numbers.....	One parcel custard powder.....	City of Exeter.....	19/11/3
No marks; no numbers.....	One blanket.....	City of Exeter.....	19/11/3
No marks; no numbers.....	One piece calico.....	City of Exeter.....	19/11/3
J H over 561; 19.....	One case.....	Italy Maru.....	26/11/3
No marks; no numbers.....	Twenty-two pieces rice ventilators.....	Atlas Maru.....	26/11/3
H D & Co. Ltd in diamond; I/up.....	One case.....	Indian Prince.....	26/11/3
THESEN/WGS/AST; no numbers.....	One hundred and ninety-six pieces pine.....	Tarakan.....	27/11/3
J & A in diamond; no numbers.....	One case.....	West Isleta.....	27/11/3
HAZE/CAMFER over Mossel Bay; no numbers.....	One bundle shooks.....	Gunnaren.....	27/11/3
J&CK/MISGUND over Algoa Bay; no numbers.....	Three bundles shooks.....	Gunnaren.....	27/11/3
JN/MEL over Mossel Bay; no numbers.....	One bundle shooks.....	Gunnaren.....	27/11/3
No marks; no numbers.....	Three bundles shooks.....	Gunnaren.....	27/11/3
S C S A Ltd.; no numbers.....	One case.....	Arabia Maru.....	28/11/3
N F; 1.....	One case.....	Arundel Castle.....	29/11/3
VERHOVEN; no numbers.....	One coffee sample.....	Arundel Castle.....	29/11/3
I J-B; no numbers.....	Two bundles shooks.....	City of Lille.....	29/11/3
J H-G B; no numbers.....	Four bundles shooks.....	City of Lille.....	29/11/3
J H; no numbers.....	One bundle squares.....	City of Lille.....	29/11/3
BFU/GN; no numbers.....	Three bundles shooks.....	Mattawin.....	4/12/3
Jones, Walker & Carst; no numbers.....	Two rice samples.....	Roggeveen.....	4/12/3
Jones, Walker & Carst; no numbers.....	One rice sample.....	Roggeveen.....	4/12/3
No marks; no numbers.....	One bundle rattans.....	Arizona Maru.....	4/12/3
H St over F Paukner; 71.....	One case.....	Santos Maru.....	6/12/3
FIRESTONE over DURBAN; no numbers.....	One motor tyre.....	Unknown.....	8/12/3
W C; no numbers.....	One coffee sample.....	Arizona Maru.....	8/12/3
E. Schlegemann; no numbers.....	One coffee sample.....	Arizona Maru.....	8/12/3
L. Raphaely over Sale 92; no numbers.....	One wool sample.....	Arizona Maru.....	8/12/3
284 in diamond, C W above, B C below; no numbers.....	Four bundles shooks.....	Tanganjika.....	8/12/3
J P J; no numbers.....	One bundle shooks.....	Arundel Castle.....	12/12/3
B & E; no numbers.....	Three bundles shooks.....	Arundel Castle.....	12/12/3
One red, one green, three white dots; no numbers.....	Thirty-two pieces oak.....	Alaska Maru.....	12/12/3
S M; no numbers.....	Three bundles standards.....	Uben.....	13/12/3
32 in diamond, C W above, B C below; no numbers.....	One bundle shooks.....	Perla.....	13/12/3
Louis de Leeuw; No B4113.....	One coffee sample.....	Windsor Castle.....	18/12/3
Rollnick & Gordon; no numbers.....	One case.....	Garth Castle.....	19/12/3
W & B in diamond; no numbers.....	Four pipe connections.....	Kenilworth Castle.....	19/12/3
No marks; no numbers.....	One iron pipe.....	Kenilworth Castle.....	19/12/3
B S M in square; no numbers.....	One case.....	Kenilworth Castle.....	19/12/3
Stroke through circle over O D N over Mossel Bay; no numbers	Two drums linseed oil.....	City of Windsor.....	21/12/3
H G L C; no numbers.....	One bale binder twine.....	Llangibby Castle.....	22/12/3
G B over 670; no numbers.....	One bale binder twine.....	Llangibby Castle.....	22/12/3
X L in triangle; 1/2.....	Two casks cider.....	Warwick Castle.....	27/12/3
X L in triangle; 3.....	One case.....	Warwick Castle.....	27/12/3
Q in diamond over F G; no numbers.....	Two bags.....	City of Lyons.....	27/12/3
PERFUMED over diamond, over 122; no numbers.....	One bag.....	City of Lyons.....	27/12/3
O B; no numbers.....	One crate tiles.....	Clan MacNab.....	27/12/3
SARI over P V & Co, over Mossel Bay; no numbers.....	Two bags rice.....	Houtman.....	27/12/3
F in tirangle over Mossel Bay; no numbers.....	One bag rice.....	Houtman.....	27/12/3
SARI over W S & Co.; no numbers.....	One bag rice.....	Houtman.....	27/12/3
SARI over R W S & Co.; no numbers.....	One bag rice.....	Houtman.....	27/12/3
Jones Walker & Carst; no numbers.....	One rice sample.....	Houtman.....	27/12/3
No marks; 19.....	One coil wire.....	Houtman.....	27/12/3
K over Lourenco Marques; no numbers.....	Seven coils rope.....	Houtman.....	27/12/3
A & Co., Four white dots; no numbers.....	One piece teak.....	Houtman.....	27/12/3
AST in diamond; no numbers.....	One bundle teak.....	Houtman.....	27/12/3
Three strokes in diamond, K above; no numbers.....	One piece teak.....	Houtman.....	27/12/3
No marks; no numbers.....	One crate cleats.....	Otavi.....	29/12/3
H S/Durbanville.....	One bundle shooks.....	Otavi.....	29/12/3
P & D; no numbers.....	One hundred and twenty-nine flooring boards.....	Hjelmaren.....	29/12/3
M C & Co.; no numbers.....	Eight bags wheat sweepings.....	Windsor Castle.....	31/12/3
W & B.; 800.....	One crate tiles.....	Manila Maru.....	31/12/3
R. BROS.; 1921/22.....	Two cases.....	Manila Maru.....	31/12/3
VARIOUS; no numbers.....	One hundred and sixty-five bundles shooks.....	Unknown.....	24/1/3
J G & Co.; no numbers.....	Two cases ties.....	Durham Castle.....	4/2/3
IFF in diamond, L T above, BOMEL below or no marks; no numbers	Eighteen pieces fir.....	Manoeran.....	16/3/3
BOMEL or no marks; no numbers.....	Three pieces fir.....	Manoeran.....	16/3/3
B T C or no marks; no numbers.....	Sixty-two pieces fir.....	Kata Inten.....	16/3/3
BAGGAGE.			
No marks; no numbers.....	One bale.....	Isonzo.....	11/7/3
No marks; no numbers.....	One Madeira chair.....	Unknown.....	11/7/3
No marks; no numbers.....	One bundle deck chairs.....	Unknown.....	11/7/3
Mrs. Fraser; no numbers.....	One suit case.....	City of London.....	20/8/3
D. Weightman; no numbers.....	Two Madeira chairs.....	Winchester Castle.....	13/9/3
S. Frahwein; no numbers.....	One parcel.....	Guilio Cesare.....	28/9/3

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
iss M. Jeffs; no numbers.	One cardboard box.	City of Nagpur.	28/12/34
rs. Keen; no numbers.	One box chocolates.	Llanstephan Castle.	8/2/35
. Hall; no number.	One part bottle whisky.	Llangibby Castle.	1/12/34
. Reeneke; no numbers.	One part box cigars.	Unknown.	1/12/34
o marks; no numbers.	Two tins sausage.	Unknown.	11/2/35
o marks; no numbers.	Two tins cocoa and bundle cord.	Unknown.	4/3/35
eter Josephs; no numbers.	One bottle whisky.	Unknown.	12/3/35
ate De Bruyn; no numbers.	One piece art silk.	Unknown.	13/3/35

4635A—29

THE FOLLOWING GOODS HAVING BEEN IN THE KING'S WAREHOUSE, EAST LONDON, BEYOND THE PERIOD PRESCRIBED BY LAW, WILL BE SOLD BY PUBLIC AUCTION AT THE KING'S WAREHOUSE, BUFFALO HARBOUR, EAST LONDON, AT 10 A.M. SHARP, ON THURSDAY, 4TH JULY, 1935, UNLESS PREVIOUSLY CLAIMED.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
115 in a diamond, over E.L.; no numbers.	Twenty bags soda ash.	Observer.	9/11/33
AS over E.L.; 81/2.	Two bags lithophone.	Watussi.	3/4/34
B over E.L.; no numbers.	One drum Stockholm tar.	City of Kobe.	3/4/34
o mark, over CAPE TOWN; 23.	One bag flooring brads.	Halesius.	5/4/34
72 B, over CAPE TOWN, over OPTIONAL; no numbers	One case Exeter beef.	Manila Maru.	10/4/34
. Grant & Co., over E.L.; no numbers.	One box coffee samples.	Manila Maru.	10/4/34
. Y Z over E.L.; 24, 92.	Two cases Muralo.	Chincha.	11/4/34
. M C 37; no numbers.	Four pieces timber.	Tasman.	13/4/34
. B C; no numbers.	One bundle timber.	Tasman.	13/4/34
over D D over L in a diamond, over E.L.; no numbers.	One drum linseed oil.	Llanstephan Castle.	14/4/34
o marks; no numbers.	One package bridgework.	Benefactor.	30/4/34
o marks; no numbers.	One piece bar iron.	Benefactor.	30/4/34
o marks; no numbers.	One package bolt nuts.	Benefactor.	30/4/34
. P 3, or no marks; no numbers.	One piece timber.	Roggeveen.	8/5/34
. over A M & Co., over ALGOA BAY; no numbers.	Two kaffir pots.	Banffshire.	11/5/34
HMCo, over JOHANNESBURG, over VIA ALGOA BAY;	One bundle wire.	Banffshire.	11/5/34
14			
o & Co., over E.L.; 83136.	One package.	Klipfontein.	16/5/34
triangle over WWW, over E.L.; 11.	One package.	Llandaff Castle.	17/5/34
o marks; no numbers.	One bundle droppers.	Grantully Castle.	18/5/34
. S M M over E.L.; no numbers.	One crate boxboards.	Gunnaren.	26/5/34
o marks; no numbers.	One bundle pickeheads.	Clan Graham.	28/5/34
star in C, over C.C, over E.L.; no numbers.	One bag tanning extract.	Clan Graham.	28/5/34
o marks; no numbers.	Two packages rice ventilators.	Kathiawar.	29/5/34
I B, over 30 in a triangle, over Q.T, over E.L.; no numbers	Two drums Stockholm tar.	City of Evansville.	29/5/34
IB LTD, over JHB, over LOURENCO MARQUES; no	One drum Stockholm tar.	City of Cambridge.	29/5/34
numbers			
o marks; no numbers.	One package gummed tape.	Dunluce Castle.	29/5/34
MM over EL, over TB & S; no number.	Three bundles boxboards.	Harmodius.	30/5/34
SMM, over EL, over TB & S; no numbers.	Three bundles boxboards.	Harmodius.	30/5/34
urmeo Brand; no numbers.	One bag superphosphate.	Altona.	5/6/34
o marks; no numbers.	One reel barbed wire.	Altona.	5/6/34
urmeo Brand; no numbers.	One bag phosphate.	Meliskerk.	13/6/34
. D, over 495 in a triangle, over EL; no numbers.	One crate tiles.	Windsor Castle.	13/6/34
o marks; no numbers.	Three pieces timber.	Houtman.	4/7/34
red dots; no number.	Two bundles teak.	Houtman.	4/7/34
. S 3; no numbers.	Three pieces timber.	Houtman.	4/7/34
o marks; no numbers.	Eight bars flat iron.	City of Manila.	7/7/34
. Grant & Co., over E.L.; no numbers.	One coffee sample.	Arizona Maru.	11/7/34
o marks; no numbers.	Four loose axe handles.	Dromore Castle.	17/7/34
IB & CO LTD, over 2745, over E.L.; 1/16.	One bundle: Four cases Instant Postum, five bundles each five cases Instant Postum, ten cartons Post Toasties	West Isleta.	25/7/34
. M G; no numbers.	One pole.	Clan MacPherson.	27/7/34
o marks; no numbers.	One reel barbed wire.	Clan MacPherson.	27/7/34
. W. WEIR & CO, over E.L.; no numbers.	One bag superphosphates.	Springfontein.	8/8/34
I B, over SAMPLES in a diamond, over E.L.; 1.	One case.	Buteshire.	8/8/34
. E over 2 in Balance O, over Algoa Bay; no numbers.	One drum yellow ochre.	City of London.	9/8/34
. C W U, over E.L.; no numbers.	Twelve drums tattoo oil.	City of London.	9/8/34
ted dot; no numbers.	Two pieces teak.	Baron Pentland.	9/8/34
. E over D D over L in a diamond, over E.L.; no numbers	One drum linseed oil.	Ex rail.	10/8/34
. Grant & Co., over E.L.; no numbers.	One coffee sample.	Arabia Maru.	13/8/34
o marks; no numbers.	Three telegraph poles.	Clan Ogilvy.	16/8/34
o marks; no numbers.	One drum tattoo oil.	City of London.	16/8/34
Balance O over E.L.; no numbers.	Three drums tattoo oil.	City of London.	16/8/34
. C W U, over E.L.; no numbers.	Thirteen drums tattoo oil.	Balmoral Castle.	22/8/34
o marks; no numbers.	One roll wire netting.	Balmoral Castle.	22/8/34
. G. Hayhoe, over 37 North Street, over E.L.; no numbers	One case book matches.	Chincha.	23/8/34
. D, over BUF in a triangle, over E.L.; no numbers.	One keg red oxide.	City of Mandalay.	29/8/34
o marks; no numbers.	One case.	City of Mandalay.	30/8/34
o marks; no numbers.	Three loose plough wheels.	Clan MacAlister.	10/9/34
o marks; no numbers.	Six pieces castings.	Clan MacAlister.	10/9/34
. L over 221 over CT in diamond over Cape Town; 20/6	One cast iron pipe.	Clan MacAlister.	10/9/34
o marks; no numbers.	Six pieces galvanised ironwork.	Clan MacAlister.	10/9/34
o marks; no numbers.	One crate kaffir hoes.	Clan MacAlister.	10/9/34
EISEROWITZ BROS. over Johannesburg over E.L.; 155	One case baked beans.	Heraclides.	13/9/34
EISEROWITZ BROS, over Johannesburg, over E.L.; 182	One case baked beans.	Edinburgh Castle.	13/9/34
E			
. D in diamond over E.L.; no numbers.	One bag horse shoes.	Clan Grant.	17/9/34
L			
. & Coy. over E.L.; no numbers.	Two bags rice.	Houtman.	21/9/34
o marks; no numbers.	One bag linseed.	City of Glasgow.	28/9/34
Balance O over East London, no numbers.	Four empty oil drums.	Usaramo.	2/10/34
. Grant & Co. over East London; no numbers.	One coffee sample.	Africa Maru.	9/10/34
. 54, over 3808 in square over East London; 46.	One roll netting wire.	Carnarvon Castle.	31/10/34
o marks; no numbers.	One bundle Auto bumpers.	Lauterfels.	8/11/34
o marks; no numbers.	Nine only sash weights.	Clan Ranald.	16/11/34
. M B & Co. over East London; no numbers.	Two bundles hoop iron.	Clan Ranald.	16/11/34
. & Co., no numbers.	Two pieces timber.	Brenta.	20/11/34
V C C, over WGR, over East London; no numbers.	Five bundles boxboards.	Gunnaren.	20/11/34

ADVERTENSIES.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
A & Co., over East London; 2.....	Three pieces teak.....	Roggeveen.....	27/11/34
B T over C in a circle, over East London; no numbers..	Two steel plates.....	Springfontein.....	28/11/34
DTR over E in a diamond, over ELISABETHVILLE, over ALGOA BAY; no numbers	One drum coal tar.....	City of Nagpur.....	1/12/34
SOAP over EAST LONDON; T.B. 4½.....	One bundle shooks.....	Kenilworth Castle.....	1/12/34
I G, over EAST LONDON; 78 S 9453.....	One crate.....	Ubena.....	4/12/34
ACJ in a diamond, over BFX, over EAST LONDON; 1000	One case.....	Baron Tweedmouth.....	4/12/34
No mark, or COAST over 1549; no numbers.....	One crate plywood.....	Ubena.....	11/12/34
C O S; no numbers.....	One deal.....	Silverwillow.....	12/12/34
E A C; no numbers.....	Twelve pieces timber.....	Silverwillow.....	12/12/34
BAKER KING, over EAST LONDON; no numbers.....	Two cases tinned fish.....	City of Hong Kong.....	20/12/34
B B; no numbers.....	Eighteen bundles timber; thirteen pieces timber	Twali.....	20/12/34
B F U, over G N, over ALGOA BAY; no numbers.....	One bundle boxboards.....	Clan Morrison.....	28/12/34
R F E, over G L T, over CAPETOWN; no numbers.....	Six bundles boxboards.....	Clan Morrison.....	28/12/34
N J marks; no numbers.....	Three bundles boxboards.....	Clan Morrison.....	28/12/34
C over 16, over EAST LONDON; no numbers.....	Eight bundles boxboards.....	Hellenic.....	31/12/34
TABLET over L, over EAST LONDON; no numbers..	Five bundles boxboards.....	Hellenic.....	31/12/34
S J A P over L, over EAST LONDON; no numbers.....	Two bundles boxboards.....	Hellenic.....	31/12/34
Q & S over Q T, over EAST LONDON; no numbers.....	One bundle boxboards.....	Hellenic.....	31/12/34
SAJ C over EAST LONDON; no numbers.....	One bale twine.....	Sabbia.....	3/1/35
FJWU over E.L.; no numbers.....	Five drums tattoo oil.....	Timavo.....	7/1/35
MISS LENA ELLICK, over C/O MRS A. J. RIES, over ROYAL PARK HYDRO, over STUTTERHEIM, C.P., over EAST LONDON; no numbers	One parcel.....	Watussi.....	8/1/35
A. Simms; no numbers.....	One camera.....	Warwick Castle.....	8/1/35
No marks; no numbers.....	Two bundles shooks.....	Sydic.....	8/1/35
Mr. A. SUTCLIFFE; no numbers.....	Two packages baggage.....	Njassa.....	9/1/35
I H C over 2023, over RX56; no numbers.....	One case.....	Carnarvon Castle.....	11/1/35
73 A 66, over 4132 in a square, over E.L.; 12.....	One roll wire netting.....	Dunbar Castle.....	17/1/35
EAC; no numbers.....	Three pieces timber.....	Kota Inten.....	23/1/35
E 92; no numbers.....	Two deals.....	Kota Inten.....	23/1/35
No marks; no numbers.....	One bundle steel pipes.....	City of Christchurch.....	24/1/35
B K over E.L, over W.O; no numbers.....	One bale.....	Boschfontein.....	28/1/35
ASM over BFX, over EAST LONDON; no numbers.....	One pipe bend.....	Clan Alpine.....	29/1/35
P M G; no numbers.....	Four bundles telegraph arms.....	Clan MacWhirter.....	29/1/35
Q and S over Q T, over EAST LONDON; no numbers..	One bundle shooks.....	Hammaren.....	29/1/35
C.16 over EAST LONDON; no numbers.....	One bundle shooks.....	Hammaren.....	29/1/35
T W & CO, over KWT, over EAST LONDON; no numbers	One bundle shooks.....	Hammaren.....	29/1/35
KJ over BFN, over EL; 148.....	One pipe joint.....	City of Exeter.....	6/2/35
Balance O, over E.L; no numbers.....	One drum grease.....	City of Exeter.....	6/2/35
BURMCO BRAND over 19.1 %, over E.L; no numbers..	Three bags superphosphates.....	Freiburg.....	6/2/35
BAS over EL; no numbers.....	One bag whitening.....	Freiburg.....	11/2/35
AK 16397 over E.L; no numbers.....	One bale.....	Freiburg.....	11/2/35
J over W.W, over & CO, over E.L; no numbers.....	Twelve bundles droppers.....	Freiburg.....	11/2/35
C. GRANT & CO; no numbers.....	One coffee sample.....	Manila Maru.....	11/2/35
No marks; no numbers.....	One bundle sad-irons.....	Governor.....	22/2/35
B L over PRR; no numbers.....	Two bundles galvanized pipes.....	City of Nagpur.....	23/2/35
AF over BRANDFORT, over E.L; 2538.....	One case.....	Ulena.....	25/2/35
SAH over E.L; 839.....	One bale.....	Ubena.....	25/2/35
PL CO; no numbers.....	Four pieces timber.....	Silver Elm.....	25/2/35
KLEWANSKY over ROUXVILLE, over E.L; 16/20.....	Five cases whisky.....	Banffshire.....	6/3/35
O D over FCS, over E.L; 1/2.....	Two cases.....	Mirrabooka.....	11/3/35
BURMCO; no numbers.....	One bag superphosphate.....	Bloemfontein.....	11/3/35
B & CO. over EL; 7825.....	One package.....	Usaramo.....	12/3/35
AW in a diamond, over EL; 1188.....	One case.....	Atlas Maru.....	13/3/35
O.K.BAZAARS (1929) LTD, over E.L; 3253.....	One case.....	Atlas Maru.....	13/3/35
H W & S over E.L; 1830/1.....	Two packages.....	City of Manila.....	14/3/35
No marks or Green Paint; no numbers.....	One bar iron.....	City of Manila.....	14/3/35
No marks; no numbers.....	One coil black wire.....	Clan Grant.....	16/3/35
151 over BFX, over E.L; 4/6, 7/10, 12/13, 15/18, 1/3....	Three bundles Instant Postum; ten cartons Post Toasties; three cartons Grape Nuts	City of New York.....	19/3/35
RTL over 136; no numbers.....	Five pieces timber.....	Bloemfontein.....	21/3/35
CT or no marks, over E.L; no numbers.....	One ingot lead.....	Bloemfontein.....	21/3/35
No mark or red paint; no numbers.....	One channel iron.....	City of Hong Kong.....	21/3/35
Taeuber & Corssen over East London; no numbers.....	One case.....	Watussi.....	26/3/35
151 over BFX, over E.L; 11, 14.....	Two cartons Post Toasties.....	Winchester Castle.....	28/3/35

W. A. KITCHEN,
Collector of Customs and Excise.

4658-29

The general dealer's licence carried on by J. MOVSON under the style of PARISIAN MODES at 45 African Arcade, Pretoria, will be transferred to 122 Church Street, as from the 15th of May, 1935.

4638-29-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by SJOERD TILMA at 35 Fifth Avenue, Springs, under the style of FRIESLAND DAIRY, has been transferred to ROBERT HYDE CREWS, who will carry on the business under the same style at the same address as from the 1st June, 1935.

D. C. BURG,
Attorney for parties.

5 and 6 Prospect Buildings,
Third Street, Springs. 4641-29-7-14

60

The business of cycle dealer carried on by MEYER FLAX under the style of the TRANSVAAL CYCLE WORKS at 35a Sauer Street, Johannesburg, will be transferred to THEODOR LEVINSON on the expiration of these notices.

4645-29-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HASSEN EBRAHIM LOONAT under the style of H. E. LOONAT at Zondagsfontein No. 74, District Bethal, has been transferred to MALEK KARIM, trading as KARIM & COMPANY, as from to-day.

Dated at Kinross, this 20th May, 1935.

HAUPT & UECKERMANN,
Attorneys for parties.

Kinross.

4649-29-7-14

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur P. G. DU TOIT EN KIE, handelende te 244 Pretoriusstraat, Pretoria, verkoop is aan S. J. DIPPENAAR en S. O. REINECKE vanaf 14 Junie 1935. Die vermelde S. J. DIPPENAAR en S. O. REINECKE sal die besigheid dryf op dieselfde adres onder die styl of firma van DIPPENAAR EN REINECKE (EDMS.), BEPERK.

Gedateer te Pretoria, die 24ste dag van Mei 1935.

4659-29-7-14

The partnership between MEYER FLAX and LOUIS DINER, trading as the CROWN CYCLE STORE, cycle dealers, Stand No. 205, Booyens Reserve, Johannesburg, has been dissolved and on expiration of these notices all the assets and liabilities of the business will be taken over by the said MEYER FLAX.

4644-29-7-14

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED, 25TH MAY, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 25 MEI 1935.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheid of weglatinge of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
202/34	28/2/34	23/5/35	Wilfred Southey Ramke.....	A ventilator of the stationary type for the ventilation of buildings and the like.
416/34	20/4/34	23/5/35	Gerhardt Weber.....	An improved wind motor driven electrical generator set.
488/34	9/5/34	23/5/35	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft....	Preserving and disinfecting media.
577/34	30/5/34	23/5/35	William Reid Mainds & Philip Creswick..	Improvements in devices for indicating the respective stations at which a tramcar, bus or railway-train stops on a journey and/or for displaying advertisements.
909/34	29/8/34	23/5/35	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaestofaktieselskab	Process for the production of sulphate of ammonium.
925/34	5/9/34	23/5/35	Birger Aagaard.....	Improvements in or relating to card index cabinets.
952/34	12/9/34	23/5/35	Heinrich Scholler.....	Improvements in and relating to the saccharification of cellulose.
1098/34	26/10/34	23/5/35	Carl Freudenberg G.m.b.H.....	Process for obtaining fibrous material from animal skins.
1160/34	8/11/34	23/5/35	(1) The General Electric Company, Ltd.... (2) Dr. Ing. Erwin Marx (3) Herbert Buchwald	Improvements in electrode arrangements for electric arc converters.
1161/34	8/11/34	23/5/35	(1) The General Electric Company, Ltd.... (2) Dr. Ing. Erwin Marx (3) Herbert Buchwald	Improvements in electrode arrangements for electric arc converters.
1227/34	21/11/34	23/5/35	William Robert Thomson.....	Method of and apparatus for the extraction of liquid from materials.
1332/34	19/12/34	23/5/35	General Electric Company, Ltd., The.....	Improvements in or relating to luminous electric discharge tubes.
1354/34	27/12/34	23/5/35	Adolf Schütz.....	Improvements in presses for producing dry-ice.
1359/34	28/12/34	23/5/35	The General Electric Company, Limited...	Improvements in or relating to luminous electric discharge tubes.
81/35	23/1/35	23/5/35	Albert Huguenin.....	Set of loose wheels for railway vehicles.
107/35	28/1/35	23/5/35	Special Equipment Company.....	Fruit splitter and peeler.
118/35	30/1/35	23/5/35	Olaf Kristoffersen.....	Improvements in or relating to the separation of the individual fibres in fibrous materials.
121/35	31/1/35	23/5/35	Hubert William Henry Lee.....	An improved electrically operated oil blender.
125/35	1/2/35	23/5/35	Murray Colour Controls, Limited.....	Improvements in or relating to machine tools for performing operations on metal or other substances.
131/35	5/2/35	23/5/35	John Blandy Llewellyn.....	Improvements in or relating to bottles and like containers.
132/35	5/2/35	23/5/35	Deutsche Gold-Und Silber-Scheideanstalt vormals Roessler	A process for refining highly auriferous material.
134/35	6/2/35	23/5/35	Filter Tips, Limited.....	Improvements in or relating to the manufacture of filter top cigarettes.
140/35	6/2/35	23/5/35	Oliver Shimwell.....	Improvements relating to the weft inserting and beating-up mechanism of looms for weaving.

APPLICATION ABANDONED.—VERVALLE PATENTAANSOEK.

872/34.

ASSIGNMENTS REGISTERED.—OORMAKINGS GEREGISTREER.

No. No.	In the Name of. In die Naam van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
891/30	Anglo American Corporation of South Africa Limited	Markham and Company Limited.....	20/5/35
94/35	Carlo Catena.....	Fabrizio Marsicano.....	21/5/35

PATENT APPLICATIONS.—PATENTAANSOEKE.

AMENDMENTS OF SPECIFICATIONS ALLOWED.—TOEGEKENDE GEAMENDEERDE SPESIFIKASIES.

No. of Patent. No. van Patent.	Date of first advertisement of application for amendment. Datum van eerste advertensie van aplikasie vir amendement.
732/1933	22/2/1935

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application. <i>Datum van Aansoek.</i>	Date of Acceptance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
341	3/4/34	23/5/35	The Heelite (Proprietary), Ltd.	193 High Street, Prahan, State of Victoria, Australia	Hollow-moulded heels and means for securing same to the heels of boots or shoes.
106	28/1/35	23/5/35	Edward John Lees Hallstrom..	26 Ryan's Road, Willoughby, State of New South Wales, Australia	Improvements in and relating to refrigerating apparatus.
282	7/3/35	23/5/35	Metallgesellschaft Aktiengesellschaft	Frankfurt (Main), Germany.....	Process for electrically separating mixture particles of different electric reaction.
299	11/3/35	10/5/35	George Fair.....	10 Chris. Botha Street, Westdene, Bloemfontein	Improved poleless radio aerial.
310	13/3/35	23/5/35	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in or relating to the wet purification of gases.
326	20/3/35	23/5/35	Robert Brooks Morse.....	Hyattsville, Maryland, United States of America	Improvements in liquid purification plant.
333	20/3/35	23/5/35	Metallgesellschaft Aktiengesellschaft	Bockenheimer Anlage 45, Frankfurt (Main), Germany	Method of and apparatus for electrostatic flotation.
334	20/3/35	23/5/35	Metallgesellschaft Aktiengesellschaft	Bockenheimer Anlage 45, Frankfurt (Main), Germany	An apparatus for electrostatic flotation.
335	20/3/35	23/5/35	Metallgesellschaft Aktiengesellschaft	Bockenheimer Anlage 45, Frankfurt (Main), Germany	A method and apparatus for electrostatic flotation.
382	3/4/35	23/5/35	African Explosives and Industries, Ltd.	Chamber of Mines Building, Hollard Street, Johannesburg	Improvements in and relating to the manufacture of sulphuric acid.
466*	23/4/35	23/5/35	Gesellschaft zur Verwertung Fauth'scher Patente m.b.H.	89A Mainzerstrasse, Wiesbaden, Germany	Apparatus for dehydrating oil-containing materials having a high-water content, particularly whale flesh.
521	8/5/35	23/5/35	Dr. Emil Huber.....	Kilchberg, Zurich, Switzerland....	Screening device for high-frequency carrying conductors.
522	8/5/35	23/5/35	Peter Swan.....	10 N.E. Floral Avenue, Portland, Oregon, United States of America	Improvements in or relating to water-heaters.
524	8/5/35	23/5/35	Macleans, Ltd.....	Great West Road, Brentford, Middlesex, England	Improvements in collapsible metal tubes.
528	8/5/35	23/5/35	International General Electric Co., Inc., merchants, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to air-conditioning apparatus.
529	8/5/35	23/5/35	Hugo Lentz.....	74 Kurfurstendamm, Berlin-Halensee, Germany	Valve gear for locomotive steam engines and the like.
532	8/5/35	23/5/35	Andre Lucien Martin, a citizen of the French Republic, engineer	295 Boulevard Raspail, Paris, France	Improvements in loose-leaf bindings.
533	8/5/35	23/5/35	The Flexible Metal Co., Ltd...	796 Holloway Road, London, N. 19, England	Improvements in and relating to nozzle assemblies for collapsible metal tubes.
534	8/5/35	23/5/35	Willy Brunschwiler.....	Sirnach z. Löwen, Thurgau, Switzerland	Advertising matter on articles which wear away in use, especially soaps.
539	9/5/35	23/5/35	Charles Binnie.....	1 Jamieson Street, Sydney, State of New South Wales, Australia	Improvements in wall boards and the like.
544	10/5/35	23/5/35	George Lindsay Fisher, a company director	561 Old Kent Road, London, S.E. 1, England	Improvements relating to vehicles.
552	14/5/35	23/5/35	Duro-Ray, Ltd.....	Farleigh House, Cheapside, London, E.C. 2, England	Improvements in the manufacture of mirrors.
562	15/5/35	23/5/35	Hardinge Co., Incorporated...	122 East 42nd Street, City and State of New York, United States of America	Improvements in or relating to ore-reducing machines.
565	15/5/35	23/5/35	Niagara Blower Co.....	673 Ontario Street, City of Buffalo, County of Erie, State of New York, United States of America	Improvements in apparatus for cooling and ventilating buildings.

* Patent of addition to 413/34.

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT (continued).—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
566	28/5/34	23/5/35	George William Rathjens, engineer	1114 Gilmer Drive, Salt Lake City, County of Salt Lake, State of Utah, in the United States of America	Method of inducing useful forces within a medium and applying said forces to definite purposes.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

102	30/1/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process and apparatus for the tele-transmission of film pictures.
131A	6/2/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in Braun tubes.
225	5/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in transmitting television images by wireless.
308	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Braun tubes for television purposes.
309	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Audion arrangement for ultra-short-wave receivers, especially for television purposes.
310†	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in braun tubes.
310A	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in ray-scanning deflection in cathode-ray tubes.
311	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Transmitting arrangement, especially for short or ultra-short-wave purposes.
985*	20/9/34	17/5/35	(1) Dr. Johan Robert Carp..... (2) Arthur Abraham Ruben...	(1) De Lairessestraat 111, Amsterdam, the Netherlands (2) Preussenallee 38, Berlin-Charlottenburg 9, Germany	Improvements in refrigerating apparatus for the storage and preservation of food, delicacies, and the like.
222	23/2/35	17/5/35	Wilhelm Lechler.....	97 Georgenstrasse, Munich, Germany	Apparatus for the disinfection and neutralization of noxious organisms.
233	27/2/35	10/5/35	Hermann Schumer.....	Capetown.....	An improvement in and relating to the manufacture of neckties.
445	17/4/35	17/5/35	Electrolux, Ltd., a British company	Electrolux Works, Luton, Bedfordshire	Improvements in or relating to wick burners.
488	1/5/35	17/5/35	American Cyanamid Co.....	30 Rockefeller Plaza, City and State of New York, United States of America	Improvements in or relating to froth flotation of ores and flotation reagents for use therewith.
489	1/5/35	17/5/35	(1) Berrow Fruit, Ltd..... (2) Patriek Walter James Lester (3) Frederic Whigham McConnel	All of Martley, Worcestershire, England	Improvements in or relating to apparatus for grading articles by size.
490	1/5/35	17/5/35	Nordberg Manufacturing Co...	Oklahoma and Chase Avenues, Milwaukee, State of Wisconsin, United States of America	Improvement in double-acting jaw crusher.
491	1/5/35	17/5/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13a, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to thermionic oscillators of the type wherein high-frequency and ultra-high-frequency oscillations are generated by the action of a magnetic field.
492†	1/5/35	17/5/35	Siemens Brothers & Co., Ltd...	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to automatic telephone and like selective systems.
493	1/5/35	17/5/35	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric power transmission and distribution.
494	1/5/35	17/5/35	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric power transmission and distribution.

* Patent of addition to No. 766/33. † Of addition.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

334	31/3/34	30/4/35	Rebecca Lurie.....	9 Ash Street, Houghton, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in the perservation of timber.
383	11/4/34	10/5/35	Ferdinand Kronenberger.....	Times Plaza Hotel, 510 Atlantic Avenue, Brooklyn, City and State of New York, United States of America	Improvements relating to packing sheets for fragile articles.
666	23/6/34	3/5/35	Albert Ariss.....	P.O. Box 992, Johannesburg.....	Improvements in detachable tubular couplings.
728	10/7/34	26/4/35	Louis Johannes du Plessis....	Private Bag, Krugersdorp.....	Gearless windmill and gearless vertical power pumping plant.
805	27/7/34	3/5/34	Morris Frank Sherwell.....	5 Netherlands Bank Buildings, cor. Simmonds and Fox Streets, Johannesburg	Improved lubricator for pneumatic machinery.
854	13/8/34	10/5/35	Alfred Edwin Nancekivell, handicraft instructor	9 Sidonia Avenue, Norwood, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements relating to inkwells for school desks.
897	23/8/34	10/5/35	Thomas Forster.....	64 Derby Road, Kensington, Johannesburg	Improvements in electrical power distribution devices.
185	13/2/35	10/5/35	(1) Burt Nieburg, a British subject (2) "Greys" (Proprietary), Ltd., a company organized and existing under the laws of the Union of South Africa	Both of Commissioner Street, Johannesburg, South Africa	Improvements in lining bands for trousers and other garments.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT (continued).—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
187	13/2/35	10/5/35	Societe Anonyme pour les Applications de L'Electricite et des Gaz Rares Etablissements Claude-Paz & Silva	8 rue Cognacq-Jay, Paris, France..	Improvements in or relating to electric incandescent lamps.
295	8/3/35	10/5/35	(1) Arthur Roberts..... (2) Clifford Wilbur Smith.....	(1) 20 Reydon Avenue, London, W.11, England (2) Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in the manufacture of fuels.
296	8/3/35	10/5/35	(1) Arthur Roberts..... (2) Clifford Wilbur Smith..	(1) 20 Reydon Avenue, London, W.11, England (2) Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in liquid fuels.
308	13/3/35	10/5/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, being a limited company, organized and established under the laws of the Kingdom of the Netherlands, carrying on business as manufacturers	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
349	26/3/35	10/5/35	Ernest George Wright.....	70A Height Street, Doornfontein, Johannesburg	New and improved tipping-gear, for tip-trucks for motor lorries, and other vehicles.
413*	10/4/35	10/5/35	Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg A.G.	Nurnberg 24, Germany.....	Improvements in and relating to dry gas-holders.
415	10/4/35	10/5/35	Wellworthy, Ltd.....	Radial Works, Stanford Road, Lymington, Hampshire, England	Improvements in piston-rings.
453	17/4/35	10/5/35	Francis Alexander Luks.....	43 Boulevard Saint-Michel, Paris, France	Automatic forced-draught control device for furnaces.
462	20/4/35	10/5/35	The Imperial Tobacco Co. (of Great Britain and Ireland)	East Street, Bedminster, City and County of Bristol, England	Improvements in or relating to vacuum tins, cans, bottles, and the like.
465	23/4/35	10/5/35	John Vivian Prestwich.....	Tariff Road, Northumberland Park, Tottenham, London, N. 17, England	Improvements in and relating to bale ties or bands and in the method of and means for fastening the same.
469	24/4/35	10/5/35	Eugen Winkle.....	62½ Adolf Hitlerstrasse, Altenstadt-on-the-Iller, Germany	Improvements in shoemakers' lasts.
484	30/4/35	10/5/35	(1) Walter Sydney Roberts.... (2) Joseph Hallam Burton.... (3) The Railway Signal Co., Ltd.	(1) "Newby", Ruff Lane, Ormskirk (2) "Pine House, Signal Works Road, Fazakerley, Liverpool; both in the County of Lancashire (3) 40 Broadway, Westminster, London, England	Improvements relating to token systems of traffic control for railways and the like.
485	8/5/34	7/5/35	Sidney Sherrard Osborn.....	184 Sydenham Road, Durban.....	An improved continuous centrifugal filter for separating liquids from solids.
486	1/5/35	10/5/35	Josef Albert Luthi.....	8 Muhlensteg, St. Gallen, Switzerland	Improvements in or relating to means for holding workpieces more particularly for the use of joiners.

* Patent of addition to No. 263/35.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Richard Edwards, of 12A Troye Street, Johannesburg, and Thomas O'Gorman, of 17 St. Swithins Avenue, Auckland Park, Johannesburg, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 1086 of 1933 for "Miner's safety hat".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 17th May, 1935.

4422—17-23-29

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

James Hedley, of Hillarys House, Isipingo, Durban, Natal, Union of South Africa, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 652 of 1934 for "Improvements in means for recovering metal contents from ore pulp and the like."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 17th May, 1935.

4358—17-23-29

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Reunert & Lenz, Limited, Alexander Ellicott Simmonds, and William Charles Massie, all of Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 917 of 1933 for "Improved means for conditioning air or other gases".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 29th May, 1935.

4763—29-7-14

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Morris Frank Sherwell, merchant, of 5 Netherlands Bank Buildings, corner Simmonds and Fox Streets, Johannesburg, seeks leave to amend by way of explanation and disclaimer the Specification of Patent Application No. 675 of 1933, for "Improvements in rock drill valves".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

4718—29-7-14

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op "Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die "Handelsmerken Regels", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

Nos. 162-173/35. Nos. 162 and 165/35, in Class 42, in respect of all goods included in this class, excluding confectionery, sweetmeats, chocolate, cocoa and goods of a similar description to such excluded goods; No. 163/35, in Class 2; No. 164/35, in Class 3; No. 166/35, in Class 47; No. 167/35, in Class 48; and Nos. 168-73/35, in Class 42, all in respect of all goods included in these classes, in the name of Consolidated Oil Products Limited, of 26-28-30-32 Loveday Street South, Johannesburg, oil manufacturers.

Filed 6th February, 1935.

Nos. 163-7/35.



- No. 168/35. PANKREEN
- No. 169/35. PET
- No. 170/35. PURENE
- No. 171/35. PANOLENE
- No. 172/35. PRAPP
- No. 173/35. PRET

No. 162/35.

PAN
SALAD
AND
COOKING
OIL

A SUPER GRADE OIL FOR
COOKING, FRYING, BAKING, ETC.
MANUFACTURED & REFINED BY
CONSOLIDATED OIL PRODUCTS LTD.
LOVEDAY ST. SOUTH, JOHANNESBURG.

NETT CONTENTS
25 FLUID OZS.

No. 162/35: Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the word "Pan".
(Nos. 162/35 to 167/35: To be associated.)

4703—1st Advt.

Nos. 85-6/34 and 89/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Butterfly Hosiery Co., Limited, a Canadian Company, of Drummond, Quebec, Canada, manufacturers.

No. 85/34.



Filed 4th January, 1934.

Nos. 85-6/34: The Cape, Natal and Orange Free State Provinces are excluded from the scope of these registrations.

No. 89/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the name "Lady Endicott".

No. 89/34.



No. 86/34.

BUTTERFLY

No. 89/34: The description of goods on the mark in use varies.

4702—1st Advt.

Nos. 1131-2/34, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Victor Drury & Sons Limited, a British Company, of Worcester Road, Broms-grove, England.

Filed 11th April, 1934.

No. 1132/34. VICTOR

No. 1131/34: The applicants undertake not to use the cross device in red on a white background.

(Both to be associated.)

No. 1131/34.



4709—1st Advt.

No. 1779/34, in Class 38, in respect of mens' pants, vests, singlets, and shorts; sports shirts and half hose; womens' vests, combinations, knickers, pantees, camibockers, blouses and blouse-shirts, sports shirts, childrens' vests, combinations, knickers, sports shirts, blouses and blouse-shirts, but not including stockings or any goods of a like kind to these excluded goods, in the name of Cooper Brothers (Nottingham) Limited, of Haydn Road Works, Haydn Road, Nottingham, England, hosiery manufacturers, a British firm.

Filed 18th August, 1935.

SPRINGJOY

By consent of John Orr & Company (Natal) (Proprietary) Limited and Wm. H. Lane, trading as Bon Marché, registered proprietors of Trade Mark No. 869/27, and Watson Manufacturing Company Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 473/1931.

4716—1st Advt.

No. 2058/34, in Class 38, in respect of shoes made of leather and fabric, in the name of The Moran Shoe Co., Inc., a corporation duly organized under the laws of the State of Illinois, of 9th and Railroad Avenues, Carlyle, State of Illinois, United States of America, manufacturers and sellers of shoes.

Filed 24th October, 1935.



4712—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1183/34, in Class 20, in respect of empty and loaded shotgun shells, caps, primers and powder therefor, in the name of The Peters Cartridge Co., a corporation organized under the laws of the State of Ohio, one of the United States of America, of Kings Mills, State of Ohio, United States of America.

Filed 25th April, 1934.

TARGET

Evidence of distinctiveness having been adduced.

4710—1st Advt.

No. 1326/34, in Class 20, in respect of all kinds of ammunition included in Class 20, in the name of The Peters Cartridge Co., a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of Kings Mills, State of Ohio, U.S.A., manufacturers.

Filed 16th May, 1934.

PETERS

Proceeded with by Order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

4711—1st Advt.

No. 229/35, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Supersilk Hesiery Mills, Limited, a Company incorporated under the laws of the Province of Ontario, of Florence Street, City of London, Ontario, Canada, manufacturers.

Filed 20th February, 1935.

WHISPER

4704—1st Advt.

Nos. 232-3/35. No. 232/35, in Class 8, in respect of all goods included in this class; No. 233/35, in Class 39, in respect of all goods included in this class, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, of Grünebergplatz, Frankfurt on Main, Germany.

Filed 21st February, 1935.

No. 232/35.

DOMESTINO

No. 233/35.

AGFA-MOMENTO

(No. 233/35: To be associated.)

4717—1st Advt.

No. 497/35, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Glen Fabrics (Manchester) Limited, a British Company, of 86, George Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 23rd April, 1935.

GLEN FABRICS 4706—1st Advt.

No. 397/35, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Sargent Limited, of 25 Adderley Street, Port Elizabeth, shoe manufacturers.

Filed 27th March, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Manhattan".

4660—1st Advt.

Nos. 442-6/35. No. 442/35, in Class 34, in respect of all goods included in this class; No. 443/35, in Class 38, in respect of jackets, overcoats, suits of clothes and trousers, not made of leather; Nos. 44-5-6/35, in Class 38, in respect of readymade clothing, in the name of Bernard Julian Shub, Meyer Brunow and Aron Michiel Matz, trading as Judge Clothing Manufacturers, of Corner Ravenscraig & Woodlands Roads, Woodstock, Cape, manufacturers.

Filed 12th April, 1935.

No. 442/35.

REX

No. 443/35.

REX

No. 444/35.

POWEREX

No. 445/35.

PLAYTEX

No. 446/35.

TWEDEX

(Nos. 442-3/35: To be associated.)

4705—1st Advt.

No. 536/35, in Class 50, in respect of manila rope of cable laid construction, in the name of Ropes & Mattings (South Africa) Limited, spinners and weavers, of 328 Smith Street, Durban, and Light-house Works, Jacobs, Natal.

Filed 1st May, 1935.

WELBOR 4713—1st Advt.

No. 540/1935, in Class 17, in respect of manufactures from mineral and other substances for building or decoration, in the name of Harbutt's Plasticine Limited, of Plasticine Works & Studios, High Street, Bathampton, Bath, England, manufacturers.

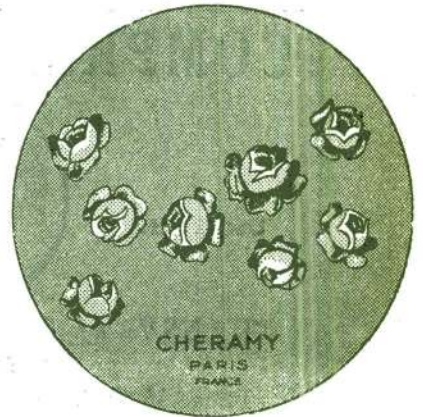
Filed 1st May, 1935.

PLASTICINE

4707—1st Advt.

No. 471/1935, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap), in the name of Societe Anonyme Parfums Cherymy, a Company duly organised and existing under the limited liability Laws of France, of 19, Rue Cambon, Paris, ler., France.

Filed 16th April, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of a rose.

(To be associated.) 4694—1st Advt.

No. 590/35, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of New York Clothing Manufacturers (Proprietary) Limited, of Corner Park & Garden Roads, Germiston.

Filed 14th May, 1935.

VOLTEX 4708—1st Advt.

No. 438/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Benjamin Kessel, trading as Kessel's Pharmacy, of 178a Commissioner Street, Johannesburg, chemist and optician.

Filed 11th April, 1935.

RAYBEN'S

4480—1st Advt.

Geoutoriseerde Uitgawe.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1934,

MET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES) EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG.

Halfgebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d.
(Engels en Afrikaans in Een Deel.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

Nos. 233 and 259/1934, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought magnesium alloys used in manufacture, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company, of Grunenburgplatz, Frankfurt (Main) 20, Germany.

Filed 16th January, 1934.

(To be associated.)

4581—2nd Advt.

No. 233/34.

„Elektron“

No. 259/34.

„Elektronmetall“

No. 503/1935, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Ralph Measroch, tobacco manufacturer and merchant, of 35-36 Market Street, Piet Retief, Transvaal.

Filed 24th April, 1935.

TERRA CELSA

(To be associated.)

4484—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 401/35, in Class 42, in respect of compressed yeast, in the name of Transvaal Organic Industries (Proprietary) Limited, a Company duly incorporated with limited liability in the Union of South Africa, of 31 Village Road, Johannesburg.

Filed 28th March, 1935.

COMPRESSED YEAST

UMBRELLA



BRAND

**TRANSVAAL ORGANIC INDUSTRIES
(PTY.) LTD.**

Phone 33-4054. Tel. Add.: "TRAORG."
31, VILLAGE ROAD, JOHANNESBURG.

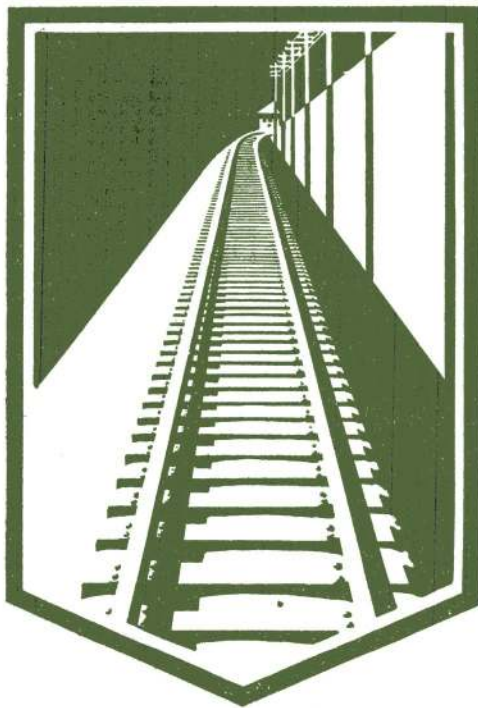
4623—2nd Advt.

No. 493/35, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South) Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 20th April, 1935.

(To be associated.)

4586—2nd Advt.



No. 317/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Beaver Mill Co. Limited, a British Company, of 2 and 4 Beaver Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 6th March, 1935.



*All
Square Brand*

4588—2nd Advt.

No. 537/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Jantzen Knitting Mills, Limited, a British Company, manufacturers and traders, of corner of Great West Road and Boston Road, Brentford, Middlesex, England.

Filed 1st May, 1935.



KIPPY

4520—2nd Advt.

No. 1290/34, in Class 42, in respect of grapes and grape products included in this class, in the name of Mrs. Maud Cloete and Aubrey Werndley Garcia Gilmour, trading as Cloete & Gilmour, of "Silverhurst", Constantia, Cape.

Filed 7th May, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of a bunch of grapes.

The description of goods in use varies.
4584—2nd Advt.

No. 2003/34, in Class 6, in respect of refrigerators, electric refrigerators, refrigerating and ice making machines, compressors, air conditioning apparatus, water cooling apparatus and parts of the above and of ice boxes or chests, being machines, in the name of The Sparks-Withington Company, a corporation organised under the laws of the State of Ohio, of Jackson, Michigan, United States of America, manufacturers. Filed 9th October, 1934.

SPARTON

4582—2nd Advt.

Nos. 339-340/35, in Class 42, in respect of matzos and meal and farfel made therefrom, in the name of Premier Biscuit Company, Limited, of 19 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal, manufacturers.

Filed 18th March, 1935.

No. 339/35.



No. 340/35.
MOSMARK

No. 339/35: The description of goods appearing on the mark in use varies.

The Hebrew words appearing on opposite sides of the "Shield of David" device in the top left corner of the mark, read respectively when transliterated "Kosher" and "Lepesach" and mean together "Authorized for Passover".

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the "Shield of David".

(Both to be associated.)

4594—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 272/35, in Class 38, in respect of all goods in this class, in the name of John Bentley & Sons (Radeliffe) Limited, of 37 Faulkner Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 27th February, 1935.



(To be associated.) 4585—2nd Advt.

No. 2207/34, in Class 5, in respect of unwrought or partly wrought metals used in manufacture, in the name of Baldwins Limited, a British Company, of Baldwin House, Great Trinity Lane, London, E.C. 4, England, ironmasters.

Filed 21st November, 1934.

KNIGHT'S 

4583—2nd Advt.

No. 573/35, in Class 50, in respect of brooms and brushes, in the name of The Star Brush Company Limited, a British Company, of Eden Grove, Holloway, London, N. 7, brush manufacturers.

Filed 8th May, 1935.



4592—2nd Advt.

Nos. 530-533/1935.

Nos. 530-533/1935, in Classes 1, 5, 13 and 18, in respect of all goods included in these classes, in the name of African Oxygen & Acetylene (Proprietary) Limited, of Barlow Street, Germiston, Transvaal, Union of South Africa.

Filed 30th April, 1935.

(To be associated.)



4589—2nd Advt.

No. 538/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34, Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers, a British Company. Filed 1st May, 1935.

BIOFEROL 4590—2nd Advt.

Nos. 505 to 508/1935. No. 505/1935, in Class 39, in respect of material in sheet form composed of paper and synthetic resin, the paper predominating, for use in surfacing plywood; No. 506/1935, in Class 50, in respect of material in sheet form composed of paper and synthetic resin, the synthetic resin predominating, for use in surfacing plywood; No. 507/1935, in Class 39, in respect of material in sheet form composed of paper and synthetic resin, the paper predominating, for use in bonding plywood; and No. 508/1935, in Class 50, in respect of material in sheet form composed of paper and synthetic resin, the synthetic resin predominating, for use in bonding plywood, all in the name of Bakelite Limited, a British Company, of 68 Victoria Street, London, S.W. 1, England, manufacturers.

Filed 24th April, 1935.

Nos. 505-6/35.

RESIFILM

Nos. 507-8/35.

RESIBOND

(To be associated.) 4587—2nd Advt.

No. 483/35, in Class 3, in respect of medicinal preparations for human use, in the name of St. O'Gorman Chemical Company (Proprietary) Limited, of 18-20 Recreation Road, East London.

Filed 18th April, 1935.

STOGOL HEALEX

4591—2nd Advt.

No. 542/35, in Class 38, in respect of stockings, in the name of Towles (1928) Limited, of Paramount Works, Queens Road, Loughborough, Leicestershire, England, hosiery manufacturers, a British Company. Filed 1st May, 1935.

LEX

4595—2nd Advt.

No. 577/35, in Class 49, in respect of games and toys, in the name of Richard Cramp, Richard George Wightman Cramp and Benjamin Cramp, trading in co-partnership as R. Cramp & Sons, of New North Road, Barkingside, Essex, England, manufacturers of games, etc.

Filed 8th May, 1935.

SIZZABOLA

4593—2nd Advt.

No. 572/35, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted, or hair, in the name of The Bradford Dyers' Association, Limited, of 39, Well Street, Bradford, Yorkshire, England, an association of dyers and finishers, a British Company. Filed 8th May, 1935.

MAXIFAST 4591—2nd Advt.

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1934,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

No. 2197/1934, in Class 38, in respect of corsets, girdles, brassieres, bandeaux, corset waists, combinations of brassieres and girdles, brassieres and corsets, brassieres and step-ins, brassieres and bloomers, brassieres and petticoats, combinations of brassieres, girdles, vests, and step-ins, brassieres, corsets, and petticoats, brassieres, girdles and bloomers, brassieres, girdles and drawers, in the name of American Lady Corset Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan, of 1060 West Fort Street, Detroit, State of Michigan, United States of America, manufacturers of foundation garments.

Filed 21st November, 1934.

Artist Model

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Model".

4382—3rd Advt.

Nos. 484-8/35. No. 484/35, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; Nos. 485 and 487/35, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; Nos. 486 and 488/35, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of Steel Ceilings and Aluminium Works, Limited, of Industrial Site 26, Eloff Street Extension, Johannesburg, manufacturers.

Filed 18th April, 1935.

Nos. 484-6/35.

SCAW

Nos. 487-8/35.



(All to be associated.) 4423—3rd Advt.

Nos. 478-481/1935. No. 478/1935, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; No. 479/1935, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines included in Class 7; No. 480/1935, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery and parts of such machinery; and No. 481/1935, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, all in the name of Hepworth & Grandage Limited, of St. John's Works, East Bowling, Bradford, Yorkshire, England, a British Company.

Filed 17th April, 1935.

VACRIT

(All to be associated.)

4393—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 135-6/35. No. 135/35, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, but not including hooks and eyes made of brass wire and not including any goods of a like kind to any of these excluded goods; No. 136/35, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; both in the name of Gerald Stains Limited, a British Joint Stock Company, of 12 and 14 Underwood Street, City Road, London, N. 1, England, carrying on business as manufacturers and importers.

Filed 4th February, 1935.



(Both to be associated.)

4313—3rd Advt.

Nos. 390-5/35. No. 390/35, in Class 6, in respect of sewing machines and all goods included in this class; No. 391/35, in Class 12, in respect of cutlery, including forks, knives and spoons and all other goods included in this class; No. 392/35, in Class 15, in respect of glassware and all other goods included in this class; No. 393/35, in Class 16, in respect of chinaware and all other goods included in this class; No. 394/35, in Class 39, in respect of playing cards and all other goods included in this class; No. 395/35, in Class 50, in respect of tobacco pipes, in the names of Albert Mendelsohn and Montague Mendelsohn, trading as I. Mendelsohn & Company, of Burg Street Chambers, Burg Street, Capetown, jewellers, match manufacturers and diamond merchants.

Filed 26th March, 1935.

VOORTREKKER

(All to be associated.)

4345—3rd Advt.

Nos. 435-6/35. Nos. 435/35, in Class 37, in respect of all goods included in this class; No. 356/35, in Class 50, in respect of schoolbags, in the name of Greatrex Limited, of 112 Commissioner Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 10th April, 1935.

BOYSJOY

(Both to be associated.)

4384—3rd Advt.

No. 405/35, in Class 48, in respect of all goods included in this class; in the name of Richard Hudnut (Proprietary) Limited, of 232 Sir Lowry Road, Capetown.



Filed 29th March, 1935.

4383—3rd Advt.

Nos. 356-8/35. No. 356/35, in Class 23, in respect of all goods included in that class; No. 357/35, in Class 25, in respect of cotton bias binding; and No. 358/35, in Class 33, in respect of yarns of wool worsted or hair, in the name of J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley, Scotland, a British Company, trading as manufacturers and merchants.

Filed 22nd March, 1935.

PROPELLER



(All to be associated.) 4308—3rd Advt.

No. 403/35, in Class 49, in respect of games of all kinds and sporting articles included in this class, in the name of Douglas Philip Henry Pope, merchant, of Market Square, Kimberley, trading as Popes. Filed 29th March, 1935.

APEX

4302—3rd Advt.

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1934,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d.

English and Afrikaans in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

TRANSFER OF BUSINESS.

The garage business carried on in Hotel Street, Premier Mine, by PETRUS ARNOLDUS BORNMAN under the style or name of BORNMAN'S GARAGE, has been sold and is being transferred to WILHELM ABRAHAM BORNMAN, who will in future carry on the said business at the same place and under the same name.

NIEMEYER, DYASON, STEYN & METELERKAMP,

Attorneys for the parties.

39 Bureau Street, Pretoria.

4440—17-23-29

General dealer's, grocer and fruiterer's business carried on by QUAN TIEN at Stand No. 688, Twenty-second Street, Malay Location, Johannesburg, has been sold and transferred to BAPOO OMAR as and from the 7th May, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 12 Somerset House, Fox Street, Johannesburg.

4404—17-23-29

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher, eating-house keeper and dealer in patent medicines at present carried on by MORRIS SCHNEIDER on Stand No. 119, farm Langlaagte No. 13, District of Johannesburg, will, as and from the 1st day of July, 1935, be transferred to PERCY HASKEL, who will from such date take over all the assets and assume responsibility for all liabilities.

Johannesburg, this 14th May, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON, Attorneys for parties.

Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

4398—17-23-29

The business carried on by ISRAEL MARKS and JACK AREMBAND under the style of BORDEAUX BRICK-FIELDS at Craighall, Johannesburg, will be transferred upon the expiration of this notice to HANS KLAUS DE HAAS, who will carry on the business under the same style at the same address.

KAYE & LAZAR,

Attorneys for the parties.

Transvaal House,

Commissioner Street, Johannesburg.

4402—17-23-29

The business carried on in partnership on Stands Nos. 728 and 729, Nos. 6 and 8 Kort Street, Johannesburg, and at Metropole Buildings, 7 Kort Street, Johannesburg, by ASHABHAI JAVARBHAI PATEL (C.800 V/8), CHUNILAL GIRDHARLAL PATEL (C.1677/1887) and ISHWERBHAI BECHARBHAI PATEL (9130), trading as I. C. ASHABHAI & CO., has been dissolved as from the 1st May, 1935. The said business will henceforth be carried on by CHUNILAL GIRDHARLAL PATEL, REVANDAS CHUNILAL (13289), RAVJIBHAI CHUNILAL (16273) and NATWARLAL CHUNILAL (19780) in partnership, trading as I. C. ASHABHAI & CO.

4407—17-24-29

The business carried on by Mrs. M. C. MEINTJES, trading under the style of FARM GATE DAIRY at 16 Ninth Street, Bezuidenhout Valley, will in future be carried on under the same style by Mrs. M. C. SELF, whose name was previously Mrs. M. C. MEINTJES.

4401—17-23-29

The business carried on under the style of L. MENDELSON at 180a Jules Street, will be removed to 160 Jules Street, Jeppes Extension, as from 1st June, 1935.

4400—17-23-29

The general dealer business carried on at 2 Biccard Street, Johannesburg, by JOHN THOMAS VAN LELYVELD, has been sold and will be transferred to SPIROS STAMOULATOS as from the 1st of June, 1935.—Johannesburg, 14th May, 1935.

4429—17-23-29

The general dealer business carried on at 31a Von Brandis Street, Johannesburg, by MYER LOUIS ROSE, ANNA JOHANNA ROSE and KATHLEEN WILLIAMS, has been sold and will be transferred to STAVROS CHRISTO GUINTZAS as from the 1st of June, 1935.—Johannesburg, 14th May, 1935.

4430—17-23-29

The business of the BALMORAL HOTEL carried on by DAVID SHATZ (with BENJAMIN VAN DER SANDT as manager) on Stands Nos. 822 and 823, Kerk and Harrison Streets, Johannesburg, will be transferred to DAVID SHATZ and DAVID EPSTEIN (with the said BENJAMIN VAN DER SANDT as manager), who will carry on the business in partnership with effect as and from the 20th day of May, 1935.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON, Solicitors for parties.

80 Commissioner Street, Johannesburg.

4616—23-29-7

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by I. B. MOMONIAT at 199 Church Street West, Stand No. 1504, Pretoria, will be removed to Erf No. 1853, Carl Street, Pretoria West, as from 1st June, 1935.

4650—29-7-14

The business of general dealer carried on by W. HAYES at 48a Simmonds Street, has been removed (temporary), pending rebuilding, to 52 Burlington House, City.

4671—29-7-14

Notice is hereby given that the business of PEACOCK TIE MANUFACTURING COMPANY carried on by BARNEY SHAMES and ABRAHAM SHER at 57 Von Weilligh Street, Johannesburg, is being transferred to GLAZER & COMPANY as and from the conclusion of these advertisements, with effect from the 23rd May, 1935.

SLOOT & BROIDO,

Attorneys.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

4678—29-7-14

The general dealer's business carried on by Mrs. I. ARONOVSKY under the style of IRELAND'S DELICACY STORE at 113a President Street, Johannesburg, has been removed to 52 Plein Street, Johannesburg, as from the 15th of May, 1935.—Alec Radus, attorney for party, Johannesburg.

4682—29-7-14

REGISTER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, including stock-in-trade, carried on by E. FLEISCHMANN under the style or firm name of MEIDIGEN STORE, Meidigen No. 380, District Letaba, has been sold and transferred to JOHANNES PIETER BERGMANN as and from the 1st June, 1935.

J. M. SCHWABEL,

Attorney for parties.

P.O. Box 2, Duivelskloof.

4693—29-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom at present being carried on by ESSAK BALA and MAHOMED ALLI ESSAK, trading as ESSAK BALA & SON at 480 Asiatic Bazaar, Pretoria, together with stock-in-trade and everything attaching to the said business, has been sold to MAHOMED ALLI GOOLAM and GOOLAM MOHIDEEN, trading as MAHOMED ALLI GOOLAM & SON, as and from the 22nd day of May, 1935, from which date the said MAHOMED ALLI GOOLAM and GOOLAM MOHIDEEN, trading as aforesaid, will carry on business at the same address and shall be responsible for all liabilities incurred in conducting and carrying on the said business.

Dated at Pretoria, this 25th day of May, 1935.

KRAUT & HAZELHURST,

Attorneys for parties.

36 Bureau Lane, Pretoria.

4696—29-7-14

The business of estate agents carried on by J. H. THATCHER & CO. at 98 Commissioner Street, will be removed to 88 Fox Street, as from 1st June, 1935.

4722—29-7-14

The business formerly carried on by HO YOAK on Stand No. 577, 116 President Street, Johannesburg, has been transferred to MOHANLAL KHANDERIA, NANALAL KHANDERIA, CHANDULAL MOHANLAL KHANDERIA, MANHARLAL MOHANLAL KHANDERIA and RAMANKANT MOHANLAL KHANDERIA, trading as RAMAN TRADING COMPANY, as from 15th May, 1935.

4727—29-7-14

The business of general dealer and grocer carried on by LAI DEEN on Stand No. 890 (No. 63 Eloff Street), Turfontein, has been transferred to LAI KAN as from the 1st May, 1935.

4728—29-7-14

The jeweller and watchmaker business carried on by B. UTIAN, trading as GENEVA WATCH CO. at their temporary premises at 75 Von Brandis Street, will be removed to their original premises at 86 Eloff Street, Johannesburg.

4729—29-7-14

The business of general dealer, grocer and fruiterer carried on by Mrs. LOUISA HAUPT in respect of Stand No. 5024, No. 167 Loveday Street, Braamfontein, will be transferred to ARTHUR STONALL as from 15th June, 1935.—Philip Gratus & Goldberg, Johannesburg, 21st May, 1935.

4730—29-7-14

The general dealer's business carried on by JAMES KENNEDY under the style of KENNEDY'S STORE at Farm No. 13, Langlaagte, Main Reef Road, Croesus, has been abandoned as from 1st June, 1935.—James Kennedy, Box 14, Langlaagte.

4734—29-7-14

The garage business carried on by J. J. STRYDOM as STRYDOM'S GARAGE on Lots Nos. 643 and 644, Rooiberg Road, Warmbaths, has been abandoned. The movable assets have been sold to the General Bondholder, G. J. PRATLEY.

4743—29-7-14

The general dealer's businesses carried on by MYER KRAMER at Haakdoornlaagte No. 339 and Volgelstruispan No. 740, District Waterberg, have been sold and will be transferred, together with the stock, to L. FRIEDMAN, with effect from the 1st July, 1935.

4744—29-7-14

Notice is hereby given that JOHANNA JACOBA ANNA ARNOLDINA DE LA REY (born VAN BEERS), married out of community of property to IGNATIUS MARTHINUS JACOBUS DE LA REY, has sold the general dealer's business conducted by her on Erf No. 12, Nelspruit, together with all stock-in-trade, to SOLLY GEORGE GRUSCHLAWSKY, who will conduct same in his own name and for his sole benefit as from the 1st day of June, 1935.

Nelspruit, 20th May, 1935.

ALING & CILLIERS,

Attorneys for parties.

Box 23, Nelspruit.

4754—29-7-14

Notice is hereby given that INNESDALE GARAGE carried on by HUGHES & DICKASON at 72 Les Marais, Pretoria, has been sold to RENIER MOLL TREDOUX & SON as from 1st March, 1935.

4755—29-7-14

The business of general dealer carried on by IMAM KHAN under the style of ABDOOLLA KHAN & CO. at Stands Nos. 245 and 246, Indian Bazaar, King Edward Street, Potchefstroom, together with all the assets thereof, has been sold to MAHOMED KHAN, carrying on business as MAHOMED KHAN & CO., as from the 1st day of June, 1935, who will carry on business from that date for their own account and benefit.

Potchefstroom, this 25th day of May, 1935.

4756—29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the BRITISH CANDLE MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of 17 Nursery Road, Fordsburg, Johannesburg, will sell to PRICE'S (SOUTH AFRICA), LIMITED, the whole of its plant, machinery, and stock-in-trade employed in or connected with the manufacture of candles.

Johannesburg, the 23rd day of May, 1935.

For the BRITISH CANDLE MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

M. KIRSCH,
B. HIGH,

4758—29-7

Directors.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ISRAEL SHER in the name of the OSHOEK HOTEL AND STORE on Stands Nos. 464 and 465, farm Oshoek No. 102, Mining District of Barberton, has been transferred to SAM STOLLER and ISAAC GLASER, trading together in partnership in the name of the OSHOEK HOTEL AND STORE as from the 17th May, 1935.

William Aronsohn & Gordon, Solicitors for Parties, Stanley House, Johannesburg.

4760—29-7-14

Notice is hereby given that the partnership subsisting between DAVID LEVIN and PHILIP KRAINES with regard to the general dealer's business conducted on Trading Stand No. 1, situate on Mynpacht No. 209 (Nigel G.M. Co., Ltd.), on the farm Varkensfontein No. 217, in the Mining District of Heidelberg, has been dissolved, and PHILIP KRAINES has taken over all the assets of the partnership, subject to the approval of the Mining Commissioner of Johannesburg to the cession and transfer of the trading certificate and lease attaching to the said trading stand, to the said PHILIP KRAINES, and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.

N. WERKSMAN,

Attorney for parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.

4773—29-7-14

In the matter of the IVANWOLD HOME BUILDERS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

To be sold without reserve (subject to confirmation), Stand No. 80, Bompas Road, Dunkeld, with buildings; Stand No. 921, King Edward Street, Kensington, with buildings, at 112 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 20th June, 1935, at 11 a.m.

RICHARD R. CURRIE, LTD.,
Auctioneers and Sworn Appraisers.

112 Commissioner Street.

4643—29

ADVERTISEMENTS.

THE EUROPEAN TEXTILE MANUFACTURERS DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2985).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Office of the Liquidator, 615 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, on Tuesday, the 4th day of June, 1935, at 10 a.m., in pursuance of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926.

All proofs of debt of persons desiring to vote at the above Meeting, together with proxies in the prescribed form, must be lodged in this office not later than twenty-four hours before the holding of such meeting.

Pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, the Liquidator has fixed the 3rd day of June, 1935, as the date by which Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

E. C. MARTIN,
Liquidator.

615 Geneva House,
Johannesburg, 20th May, 1935.

4646—29

In the Assigned Estate of **ABRAHAM BLOOM**, of Middelburg, Transvaal (No. C/18327).

Notice is hereby given that Erven Nos. 52, 60 and 149, Middelburg, Transvaal, will be sold by public auction (subject to confirmation) at my Offices, Market Street, Middelburg, Transvaal, on Saturday, 15th June, 1935, at 11 a.m.

J. LAVER, JUNIOR,
Auctioneer.

P.O. Box 67, Middelburg,
Transvaal. 4656—29-7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **RUDOLPH MARKS MANGELSDORFF**, trading as **AMERICAN CASH STORES**, a general dealer, of Ueckermann Street, Heidelberg, Transvaal Province, has made an assignment of his property in favour of **BENNIE KATZENELLENBOGEN**, Chartered Accountant (S.A.), High Court Building, Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Rudolph Marks Mangelsdorff, if they accept the same; and that the schedules of the said Rudolph Marks Mangelsdorff will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Heidelberg for a period of 14 (fourteen) days reckoned from the 3rd June, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Tuesday, the 18th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Rudolph Marks Mangelsdorff as insolvent.

Johannesburg, this 29th day of May, 1935.

BERMAN & KRAWITZ,
Attorneys for the Assignor.

10-14 Warwick House,
28 Joubert Street, Johannesburg.

4721—29

WESTERN TRANSVAAL MINERALS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court at Pretoria on the 23rd day of May, 1935, and that a dividend is in course of payment.

By Order of the Liquidators.

J. S. BROWN,

For South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited,
Secretaries to the Liquidators.

New Clewer House,
Simmonds Street,
Johannesburg, 25th May, 1935.

4745—29

MACGREGOR & FRASER, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A./3009).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that by extraordinary resolution of Shareholders passed on the 1st day of May, 1935, it was resolved that the Company be wound up voluntarily, and that Robert Cade, incorporated accountant, of 20-23 Reid's Buildings, 92 Main Street, Johannesburg, be appointed Liquidator.

MACGREGOR & FRASER, LIMITED.

A. W. MACGREGOR,
Chairman.

123 Commissioner Street,
Johannesburg. 4746—29

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **HERMAN GROENINK**, property owner, of 16 Ammentaria Avenue, Parkview, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of **MICHAEL TYMAN KAM**, of 28 Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Herman Groenink, if they accept the same; and that the schedules of the said Herman Groenink will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 30th May, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 18th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Herman Groenink as insolvent.

CLAUD VAN LEGGELO,
Attorney for Assignor.

13, 14 Grosvenor Chambers,
Johannesburg, 27th May, 1935.

4761—25

SOUTH AFRICAN BEAUTY PARLOURS AND LADIES' HAIRDRESSERS (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation) (C.A.V. 2982).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection by Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as and from the 29th May, 1935.

M. FRANKS,

1 and 2 Standard Bank Chambers,
President Street,
P.O. Box 6940, Johannesburg,;

V. TUCKER,

Permanent Buildings, Harrison
Street, Johannesburg.

4697—29 Joint Liquidators.

VILLAGE DEEP, LIMITED (in liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that this Company has been placed in Voluntary Liquidation by Special Resolution dated the 23rd May, 1935.

The following have been appointed Liquidators: Messrs. P. S. Hammond, W. H. A. Lawrence, C. L. Read, E. M. Hind F. Raleigh, A. F. Mullins and W. M. Frames, and the undersigned have been appointed Secretaries to the Liquidators.

By Order of the Liquidators.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries to the Liquidators,
per **C. C. BEAUMONT.**

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
23rd May, 1935. 4683—29

KENNISGEWING VAN BOEDELAFSTAND.

Kennis geskied hiermee dat **JOHAN NICOLAAS SAUER GOUWS**, 'n mediese praktisyn, van 84 Sewende-laan, Mayfair, Johannesburg, aan **HERMAN LIONEL VAN DER LINDE**, van 76 Markstraat, Johannesburg, ten behoewe van die Skuldeisers van genoemde Johan Nicolaas Sauer Gouws en behoudens aanneming deur hulle, afstand van sy goedere gedoen het; en dat die skedules van genoemde Johan Nicolaas Sauer Gouws ter insae, en die akte van boedelafstand ter insae en vir ondertekening van alle tot ondertekening geregtigde Skuldeisers sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en by die Kantoor van die Magistraat te Johannesburg vir 'n periode van veertien (14) dae vanaf en insluitende die 4de Junie 1935.

Verder word bekend gemaak dat indien genoemde Boedelafstand nie aangenem word nie aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) te Johannesburg, op Maandag, die 24ste dag van Junie 1935, om 10 uur in die voormiddag, of so gou daarna as die Advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die Boedel van genoemde Johan Nicolaas Sauer Gouws as insolvent.

J. N. S. GOUWS.

Johannesburg, 27 Mei 1935.

4753—29

ADVERTENSIES.

LICHTENBURG DIAMOND ESTATE,
LIMITED (in voluntary liquidation).

TENDERS.

Sealed tenders are invited for the purchase of the entire assets of the above Company (in voluntary liquidation).
These assets comprise:—

- The freehold of farm Elizabeth No. 215, District Lichtenburg, Transvaal, in extent 4,140 morgen 301 square roods, more or less.
- 235 Owners' and 60 discoverers' claims.
- All plant, tools, stores, buildings, houses, and furniture therein, situate on Elizabeth. Copies of inventory of the above may be obtained from the Liquidators.

There are four boreholes situated at different points of the farm, each providing an abundant supply of water at comparatively shallow depths varying from 60 to 130 feet.

One of these boreholes is equipped with Petter engine-pump piping and at present is in operation with overhead tank capacity of 6,000 gallons, whilst at the remaining boreholes there is considerable equipment consisting of pumping plant, storage tanks, etc.

Actual production of diamonds covered a period of twenty-five months, during which 17,595 carats were recovered yielding a revenue of some £45,000, but owing to the adverse diamond market operations were suspended in September, 1931.

With the recent improvement in the diamond trade this proposition has considerable potential possibilities, whilst in addition there is an appreciable area of the farm suitable for agriculture and good grazing.

Sealed tenders in duplicate must be transmitted to the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than 21st June, 1935.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Terms of purchase: Cash against transfer by means of banker's guarantee.

A. H. W. BLOM,
F. LESLIE BROWN,
Joint Liquidators.

P.O. Box 2751,
Johannesburg, 23rd May, 1935.
4720—29

VAN DYK PROPRIETARY MINES,
LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, that the First Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, 22nd May, 1935.

P. STRAKOSCH,
T. G. SUTER,
Liquidators.

4655—29

KEMPTON PARK ESTATE, LIMITED
(in voluntary liquidation) (No. C/A. 3006).

Notice is hereby given that, in terms of Section 166 of Act No. 46 of 1926, a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 42 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg, on Tuesday, 11th June, 1935, at 10 a.m.

G. K. TUCKER,
Liquidator.

42 Calcutta House,
Johannesburg, 27th May, 1935.
4759—29

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, on the 18th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALFRED BERNARD GREEN, assistant compound manager of the Durban-Roodepoort Deep Gold Mining Company, Ltd., Roodepoort, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Roodepoort, for a period of fourteen days from the 1st day of June, 1935

I. MENDELOW & BROWDE,
Applicant's Attorneys.

15-22 National Mutual Buildings,
Johannesburg, 27th May, 1935.
4757—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2364/27 passed by Louis Faiga in favour of Anna Susanna O'Connell (born Erasmus), married out of community of property to and assisted as far as need be by Daniel Thomas Lucas O'Connell, on the 16th day of June, 1927, in respect of certain business lot marked No. 94/ in Howard Avenue of that portion known as Benoni Township of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni, measuring forty-one (41) square roods and ninety-six (96) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Benoni, this 21st day of May, 1935.

LEWIS BAKER,
Attorney.

4 Kinema Buildings,
Prince's Avenue,
Benoni. 4733—29

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Lease (with option of purchase) No. 91/1927, dated the 3rd day of February, 1927, entered into before the Notary Public Wilhelm Hermann Schwabel, of Louis Trichardt, between the Village Council of the Municipality of Louis Trichardt (as lessor) and Jacobus Johannes Botha (senior) (now deceased), Jacobus Johannes Botha (junior), and Frederick Jacobus Botha (as lessees) for a period of 15 years as from 1st January, 1927, and registered in the Deeds Office on the 9th February, 1927, in respect of Erf No. 258 on Anderson Street, in the Town of Louis Trichardt, in extent 200 square roods, as held by the Village Council of Louis Trichardt under Deed of Transfer No. 13015/1926, dated the 30th day of November, 1926.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Louis Trichardt, this 20th day of May, 1935.

ROOTH & COXWELL,
Attorneys for Applicants.

P.O. Box 52,
Louis Trichardt. 4762—29

LOST POLICY OF INSURANCE.
MANUFACTURERS' LIFE
INSURANCE COMPANY.

Policy No. 643424 for £1,000 on the life of ARCHIBALD HARRY BORLAND, of Durban, Natal.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this date, a certified copy, in accordance with the Act, will be issued.

By Order.

H. W. SHOOK,
Manager for South Africa.
St. Andrew's Building, Johannesburg,
21st May, 1935. 4673—29M-28J-26Jy.

in the matter between STANDARD BUILDING SOCIETY (Plaintiff) versus MORRIS BALLEEN (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m. on Saturday, the 8th June, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 291, Ninth Street, Orange Grove Township, Johannesburg.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) house containing 5 rooms, lounge, k.p.b., (b) building containing garage, servant's room and coal-shed.

Terms: One-third cash on day of sale, and the balance in two equal instalments in three and six months from date of sale with 7 per cent. interest per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 20th May, 1935. 4651—23-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CAROLINA HELD AT CAROLINA.

Between G. F. MYNHARDT, Plaintiff, and M. E. STOLTZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court and a writ of execution dated the 27th April, 1935, the following will be sold in front of the Magistrate's Court, Carolina, on Friday, the 14th June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon:—

The mineral rights of certain portions "D", "E", "F" and of the remaining extent of the farm Gevonden No. 178, District Carolina.

CONDITIONS OF SALE.

- The mineral rights shall be sold without reserve to the highest bidder.
- The purchase price shall be paid in cash on day of sale, and the purchaser shall pay all charges, transfer dues and fees of sale and cession.
- Cession shall be passed by the seller's conveyancer.

I. J. VAN HEERDEN,
Messenger of the Court.

Carolina, 20th May, 1935. 4580—23-29

MINERALE-WYSIGINGSWET.

(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain an Overhead Electric Power Line and Underground Electric Cables (being a deviation of portion of Surface Right Permit No. A.6/33) which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Nos. 1533/4, 1538/9, 1540, 1541, 1598/1600, 1624, 1632, held by Government of the Union of South Africa, leased to Daggafontein Mines, Ltd., situate on the farm Daggafontein No. 9 [Freehold Owners: Daggafontein Mines, Ltd., and The Casseldale Township Company (Pty.), Ltd.].

All the foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor R. J. Dicke in September, 1934.

The Overhead Electric Power Line and Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

- (1) Reduction Plant and Fencing, Shaft Equipment Area, Permit No. AS/31, Daggafontein Mines, Ltd.
- (2) Clydesdale Road, Springs Municipality.

Full particulars of the Overhead Electric Power Line and Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 2nd day of July, 1935, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 25th day of June, 1935.

Dated at Johannesburg, this 18th day of May, 1935.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg
District.

4639—29-7-14

RAND WATER BOARD.

NOTICE No. 350.

RAND WATER BOARD 6 PER CENT.
INSCRIBED STOCK, 1950.

RAND WATER BOARD 5½ PER CENT.
INSCRIBED STOCK, 1940/50.

Notice is hereby given that the nominal registers and the transfer books of the above-mentioned stocks will be closed from the 17th to the 30th June, 1935, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof, on the 1st July, 1935, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned registers and transfer books.

WM. TERRY,
Acting Secretary.

74 Commissioner Street,
Johannesburg, 25th May, 1935.

4675—29

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction at the Office of the Deputy-Sheriff, 228 Pretorius Street, Pretoria, on 15th June, 1935, at 11 o'clock a.m.:—

1. Certain portion "A" of the freehold farm Doornboschfontein No. 109, District Krugersdorp, measuring 699 morgen 166 square rods; as registered in the name of BAREND JACOBUS GEERE and ANDRIES MULLER under Deed of Transfer No. 716/31.

2. (a) Certain portion 7 of portion marked "A" of the freehold farm Krokodildrift No. 27, District Brits (formerly No. 327, District Pretoria), measuring 11 morgen 175 square rods;

(b) Certain portion 3 of portion marked "F" of the freehold farm Elandsfontein No. 74, District Brits (formerly No. 374, District Pretoria), measuring 23 morgen 156 square rods;

as registered in the name of GIDEON STEPHANUS THERON under Deed of Transfer No. 1040/29.

3. Certain undivided 1/2 share in portion J of and in the freehold farm Buffelsdoorns No. 18, District Brits, measuring 803 morgen 74,155 square feet; as registered in the name of ANDREAS DANIEL WYNAND WOLMARANS (Insolvent) under Deed of Transfer No. 10663/30.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop op die Kantoor van die Onderbalju, 228 Pretoriusstraat, Pretoria, op 15 Junie 1935, om 11 uur v.m.:—

1. Seker gedeelte „A" van die eiendomsplaas Doornboschfontein No. 109, distrik Krugersdorp, groot 699 morges 166 vierkante roede; soos geregistreer op naam van BAREND JACOBUS GEERE en ANDRIES MULLER onder Akte van Transport No. 716/31.

2. (a) Seker gedeelte 7 van gedeelte gemerk „A" van die eiendomsplaas Krokodildrift No. 27, distrik Brits (vroeër No. 327, distrik Pretoria), groot 11 morges 175 vierkante roede;

(b) Seker gedeelte 3 van gedeelte gemerk „F" van die eiendomsplaas Elandsfontein No. 74, distrik Brits (vroeër No. 374, distrik Pretoria), groot 23 morges 156 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van GIDEON STEPHANUS THERON onder Akte van Transport No. 1040/29.

3. Seker onverdeelde 1/2 aandeel in gedeelte „J" van en in die eiendomsplaas Buffelsdoorns No. 18, distrik Brits, groot 803 morges 74,155 vierkante voete; soos geregistreer op naam van ANDREAS DANIEL WYNAND WOLMARANS (Insolvent) onder Akte van Transport No. 10663/30.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke

paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.
4752—29

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF AN APPLICATION
FOR A WATERRIGHT.

(The right to catch and store water in terms of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908 of the Transvaal.)

To whom it may concern.

Notice is hereby given that Robert Hamilton, of New Clewer House (8th Floor), corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg, he being duly authorized by the Balfour Gold Mines, Limited, the holder of mining-title situate on the farm Wilgepoort No. 244 (estate owners: Het Wilgepoort Syndikaat van Greytown), in the Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, has made application for the right to collect and store water on the area as indicated on the ground and shown upon a sketch-plan which, together with the application, has been lodged and may be seen at my office.

The water is to be used for mine reduction works and where necessary.

The application will be dealt with at my Office in Johannesburg on Tuesday, the 2nd July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

I therefore call upon all persons having objections to the granting of this water-right to give notice of the same and the reasons therefor, in writing, to me and to the applicant, on or before the 25th June, 1935.

Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1935.

J. ANDERSON,

4672—29-7-14

Mining Commissioner.

THE CLYDESDALE (TRANSVAAL)
COLLIERIES, LIMITED (incorporated in the Union of South Africa).

DIVIDEND NUMBER 50.

Notice is hereby given that a Final Dividend No. 50 of 7½ per cent. (seven and one-half per centum) for the year ending 30th June, 1935, making 12½ per cent. (twelve and one-half per centum) for the year, has been declared by the Board payable to all Shareholders registered at the close of business on that date.

The transfer books of the Company will be closed from the 1st to 7th July, 1935, both days inclusive.

Warrants will be posted on 10th August, 1935, to Shareholders on the South African registers.

By Order of the Board.

THE S.A. AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY,
LIMITED,

Secretaries.

Per C. NEWBY.

Trust Buildings,
Corner Fox and Loveday Streets,
Johannesburg.

23rd May, 1935.

4715—29

ADVERTENSIES.

ELECTRICITY SUPPLY
COMMISSION.ELECTRICITY SUPPLY
COMMISSION 4½ PER CENT. LOCAL
REGISTERED STOCK, 1953.

Notice is hereby given that the nominal registers and the transfer books of the above-mentioned stock will be closed from the 15th to the 30th June, 1935, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th June, 1935, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned registers and transfer books.

A. E. HARTE,
Chief Accountant.

82 Marshall Street,
Johannesburg, 29th May, 1935.

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-
KOMMISSIE.ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-
KOMMISSIE PLAASLIK GEREGIS-
TREERDE EFFEKTE VAN
4½ PERSENT, 1953.

Hiermee word kennis gegee dat die nominale registers en die transportboeke van die bogenoemde effekte sal gesluit word vanaf 15 tot 30 Junie 1935, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 30 Junie 1935 sal betaal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde registers en transportboeke geregistreer is.

A. E. HARTE,
Hoofrekenmeester

Marshallstraat 82,
Johannesburg, 29 Mei 1935. 4669—29

THE BRICK AND POTTERIES CO.,
LTD. (incorporated in the Union of
South Africa).

DIVIDEND No. 32.

Notice is hereby given that a Final Dividend No. 32 of 1½ per cent. (eleven and one-quarter per centum) for the year ending 30th June, 1935, making a total of 15 per cent. (fifteen per centum) for the year, has been declared by the Board, payable to all Shareholders registered at the close of business on that date.

The transfer books of the Company will be closed from the 1st to 7th July, 1935, both days inclusive.

Warrants will be posted to Shareholders on the 15th July, 1935.

By Order of the Board.

THE S.A. AND GENERAL INVEST-
MENT AND TRUST COMPANY,
LIMITED,

Secretaries.

Per C. NEWBY.

Trust Buildings,
Corner Fox and Loveday Streets,
Johannesburg,
25th May, 1935. 4736—29

I. NEVILLE EDWARD ROCCA
TAYLEUR, hereby give notice that from date hereof I shall be known as
NEVILLE E. R. SANER.—Dated at
Johannesburg, 17th May, 1935. 4661—29

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, HERBERT
HENRY JACKSON, hereby give notice
that I have changed my name to HER-
BERT HENRY LEE as and from date
hereof. Ermelo, 22nd May, 1935.—
HERBERT HENRY JACKSON.
HENRY HERBERT LEE. 4698—29

In the Estate of the late JACOB
SELMANN, of Kimberley (No. R.
11/1603).

The First and Final Liquidation and
Distribution Account in the above Estate
will lie for inspection at the Office of the
Assistant Master of the Supreme Court
at Kimberley for a period of three weeks
reckoned from the 1st day of June, 1935.
Kimberley, 22nd May, 1935.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executrix
Testamentary.

4664—29

In the Estate of the late MARJORIE
MILLER VARDY (born AITCHI-
SON), of Glencairn, near Simonstown,
Cape (No. 45366).

Creditors and Debtors of the above-
named deceased are hereby required to
file their claims with and pay their debts
to the undersigned within thirty (30)
days from date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 22nd day of
May, 1935.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executor Dative.

42 Burg Street, Capetown. 4667—29

In the Estate of the late DAVID FOR-
MAN, of Lady Grey Street, Paarl,
C.P. (No. 45592).

Creditors and Debtors in the above
Estate are hereby required to file their
claims with and pay their debts to the
undersigned within thirty (30) days of
the publication of this notice.

E. J. HORWITZ & CO.,

Attorneys for Executors Testamentary.

252 Main Street, Paarl, C.P. 4695—29

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

Insolvent Estate THERON BROS.

Messrs. Louw & Vlok, duly instructed,
will sell by public auction, on the spot,
on Friday, the 7th June, 1935, at 2.30
p.m., the stock-in-trade of the general
dealer's business carried on by Messrs.
Theron Bros. in Sutherland.

For further particulars apply to the
Auctioneers or the undersigned.

N. S. WOOD,
C. S. CORDER,
Joint Trustees.

24 Wale Street, Capetown,
23rd May, 1935. 4731—29

APPLICATION FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application
will be made to the Supreme Court of
South Africa (Cape of Good Hope Pro-
vincial Division) on Wednesday, 24th of
July, 1935, at 10.30 o'clock in the fore-
noon, or so soon thereafter as this matter
can be heard, for the rehabilitation of
HENDRIK ERASMUS VISSER, of
Zoutpans, in the District of Calvinia, in
terms of Section 108 (2) of the Insolvency
Act, No. 32 of 1916.

Dated at Brandvlei, this 23rd day of
May, 1935.

I. P. v. D. WESTHUYSEN,
Attorney for Applicant.

Brandvlei. 4751—29

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

Insolvent Estate S. GINSBERG.

Sale of Country Hotel and General
Dealer's Business by Public Tender as
a Going Concern.

Tenders are hereby invited for the
purchase as a going concern of a well-
established hotel and general dealer's
business carried on by the above-named
at Clanwilliam and Lambert's Bay.

The business comprises:—

(a) Licensed premises known as the
Masonic Hotel, Main Street, Clan-
william. The building is well-
constructed, double-storied, and
contains on the ground floor a bar,
bottle-store, and canteen, billiard-
room, and two lounges, dining-
room, kitchen, and outrooms,
garages, large garden, and also a
general dealer's shop on the Main
Street, in which a successful busi-
ness has been conducted for many
years past. The upper floor con-
tains 16 bedrooms, bathrooms, etc.

The hotel is fully furnished, and
has its own Delco lighting plant.

(b) The general dealer's business
carried on in the hotel building,
comprising the stock-in-trade, fix-
tures and fittings, outstanding
debts, and goodwill.

(c) The general dealer's business
carried on at Lambert's Bay, com-
prising the stock-in-trade, fixtures
and fittings, outstanding debts,
and goodwill.

The business is at present being
carried on in order to preserve the
goodwill attaching thereto.

The assets may be inspected at
any time during business hours
upon application to the represen-
tative of the Provisional Trustees,
Mr. A. J. O'Mant.

Tenders in duplicate, suitably marked
as such, should be lodged with the Master
of the Supreme Court, Capetown, or the
Magistrate, Clanwilliam, not later than
noon on Friday, the 7th June, 1935.

The highest or any tender will not
necessarily be accepted.

Cash or satisfactory security will be
required before the keys will be handed
to the successful tenderer.

All further information, inventories,
etc., may be obtained from the second
undersigned.

ALEX THAL,
C. S. CORDER,
Joint Provisional Trustees.

24 Wale Street,
Capetown, 23rd May, 1935. 4732—29

STRAND VICTORIA HOTELS, LTD.
(in voluntary liquidation) (No. C/
436).

Notice is hereby given, in terms of
Section 136 of the Companies Act, 1926,
that the Second Liquidation and Distri-
bution Account in the above matter will
lie for inspection at the Office of the
Master of the Supreme Court, Capetown,
and a duplicate thereof at the Office of
the Resident Magistrate, Somerset West,
for a period of fourteen days reckoned
from the 31st May, 1935.

JAMES DOUGLAS,
H. M. JAFFE,
Joint Liquidators.

Douglas, MacKelvie & Co.,
102/104 St. George's Street,
Capetown. 4770—29

ADVERTISEMENTS.

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LTD.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of **HESTER ANNA BESTER** (born **BOSMAN**), of the Paarl (No. 7110).

Messrs. Faure & Faure, Auctioneers, of Paarl, will sell by public auction, on Wednesday, the 5th June, 1935, at 10.30 a.m. :—

The property "Cambrai", comprising 6 bedrooms, 2 lounges, drawing-room, dining-room, breakfast-room, large kitchen, pantry, bathroom, lavatories, linen-room, etc.

The outbuildings comprise one double garage, 2 large stable. There is also a large cement reservoir.

Three large building plots adjoin the property, side approximately 60 by 120 feet.

For further particulars apply to the undersigned.

J. SMUTS DE VILLIERS,

Trustee.

Paarl, 25th May, 1935.

4765—29

The Assignee in the Assigned Estate of **HANS JURGENS MOOLMAN**, lately an attorney and farmer, etc., of Douglas, will cause to be sold by public auction on the Market Square at Douglas, on Saturday, 1st June, 1935, at 11 a.m., all the remaining book debts and outstandings due to the said Estate, a list whereof can be seen at the Offices of Messrs. Neethling & Abbott, Douglas. Dated at Douglas, this 21st May, 1935.

L. J. NEETHLING,

Sole Assignee.

P.O. Box 9, Douglas.

4663—29

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **BARNETT GREENBLO**, of 49 Commercial Street, Capetown, has made an assignment of his property in favour of **ALEX THAL**, an accountant, of 85 St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Barnett Greenblo, if they accept the same; and that the schedules of the said Barnett Greenblo will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown for a period of fourteen days from the 3rd June, 1935, to the 17th June, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 26th June, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Barnett Greenblo as insolvent.

Dated at Capetown, this 25th day of May, 1935.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,

Attorneys to the Assignor.

Lloyd's Buildings,

58 Burg Street,

Capetown.

4735—29

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **ARTHUR EDWARD SPICKETT**, a monumental mason, of 53 Green Street, Kimberley, has made an assignment of his property in favour of **ROBERT JOHNSTON**, an accountant, of 31 Main Street, Kimberley, in trust for the Creditors of the said Arthur Edward Spickett, if they accept the same; and that the schedules of the said Arthur Edward Spickett will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court in the Province of the Cape of Good Hope, at Kimberley, for a period of fourteen days from the 3rd June, 1935, to the 17th June, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Kimberley, on Wednesday, the 19th June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Arthur Edward Spickett as insolvent.

HILL & HILL,

Attorneys for the Assignor.

11 Main Street,

Kimberley, 25th May, 1935.

4740—29

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **MARIE ELIZABETH WICHT** (born **VENTER**), a boarding-house keeper, married out of community of property to **HEINRICH WICHT**, of 18 Rosemount Avenue, Capetown, has made an assignment of her property to and in favour of **CLIVE SINCLAIR CORDER**, of 4 Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Marie Elizabeth Wicht (born Venter), if they accept the same; and that the schedules of the said Marie Elizabeth Wicht (born Venter) will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days calculated from the 1st June, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Tuesday, the 18th day of June, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of the said Marie Elizabeth Wicht (born Venter) as insolvent.

Dated at Capetown, this 23rd day of May, 1935.

REX. SIMPSON & LIESCHING,

Applicant's Attorneys.

85 St. George's Street,
Capetown.

4719—29

MINERAL LAW AMENDMENT ACT.

(No. 36/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of **GABRIEL JACOBUS MYBURGH** individually and as a partner in the Insolvent Estate of **NICOLAS FRANCIS MYBURGH** and himself, trading under the style or firm of **MYBURGH AND MYBURGH**.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estates that application will be made to the above Honourable Court by Motion, on Wednesday, the 24th day of July, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the said Insolvent both as regards his Private Estate and as a partner in the said insolvent Firm—at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 21st day of May, 1935.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Attorneys for the above-named Insolvent.
4670—29

PLIMSOLE FOOTWEAR MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LTD.
(in liquidation) (C/554).

Notice is hereby given that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Port Elizabeth, on Wednesday, the 3rd July, 1935, at 10 a.m., for the following purposes:—

- (a) Proof of claims and
- (b) to receive the report which the Liquidator is required to make in terms of Section 129 of the Companies Act, No. 46 of 1926.

Notice is further given that the Master of the Supreme Court, in terms of Section 179 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, has fixed Wednesday, the 3rd July, 1935, as the time on or before which Creditors are to prove their claims or be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

A. FANAROF,

Liquidator.

64 Main Street,
Port Elizabeth,
21st May, 1935.

4690—29

FILDOR (PROPRIETARY), LIMITED
(in voluntary liquidation) (No. 561).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from 3rd June, 1935.

W. G. ARMSTRONG,

Liquidator.

39 Adderley Street, Capetown.

4725—29

OFFISIËLE LANDKAARTE.

(Verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business carried on by UNIVERSAL MOTORS, LIMITED, at 106 Marshall Street, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 78, Selby Township, being No. 9 to 11 Loveday Street South, corner Webber Street, Selby Township, Johannesburg, as from the 1st day of May, 1935.

SONNENFELD, GORDON & MALAN.

14/17 Yorkshire House,
Cor. Rissik and Marshall Streets,
Johannesburg. 4462—17-23-29

Notice is hereby given that the partnership between STEPHANUS PHILIPPUS ROODT and MATTHEUS JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN, carrying on business as grain brokers and commission agents at 62a Wolluter Street, Newtown, Johannesburg, under the name and style of ROODT & v. d. WESTHUIZEN, has been dissolved as from the 15th May, 1935, and that the said STEPHANUS PHILIPPUS ROODT has retired from the partnership and the said MATTHEUS JACOBUS v. d. WESTHUIZEN will continue to carry on the business on his own account under the name and style of M. J. v. d. WESTHUIZEN at the same address. 4415—17-23-29

Notice is hereby given that the business carried on by ISAAC GLAZER under the style of the TERMINUS CASH BUTCHERY at 50a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to KACY ABRAMS and BARNEY MOSSELSOHN, who will take transfer thereof upon expiry of this advertisement. Johannesburg, this 17th day of May, 1935.

LEON S. SAPIRE,
Attorney for parties.

5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg.
Johannesburg. 4315—17-23-29

The business carried on by the CENTRAL BAKERY & TEAROOM on Erf No. 136, Long Street, Middelburg, Transvaal, has been transferred to Erf No. 135, Long Street, Middelburg, Transvaal, as from the 1st March, 1935. 4299—17-23-29

Notice is hereby given that the business known as the WHITE EAGLE DAIRY, being carried on by J. SOUTHEY at 19 Bedford Street, Benoni, has been transferred to M. OLIVER as from 1st February, 1935. 4303—17-23-29

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business carried on by SAMUEL WOLF REES, ELIAS SHAPIRO and HARRY BARNATO BEHRMAN under the style or firm of REES, SHAPIRO & BEHRMAN at Meyerton, District Vereeniging, has been sold to ARON REES and ARON JAKUBOWITZ, who will henceforth carry on the said business at the same address in their own name and for their own account.

ROOD BROS. & SNIJMAN,
Attorneys for parties.

Market Avenue, Vereeniging.
4309—17-23-29

The dairy business carried on by H. SPENCER at 38 Twist Street, will be removed to 136 End Street, Doornfontein, as from 1st June, 1935.

H. SPENCER.

4348—17-23-29

ECONOMIC TRADING STORES (MIA MAHOMED MOOSA), a general dealer, removed from Stand No. 418, Fourteenth Street, Vrededorp, to Stand No. 402, Fourteenth Street, Vrededorp. 4349—17-23-29

The general dealer's business known as the FOX CASH GROCERY, carried on by S. JOFFE at 290 Fox Street, Jeppe, has been removed, as from the 1st June, 1935, to Stand No. 124, Bertrams, corner Gordon Road and Liddle Street. 4350—17-23-29

The general dealer's business carried on by DOROTHY KLOPPER at 56 Kerk Street, Ermelo, under the style of BONANZA, has been abandoned as from the 2nd of May, 1935. 4350—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOE FRIEDENTHAL in Main Street, Brits, has been transferred to JOE FRIEDENTHAL and SIEGFRIED BARUCH, who will carry on same under the name and style of FRIEDENTHAL & BARUCH as from the 1st of May, 1935.

The said partnership assumes all liability of the firm of JOE FRIEDENTHAL.

MAURICE M. SIVE,
Attorney for the parties.

Main Street, P.O. Box 9,
Brits, Transvaal, 8th May, 1935.
4329—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM HENRY GILL, trading as GILL'S PHOTOGRAPHIC STORE at 74 Cranbourne Avenue, Benoni, will, as and from 1st June, 1935, be transferred to 83 Prince's Avenue, Benoni. 4437—17-23-29

AGNES JOSEPHINE PIM is retiring from partnership business of the ROYAL BAR carried on by her with MARIE BURGE and RUBY ELEANOR DOROTHY McKERSIE, Stand No. 143, Johannesburg, and the said business will be carried on by remaining partners from 1st June, 1935. 4347—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BAS-TIAAN LANSER as B. LANSER'S SHOE STORE, Market Street, Heidelberg, has been abandoned as from 1st January, 1935.—J. C. de Wet, attorney, Heidelberg. 4371—17-23-29

Notice is hereby given that the engineering and construction contractor's business carried on by the UNION GUNCRETE (PTY.), LTD., at Stability Buildings (Fourth Floor), 106 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, as from the 1st day of May, 1935.

Dated at Johannesburg, this 13th day of May, 1935.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors.

Stability Buildings,
106 Fox Street, Johannesburg.
4416—17-23-29

The electrical business carried on under the style of the ELECTRIC SERVICE STATION AND SUPPLIES at Erf No. 111, King Edward Street, has been transferred to Erf No. 126, King Edward Street, Potchefstroom, as from the 1st May, 1935. 4377—17-23-29

The business of clothing manufacturers carried on by ABRAHAM RUSSAK and LAZAR SILVER under the style of BRITISH CLOTHING MANUFACTURERS at 141 Meyer Street, Germiston, will be transferred to 78 Knox Street, Germiston, on the 1st June, 1935. 4424—17-23-29

Notice is hereby given that the business of dressmakers formerly carried on by LILIAN SCUTTY under the style or firm of LILIAN SCUTTY at 5 Central City Buildings, Johannesburg, has been transferred, as and from the 1st May, 1935, to LILIAN SCUTTY and HELENE HALLGARTEN, who will continue to carry on the said business in co-partnership under the name or style of NANA at 609 Stuttaford's Buildings, Johannesburg, Johannesburg, this 17th day of May, 1935.—A. James Howe, attorney for parties, 28/30 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 4417—17-23-29

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held by ELIAS ROSEN, with BENZION GNESIN interested, in respect of the LONGS HOTEL, situate on Stands Nos. 387, 388, 389 and 390, Bree and Rissik Streets, Johannesburg, being granted to JOSEPH FESTEN STAYNE, that business, together with all the assets thereof, which have been sold to the said JOSEPH FESTEN STAYNE, will be transferred to him on the 20th day of May, 1935.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors for the parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 4418—17-23-29

The motor garage business conducted by LOUIS MELNICK under the style of SELECTION GARAGE, Stand No. 1408, Springs Extension, will be transferred to LOUIS WOLPERT, trading as SELECTION GARAGE from 8th June, 1935.—L. Friedman, parties' attorney, Stanley House, Johannesburg. 4420—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANN FINEBERG at 250b Bree Street, Johannesburg, will be transferred to MONTCLAIR MODES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in course of formation as from the 1st day of June, 1935.

NORMAN & CO.,
Agents for parties.

55 Asher's Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
4425—17-23-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the furniture business carried on by MAX MOVSOHN under the style of the FURNITURE LIQUIDATION MART at Stand No. 738, 66 Market Street, Johannesburg, will be transferred to HARRY DAVID KLATZKY, trading as the FURNITURE EXCHANGE as from the date of the last publication hereof.

ISAAC KATZ,
Attorney for parties.

56 New Kempsey Buildings,
Cor. Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 4427—17-23-29

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper carried on by PETER COCOTOS at 57 Victoria Road, Regents Park, Johannesburg, being Stand No. 375, will be transferred to DEMETRIOS STAMATIS as from the date of the last publication hereof.

B. LEO PENCHARZ,
Attorney for parties.

21st Mei 1935.

4540—23-29-7

Notice is hereby given that the admission of JOSEPH TEPER as a partner in the business known as THE EMPIRE CAFE, 52 Commissioner Street, owned by SADIA GISCHEN as advertised 29th March, 1935, has been cancelled.

4545—23-29-7

The business of SACK'S MOTOR SUPPLIES (PROPRIETARY), LTD., carried on by BARNEY KODEL SACKS, will be transferred to NAFTALI CYNKIN as from 7th June, 1935.

4547—23-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that GILBERT OWEN SANDERSON CAMPBELL in his capacity as Curator Bonis in the Estate of the late PETER CHRISTIS, carrying on business as a general dealer and restaurant proprietor under the style or firm of FISH & CHIPS RESTAURANT on the remaining extent of Erf No. 12, Fourth Avenue, Springs, District of Springs, has sold the said general dealer and restaurant business as and from the 15th May, 1935, to JOHN PALMOS, who will trade at the same address under the style or firm of PALMOS RESTAURANT.

Dated at Springs, this 21st day of May, 1935.

CAMPBELL & DE WET JOOSTE,
Solicitors for the parties.

P.O. Box 281, Springs.

4559—23-29-7

Notice is hereby given that the assets of the general dealer's business carried on by CHARLES NATHAN, CLARENCE WELBY CARRICK, TEDDY LEVIN and NATHAN CHANDLER, trading as WORTH'S BAZAARS at 35 Fort Street, Benoni, have been sold to HENRY JOHN MARSBERG, trading as NEW WORTH'S BAZAARS, with effect as from 1st May, 1935.

4527—23-29-7

Notice is hereby given that the dairy business carried on by DISTRICT DAIRY FARMERS, LTD., at 1059 Arcadia Street, will be transferred to 379 Station Street, Pretoria, as from the 1st June, 1935.

4493—23-29-7

The general dealer's business carried on by JOSEPH BERKAL under the style of J. BERKAL at Grasfontein No. 240, will be transferred, together with all the assets thereof, to L ROSENFELD upon expiry of the last publication hereof.—Julius Rudolph, agent for parties, P.O. Box 120, Rothschild's Buildings, Lichtenburg.

4478—23-29-7

The general dealer and patent proprietary medicine licences, registered in the name of FRED CARL FLEISCHMAN at Mullers Vlei, District Potchefstroom, has been transferred to Uitvaal, District Potchefstroom, as from the 13th day of May, 1935.—F. C. FLEISCHMAN.

4482—23-29-7

The partnership hitherto existing between ABRAHAM REUBEN, LEON HASSALL and ABRAM COHEN, trading under the style of TOWN HALL AUCTION MART at 100 Market Street, Johannesburg, and 35 Prince's Avenue, Benoni, has been dissolved as from the 15th April, 1935.

The said LEON HASSALL has taken over all the liabilities of the said partnership, together with the assets of the business at Johannesburg and will trade in co-partnership from the 15th April, 1935, together with SAMUEL HASSALL and LOUIS LIPSCHITZ, at 100 Market Street, Johannesburg, under the style of the TOWN HALL AUCTION MART.

The said ABRAHAM REUBEN has taken over the business at Benoni for his own account and will trade under the style of the BENONI FURNITURE MART at 35 Prince's Avenue, Benoni.

Johannesburg, this 9th day of May, 1935.

LOWENBERG & WASSERZUG,
Solicitors for ABRAHAM REUBEN,
Fourth Floor, Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg; and

GERING & GERING,
Solicitors for L. HASSALL,
S. HASSALL and L. LIPSCHITZ,
St. Andrew's Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.

4405—17-23-29

EDWARD CRAMER has retired from the partnership with ROBERT JAMES NOEL and REGINALD GOODWIN, trading as RADIUM RADIO SERVICE, 34 De Villiers Street, Turfontein. NOEL and GOODWIN take over assets and liabilities, effect 1st April, 1935.—Max Goodman, attorney, Exploration Buildings, Johannesburg. 4406—17-23-29

The retail butchery business registered by me at Revenue and Municipal Offices on the 31st January, 1934, and 28th May, 1934, corner of First and Seventh Streets, Melville, has, since 31st December, 1935, been abandoned.—DAVID TOLKIN, trading as NEW MARKET BUTCHERY, Melville. 4568—23-29-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between MARCEL DAFM and GEORGE EDWARD HAZELL, carrying on business at Vereeniging under the name TRICITY HOUSE, is hereby dissolved, the said GEORGE EDWARD HAZELL taking over all assets and liabilities and carrying on business under the name TRICITY HOUSE for his own benefit as from date hereof.—J. D. Raubenheimer, attorney for the parties, 18/19 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, 17th May, 1935.

4561—23-29-7

NOTICE.

The partnership between KRSTO VUJOVICH and MARKO BEILICH, trading as ROSETTENVILLE EXTENSION BUTCHERY, Stands Nos. 859 and 860, Rosettenville, has been dissolved as from the 15th May, 1935 and the said KRSTO VUJOVICH will carry on business under the same name and at the same address on his own behalf.

4566—23-29-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH SANDLER in his capacity as the Executor Dative in the Estate of the late Mrs. B. SANDLER, at Erf No. 78, Charl Celliers, District Standerton, has been sold, together with the stock-in-trade, fixtures and fittings, to MEYER DIAMOND, with effect as from the 21st May, 1935.

SMIT & SCHOEMAN,
Attorneys for parties.

Box 47, Bethal.

4569—23-29-7

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by AMOD NOOR MOHAMED as BOMBAY BAZAAR on farm Berzicht No. 814, District Pietersburg, has been sold to M. G. HASSIM as from 15th May, 1935.—For BOMBAY BAZAAR, Joosub Hassim. 4571—23-29-7

Notice is hereby given that ISRAEL BERMAN, carrying on business under the style of NORTHAMPTON SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS at 172 Market Street, Johannesburg, has admitted FRANK SMITH as a partner in the said business, such change having taken effect on the 6th day of April, 1935.—Robert A. Jacobson, attorney of the parties, 23 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

4573—23-29-7

The general dealer and motor-car business carried on by LEWIS ABRAHAMS at 29 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to 37 Eloff Street, Johannesburg, where the said LEWIS ABRAHAMS will trade under the style of MOTOR SALES COMPANY.

4413—17-23-29

KENNISGEWING.

Die kleinhandel slagtersbesigheid deur JOHANNES THEODORUS FOURIE gedrywe op Erf No. 518, Willemsdal, onder die naam of firma van J. T. FOURIE, is verkoop aan PETRUS STEPHANUS JOHANNES COENRAAD PRUIS met effek vanaf die 29ste April 1935. Laasgenoemde sal gemelde besigheid op dieselfde plek vir sy eie voordeel voortsit onder die naam of firma van UNION BUTCHERY.

H. F. TEENGUS,

Prokureur vir partye.

Standard Bank Geboue,
Greylingstad, 14 Mei 1935.

4414—17-23-29

NOTICE OF ABANDONMENT.

I, A. I. BERELOWITZ, hereby notify that I have abandoned my store on Erf No. 402, Breyten, from 1st May, 1935.

A. I. BERELOWITZ.

4452—17-23-29

The business carried on by LOUIS BERRY as WHITE HOUSE BUTCHERY at Putfontein, District Benoni, has been abandoned as from 30th April, 1935.

4461—17-23-29

Notice is hereby given that the business carried on by A BROWN at 494 Esselen Street, Pretoria, has been removed to 493 Church Street, Pretoria, as from 15th May, 1935, and that GWEN VINCENT has been admitted as a partner.

4342—17-23-29

ADVERTENSIES.

WESTERN PROVINCE MILK UNION,
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that it is the intention of the undersigned to apply to the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) fourteen days after the publication hereof, for an extension of time in which to lodge the Liquidation, Contribution, and Distribution Accounts in the above matter.

A. WILFORD FRANCIS,
Liquidator.

98a Long Street,
Capetown. 4684—29

THE VRYBURG PHARMACY (PTY.),
LIMITED (in voluntary liquidation)
(K.C.A.V. No. 4).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection of all interested parties at the Offices of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, and the Magistrate, Vryburg, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 3rd day of June, 1935.

Should no objection thereto be lodged within the period mentioned then the Liquidator will proceed to make payments in accordance therewith.

Dated at Vryburg, this 25th day of May, 1935.

M. P. ELLIOTT,
Liquidator.

P.O. Box 77, Vryburg. 4772—29

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 18th day of June, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER HERMANUS VAN VUUREN, a hairdresser, of 120 Lower Main Road, Observatory, Capetown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days as and from the 1st day of June, 1935.

Dated at Capetown, this 25th day of May, 1935.

MAURICE ROSE,
Applicant's Attorney.

86 St. George's Street,
Capetown. 4771—29

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.VERLORE POLIS VAN
VERSEKERING.

Polis No. 6037, vir £500, op die lewe van
SYBRAND JOHANNES VAN DER
SPUY.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie
Maatskappy, Beperk,

M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
18 Mei 1935. 4657—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Burgert Wynand Gildenhuys and Johannes Jochemus Gildenhuys, farming together as Gildenhuys Brothers, intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 8615 dated 30th November, 1910, passed by Johannes Petrus Hoffmann in favour of Burgert Wynand Gildenhuys and Johannes Jochemus Gildenhuys farming together as Gildenhuys Brothers, in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Riversdale, forming part of portion of the farm Kleinfontein now called Oshoek (Audit folio 160/111), measuring 17 morgen 9 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at 100 St. George's Street,
Capetown, this 21st May, 1935.

HEROLD, GIE & BROADHEAD,
4674—29 Applicants' Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4859 dated 1st July, 1908, passed by Anna Maria Brink (born Laubscher), widow, in favour of Johann Heinrich Timme in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at D'Urban Road, now Bellville, Cape Division, being Lots Nos. 9 and 11, Block E of that portion of Lot No. 4 transferred to E. B. Lucke on 4th August, 1898, measuring eighty-two (82) square roods one hundred and thirty (130) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bellville, this 22nd day of May, 1935.

DENYSSEN & CROWHURST,
Applicant's Attorneys.
Main Road, Bellville. 4679—29

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 65469, for £100, on the life of
HERMANUS JACOB PETRUS VAN
DER LINDE.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 4642—29

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.
Life Policy No. 159510, effected for the
sum of £500/£500, on the life of
JOHANNES CHRISTIAAN VAN
WYK.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.
J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.
Southern Life Buildings,
St. George's Street,
Capetown. 4668—29

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.VERLORE POLIS VAN VERSEKE-
RING.

Polis No. 9395, vir £250, op die lewe van
wyle JACOBUS JOHANNES GERT
NEL.

Daar die oorspronklike polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. NASIONALE LEWENS
ASSURANSIE MAATSKAPPY, BPK.,
M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
21 Mei 1935. 4688—29

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 198818, for £25, paid up, on
the life of H. H. HAASBROEK.

Application having been made for a duplication of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be made.

By order of the Board.

A. H. JOHNS,
Acting Manager.
106 Adderley Street,
Capetown, 30th April, 1935. 4739—29

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between THOMAS GORDON BENNETT, Plaintiff, and JOHN MNYIMBA (now deceased) and LUCAS MNYIMBA, of Bodiam, Peddie District.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Peddie, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Peddie, on Wednesday, the 19th June, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain one-half share in certain freehold land, situate at Bodiam, in the Division of Peddie, being Lots Nos. 46 and 47, measuring five (5) morgen, held under Deed of Transfer No. 8898, dated the 13th September, 1921.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, the purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues and stamps.
3. Transfer to be effected by the Plaintiff's Agents.

G. P. C. NAUDE,
Messenger of the Court, Peddie.
Peddie, 22nd May, 1935. 4741—29

ADVERTISEMENT.

GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 232151 for £300 on the life of ROBERT ROSIN.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

W. D. BOYD,
Manager for South Africa.

40 St. George's Street,
Capetown. 4723—29M-28J-26Jly

NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of THE NEW MARSFIELD COLLIERIES, LTD. (in compulsory liquidation), Estantia, Transvaal.

Full particulars regarding licences, leases, work done, etc., can be obtained at the mine and all information required will be given by the Mine Manager, Mr. A. J. Knox, at P.O. Box 6, Estantia, Transvaal, who will arrange for inspection of the mine and of the books of account, balance-sheets, etc., upon written application.

The mine, which produces first-grade coal, is equipped with modern machinery and is situate on a railway siding.

Tenders, in duplicate, as a going concern, are to be addressed to the Master of the Supreme Court, Capetown, to reach him not later than 10 o'clock on the morning of Thursday, 20th June, 1935.

Tenders to be marked "Tender, New Marsfield Collieries".

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. S. HOOPER,
Provisional Liquidator.

P.O. Box 1604, Capetown. 4497—23-29-7

IN DIE MAGISTRAATSKANTOOR VIR DIE DISTRIK VAN PHILIPSTOWN, GEHOU TE PHILIPSTOWN.

Tussen Boedel wyle CARL FRIEDRICH BATTENHAUSSEN, Eiser, en STEPHANUS PETRUS NAUDE, Verweerder.

Lasbrief No. 18 van 1935.

As gevolg van bogemelde Lasbrief, sal publiek verkoop word op Woensdag, 12 Junie 1935, om 10 uur in die voormiddag, voor die Kantoor van die Magistraat te Philipstown, die volgende eiendom, naamlik:—

Erf No. 272, geleë in die Munisipaliteit van Petrusville, in die Afdeling van Philipstown, groot 25 vierkant roede; volgens Akte van Transport No. 1403, gedateer 3 Februarie 1903, in guns van Verweerder.

KONDISIES VAN VERKOOP.

1. Die koopsom sal in kontant betaal moet word

2. Transport sal gemaak word deur Eiser se Prokureur.

3. Koper moet betaal die koste van transport, asook sodanige belastings as nodig is vir transport doeleindes.

Gedateer te Philipstown, hierdie 8ste dag van Mei 1935.

W. A. J. VAN VUUREN,
Bode van die Hof.

J. W. Loubser, Eiser se Prokureur,
Philipstown. 4301—17-29

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ADA DOROTHY MORRIS and EDWIN JOHN ADCOCK, carrying on business at Hibernia Street, George, Cape Province, under the style or firm of J. H. MORRIS & CO., as chemists and druggists, will be dissolved and terminated as from the 1st day of July, 1935, from which date the said EDWIN JOHN ADCOCK will carry on the said business for his sole benefit.

Dated at George, Cape Province, on this the 18th day of July, 1935.

H. J. RAUBENHEIMER,

Attorney for the parties.

P.O. Box 21,
George, Cape Province. 4575—23-29

NOTICE.

I, EDWARD VICTOR ZINN, of 136 Adderley Street, Capetown, hereby give notice in terms of Section 61 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that it is my intention to absent myself from the Union of South Africa for a period of three and one-half months as from the 15th June, 1935, to the 30th September, 1935.

Mr. MARTHINUS JOHANNES WILLEM VAN SCHOOR, Assistant Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, will act for me during my absence.

EDW. V. ZINN.

General Estate and Orphan Chamber,
136 Adderley Street,
Capetown, 22nd May, 1935. 4726—29

KENNIS VAN OORMAKING VAN ALGEMENE HANDELAARS BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 33 van Wet No. 32 van 1916, soos geamendeer deur Wet No. 29 van 1926, dat JACOBUS MARTHINUS VAN TONDER, van hoek van Robertson- en Darlingstraat, Robertson, sy algemene handelaars besigheid wat hy by gesegde adres dryf verkoop het en sal oormak aan PIETER BAREND ANDRIES MOLLER en ISAAC JOHANNES SWANEPOEL, JUNIOR, albei van Barrystraat, Robertson, en dat die besigheid vanaf 1 Julie 1935, deur die twee laasgenoemde persone vanaf sodanige datum voortgesit en gedryf sal word in die naam van MOLLER & KIE.

S. E. WARREN,
Prokureurs vir partye.

Robertsonstraat,
Bus 41, Robertson,
16 Mei 1935. 4554—23-29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that SAM SINGER has disposed of the goodwill, fittings and fixtures of the general dealer's business carried on by him at 35 McKenzie Street, Capetown, to HYMAN MODLINNE.

B. HANDLER,
Attorney for the parties.

Commercial Union Buildings,
88 St. George's Street, Capetown,
16th May, 1935. 4565—23-29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ABRAHAM MELLER has disposed of the general dealer's and restaurant business carried on by him at the corner of Joubert and Prinsloo Streets, Tyger Valley, to JACOB CHONELOVIC, and that he has sold the book debts and assets thereof to SAM MELLER.

Dated at Capetown, this 21st day of May, 1935.

J. G. ROBINS,
Attorney for parties.

85 St. George's Street,
Capetown. 4687—29-7

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership between THOMAS RICHARD ABRAHAM SUTTON and GERALD REGINALD SUTTON, carrying on business as THE CORNER MILL, Main Road, Retreat, has been dissolved with effect from 1st June, 1935.

The said THOMAS RICHARD ABRAHAM SUTTON has taken over the assets and liabilities of the partnership and will carry on the said business for his sole benefit and account.

REX. SIMPSON & LIESCHING,
Attorneys for the parties.

85 St. George's Street,
Capetown. 4714—29

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventieth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board's Offices, No. 1 Church Street, Uitenhage, on Monday, 24th June, 1935, at 12 o'clock noon.

BUSINESS.

1. To receive the Annual Report of the Directors and Statements made up to the 30th April last.

2. To elect two Directors in the room of Messrs. John Frederick Dolley and Casparus Gerhardus Schutz, who retire by rotation but are eligible and have been duly nominated for re-election.

3. To elect two Auditors for the ensuing year.

J. G. NICHOLL,
Chairman.

Board's Offices, Church Street,
Uitenhage, 25th May, 1935. 4764—29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JURIE JOHANNES LINGENVELDER, trading as CENTRAL GARAGE, Caledon, intends selling his business to MICHAEL ARENHOLD BOTHA, of Caledon.

Dated at Caledon, the 15th day of May, 1935.

C. M. MOORE,
Attorney for parties.

4524—23-29

MINERALE-WYSIGINGSWET.

(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

Estate late EVA MAUD PALMER
(No. 22235).

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

Dated at Pietermaritzburg, this 29th day of May, 1935.

D. L. MCGILLEWIE & CO.,
Solicitors for Executor Testamentary.

254 Longmarket Street,
Pietermaritzburg. 4681—29

Insolvent Estate of MICHEL GRINSPAN, of Vryheid, storekeeper (No. 3118).

Tenders are invited for the purchase of the assets of the above business, comprising:—

Stock-in-trade scheduled at £520 17 6
Counters and shelving and
scales 28 8 0

Tenders, in duplicate, should be sent to the Master of the Supreme Court, Maritzburg, by noon on Monday, the 24th June, 1935, marked "Tender, Estate Grinspan (No. 3118)".

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars obtainable from the undersigned.

T. J. HOUSTON,
Trustee.

Vryheid, 21st May, 1935. 4653—29

In the Insolvent Estate
R. M. NAIDOO.

Messrs. Hugh M. Thompson & Co., duly instructed, will sell by public auction at their Union Mart, 303 Smith Street, Durban, on Saturday, 8th June, 1935, at 11 a.m., the following property:—

A certain piece of freehold land, described as Sub-division 11 of Lot D of Lot 3, Victoria County, Province of Natal, in extent 1 rood 12 perches, together with all buildings and erections thereon, comprising a block of shops and living-rooms.

HUGH M. THOMPSON & CO.,
4742—29 Auctioneers.

DUNDEE FARMERS' SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED
(in voluntary liquidation) (No. C/272).

Notice is hereby given that the Third Liquidation and Distribution Accounts in the above matter were duly confirmed by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on 17th May, 1935.

A dividend is now in course of payment.

H. G. SMITH,
Liquidator.

P.O. Box 82, Dundee,
21st May, 1935. 4652—29

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that on the 21st day of May, 1935, before the Notary P. W. Bosman, of Utrecht, I, MARIA JOHANNA VAN DYK, of Utrecht, executed a notarial deed in terms of which I abandoned the surname of VAN DYK, and adopted the surname of DE WET, and that henceforth I shall use and be known by the name of MARIA JOHANNA DE WET.

Dated at Utrecht, this 21st day of May, 1935.
4665—29 M. J. VAN DYK.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

- (1) Deed of Transfer No. 2484/1919, dated the 24th July, 1919, passed by Randolph Douglas Geddie, formerly of Witwatersrand Deep Gold Mining Company, Transvaal, now of Durban, boiler maker, in favour of George Finlayson Pirie, of Germiston, Transvaal, chemist, in respect of a certain piece of land, being Lot No. 17 of Sub-division C of Lot N of the farm Isipingo (Isipingo Beach Lands), in the County of Durban, Province of Natal, in extent one rood nineteen decimal two nine perches (1 rood 19.29 perches);
- (2) Deed of Transfer No. 141/1917, dated the 20th of January, 1917, passed in favour of the said Randolph Douglas Geddie, with diagram of the said Lot 17 attached.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 22nd day of May, 1935.

G. F. PIRIE.

C/o Wm. Palmer & Son,
296 Smith Street, Durban. 4686—29

SALE IN EXECUTION.
PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re A. C. A. MCAINSH, Plaintiff,
versus W. W. BAILEY, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Durban and writ of execution, dated the 9th day of May, 1935, the following property will be sold in execution on the 22nd day of June, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, at Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, for cash:—

Certain land in the District of Port Shepstone, described as Sub. 19 of B of Sea Park No. 5521, in extent 2 acres 10.32 perches, and Sub. 19A of B of Sea Park, in extent 30.58 perches.

Conditions of Sale: Purchaser to pay auction fees, transfer duty and cost of transfer.

R. MELLICK,
Messenger of the Court.

21st May, 1935. 4676—29-7

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that it is the intention of HILDA DU TOIT to dispose of her tearoom and general dealer's business known as the MINERVA TEAROOM, 47 Park Street, Durban, to KATHLEEN EMILY CURRIE, of Durban, as from the 1st June, 1935.

Dated at Durban, this 23rd May, 1935.

E. D'HOTMAN,
Agent for the parties.

Alcock House,
364 West Street, Durban. 4692—29-7

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against BRIGMOHAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 8th June, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land, being Lot 8 of Lot 2a of Lot DLM of the farm Brickfield No. 806, in the County of Durban, Province of Natal, in extent three (3) roods twenty-six decimal three five (26.35) perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of the Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 4509—23-29

BOROUGH OF DURBAN.

DECLARATION OF PUBLIC
STREETS.

FARM BRICKFIELD No. 806.

Notice is hereby given that as the pieces of land set out hereunder have been used as Public Streets for a third of a century or upwards, and as the registered owners thereof cannot be traced, the Town Council of the Borough of Durban intend, three months from the date of the last publication of this advertisement, to declare the said pieces of land to be Public Streets within the meaning of Section 13 of Ordinance No. 19 of 1920:—

Remainder of Brickfield No. 806, registered in the name of CHRISTOPHER JOSEPH CATO by virtue of Deed of Grant No. 806, dated 1st October, 1847.

Remainder of CD of Brickfield No. 806, registered in the name of JAMES MANNING by virtue of Deed of Transfer No. 975, dated 20th December, 1883.

Remainder of A² of Brickfield No. 806, registered in the name of JAMES MANNING by virtue of Deed of Transfer dated 21st December, 1889.

Dated at Durban, this 16th day of May, 1935.

A. O. JONES,
Town Clerk.

Town Clerk's Office, Durban,
16th May, 1935. 4637—29-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ROBERT ANDERSON WYSE, formerly of Beach Terminus but presently of Illovo, Province of Natal, has disposed of the business known as BEACH TERMINUS HOTEL to EDGAR ASH-BURNER, of Beach Terminus, Province of Natal.

Dated at Durban, this day of May, 1935.

DYER & DYER,
Solicitors to the parties.

Lennox Buildings,
Gardiner Street, Durban. 4601—23-29

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that on Monday, the 24th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable, Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on behalf of ARCHER VIVIAN HOSKINGS for his admission as an Attorney of this Honourable Court.

Any objections to such application must be lodged with the Registrar of the said Court on or before the date of such application.

Dated at Durban, this 21st day of May, 1935.

HENWOOD BRITTER & CANEY,
Applicant's Attorneys.

51 Masonic Grove, Durban.

4662-29

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is my intention to sell the boarding-house establishment carried on by me under the name of MITCHELL PARK PRIVATE HOTEL.

M. M. BELL.

15 Nimmo Road, Durban,
23rd May, 1935.

4691-29-7

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that as from the 1st of July, 1935, THOMAS POLLACK will retire from the partnership hitherto subsisting between him and EVA JOSMAN in respect of the business known as T. POLLACK & CO., Kingsley, Utrecht District, Natal, and that all the assets and liabilities of the said business will be taken over by the said EVA JOSMAN. Dated at Vryheid, this 20th day of May, 1935.—Foord & Jerling, attorneys for the parties, High Street, Vryheid.

4602-23-29

BOROUGH OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st June, 1935, to 30th June, 1935, both days inclusive.

E. B. SCOTT, Registrar,
Town Treasurer.

Town Hall, Durban,
10th May, 1935.

4330-17-23-29

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of MARIE STUARDI, carrying on refreshment, tearoom and general dealer's business known as ROMANO RESTAURANT at 385 Smith Street, Durban, to dispose of same to CHARLES HENRY WHITTET, of Durban.

Dated at Durban, this 22nd day of May, 1935.

EUGENE RENAUD,
Attorney for the parties.
385 Smith Street, Durban.

4737-29-7

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that KENNETH RALPH NORTH, carrying on a tearoom and general dealer's business at 92 Church Street, Pietermaritzburg, under the name of KEN'S CAFE, has disposed of same to VICTOR GOODWILL GRAY as from the 1st day of May, 1935.

Dated at Pietermaritzburg, this 1st day of May, 1935.

HENRY HOLDGATE & SON,
Agents for the parties.

Chancery Lane
(Box 269), Pietermaritzburg.

4747-29

VENDUSIE IN INSOLVENTE
BOEDEL.

Daartoe behoortlik gelas deur die Kurators in die Insolvente Boedel van GERT CORNELIS PIETERSE (X/5614) sal ons per publieke veiling, sonder reserwe verkoop te Tweeling op Donderdag, 13 Junie 1935, om 10 uur v.m.:-

1. Vaste eiendom—

(a) Die resterende gedeelte van die plaas Tweefontein No. 333, Distrik Reitz, groot 80 morge.

(b) Sekere Onderverdeling No. 3 van die plaas Tweefontein No. 33, Distrik Reitz, groot 80 morge.

N.B.—Afslaers kan 'n aansienlike verband reël, indien nodig.

2. Losse goedere: 'n Groot hoeveelheid plaasgereedskap, ploeg, planter, ens., bou-materiaal, meubels, B.S.A. motorfiets, Remington typewriter, ens.

Terme stiptelik kontant.

ROSSOUW & ROSSOUW,

Afslaers,

Posbus 35, Reitz.

Kurators:—

H. J. J. du Plessis,
Posbus 792, Bloemfontein; en
F. D. Rossouw,
Tweeling.

4750-29

Assigned Estate MICHEL LOUIS, of Bloemfontein, trading as MICHEL LOUIS & BROTHER (No. X/5639).

Notice is hereby given that the Master of the Supreme Court of the Orange Free State has, in terms of Section 98 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended, fixed a period of one month reckoned from the 21st day of May, 1935, as the period within which Creditors, who have not yet proved, shall prove their claims against the above Estate and that on the expiry of the aforesaid period Creditors who have not proved shall, without prejudice to the rights of any mortgagee under the proviso to Sub-section 1 of Section 89, be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before their claims are proved. Dated at Bloemfontein, this 22nd day of May, 1935.—Goodrick & Franklin, attorneys for the Assignee, 134 Maitland Street, Bloemfontein.

4680-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that FERDINAND SPERBER, being in possession of the assets and with the consent of LEON ENDE, intends selling the stock-in-trade of the business heretofore carried on by LEON ENDE at Sperville, farm Lakeview, District Bloemfontein, to PETRUS JOHANNES JACOBUS DU PLESSIS, who will carry on the business on his own account.

Bloemfontein, this 14th day of May, 1935.

LOVIUS & SHTEIN,
Arcade Chambers, Bloemfontein.

4504-23-29

MESSENGER'S SALE IN
EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF ZASTRON,
HELD AT ZASTRON.

Between CECIL GORDON FOGGO,
Plaintiff, and DANIEL STEPHANUS
HENNING, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate at Zastron, in the above suit, dated 3rd May, 1935, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court at Zastron on 21st June, 1935, at 10 a.m.:—

Erf No. 14, situate on the corner of Hoofd and Meyer Streets, in the Town of Zastron, measuring 150 square rods.

The sale to be subject to the provisions of the Magistrate's Court Act and the title-deeds and to be for cash to the highest bidder.

Zastron, 23rd May, 1935.

P. J. DE WITT,
Messenger of the Court.

4677-29-7

SALE IN EXECUTION.

In re MUNICIPALITY OF PETRUS
STEYN versus Mrs. W. J. BOSCH.

In execution of a judgment of the Magistrate's Periodical Court for the District of Lindley, held at Petrus Steyn, dated at Petrus Steyn on the 26th day of March, 1935, the following will be sold by public auction at the S.J.P. Court-house, Petrus Steyn, at 10 a.m., on Tuesday, 9th of July, 1935, to wit:—

Erf No. 44, with improvements thereon and Erven Nos. 139 and 141, Petrus Steyn.

Terms: Half cash on day of sale and balance within six months. For further particulars apply to:—

H. J. SMIT,
Messenger of the Court,
Petrus Steyn; or

DE WIT & ADLER,
Auctioneers, Petrus Steyn.

4769-29-7

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY
SHERIFF.

Mr. KASLO FROST, residing at Fouriesburg, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Fouriesburg for the period 25th May, 1935, to 24th June, 1935, during the absence on leave of the Deputy Sheriff.

E. H. HICKMAN,
Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, this 25th day of May, 1935.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAAR-
NEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. KASLO FROST, wonende te Fouriesburg, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die Distrik Fouriesburg vanaf 25 Mei 1935 tot 24 Junie 1935 gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

E. H. HICKMAN,
Balju van die Oranje Vrystaat,
Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat,
Bloemfontein, die 25ste Mei 1935.

4724-29

ADVERTENSIES.

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

I, SIMON FRIEDBERG, a watch repairer, residing at 40 Knox Street, Germiston, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMON FRIEDBERG, 'n horlosiemaker, woonagtig te 40 Knoxstraat, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4748

I, JOSHUA GUSTAV FREEDMAN, residing at Pretoria, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act of 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSHUA GUSTAV FREEDMAN, woonagtig te Pretoria, in die Transvaal Provinsie, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4699

I, CAREL MARINUS FRYLINCK, a farmer, residing at Roedtan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CAREL MARINUS FRYLINCK, 'n boer, woonagtig te Roedtan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4767

I, EDOARDO CANALE, a dancing master, residing at 53b Hancock Street, Joubert Park, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EDOARDO CANALE, 'n dansonderwyser, woonagtig te 53b Hancockstraat, Joubert Park, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4640

I, THOMAS POLLACK, a store-keeper, residing at Erf No. 1, Blok J, Kingsley, Utrecht District, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, THOMAS POLLACK, 'n winkelier, woonagtig te Erf No. 1, Blok J, Kingsley, Utrecht Distrik, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4651

I, LEOPOLD ROBERT VELERIS, an agent, residing at 65 Dorchester Mansions, Rissik Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEOPOLD ROBERT VELERIS, 'n agent, woonagtig te 65 Dorchestergebou, Rissikstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4666

I, JOHN LOUIE STOLTZER, a shopkeeper or manager, residing at Smithfield, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHAN LODEWIJK STOLTZER, 'n handelsman of bestuurder, woonagtig te Smithfield, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4685

I, JOSIP TOMIN DUGANDZIC, known as JOE DUGANZICH, a store-keeper, residing at 28a Boundary Road, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSIP TOMIN DUGANDZIC, bekend as JOE DUGANZICH, 'n winkelier, woonagtig te 28a Boundary-weg, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4680

I, SAMUEL SCHECKTER, a building contractor, residing at 12a Quanza Street, East London, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL SCHECKTER, 'n geboukontraakteur, woonagtig te 12a Quanzastraat, Oos-Londen, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4738

I, THEODOR KANIN, retired, residing at 40 Blinman's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, THEODOR KANIN, 'n afgetreë, woonagtig te Blinman se Geboue, Kerkstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4648

I, SYDNEY RIES, a shopkeeper, residing at Germiston Hotel, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SYDNEY RIES, 'n winkelier, woonagtig te Germiston Hotel, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4749

I, ABRAM ARONS (also known as ABROMAS ARONSAS), a general dealer, residing at 69 Sixth Street, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAM ARONS (ook bekend as ABROMAS ARONSAS), 'n algemene handelaar, woonagtig te 69 Sesdestraat, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4647

ADVERTISEMENTS.

I, MAURICE WERB, a fresh produce dealer, residing at Andringa Street, Stellenbosch, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAURICE WERB, 'n produkte-handelaar, woonagtig te Andringastraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4766

I, HAROLD WILLEM FRYLINCK, a farmer, residing at Roedtan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HAROLD WILLEM FRYLINCK, 'n boer, woonagtig te Roedtan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4768

The business of yeast manufacturers carried on by the TRANSVAAL ORGANIC INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 31 Village Road, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold to MAX HEINRICH and SAM GREENBERG, who are now carrying on the business in partnership for their own sole account and benefit.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the parties.

80 Commissioner Street,
Johannesburg. 4617-23-29

The general dealer's business carried on by KOPPEL BACHER, trading as K. BACHER & CO., at Stand No. 193, Booyens Reserve, will be transferred to farm Langlaagte, Main Reef Road, Croesus Mine, as from the 31st May, 1935. 4627-23-29-7

The business carried on by LEENDERT LEVY as the BRILLIANT DIAMOND MANUFACTURERS at 172 Market Street, Johannesburg, will be removed to 8 King George Street, Johannesburg, as and from the 1st June, 1935. —Isaac Katz, attorney, 56 New Kempsey Buildings, Johannesburg. 4615-23-29-7

Notice is hereby given that the business of a garage carried on at 15 Amphill Avenue, Benoni, under the name of CORTLEVER'S GARAGE will be transferred to CORTLEVER'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 7th June, 1935. 4630-23-29-7

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria

BOROUGH OF DURBAN.

DECLARATION OF PUBLIC STREETS.

UNION AND PALMER STREETS.

Notice is hereby given that as the pieces of land set out hereunder have been used as public streets for a third of a century or upwards, and as the registered owners thereof cannot be traced, the Town Council of the Borough of Durban intend, three months from the date of the last publication of this advertisement, to declare the said pieces of land to be public streets within the meaning of section thirteen of Ordinance No. 19 of 1920:—

Description.	Registered in the Name of	Area.
Road of 12, Block K....	Henry Milner.....	13·11 perches.
Road of 14, Block K....	G. C. Cato.....	13·14 perches.
Road of 13, Block K....	G. C. Cato.....	13·14 perches.
Road of 15, Block K....	G. C. Cato.....	5 perches 183 $\frac{3}{4}$ square feet.
Road of 16, Block K....	G. C. Cato.....	5 perches 173 $\frac{3}{4}$ square feet.
Road of 20, Block K....	Chas. Spradbrow.....	5 perches 249 square feet.
Road of 21, Block K....	Robert Acutt.....	5 perches 185 square feet.
Road of 22, Block K....	Alfred Adams.....	1,545 square feet (approx.).

Being portions of Union and Palmer Streets, Durban.

Dated at Durban, this 16th day of May, 1935.

Town Clerk's Office,
Durban,
16th May, 1935.

A. O. JONES,
Town Clerk.
4636-29-7-14

NOTICE OF DESTRUCTION OF BOOKS AND RECORDS.

(Pursuant of Section 160, Insolvency Act, 1916.)

Notice is hereby given that at the expiry of six weeks from this notice, the undersigned being the Trustee/Assignee of the undermentioned estate, intends to destroy all the books and documents in his possession relating to the estate.

No.	Assigned or Sequestered.	Name.
2219.....	Sequestered.....	P. L. King.
2375.....	Sequestered.....	H. Wilson West.
1215.....	Assigned.....	D. Knutzen.
2788.....	Sequestered.....	H. H. Green, Zululand Farmers' Co. Industries, Ltd.
1457.....	Sequestered.....	B. N. McFarlane.
2557.....	Assigned.....	J. V. Pearson.
2472.....	Sequestered.....	I. V. Seymour.
2047.....	Sequestered.....	H. F. Barnes.
2837.....	Sequestered.....	J. E. Ashby.
1366.....	Assigned.....	F. J. Marillier.
1672.....	Sequestered.....	C. L. Marshall.

4654-29

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[VOLS. I to VI, with INDEX (separate volume).]

VOL. I.—A-DE. VOL. IV.—MI-PO.
VOL. II.—DE-H. VOL. V.—PO-R.
VOL. III.—I-MI. VOL. VI.—S-Wo.

INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra. VOL. II.—Ra-W and INDEX.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H. VOL. II.—I-W and INDEX.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P. VOL. II.—R-W and INDEX.

REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J. VOL. II.—L-W and INDEX.

REGULATIONS, 1924-1925.

VOL. I.—A-MI. VOL. II.—MI-W.

REGULATIONS, 1926-1927.

VOL. I.—A-ME. VOL. II.—MI-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

PRICE: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

- R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
- H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
- F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
- S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
- N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam, om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

- R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”.
- H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
- F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
- S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
- N. T. BUYSKES, Assistent-Meester, van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nummer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oortyd.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
45694	Holten, Richard.....	3/5/35, Capetown.....	11/6/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
44783	Hansen, Peter.....	7/2/35, Capetown.....	11/6/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
45714	Camp, Janet, laundress.....	9/5/35, Capetown.....	4/6/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
45713	Cowan, Violet Margarita.....	5/5/35, Port Elizabeth.....	5/6/35, 10 a.m., Port Elizabeth.	Executor.
45725	Bouchier, Cecil John, director of agriculture	20/2/35, Raratonga, Cook Islands	4/6/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

85572	Ofsiowitz, Abe, shopkeeper.....	18/6/34, Johannesburg.....	7/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg.	Co-Executor Dative.
88287	Peach, David, property-owner.....	10/4/35, Pretoria.....	7/6/35, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
88450	Mans, Johannes Hendrik, miner....	3/4/35, Springs.....	7/6/35, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
88467	Miller, Ethel, housewife.....	23/4/35, Johannesburg.....	7/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor Dative.
68237	Strydom, Adriaan Albertus, veeboer.	25/11/28, Heidelberg.....	6/6/35, 10 a.m., Heidelberg.....	Executor Dative.
82675	Botha, Theodorus Christoffel, farmer	28/7/33, Barberton.....	7/6/35, 10 a.m., Barberton.....	Executor.
88056	Jordaan, Jan Lodewikus.....	*20/3/35, Sabie.....	7/6/35, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
88448	Karrasch, Alfred, secretary.....	21/4/35, Durban.....	7/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.
88497	Bosch, Maria Magdalena.....	23/3/35, Johannesburg.....	7/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

S 3972	Smith, Jacobus Hendrik, farmer....	5/1/17, Gruisbank, District Jacobsdal	10/6/35, 10 a.m., Jacobsdal....	Executor.
26738	Oosthuyzen, Jacobus Hendricus, boer-masien kontrakteur	29/4/35, Rodenbeck, Distrik Bloemfontein	7/6/35, 10 v.m., Thaba 'Nchu...	Eksekuteur.

GRIQUALAND WEST.

R. 12/30	Lenhoff, Mende, farmer and general dealer	10/4/35, Smalvisch, Division Gordonia	12/6/35, 10 a.m., Upington....	Executor.
----------	---	---------------------------------------	--------------------------------	-----------

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION Sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL Ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling in volge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
45237	John Blair, who died at Observatory, Capetown, on 24th March, 1935; First and Final	3/6/35	Capetown	Wynberg....	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
41220	Sarah Anne Miles; First and Final Liquidation and Distribution	3/6/35	Capetown	Port Elizabeth	Michael Henry Miles, 15 Albert Street, Sydenham, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
42340	Alie Madien; First and Final.....	29/5/35	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 21, George.
41285	Violet Hilda Dumbleton, a spinster, of The Wilderness, District George, Cape Province; First and Final	29/5/35	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Executor Testamentary, P.O. Box 21, George.
43650	William Kerr, of Glasgow; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	—	The South African Association, Capetown.
42177	Johanna Dorothea Birkholtz (born Kockyeu), a widow, of Fort White, District Kingwilliamstown; First and Final	1/6/35	Capetown	Kingwilliamstown	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown.
44170	William James Hopkins, of "Hermiston", Morpeth Road, Plumstead; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Capetown	Wynberg....	E. M. Hopkins and Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executors Testamentary.
42563	Leo Alfred Nikles, of Alexander Bay, Namaqualand; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Capetown	—	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Dative.
45147	Frederick Procter; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	—	Bennie Kayser & de Beer, Attorneys for Executors Testamentary, 1 Church Square, Capetown.
44711	Jacobus Mattheus Strauss Visagie and surviving spouse, Johanna Maria Sophia Elizabeth Visagie (born Spangenberg), of Welbedacht, Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
R. 11/ 1762	Paul Louis Henkel, diamond digger, Barkly West; First and Final	29/5/35	Kimberley	Barkly West.	S. Stokes, Campbell Street, Barkly West, Cape Province.
R. 11/ 1670	Frederik Johannes Petrus Smith and surviving spouse, Catharina Hester Johanna Smith, of Kakamas, Cape Province; First and Final	1/6/35	Kimberley	Upington....	J. A. Loubser, P.O. Box 5, Kakamas.
R. 11/ 1551	Gerhardus Johannes Beukes and surviving spouse, Magdalena Catharina Beukes (born Jansen van Vuuren), of Biesje Poort, Gordonia; First and Final	1/6/35	Kimberley	Upington....	J. A. Loubser, P.O. Box 5, Kakamas.
44855	Annie Mbane (born Gazi) and surviving spouse, Henry Mbane; First and Final Liquidation and Distribution	3/6/35	Capetown	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
42003	Willem Jacobus Christiaan Smit and surviving spouse, Johanna Magaretha Sophia Smit (born Burger); First and Final Liquidation and Distribution	31/5/35	Capetown	Clanwilliam..	S. Frank, Attorney for Executrix, Citrusdal, District Clanwilliam.
44985	Janetta Sophia van Zyl (born van Zyl) and surviving spouse, Daniel Johannes van Zyl, of Keerom, District Van Rhynsdorp; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Van Rhynsdorp	Jacques M. van Wyk, P.O. Box 5, Van Rhynsdorp.
42853	Johanna Catharina de Klerk (born Kruger), in her lifetime of Kranskloof, District Pearston; First and Final Administration and Distribution	29/5/35	Capetown	Pearston....	C. S. Auret, P.O. Box 5, Somerset East.
43592	Gottlieb Christian van Heerden, of Golden Valley, District Tarka; First and Final Liquidation and Distribution	3/6/35	Capetown	Tarkastad....	Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Tarkastad, Agents for Executrix Testamentary.
34182	Aletta Cornelia Viljoen (born van der Nest), widow, of District Wodehouse; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Capetown	Indwe.....	Oloff & Key, Attorneys for Executor, P.O. Box 16, Luderitz, South West Africa.
30183	Willem Adriaan Loubser, of Moordenaarswerf, Calvinia; Second and Final	31/5/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia.
42652	Hendrina Johanna van Heerden (born Minnaar), wife of Carol Jacobus van Heerden, a farmer, of Kleinfontein Middelburg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Capetown	Middelburg, Cape	Minnaar & de Kock, Attorneys for the Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
66/981	Hendrik Petrus Venter and subsequently deceased spouse Frederika Johanna Catharina Maria Venter (born Venter), of Snyman's Kraal, District of Wodehouse; Second and Final	3/6/35	Capetown	Dordrecht....	F. A. Visser, 7 Hexagon, Queenstown.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
44515	Maria Magaretha de Villiers (gebore Nieuwoudt) en nablywende eggenoot Tielman Theunis Christiaan Roux (of Roex) de Villiers, van Klipheuvel, Namakwaland; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/5/35	Kaapstad	Springbok...	J. van R. Furter, Agent vir Eksekuteur Dative, Garies.
43670	Jacobus Frederik Janse van Rensburg; van Riversdal; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	29/5/35	Kaapstad	Riversdal....	S. H. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
24179	Anna Francina Heymann (born Logie), a widow, and during her lifetime a boarding-house proprietress, of Aberdeen, Cape Province; Third Liquidation and Distribution	1/6/35	Capetown	Aberdeen, Cape Province	John Perry Enslin, c/o P.O. Box 27, Malmesbury, Executor Testamentary.
43520	Daniel Johannes Myburgh, a retired farmer, of Swellendam, and surviving spouse, Sophia Margaretha Myburgh (born Odendal); First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Swellendam..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 19, Bredasdorp.
44878	Martha Elizabeth Kruger (born Mentz) and surviving spouse, Pieter Johannes Abraham Kruger, of Kroonvlei, District Albert, Burghersdorp, Cape Province; First and Final	29/5/35	Capetown	Burghersdorp	Bergh, Venter & Whitehead, Attorneys, Notaries, and Auctioneers, Burghersdorp, Attorneys for Executor.
9630	Wulf Manaschewitz, of Oudtshoorn; Supplementary Liquidation and Distribution	30/5/35	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Dative, High Street, Oudtshoorn.
42697	Elizabeth Susanna Catharina Rossouw (born Burger), widow, of Montagu; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
44574	Robert Barnes, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	29/5/35	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
44770	Veronica Eileen Maud Wootten, of Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	31/5/35	Capetown	Uitenhage....	H. E. Wootten, Executor Dative, P.O. Addo, Cape Province.
43597	Johannes Jurgens Willem van Wyk, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Louisa van Wyk, van Heidelberg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	4/6/35	Kaapstad	Swellendam..	E. D. Engels, Tak Bestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Heidelberg, Kaapprovinsie tak, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
41880	Erasmus Johannes van Zyl, van Bovlei, Distrik Piketberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/5/35	Kaapstad	Piketberg....	C. H. Brand, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, 117 St. Georgesstraat, Kaapstad.
43558	William Richard van As, van Riversdal, en nablywende eggenote Martha Elizabeth van As (gebore Rossouw); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	1/6/35	Kaapstad	Riversdal....	S. A. Hofmeyr, Riversdal, Eksekuteur Testamentêr.
43461	Hendrik Adriaan van Niekerk, a farmer, of Aapienkloof, District of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Graaff-Reinet	J. P. van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet.
43236	Jessie Isabel Allon, a spinster, of Mowbray, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Wynberg....	J. P. van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet.
42480	Maria Petronella Wilhelmina Pletschke (born de Lange), who died at East London, Cape Province, on 19th July, 1934, and surviving spouse, Arthur Lebrecht Pletschke, of Kwelegha, East London District; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
152/90/ 3743/ 11/14	Willem Petrus Botha and subsequently deceased spouse, Elsie Maria Botha (born Schoeman); Second and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Cradock.....	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock.
44576	Theunis Hermanus Carstens, van De Hoop, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/5/35	Kaapstad	Malmesbury..	J. M. Slabber, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Malmesbury, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
36929	Samuel Kaffel; First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 32 of 1916, as amended]	1/6/35	Capetown	East London	Davidson, Addleson & Shapiro, 75 Oxford Street, East London.
37131	Andrew Mitchell Weddell and surviving spouse, Ann Maria Weddell (born Rogers); Further Administration and Distribution	29/5/35	Capetown	Somerset East	A. M. Weddell, Cookhouse.
43098	Gabriel Willem Andries van Heerden, senior, in sy leeftyd van Victoria-Wes; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/6/35	Kaapstad	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat Posbus 24, Victoria-Wes.
41238	Jacobus Hauman Scholtz, of Jutland, Elgin; Second Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Somerset West	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Agent for Executor Testamentary, Mill Square Stellenbosch.
R. 11/ 1769	James Milne Anderson; First and Final.....	31/5/35	Kimberley	—	Wm. Dickens, Attorney for Executor Testamentary, 19 Main Street, Kimberley.
37014	Abner Putsoane; First and Final Liquidation....	3/6/35	Capetown	Matatiele....	Seymour & Seymour, Attorneys for the Executor Dative, Market Square, P.C. Box 10, Matatiele.
44197	Floris Johannes Visagie; First and Final Liquidation and Distribution	31/5/35	Capetown	Beaufort West	Barclays Bank (Dominion Colonial and Overseas), Trustee Department, P.C. Box 4, Capetown.
43212	Florence Mary Roselt (born Inggs); First and Final Liquidation	7/6/35	Capetown	Uitenhage....	A. C. W. Roselt, Executor Testamentary 165 Durban Street, Uitenhage.
39663	Fanny Wilkisky (born Eppelman), of Vredehoek Estate, Capetown; Amended First and Final...	3/6/35	Capetown	—	Manuel Kahn, Attorney for Executor Testamentary, Empire House, corner Plein and Darling Streets, Capetown.
43191	Johan Andries Muller (M. A.'s son); First and Final	3/6/35	Capetown	Mossel Bay..	Cloete, Templer, Parker & Botha, Executor's Attorneys, 117 St. George's Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur o Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
43152	Martin Jacobus Slabber, a farmer, of Compagnies Drift, Clanwilliam, and surviving spouse, Martha Maria Slabber (born Engelbrecht); First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Clanwilliam..	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
44519	Daniel Rathfelder, a farmer, of Belle Ombre, Constantia; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
44622	Mary Ann Alexander, a spinster, of Antrim Road, Green Point; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/35	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
43553	Sophia Caroline Peters (born Sharp) and surviving spouse, Henry Peters, of Heathfield; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/35	Capetown	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
45421	Martha Bertholda Connan (born van Niekerk), of Putzonderwater, District of Kenhardt; First and Final Liquidation and Distribution	3/6/35	Capetown	Kenhardt....	C. B. Schultz, P.O. Box 7, Kenhardt.
42432	Willem Adriaan Pretorius; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Capetown	Komgha....	van Winsen & Layton, Attorneys for Executor Dative, Komgha.
20113	Maria Catherina Susanna Pretorius (born Janse van Rensburg) and subsequently deceased spouse, Willem Adriaan Pretorius; Second and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Capetown	Komgha....	van Winsen & Layton, Attorneys for Executor Dative, Komgha.

TRANSVAAL.

83636/ 706	Elizabeth Mitchell Newby-Fraser (born Rae), widow; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Johannesburg	John A. Noble, Executor Testamentary, Alliance Building, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
86773/ 320	Aletta Magdalena Cecilia Badenhorst; Finale Likwidasie en Distribusie	31/5/35	Pretoria.	Rustenburg..	D. J. Kotze, Pleinstraat, Posbus 97, Rustenburg.
87209/ 55	Aletta Gertruida Steyn (gebore Trichard), weduwe; Eerste en Finale	29/5/35	Pretoria.	Middelburg...	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal.
86325	Petrus Albertus le Roux and surviving spouse, Susarah Maryna le Roux (born Gericke), of Oude-dorp, District Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Dative, King Edward Street, Potchefstroom.
81933	Letitia Catherine Hawkins, spinster, of Amsterdam, Ermelo; Second and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Ermelo.....	Findlay & Niemeyer, 228 Pretorius Street, Pretoria.
87505/ 112	Robert Peter Dicker; Eerste en Finale.....	29/5/35	Pretoria.	—	J. C. B. Wolhuter, 383 Daspoort, Pretoria.
87713/ 627	Johanna Maria Helena Gyselaar (gebore Roseman), weduwe; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	29/5/35	Pretoria.	—	J. R. Louw, Prokureur, ens., Posbus 367, Pretoria.
87693/ 258	Johanna Adriana Buitendag (born Steyn); First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Brakpan....	B. F. Fouche, c/o A. L. Reitz, P.O. Box 101, Brakpan.
85982/ 2139	Joachim Petrus Prinsloo; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Bethal.....	D. C. Batterson, Executor Dative, P.O. Box 3, Leslie.
87894/ 1597	Janet Jackson Quirk; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg.
83322	Nicolas Retsos; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 29/5/35	Pretoria.	Johannesburg	John Duthie, Attorney for Executor Testamentary, Sauer's Buildings, Johannesburg.
87026/ 2129	Theresa Augusta Volschenk; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 29/5/35	Pretoria.	Johannesburg	John Duthie, Attorney for Executor Testamentary, Sauer's Buildings, Johannesburg.
85351/ 102	Abdool Latib Osman; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Lydenburg..	C. Theo. Rabie, P.O. Box 65, Lydenburg, Agent for Executor.
87449/ 333	Cornelis Petrus Johannes Meyer, van Nootgedacht, Carolina; Eerste en Finale	29/5/35	Pretoria.	Carolina.....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, q.q. Eksekuteur Testamentêr.
87574	Thomas Walter Prior; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Barberton...	C/o Messrs. Rose-Innes and Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
61060/ 950	Johannes Louwies Wilhelmus de Jager; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	29/5/35	Pretoria.	Ermelo.....	Engelbrecht & Pienaar, Agente vir Eksekuteur Dative, Posbus 50, Morgen-zon.
87268/ 911	Maria Jacoba Sophia de Jager (gebore Strydom), weduwe; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/5/35	Pretoria.	Ermelo.....	Engelbrecht & Pienaar, Posbus 50, Morgen-zon, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
83451	Gert Myburg and surviving spouse, Anna Maria Francina Myburg (born Olivier), of Klipfontein, Boksburg North, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	31/5/35	Pretoria.	Boksburg North	W. N. van Heerden, Cedarville, Cape Province, q.q. Executors Dative.
85876/ 661	Lyster Robert Charles Goodchild; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Adams & Adams, Attorneys for Executor, Standard Bank Chambers, Pretoria.
85467/ 947	Reginald Walter Valpy Vaudin and surviving spouse, Henrietta Jacoba Clignett Vaudin (born van Lilyveld); First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Belfast, Transvaal	Johan. G. Smit, P.O. Box 24, Waterval Boven, Transvaal.
86957/ 418	Frederick Edwards; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Linder, Trust Buildings, cor. Fox and Loveday Streets, P.O. Box 155, Johannesburg.
87555/ 403	Alfred Reginald Buckley and surviving spouse, Hilda Lydia Buckley; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Johannesburg	A. V. Gross, Attorney for Executrix Testamentary, 28 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg.
85464/ 329	Milly Smith; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
81315/ 1050	Fredericka Wilhelmina Florina Oosthuizen (born du Plessis); First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Brakpan....	Charles Joffe & Cross, Attorneys for Executor Testamentary, 629 Modder Road, Brakpan.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
87275/ 153	Forbes Troop Douglas; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Brakpan.....	Charles Joffe & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary, 629 Modder Road, Brakpan.
87908/ 708	Johannes Hendrik Schoeman en nagelate eggenote Elsie Magdalena Johanna Schoeman (gebore Schoeman), van Zonsagskraal, Distrik Belfast; Eerste en Finale	1/6/35	Pretoria.	Belfast.....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.
86689	Matthijs Christoffel Johannes de Beer en nagelate eggenote Catharina Maria de Beer (gebore Pieterse), van Middelfontein, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/5/35	Pretoria.	Rustenburg..	van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg.
81703	Johannes Adriaan Nesor, of Klerksdorp, Transvaal; Third Liquidation	1/6/35	Pretoria.	Klerksdorp...	J. A. Nesor, Attorneys for Executors, P.O. Box 22, Klerksdorp, Transvaal.
55999/ 932	Samuel Kennedy Honeyborne and surviving spouse, Wilhelmina Johanna Dorethea Honeyborne (born van der Merwe), of Middelfontein, District Springs; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Springs.....	de Villiers & Pickard, Attorneys for Executor, 45 Bureau Street, Pretoria.
87490/ 306	Edward John Denton Blakeney and surviving spouse, Nora Natalie Blakeney; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Nora Natalie Blakeney, Executrix Dative, 67 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg, Transvaal.
86549/ 556	Andries Hendrik Potgieter and surviving spouse, Catrina Jacoba Potgieter; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pretoria.	Germiston...	Theo. L. Ross & Co., 151 Meyer Street, Germiston, Agents for Executrix.
86847	Frederick William Flowers and surviving spouse, Agnes Flowers; First and Final Liquidation and Distribution	31/5/35	Pretoria.	Johannesburg	G. B. Flowers, Executor Dative, P.O. Box 1369, Johannesburg.

NATAL.

22148	Bessie Pauline Green (born Slade-Jones), of Bellair, Durban; First and Final Administration and Distribution	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	H. A. Thorpe, Attorney for Executor Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban.
22024	Elizabeth Lee, widow, of Malvern, Natal; First and Final Administration and Distribution	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	H. A. Thorpe, Attorney for Executor Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban.
21691	Hertha van Son; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Wertheim, Executor Dative, P.O. Box 1847, Johannesburg.
21697	Janetta Daluna van den Heever (born Vorster) and surviving spouse, Petrus Johannes van den Heever, of Rorkes Drift, District Helpmakaar, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	29/5/35	Pietermaritzburg	Helpmakaar..	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Attorneys for Executor Testamentary.
21776	Sailappan, free Indian, No. 37482; First and Final Administration	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Murugasen and Nadasa Pillay, c/o G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street Durban.
21208	Munsamy Reddy (also known as Munsamy), No. 5326/22960, and surviving spouse, Allimilama, No. 19759/33504; First and Final	29/5/35	Pietermaritzburg	Empangeni..	H. C. Smith, Agents for the Executors, P.O. Box 35, Stanger.
21977	William Hunter, of Durban, Natal; First and Final	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	W. W. Brady, Estates Administrator, 6 Acutt's Arcade, Durban, Agent for Executor Testamentary.
22123	Ida Maria Charlotte Freese, of Durban, widow; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, for Executor Testamentary.
22095	Alfa Florence Josephine Elizabeth Yates and surviving spouse, Edmund George Telfer Yates, of Fynnland, Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	E. G. T. Yates, Executor Dative, 37 Station Road, Fynnland, Durban, Natal.
21785	Matthew Sinclair; First and Final Administration and Distribution	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban.
21673	Henry Augustus Currie and surviving spouse, Edith Grace Currie; First and Final Administration and Distribution	30 days from 29/5/35	Pietermaritzburg	—	E. G. Currie, Executrix Testamentary, 14 Shuter Road, Durban.
21385	Joseph Thomas George Hulbert; First and Final..	29/5/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	Mrs. A. H. Hulbert, Executrix Testamentary, 118 Rely Street, Pretoria.
16871	Sarah Solomon; First and Final Liquidation and Amended Distribution	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, Executor Testamentary, P.O. Box 1123, Durban.
21315	Alice Josephine Honore, of Durban, widow; First and Final Liquidation and Distribution and Income	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban....	C. J. J. Robbins, Executor Dative, Riche's Building, Masonic Grove, Durban.
21791	James Innes, of 48 Brand Road, Durban, builder and contractor; First and Final Administration and Distribution	29/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
21867	Testate Estate Henrietta Lloyd, of Albert Park Mansions, Durban, spinster; First and Final Administration and Distribution	31/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Alfred Lloyd, Executor Testamentary, Albert Park Mansions, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26398	Thomas Percy Dawson, of Senekal; First and Final	3/6/35	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., g.g. Executors Testamentary, P.O. Box 49, Senekal, Orange Free State.
26495	Petronella Francina Hendrina Wilson (gebore Gericke), in haar Testament beskryf as Petronella Francina Wilson (gebore Gericke), gehuud in gemeenskap van goedere met Robert Edward Wilson, van Nooitgesien, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/5/35	Bloemfontein	—	Reitz & Wiley, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 320, Bloemfontein.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
26484	Petrus Hendrik Barnard, jonkman, van die Polisie Mag. van Kestell, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	1/6/35	Bloemfontein	Bethlehem...	Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord.
24111	Izaak Jakob Kouwe, book-keeper, of Ladybrand; Fourth and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Bloemfontein	Ladybrand...	N. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
26197	De Leen Marie Joubert (onmondig kind van Dina Maria Johanna Joubert) en Abraham Johannes Christiaan Joubert, van Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	31/5/35	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Eiendom), Bpk., Posbus 554, Bloemfontein.
25543	Jakobus Odendaal Smith, boer en agent, van Bethlehem; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/5/35	Bloemfontein	Bethlehem...	D. F. Smith and H. H. Erasmus, Eksekuteurs Testamentêr, Windsor Gebou, Posbus 194, Bethlehem, Oranje-Vrystaat.
25874	Nathan Osrin, hotel keeper, of Boshof; First and Final Liquidation	29/5/35	Bloemfontein	Boshof.....	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, g.g. Executors Dative.
26419	Jacobus Gustavus van Aardt, die gehuud was buite gemeenskap van goedere met Maria Elizabeth van Aardt (gebore Broodryk), van Brakspruit, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	29/5/35	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
26149	Fred (or Frederick) George Berry, a speculator, of Leyden, District Bothaville; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Bloemfontein	Bothaville...	S. Rosendorff, 59 Maitland Street, P.O. Box 41, Bloemfontein.
26435	Maria Roets (gebore Marneweek) en nagelate eggenoot Cornelius Johannes Petrus Roets, van Oranjeville, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	29/5/35	Bloemfontein	Heilbron....	Ernest Ilsley, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, Heilbron.
24607	Willem Hendrik Smith and surviving spouse, Johanna Christina Smith (born du Plooy), of Grootfontein, District Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/35	Bloemfontein	Harrismith...	Dirk de Villiers, P.O. Box 182, Harrismith.
26001	Anna Maria Johanna Elizabeth Gericke (born van Schalkwyk) and surviving spouse, Hendrik Sebastiaan Gericke, of Kia Ora, District Ficksburg; First and Final Liquidation and Distribution	29/5/35	Bloemfontein	Ficksburg...	I. Daneman, Attorney for Executor Dative, 20 Erwee Street, Ficksburg.
26346	Cornelia Magdalena Theron (gebore Muller), weduwee, van Fouriesburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/5/35	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Posbus 1, Fouriesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
R. 12/26	Thomas Muckle, of 1 Lawrence Street, Kimberley..	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
—	Elizabeth Johanna Gonin (born Grobler).....	30 days...	F. E. Aulsebrook, Acting Manager, Paarl Board of Executors, Ltd. (Wellington Branch), Wellington	Cape.
44789	Mohamet Rykklief (also known as Danie Rykklief), fish hawker, of Thornton Road, Athlone	30 days...	Harry Gorfinkel, Attorney for the Executor Dative, Ralph Street, Claremont	Cape.
45667	Joseph Black, retired, of 3 Rosebank Place, Capetown	30 days...	E. G. Wilson and Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executors Testamentary	Cape.
45056	Friedrich Julius Paul Schwirner, of Germany.....	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
45529	Gladstone Stanley Hodge, of Green Point.....	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Dative, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
45626	Peter Tyamzashe.....	30 days...	Hutton & Cook, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
45234	George Adam, 46 Malta Road, Salt River, Cape...	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for the Executor Dative, 73 St. George's Street, Capetown	Cape.
45483 & 45528	Nicolaas du Plessis, boer, van Haarlem, Distrik Unionsdale, en later gestorwe eggenote Regina Dorothea du Plessis (gebore Rensburg), van Korsten, Distrik Port Elizabeth	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Unionsdale, Prokureur vir die Boedels	Kaap.
45648	Christina Jacoba Spengler (born de Beer), of 12 Walmer Road, Woodstock	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
43631	Diederick Arnoldus Gerhardus Brummer, retired farmer, and predeceased spouse, Hendrina Helena Brummer (born Viljoen), of Graaff-Reinet	30 days...	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
45520	Johan Frederik Loedolff, of Darling, Malmesbury Division	30 days...	Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., J. N. E. Vercueil, Secretary, for Executors Testamentary	Cape.
45674	Martha Cornelia Jacomina Jordaan (gebore Coetzee), 'n weduwee, van Doornhoek, Distrik Sterkstroom, Kaapprovinsie	30 dae....	P. W. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentsêr, Lombardstraat, Sterkstroom, Kaapprovinsie	Kaap.
45678	Jacobus Abraham van Aarde Smuts en nagelate eggenote Christina Elizabeth Smuts (gebore Ackermann), van Die Strand, Kaapprovinsie	30 dae....	Hottentots-Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bpk., J. D. Botha, Sekretaris, Agent	Kaap.
45631	George Gordon Longmore, a manufacturer's Agent, of East London	21 days...	Bayly & Norton, P.O. Box 185, East London....	Cape.
45636	Sophia Jacoba van Heerden (born Viljoen), of Process Hoek, District Tarka	30 days...	Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Tarkastad, Agents for Executor Testamentary	Cape.
—	Arthur Albert Charles Carlsen and surviving spouse, Elizabeth Wilhelmina Christina Carlsen (born Kramer), of 57 Wrench Road, Observatory, Cape	3 weeks...	G. F. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 28 Wale Street, Capetown	Cape.
—	Susan Dulcie Bartlett (born Ellis) and surviving spouse, Willie Louis Bartlett, of "Devonia", Wyndover Estate, Claremont	3 weeks...	G. F. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 28 Wale Street, Capetown	Cape.
—	Leonard James Baker and surviving spouse, Frances Johanna Susanna Baker (born Prins, of Woodstock, Cape	3 weeks...	G. F. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 28 Wale Street, Capetown	Cape.
—	Elizabeth Susanna Johanna Theron (born du Plessis), married without community of property to Thomas Arnoldus Theron, of Ceres	3 weeks...	G. F. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 28 Wale Street, Capetown	Cape.
45635	William Crawford Kemsley, retired merchant, of Uitenhage, District Port Elizabeth	30 days...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
45571	Rosa Pereira (born Collins), who died at Bloemfontein, Orange Free State, on the 26th April, 1935, and surviving spouse, Stephen Pereira, of Cambridge, East London	30 days...	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, for Executor Testamentary	Cape.
43683	Martha Maria Magdalena Buytendag (gebore Heyns), van Carabas, in die Afdeling van Barkly-Oos	14 dae....	Golightly & Sieberhagen, Rhodes, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
45282	Francis Xavier Turban, a bachelor, of East London, who died on the 30th March, 1935	6 weeks...	H. M. Stone & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Oxford Street, East London	Cape.
45642	Gert Johannes Wessel Coetzee, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Coetzee (gebore Uys), van Heidelberg, Kaapprovinsie	21 dae....	E. D. Engels, Tak Bestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Heidelberg, Kaapprovinsie Tak, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
45641	Maria Jacoba Gysbertha Farr (born Jurgens), of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province	Cape.
44739	Charles Garness Verity, attorney, of East London	30 days...	T. C. Dalby, c/o Wiggins & Dalby, P.O. Box 43, East London	Cape.
45606	John Edward Beverley, a retired clergyman, of Mowbray	35 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executrix, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
45672	Joan Francina Brand (born de Wet), housewife, of Sea Point	30 days from 31/5/35	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Agent for Executor	Cape.
45621	Richard Berrington Garner.....	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
45663	Charles Frost, a pensioner, of East London.....	21 days...	Bayly & Norton, P.O. Box 185, East London....	Cape.
45613	Johanna Katheline Styles (born Taljaard) and surviving spouse, John Melton Styles, of The Strand	30 days from 1/6/35	J. M. Styles, Milk Bay, The Strand.....	Cape.
45521	Matthys Cornelius Lotter, a speculator, of Beaufort West	1 month...	Kretzen & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West	Cape.
45523	Elizabeth Goff, spinster, Greenbank, Liverpool Road, Salop, England	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary	Cape.
45655	Johanna Margaretha Cornelia Kotze (born Hane-kom) and surviving spouse, Johannes Jacobus Nicolaas Kotze, of Brakfontein, in the Division of Malmesbury	30 days...	J. A. van Leersum, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 32, Moorreesburg	Cape.
45455	Helan Harriet Gladys Fichat, formerly of "La Belle Alliance", Kloof Street, Gardens, Capetown	30 days...	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
45510	Jerrard Robert Dalton, of Kraaibosch, Division Philipstown, Cape Province	30 days...	George Behrmann, Attorney for Executors Testamentary, Prospect Buildings, P.O. Box 170, Springs	Cape.
45245	James Henry Ryan, formerly of Kokstad.....	30 days...	Elliot & Walker, Kokstad.....	Cape.
45622	Catherine Amelia Wiseman (born Johnstone) and surviving spouse, William Wiseman	30 days...	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 305, East London	Cape.
45707	Charles Frederick Quincey, a bottle store proprietor, of De Aar	21 days...	Raath & de Villiers, De Aar, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
45664	Sarah Elizabeth Clough (born Musgrave), of Craven, District Aliwal North	30 days...	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North..	Cape.
45420	Edith Challis.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
45559	Roland John Lalne, of Cervantes, Ugie, District Maclear	30 days...	J. D. L. Kruger, P.O. Box 12, Ugie, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
45724	Harris Isaacs and surviving spouse, Bella Isaacs..	30 days...	Bella Isaacs, c/o Gassons Pharmacy, Camps Bay	Cape.
45679	Izak van Zyl Steyn, Die Laan, Stellenbosch.....	30 dae....	J. L. Steyn, Die Laan, Stellenbosch.....	Kaap.
45463	Laura Gathergood (born Putley), Tunbridge Wells, Kent, England	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Datief	Cape.
45516	Frederik Visser, en nablywende eggenote Maria Elizabeth Visser (gebore Cruywagen)	6 weke....	Calvinia Eksekuteurskamer, Calvinia.....	Kaap.
45464	Heremias Cornelis Hendrikse.....	6 weke....	Calvinia Board of Executors, Calvinia.....	Kaap.

ADVERTISEMENTS.

TRANSVAAL.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
88381	Jacoba Johanna Cornelia Pretorius (born Meyer) and surviving spouse, Petrus Johannes Pretorius, of Schoonzigt, District Bloemhof	21 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
88341	Jacobus Abraham Oldewage en nagelate eggenote Gertruida Alletta Susanna Oldewage (gebore Barnard), van Oudorp, Klerksdorp	21 dae....	Erasmus Jooste, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
86488	Johannes Petrus Joubert, wewenaar, van Welgevonden, Distrik Ermelo	30 dae....	Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekuteurs Datief, Posbus 114, Ermelo	Transvaal.
88416	Alexius Smuts en nagelate eggenote Philippina Johanna Petronella Smuts (gebore Sluiter), van Ermelo	30 dae....	Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 114, Ermelo	Transvaal.
87276	Benjamin de Klerk.....	21 days...	Heila Alletta Elizabeth de Klerk, 125 Market Street, Boksburg	Transvaal.
87997	John Bernard Drake.....	30 days...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executor	Transvaal.
88345	Agnes Burns Symington.....	30 days...	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
88402	Hester Alberta Jacomina Diemieniet (gebore Bezuidenbout) en Johannes Godlieb (of Gottlieb) Lourens Diemieniet, van Schoongezicht, Distrik Belfast	30 dae....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
88195	Elizabetha Johanna Antonetta de Lange en David Petrus de Lange, van Klipfontein, Carolina	21 dae....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, <i>q.g.</i> Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
88296	Elizabeth Cecilia Jarvis.....	21 days...	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor Testamentary, 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
87983	Philip Johan Hanse van Vuuren.....	30 days...	van den Bergh, Melamed & Nathan, 1/6 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
88221	William Woodward and surviving spouse, Ellen Woodward (born Gulliver)	14 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton..	Transvaal.
88106	Ethel Maud Roche (born Groves) and surviving spouse, John Roche	14 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton..	Transvaal.
88384	Sjoerd Alkema and surviving spouse, Anna Cornelia Sophia Margaretha Alkema (born van Oudtshoorn, of Ermelo)	30 days...	Bekker, Brink & Brink, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Vox 73, Ermelo	Transvaal.
87455	Eric Slack.....	30 days...	L. M. Slack, 43 Ursula Mansions, Klein Street, Johannesburg	Transvaal.
86108	Prosina Masemola.....	3 weeks...	J. C. Yeats, Additional Native Commissioner, Hammanskraal	Transvaal.
87499	Thomas Greenwood.....	14 days...	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executrix Dative, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
87477	Maria Elizabeth Adriana Malherbe (born Maree), widow, of Heidelberg	1 month...	T. P. C. Boezaart, Authorized Agent, 21 Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
88434	John Ward and surviving spouse, Emma Jane Ward	30 days...	Emma Jane Ward, Executrix Testamentary, c/o M. Toker, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
88396	Elizabeth Rachel Repsold (gebore Moll), weduwe, van Wakkerstroom	30 dae....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
87779	Esaias Peter Anderson.....	30 days...	John Duthie, Attorney for the Executors, 14/16 Snaer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
88051	Gert Cornelius van Eeden en nagelate eggenote Johanna Philippina Magdalena van Eeden (gebore Booyse)	30 dae....	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
88513	Muriel Beatrice Codling, a teacher, of St. Andrews School, Bedford Park, Johannesburg	14 days...	J. J. Kruger, Executor, Government Printer, Pretoria	Transvaal.
86637	Frank Green.....	14 days...	Margolis & Rosmarin, 12/14 Barbican Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
87568	Katherine Ceelia Clara Hyde (born Leipold) and surviving spouse, James Hyde, of Johannesburg	30 days...	van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
88326	David Henderson and surviving spouse, Doris Henderson, of Johannesburg	30 days...	V. C. Berrangé, Attorney for Executrix Testamentary, High Court Buildings, Johannesburg	Transvaal.
88422	Martha Berkland (born Larsen), of Benoni.....	30 days...	Tennant & Barbour, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
88349	Frank Robert Williamson.....	21 days...	H. A. Damant, Attorney for Executrix, Alliance Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
87974	Sarah Bagg.....	21 days...	S. Raphaely, Attorneys for Executors Dative, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
88430	William Archibald Smith, of Johannesburg.....	14 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
88370	Charles Keppel-Jones.....	30 days...	A. H. Robertson, whilst Secretary, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
88350	John Thomas Wrangmore.....	14 days...	Mrs. E. Alison-Coles, Executrix, 143 Frances Street, Bellevue East Johannesburg	Transvaal.
88125	George Pinchuck, of Coligny, District Lichtenburg, Transvaal, and surviving spouse, Minnie Pinchuck	30 days...	Wertheim, Becker & Leveson, 5/9 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
87644	Cornelis Johannes Muller, van Hartebeestfontein, Vereeniging	3 weke....	Michal Arnoldus Muller (C. J./soon), P.K. Cardoville, oor Johannesburg; Michal Arnoldus Muller (M./soon), Klopperskraal, P.K. Evaton; Roelof Grove, Eensaamheid, P.K. Oranjeville, Oranje-Vrystaat	Transvaal.
88201	Eugenie Ethele Dominicus (born Paul).....	21 days from 1/6/35	H. Couzyn, Attorney for Executor, Church Street, P.O. Box 5, Klerksdorp	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of <i>Binne 'n</i> <i>Tydperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde</i> <i>Agent.</i>	What Province <i>Welke</i> <i>Province.</i>
88351	Johannes Friederich Wilhelm Kuhn and surviving spouse, Christina Susanna Kuhn (born Steyn), of Elim, Heidelberg	30 days...	Viljoen & Meek, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
87356	Marie Auguste Hecht (born Strobel).....	30 days...	G. R. Hammer, Executor Dative, 30 Tulleken Street, Pretoria	Transvaal.
88125	George Pinchuck, of Coligny, and surviving spouse, Minnie Pinchuck	30 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executrix, 5/9 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
88335	Mabel Joyce Fieldgate (born Turrell) and surviving spouse, Sidney William Fieldgate	21 days...	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executor Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

22210	Anna Marie Grant, of 11 Fleming Street, Pietermaritzburg	30 days...	Smythe & Co., P.O. Box 104, Pietermaritzburg	Natal.
22203	Brian Cooper, of Creighton, Natal, farmer.....	30 days...	Smythe & Co., P.O. Box 104, Pietermaritzburg	Natal.
22234	Benjamin Bateman Evans, of Mid-Illovo Central, Natal, farmer	30 days...	Smythe & Co., P.O. Box 104, Pietermaritzburg	Natal.
22147	Louisa Maria Freeman.....	30 days...	F. A. Freeman, 271 Boshoff Street, Pietermaritzburg	Natal.
22106	Harrie (also known as Harry Gungadheen).....	21 days...	S. R. Naidoo, Fraser Lane, P.O. Box 272, Pietermaritzburg	Natal.
22314	Moosa Mamoojee (<i>alias</i> Moosa Mamoojee Omarjee), of Newcastle, late of Weenen, Natal, storekeeper	21 days...	Watt & Pike, Solicitors for Executors, 37 Scott Street, Newcastle	Natal.
22114	Sarah Ann Chapman.....	21 days...	C. H. Hills, 15/18 Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
22303	James Lawson Kelly.....	21 days...	C. H. Hills, 15/18 Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
22202	Anna Catharina Maria Orchard (commonly known as Anna Marie Catherine Orchard)	30 days...	Robert Alexander Dix, 12 Timber Street, P.O. Box 76, Pietermaritzburg	Natal.
22165	Anthony Taylor Urquhart, of Anerley, Natal, gentleman	30 days...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorney for Executors Testamentary	Natal.
22296	Esther Eliza Osborn.....	30 days...	Stanley Osborn, 6 Western Road, Greenwood Park, Durban	Natal.
22302	Nicholas Mann Williams.....	30 days...	J. H. Howard, 50 Yorkshire House, Field Street, Durban, Agent for Executor Testamentary	Natal.
22221	Jane Gillespie Muir and surviving spouse, John Muir, of Twine's Hotel, Durban	30 days...	Reginald Tomlinson, Solicitor for the Estate, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
22293	Thomas Clark.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executors Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Natal.
22342	Edmund Hugh Corlett, of 189 Bartle Road, Durban, tramways inspector, and surviving spouse, Grace Louisa Corlett	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
22335	Archibald Frank Thomson, of 73 Mansfield Road, Durban, motorman, Durban Municipal Tramways, and surviving spouse, Caroline Thomson	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
22137	Hunooman Sing, No. —/2701.....	21 days...	H. T. Dickinson, 23 Moss Street, Verulam, Attorney for the Executrix Testamentary	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26687	Susanna Catharina Meyer (gebore Oosthuizen), boerin, van Torstone, Distrik Ladybrand	30 dae....	C. C. Fivas, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
26459	Barney Jacobson, bachelor, a storekeeper, of Edenville, Distrik Kroonstad	30 days...	Lourens R. Botha, <i>g.g.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 11, Kroonstad	Orange Free State.
26723	Jan Jacobus van der Merwe, boer, van Tweelingsfontein, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Ellen Maria van der Merwe (gebore Dunhuin)	6 weke....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
26656	Jacoba Wilhelmina Bruwer Boshoff, jongedogter, van Parys, Distrik Heilbron	6 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
26552	Gesamentlike Boedel Andries Johannes Gouws (in lewe 'n messelaar), en nagelate eggenote Susanna Catharina Gouws (gebore van der Westhuizen), van Lindley	21 dae....	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentar	Oranje-Vrystaat.
26639	Pieter Willem Malan, van Soetfontein, Distrik Rouxville, en nagelate eggenote Martha Aletta Malan (gebore Smith)	30 dae....	P. de V. van Zijl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
26664	Maria Susanna Horak (gebore Weibach), weduwee, van Maraisrust, Distrik Heilbron	3 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
26724	Andries Christoffel Marais, married out of community to Rachel Jacoba Marais (born Joubert)	30 days from 1/6/35	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.....	Orange Free State.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court Orange Free State Provincial Division.
 N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sesien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig geskwestreer is ingevolge Orde van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Order gemaak is.	Upon the Application of Op die Applikasie van.
C/18364	Badat, Amod Essop, a general dealer, trading under the style or firm of A. E. Badat & Company, at Wolmaransstad, and also at Leeuwfontein, District Wolmaransstad	23/5/35, Transvaal Provincial.	The Merchants' Trust, Ltd.

MASTERS NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal, Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal, Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artike *sesien*, subartikel (3), en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule geskwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.
7246	Juter, Myer, trading as the Strand Bazaar, a general dealer, of Wesley Street, The Strand	22/5/35, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 19/6/35, 10 a.m., Somerset West.
C/18354	Weinstein, Jacob, a general dealer, trading as Molotto Stores, at Cullinan, District Pretoria	23/5/35, Transvaal Provincial.	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Pretoria.
C/18359	Hertz, Alexander, trading as Elete Bakery, in Matilda Street, Bloemhof, Transvaal	23/5/35, Transvaal Provincial.	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Bloemhof.
C/18363	Smuskowitz, Judel, a general dealer, Tzaneen, District Letaba	23/5/35, Transvaal Provincial.	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Tzaneen.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3) Artikel *sewentig* en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as geskwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat geskwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

ADVERTENSIES.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
7220	Insolvent Estate Michael Levin, trading as the Cape Foundry and Engineering Company, at 32 William Street, Woodstock, Cape	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown	—
7222	Laila Hawa (born Jafta), married according to Mohammedan Rites, to Yusuf Hawa, a general dealer, of Modderdam Road, Bellville	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Tues., 18/6/35, 10 a.m., Bellville	14 days.
7252	Eli Poplak, a general dealer, of 484 Albert Road, Salt River	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18355	Barry Martin Hattingh, a furniture manufacturer, of Johannesburg	Assigned	Michael H. Kam, 22/23/24 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg	Wed., 12/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Immediately
7249	Assigned Estate of Abdol Mogid Ahmed, a fresh fruit merchant, of St. George's Street, Simonstown	Assigned	Samuel Emdin, c/o Michael Berman Emdin & Co., Liberal Buildings, 65 Burg Street, Capetown	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown	10 days. * See footnote.
C/18344	Insolvent Estate of Siegfried Bernard Schmolke, school teacher	Insolvent	H. Hamilton-Ker, Union Arcade, Union Street, Witbank, P.O. Box 69	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Witbank	7/7/35.
3118	Insolvent Estate of Michel Grinspan, of Vryheid, Natal, storekeeper	Sequestrated	Thomas James Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Vryheid	30 days.
7205	Paul Jacobus Johannes Louw, a motor garage proprietor, of Main Street, Ceres	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Tues., 18/6/35, 10 a.m., Ceres	14 days.
7193	Carel Johannes van der Merwe, a boring contractor, of Zwartkop, Kenhardt District	Sequestrated	P. J. Booysen, c/o Booysen & Rossouw, P.O. Box 17, Kenhardt	Fri., 14/6/35, 11 a.m., Kenhardt	21 days.
C/18338	George Whatley, trading as Trocadero Bar and Restaurant, cor. Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 19/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	—

* To consider an offer of compromise of 20s. in the £1, plus all Administration costs in full, payable at the rate of not less than £15 per month. The Assignor to be reinvested with his assets.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
22142	Estate late Bhaga Bechar Patel, of Cato Manor, near Durban, Natal	Declared Insolvent	Thurs., 13/6/35, 10 a.m., Durban....	(1) See footnote.
7251	Frederick John Matthew Andersen, trading as Andersen's Service Store, Little Brak River	Assigned	Wed., 12/6/35, 10 a.m., Mossel Bay.	Proof of claims and to receive Assignee's report.
C/17744	Harry Blechman, a property-owner, of 46 Floss Street, Kensington	Assigned	Wed., 12/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
7133	Insolvent Estate Mohamed Ismail Patel trading as Patel & Co., a general dealer, of Holman's Buildings, Main Road, Wynberg	Sequestrated	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown....	(1) Proof of debt. (2) To admit the claim for damages by D. Melmed for £50. 10s. 11d.
7076	Insolvent Estate Harry Lizerbrum, trading as M.Y. Bazaar, 65 Main Road, Mowbray, a general dealer	Sequestrated	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown....	(3) See footnote.

(1) To consider, and if thought fit, to accept an offer of fifty pounds (£50) for the purchase of the leasehold property, crops thereon, buildings and horse and cart and harness.

(2) To authorise the Assignee to consent to the cancellation of the Lease in respect of Lots Nos. 40, 41, 233, 240, 253 and 340, Booysens Reserve, which Lease is registered in the name of the Assignor and appears as an asset of the Estate.

(3) To confirm the Trustee's action in disposing of the plots of ground at Lochnerhof Estate, Strand, by private treaty, for the sum of £16 (sixteen pounds) to F. H. T. Kelly.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestered. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
7154	Insolvent Estate Isaac Gerber, trading as I. Gerber & Co., general dealer, Main Road, Kalk Bay	Sequestered	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
X/5639	Michel Louis, trading as Michel Louis & Bro., merchants, of Bloemfontein	Assigned	Wed., 19/6/35, 10 a.m., Bloemfontein	Proof of claims.
3071	Assigned Estate Mones Mink, of Vryheid, Natal, storekeeper and farmer	Assigned	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Vryheid.....	(4) See footnote.
7105	Insolvent Estate Violet Lilian Hart, trading as The Belfast Shirt Manufacturers, Lester Road, Wynberg	Sequestered	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown....	(a) Proof of debt. (b) To consider damages claim.
6685	Assigned Estate of Mohamed Alie Khatieb, a general dealer and café proprietor, of 43 Greef Street and 82 Foundry Road, Salt River	Assigned	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6751	Assigned Estate Walter John Dawson and Harry Parker, carrying on business in partnership as Dawson & Parker, merchants and contractors, of The Strand	Assigned	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
7085	Insolvent Estate of Louis Petrus Greyling and George Thomas Barnes, carrying on business as Greyling Barnes, garage proprietors, Maclear.....	Sequestered	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Maclear.....	For proof of further claims.
7087	Insolvent Estate of Louis Petrus Greyling, a mechanic, of Maclear	Sequestered	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Maclear.....	For proof of further claims.
6485	Jacobus Stephanus van der Watt, of Geelhoutboom, in the Division of Humansdorp	Sequestered	Mon., 17/6/35, 10 a.m., Humansdorp	(5) See footnote.
C/18089	W. H. Weedon, contractor, Benoni...	Assigned	Wed., 12/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(6) See footnote.
7011	Assigned Estate Adam Vasta, a hawker, of 3 Aspeling Street, Capetown	Assigned	Fri., 21/6/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6737	Insolvent Estate Allie Gafoor Sungay, a general dealer, of Observatory, Cape	Sequestered	Fri., 21/6/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
C/18300	Annie Rich, trading as Economic Cash Store and Jeppe Bazaar, Geduld Extension, Springs	Sequestered	Wed., 12/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18294	Abraham Nowosenetz, gent.'s outfitter, 299 Market Street, Pretoria	Sequestered	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Pretoria.....	For proof of claims.
7132	Adrian Singer, general dealer, trading as Heathfield Provision Supply Store, Roscommon Road, Heathfield	Assigned	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
7079	Gysbert Jan Smit and Elia Margrieta Booysen (born Snyders), trading as Ransonville Cash Stores, Ransonville, C.P.	Sequestered	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
7241	Shaik Mohamed Parker, trading as Parker Trading Co., Fifth Avenue, Kensington Estate, Maitland, C.P.	Assigned	Fri., 14/6/35, 10 a.m., Capetown....	(7) See footnote.

(4) To confirm action of Assignee respecting realization of assets and to instruct him respecting claim against defaulting purchaser.

(5) To consider the question of the failure of the purchaser H. J. Bonthuys, to take transfer of certain property purchased in his name, and the advisability of passing transfer thereof to Arthur Mostyn Watkins, who purchased the property *q.q.* the said H. J. Bonthuys, and to pass such resolutions thereon as to creditors may seem advisable.

(6) (1) Proof of debt. (2) To decide on the following resolution: "That the action of the Assignee in agreeing to accept the sum of £12. 10s. from the Landlord for certain shed erected by the Assignor on property rented by him, be and is hereby confirmed."

(7) (a) Proof of debt. (b) To consider, and if deemed fit, to accept the following offer of composition submitted by the Assignor: (1) Payment of all Preferent and Secured Claims, costs of administration and assignment in full. (2) A dividend of 12s. 6d. net in the £1 to Concurrent Creditors, payable as to £50 in cash and the balance in instalments of £25 per month as and from the 10th May, 1935. The Assignors' Indian Creditors undertake to waive their rights to participate in instalments payable by the Debtor until such time as the full amount of the offer has been paid to the Assignor's European Creditors. It is a condition of the offer and the acceptance thereof that the Assignor be re-invested with his immovable and movable assets as at the date of assignment. The amount of the offer is secured by Ahmed Rooknodien, of Albert Road, Woodstock.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

ADVERTENSIES.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C/17846	Insolvent Estate of the late Ernest Edward Shead, Johannesburg	Moses Halaban, 24/10/33.....	15/2/35	Two months, Master, Pretoria.
X/5625	Assigned Estate of Osrin Brothers, consisting of the partners Nahum Osrin and Nathan Osrin (now deceased), hotel keepers, of Boshof	H. Schimper, 15/11/34.....	15/5/35	Three months, Master, Bloemfontein.
X/5619	Abraham Durbach, general dealer, of Boshof, O.F.S.	F. R. Boek, P.O. Box 44, Boshof, 27/11/34	27/5/35	Two months, Master, Bloemfontein.
X/5185	Jan Johannes Viljoen, boer, van Goedetrou, Rouxville	Jacobus Albertus van Rooy en Johannes Jacobus Hofmeyr, 29/7/32	29/3/35	Vyf maande, Meester, Bloemfontein.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolg Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sa lê.
C/560	Unity Investment Company (Proprietary), Limited	Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 3/6/35.....	—
6976	Insolvent Estate Walter Robert Engledoe, a taxi proprietor, of Malherbe Street, Wellington	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wellington, 3/6/35.....	—
6962	Assigned Estate Abraham Penkin, a bioscope proprietor and landed proprietor, of Teddington Road, Bellville	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 3/6/35.....	—
5917	Assigned Estate Max Silberstein, a general dealer, of Main Road, Parow, Cape	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville.....	—
C/17987	Assigned Estate of Gaspar Primich, trading as Post Office Bakery, Cason Road, Boksburg North	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 29/5/35.....	—
C/17948	Assigned Estate Jacob Jacobus Vos, Pretoria	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, 29/5/35.....	—
C/301	Willow Brand Bacon & Meat Company (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 29/5/35.....	—
3090	Insolvent Estate of Francoosum Papamah Naidoo, storekeeper, of 214 Riverside Road, Durban North, Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 31/5/35.....	—
6737	Insolvent Estate Allie Gafoor Sungay, a general dealer, of Observatory, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 24/6/35.....	—
7011	Assigned Estate Adam Vasta, a hawker, of 3 Aspeling Street, Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown, 24/6/35.....	—
C/16123	Insolvent Estate Hendrik Rasmussen.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 29/5/35.....	—
694	Insolvent Estate of Joachim Paulus Lesch, a farmer, of Blaauwblommetjeskloof, Division of Malmesbury	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 3/6/35.....	—
7157	Insolvent Estate Isaac Abramson, a general dealer, of Steynsburg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Steynsburg, C.P., 3/6/35..	—
7032	Assigned Estate W. H. Delbridge, dairyman, Main Road, Muizenberg, C.P.	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 1/6/35.....	—
7109	Insolvent Estate A. J. van Wielligh, general dealer, Riebeeck West, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 1/6/35.....	—
7063	Assigned Estate Esmail M. Khan (Pathan), general dealer, 47 William Street, Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown, 1/6/35.....	—
C/13221	Barend Jacobus Joubert, municipal employee, Pretoria	Eighth Liquidation and Distribution	Pretoria, 29/5/35.....	—
C/17817	Assigned Estate Morris Elliot, a general dealer, Johannesburg	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/5/35.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/17851	Insolvent Estate late Pauline Klitzky, of Johannesburg Amien Abrahams, a tailor, of Wynberg..	Second and Final Liquidation and Distribution Amended Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/5/35.....	—
5068			Capetown, Wynberg, 21/5/35.....	—
7052	Insolvent Estate V. J. C. Cardinal, bus proprietor, Main Road, Wynberg, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 1/6/35.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C/491	King Tanning Company, Limited (under judicial management)	17/5/35	—	J. A. Griffin and M. Kramer, Standard Bank Chambers, 56 Terminus Street, East London.
C/18103	Insolvent Estate Anthony Kalil, of Johannesburg	23/5/35	Dividend being paid..	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Buildings, Fox Street, City.
C/18271	Insolvent Estate Ismail Hassam Ravat, general dealer, Stand 171, Benoni Location	23/5/35	First and Final Dividend being paid	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100. Market Street, Johannesburg.
C/18309	Assigned Estate Pema Lakka, trading as Union Silk House, general dealer, 105 Eloff Street, Johannesburg	23/5/35	First and Final Dividend being paid	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Markot Street, Johannesburg.
X/5604	Insolvent Estate Dirk Jacobus Viljoen, farmer, of Remhoogte, District Bethulie, O.F.S.	21/5/35	Dividend being paid and Contribution being collected	S. Judes, P.O. Box 13, Springfontein.
C/17662	Peter Joseph Esser, trading as Esser's Hairdressing & Music Saloon, and as Sportsman Hairdressing Saloon, of Germiston	23/5/35	Final Dividend being paid	I. Leveton, National Mutual Buildings, Johannesburg; and A. E. Hodgson, Provident Building, Germiston.
6970	Insolvent Estate Cornelius Johannes Jacobus Du Toit, a farmer, of Elandsvlei, Division of Ladismith, C.P.	17/5/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6861	Assigned Estate Louis Bloomberg, a general dealer, of Prieska, C.P.	17/5/35	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
6633	Insolvent Estate Annie Pearl Cheety, café proprietress, of Caledon, Division of Caledon	17/5/35	Second and Final Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown; and Johan Hendrik Loedolph Smuts, c/o Caledon & South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon.
6844	Insolvent Estate Stathis Barboutus, who carried on trade under the style or firm of Mitchell & Co., at 66 Sir Lowry Road, Capetown	17/5/35	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
5606	Assigned Estate Jacob Stoch, a farmer and general dealer, of Riverlands, District of Malmesbury	17/5/35	Fourth Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
C/18041	Sam Tosefsky, a general dealer, trading as Tosefsky & Stone, of Boundary Road, Brakpan	18/5/35	Neither under Second and Final Account	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/17903	Israel Abrams, carrying on business as Berea Kosher Meat Market, at 57 Kotze Street, Johannesburg	23/5/35	Dividend under Second and Final Account being paid	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/17943	Adolph Nochemowitz, a property-owner, of 6 Elm Street, Houghton Estate, Johannesburg	23/5/35	Both.....	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/17941	Barney Horwitz, a farmer, of Tzaneen, District Letaba	23/5/35	Second and Final Dividend being paid	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg
C/16788	Insolvent Estate C. S. F. Meyer.....	17/5/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni
X/3516	Insolvent Estate of Johan Jacob Terblanch Prinsloo, a farmer, of Koornspruit, District Hoopstad	17/5/35	Dividend being paid..	Jac. N. Coetzer, P.O. Box 1, van Zyl Street, Hoopstad.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog or Kurator.
C/14550	Gani Ally, trading as A. G. Ally, a general dealer, of Plein Street, Rustenburg, Transvaal	22/5/35	Contribution being collected	Simon Lionel Lipschitz, 221 Commissioner Street, P.O. Box 1435, Johannesburg.
C/16511	Insolvent Estate of Jacob Cohen, of Marico Hotel, Zeerust	21/5/35	Supplementary Dividend being paid	R. Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.
C/17352	Insolvent Estate Dennis Edward Harding....	22/5/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/16315	Insolvent Estate Albert Edward Denton French Palmer	22/5/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/17575	Insolvent Estate of Chaarl Gerhardus Vermeulen Burger, of Germiston	2/5/35	Dividend being paid..	P. M. Abrahamsohn, 4 Knox Street, Germiston.
X/4487	Fanny Marcuse, trading as J. Marcuse, Louw Street, Rouxville, O.F.S.	17/5/35	Second Dividend being	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18201	Abe Lurie, general dealer, Geduld Extension, Springs	18/5/35	Second Dividend being	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
6958	Insolvent Estate Thomas Jackson, a farmer, of Roodehoogte, District Robertson, C.P.	17/5/35	Dividend being paid..	Jacob Hendrik Genis, Church Street, Robertson.
6820	Assigned Estate of Jack Sovinsky, a general dealer, of Springbok, Namaqualand	17/5/35	Dividend being paid..	J. D. J. Scholtz, Springbok, Namaqualand; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
K.I. 20/30	Insolvent Estate of the late Peter Ford Windsor, a merchant, of Windsorton	27/5/35	Fourth and Final Dividend being paid	J. J. T. King, c/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley.
C/17997	Insolvent Estate Ahmed Hassim, a general dealer, of Zwartruggens, District Rustenburg	23/5/35	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, 154/158, Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/18104	Insolvent Estate Tilly Kupritz, a general dealer, of Geduld Extension	23/5/35	Preferent Dividends and Contribution being collected	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Progress Building, 154/158, Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/18059	Insolvent Estate Nicols Soldatos, trading as Roodepoort Cash Stores, at Roodepoort	23/5/35	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, 154/158, Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestered. Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
C/16701	Johannes Izak van Wyk, miner's pthisis pensioner and fruit-grower, Rietfontein No. 162, District Potchefstroom	22/4/32	Thurs., 11/7/35, 9.30 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 31/10/32.
X/5433	Leopold Heyman Rose, presently butcher, formerly general dealer, presently Naauwpoort, District Colesberg, formerly Philipopolis	16/3/33	Thurs., 18/7/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 1/12/33.
C/16678	Willem Jacobus Abraham Bester, a Government sheep inspector, c/o Government Veterinary Officer, Ermelo	25/2/32	Thurs., 18/7/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 22/6/32.
4551	Charl Francois Marais, farmer, of Welbedacht, Wellington, Paarl Division	21/1/31	Wed., 17/7/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed 29/7/31.
C/12990	William Dance, hotel employee, 29 Main Reef Road, Randfontein	20/8/28	Tues., 16/7/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed 7/11/29.
C/14803	Barney David Super, formerly a hawker, of Potgietersrust	17/7/30	Thurs., 18/7/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 24/3/31.

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF TRUSTEE AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voojde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

FORM No. 9.—VORM No. 9.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date of Sequestration Order. Datum van Order van Sekwestrasie.	Court or Division of the Court by which Order made. Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Date of Confirmation of Final Account. Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.	Trustee's or Assignee's Name and Address. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C/16318	The Assigned Estate of Maurice Henry Plotkin, trading as Malvern Fisheries	15/10/31	Transvaal Provincial..	29/12/32	George Foster, 57 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/16097	The Assigned Estate of Peter Tyrrell, grocer, of Malvern, Johannesburg	30/7/31	Transvaal Provincial..	22/12/31	George Foster, 57 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/16343	Assigned Estate of Phillip Kraines, trading as Pienaar's River Hotel and Store, Pienaar's River, Transvaal	29/10/31	Transvaal Provincial..	15/8/32	George Foster, 57 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/15357	Insolvent Estate late Paul Selig Maltz, in his life-time a general dealer, of Settlers, Transvaal	15/1/31	Transvaal Provincial..	21/10/31	George Foster, 57 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/15908	Insolvent Estate L. Rosen, trading as L. Rosen & Co., Taaiboschspruit, District Potchefstroom	14/10/31	Transvaal Provincial..	28/1/32	George Foster, 57 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/17904	Insolvent Estate Herbert Edward Moreton, sports' outfitter 35 Commissioner Str., Boksburg, Tvl.	27/10/33	Witwatersrand Local..	10/9/34	F. H. Jennings, 57 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/14759	Insolvent Estate of John George Cape, trading as The Clifton Service Station, Johannesburg	1/7/30	Witwatersrand Local..	22/12/31	F. H. Jennings, 57 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/16192	Insolvent Estate of Rowland Atkinson, trading as Electric Utility Co. of S.A. (North)	5/11/31	Transvaal Provincial	6/5/32	B. J. Pieterse, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg; and George Foster, 57 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
C/15509	Assigned Estate of Morris Rogaly, trading as Rogaly's Store, Johannesburg	3/3/31	Transvaal Provincial..	9/9/31	George Foster, 57 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.

Plan of the Borough of Durban

(Under Provincial Ordinance, No. 16 of 1931).

Scale $\frac{1}{4}$ -mile = 1 inch. :: Printed on 3 separate sheets.

Showing the boundaries of the Greater Durban Area, Original Farms and Subdivisions, Streets, Main Roads, Avenues, Railways, Railway Stations, etc.

Printed on Linen-backed Paper.
Price 9/- per set of 3 sheets.

Obtainable from the Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.

Kaart van die Stadsgebied Durban

(Kragtens Provinsiale Ordonnansie, No. 16 van 1931).

Skaal $\frac{1}{4}$ -myl = 1 duim. :: Gedruk op 3 afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Stadsgebied Groter Durban, Oorspronklike Plase en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie, Avenues, Spoorwê. Spoorwegstasies, ens.

Gedruk op papier met Linne-agterkant.
Prys 9/- per stel van 3 velle.

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmetergeneraal
Pietermaritzburg.